

Universidad Nacional Autónoma de México
Facultad de Filosofía y Letras
División Sistema Universidad Abierta y Educación a Distancia
(SUA)

GLOSARIO DE PASOS, MOVIMIENTOS Y TÉRMINOS RELACIONADOS DE
LA DANZA FOLCLÓRICA MEXICANA.

T e s i s

Que para obtener el título de
Licenciado en Lengua y Literaturas Hispánicas

Presenta

Elizabeth Sarmiento de la Huerta

Asesora: María del Carmen Alejandra Viguera Ávila

Ciudad de México,

2012



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Agradecimientos

Este trabajo ha sido posible gracias a la oportunidad que la Universidad Nacional Autónoma de México me ha ofrecido como estudiante, a través de la Facultad de Filosofía y Letras y del Instituto de Investigaciones Filológicas, mediante el uso libre, coherente y apropiado de sus academias.

Mención aparte merece con especial gratitud, mi brillante directora, la Dra. Ma. del Carmen Alejandra Viguera Ávila, por ser guía y mentora durante el desarrollo de este proyecto. Una fuente llena de sabiduría que en todo momento, esperó con paciencia la entrega de nuevos términos y decisiones lingüísticas. Ha sido un gran privilegio contar con su ayuda desde el primer acercamiento a la lexicografía en sus clases de semántica, pues sus siempre acertadas observaciones reflejan todo lo bueno que aquí encuentre el lector. Las distracciones y omisiones van por mi cuenta.

Por sus valiosas aportaciones, mi particular agradecimiento a: Jaime Díaz, director del grupo folclórico “Nizarindani”, con quien tengo una enorme deuda, pues amablemente leyó y se sentó a discutir conmigo una posible selección de términos de la primera versión del glosario, además de proporcionarme y sugerirme documentos sobre la danza. Jesús Arellano Valle, quien con especial gentileza me recibió en su casa y respondió a mis miles de preguntas sobre los pasos de danza de cada región, durante el invierno de 2008. Ramón Alducin, quien me permitió la entrada a la escuela de danza “Gloria y Nelly Campobello” para entrevistarme con los maestros, observar las clases y hacer grabaciones. Todos los bailarines, bailarines y maestros que zapatearon y hablaron para este texto. Dra. Elizabeth Luna Traill, Dra. Beatriz Arias Álvarez, Dra. Marcela Lucía Flores Cervantes, Mtra. Rosalinda Saavedra Morales, Dr. Ramón Zacarías Ponce de León, que me brindaron su grato conocimiento al leer y corregir el documento final de la tesis.

Agradezco a Mónica Quiroz Marcial, Susan Lizbeth Tovar Rangel y a todos aquellos quienes de manera consciente o inconsciente me instaron a repensar, analizar y constatar, a través de sus comentarios y sugerencias, los diversos cambios de formato y contenido que el glosario tuvo durante su elaboración.

Por último, ofrezco mi gratitud, estimación y reconocimiento a mi familia, mis hermanas y en especial a mis sabios padres, los profesores Gloria de la Huerta Alvarado y Agustín Sarmiento Gómez por su dedicación y apoyo incondicional en todo momento. Porque hicieron posible que todas esas horas de intercambios lingüísticos, valieran la pena.

A Gloria y Agustín, los quiero

Tabla de contenidos

AGRADECIMIENTOS	2
DEDICATORIA.....	3
TABLA DE CONTENIDOS	4
CAPÍTULO 1. MARCO METODOLÓGICO	5
1.1 INTRODUCCIÓN Y ALCANCES	5
1.2 OBJETIVO	7
1.3 CONTENIDO DEL CAPITULADO	8
1.4 METODOLOGÍA	10
1.5 EL CORPUS, LA BASE DE DATOS Y LA FICHA DE DATOS	12
1.6 FORMATO ESTILÍSTICO	12
CAPÍTULO 2. UNA HISTORIA DE LA DANZA: LA DANZA EN MÉXICO	15
2.1 PRIMERAS NOTICIAS	15
2.2 EL PERIODO PREHISPÁNICO-COLONIAL.....	16
2.3 EL SIGLO XX.....	26
CAPÍTULO 3. DECISIONES LINGÜÍSTICAS	28
3.1 CRITERIOS LEXICOGRÁFICOS.....	28
3.1.1 Terminología.....	29
3.1.2 Tipo de diccionario	29
3.1.3 Macroestructura	30
3.1.4 Microestructura.....	31
3.1.5 El artículo de diccionario.....	31
3.1.6 Tipos de entradas	34
3.1.7 La definición	35
3.2 CRITERIOS MORFOSINTÁCTICOS	42
3.2.1 Información gramatical	42
3.2.2 La lexicalización	42
CAPÍTULO 4. GLOSARIO DE PASOS, MOVIMIENTOS Y TÉRMINOS RELACIONADOS DE LA DANZA FOLCLÓRICA MEXICANA.	45
GLOSARIO DE ABREVIATURAS.....	46
CONCLUSIONES	156
BIBLIOGRAFÍA	161
APÉNDICE 1. TABLA CLASIFICATORIA DE LOS TÉRMINOS DE LOS PASOS, MOVIMIENTOS Y TÉRMINOS RELACIONADOS DE LA DANZA FOLCLÓRICA MEXICANA.....	166
APÉNDICE 2. LISTA DE SÍMBOLOS.....	173
APÉNDICE 3. LISTA DE TÉRMINOS	178

Capítulo 1. Marco metodológico

1.1 Introducción y alcances

La investigación terminológica en la danza folclórica mexicana ha guardado celosamente sus secretos durante muchos años en los pueblos de México, pues sus bailadores en sus danzas y bailes tradicionales, los han mantenido vivos, pero tan sólo al interior de sus comunidades.

Fui estudiante del Sistema para la Enseñanza Profesional de la Danza, y desde aquel tiempo, mi contacto con la danza mexicana me hizo pensar en un manual dirigido a sus estudiantes donde analizara la formación de los pasos de la danza mexicana, pero no contaba aún con las herramientas para sistematizar esta inquietud.

Este glosario surge de la necesidad de reunir en una obra escrita la terminología de la danza dedicada a los pasos y movimientos propios del folclor mexicano y algunos más de la tradición. Los términos que giran a su alrededor, también figurarán por el hecho de estar contenidos en las definiciones y para aclarar las referencias.

Para estructurar las definiciones, la tradición pasó por un proceso de academización y suerte de poderes, a esto se le ha llamado folclor. Y para encontrar las definiciones, hallamos algunos intentos a partir de interesantes aproximaciones sobre el análisis del movimiento, desde el siglo XVII, en la Francia cortesana de Luis XIV, con su maestro Rameau (Sachs: 341), quien diseñó un precario sistema para anotar el movimiento de las ya transformadas danzas¹ de la época, llamadas nobles.

Encontramos también otros sistemas de escritura del movimiento, nacidos de la inquietante necesidad de generalizar todos los ámbitos que implican el movimiento como la notación Laban², la notación Landborn, y sistemas específicos

¹ La danza colectiva y de los pueblos, primero con carácter religioso-solemne, poco a poco es modificada, debido al avance cultural de los asentamientos humanos que la transforman, primero en festiva y después, los intereses económicos, la arrancan de su contexto social para hacerla académica. Antes no tenía forma de explotación era una costumbre más de una civilización, sin fines de lucro, servía como aglutinante, pero llegado el momento de poder humano, ya no lo es más.

² También se le conoce como Labanotación. Véase esta entrada en el capítulo 4 o Glosario, y la simbología de cada notación de movimiento utilizada, en el APÉNDICE 2.

establecidos a partir de las grandes generalizaciones como la simbología Lavalle para anotar el "Jarabe ranchero o de Jalisco", o la simbología utilizada en el colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) para llevar un registro de las danzas folclóricas mexicanas y su permanencia o evolución en la enseñanza de acuerdo con los cambios sociales. Grandes intentos por sistematizar y sobre todo anotar los sonidos producidos al golpear, desplazarse, o cambiar de lugar el bailarín o bien, el bailarín.

Sin embargo, escasos son los apuntes, libros, artículos, notas que hasta ahora se conocen sobre la descripción de pasos de la danza tradicional mexicana, o también, aunque más abundante, de su versión folclórica.

Otras danzas como el ballet clásico y la danza contemporánea, hasta la danza española y, en su caso, el llamado flamenco, por ser consideradas dentro de la categoría de danzas universales, han sido más investigadas a través de su léxico, más por la complejidad de la danza misma, cuya vivencia implica dos dimensiones: el tiempo y el espacio, ha sido difícil consensuar un sistema descriptivo de interpretación en el mundo como en el caso de la música que concibió su notación más moderna en el siglo XI y la hace universal a principios del XVIII. La notación dancística aplicó su dimensión temporal y le dejó al mundo su magia en el instante por más tiempo, pues a partir del siglo XV comenzaron sus ensayos por escribirla, así que, si consideramos la cantidad de tiempo tomada por la descripción musical para establecerse en el mundo, a la descripción dancística quizá le falta un siglo para consolidarse y volverse universal.

En este estudio-glosario con carácter de diccionario básico, el lector encontrará una serie de decisiones estructurales que tienen como base el análisis lingüístico del vocabulario especializado de esta danza, guiado esencialmente por la lexicología, lexicografía, sintaxis, semántica y morfología, y dirigido a estudiantes, profesionales y público interesado en la materia. Aspiramos a que este texto sea de ayuda tanto para un especialista (practicante, estudiante, maestro), como para el público interesado, no especialista, que al respecto desee información precisa y confiable.

La cantidad de entradas estuvo delimitada fundamentalmente por dos factores: las decisiones lingüísticas y la posibilidad de la nominalización según la enseñanza en el sistema académico.

Lo que no se estudia para ordenar el glosario son las colocaciones —salieron todas aquellas que mediante la intuición percibimos como fuera de este sistema—, la gramaticalización sintagmática y la asignación de género a las unidades de dos o más elementos.

La danza está viva, es vida y como tal nos ofrece un glorioso camino que no sólo implica los cuerpos en movimiento con deseos de sentir y hacer sentir, sino que también es posible experimentarla por sus palabras, sus expresiones, sus formas lingüísticas, sus relaciones sintácticas, en fin, expresión y sensación unidas enlistan pasos, bailes, giros, vueltas, ritmos, tiempos, movimientos, posiciones, saltos, faldeos, zapateados y usos del goce de lo prehispánico mezclado con lo español andaluz, sudamericano, africano y otros toques europeos.

1.2 Objetivo

El objetivo es elaborar una terminología³ de pasos y movimientos relacionados, de la danza folclórica mexicana. Para tal efecto tomaremos una serie de decisiones de tipo lingüístico. Esto con el fin de formar un texto cuya estructura siga la del diccionario monolingüe, con entradas analizadas de acuerdo con las reglas de formación de palabras y los principios lexicográficos. Así también intentamos contribuir con la cultura mexicana a través de su danza.

La parte central de la investigación la constituye la redacción de los artículos lexicográficos, cuyo formato quedó como sigue:

+ Número + Término

± Información etimológica

+ Categoría gramatical ± Género

+ Definición

± Explicación

± Notas enciclopédicas

± Remisiones sinonímicas

± Simbología

± Ejemplo(s)

³ En adelante utilizamos también las denominaciones diccionario especializado, vocabulario, glosario para referirnos al texto constituido con este fin.

- ± Remisiones de relación
- ± Tipología
 - ± Número ± Subentrada
 - ± Categoría gramatical
 - ± Definición
 - ± Explicación
 - ± Notas enciclopédicas
 - ± Remisiones sinonímicas
 - ± Ejemplo(s)
 - ± Remisiones de relación

En el idealismo, lo efímero de la danza tiene una realidad y quisiéramos que nunca a nadie se le hubiera ocurrido transgredir ese mundo, sin embargo, el desafío del progreso y quizá del conocimiento nos obliga a asentar una historia y un significado de la jerga folclórica en la cultura mexicana.

1.3 Contenido del capitulado

La tesis consta de cuatro capítulos: 1) la introducción con sus alcances y objetivos, la referencia del capitulado mismo, la metodología y el corpus, 2) una historia de la danza mexicana dividida en dos periodos que reflejan los pasos dancísticos hasta la apropiación sistemática, 3) las decisiones lingüísticas donde observamos los criterios sobre los cuales se incluyeron, ordenaron y definieron los términos y 4) el glosario propiamente, es decir, la resolución final, el objetivo primero. Se agregan las conclusiones, la bibliografía, una lista de términos indizada y un apéndice, cuyo contenido refiere una lista de símbolos utilizados en los diferentes intentos de anotar la danza. La lista de abreviaturas relaciona el nombre abreviado con el nombre completo de las palabras utilizadas con gran frecuencia ante todo en la definición de las entradas. Y la lista de simbología incluye las aportaciones de los anotadores de la danza, pues con los símbolos se clarifican las explicaciones definitorias. Para ello, en ocasiones fue necesario exponer la secuencia ilustrada de algunos pasos en Labanotación.

En el segundo capítulo redactamos una breve historia de la danza en México, que en un primer momento refiere justo eso, toda la danza mexicana —pues las

influencias eran entre culturas mexicanas y no había más que un solo nombre para ellas—, mientras en un segundo tiempo refiere solo la danza folclórica de México, debido a que la danza se ha diversificado y se habla de ballet, contemporáneo, jazz, etc., mexicanos, es decir, hecho en el país. Escribimos a partir de los documentos del siglo XVI. Principalmente por su institucionalización en la época de la Colonia con algunas menciones traídas de los frailes historiadores españoles, pues el surgimiento, la generación y sus antecedentes nos permitieron aventurar algunas entradas léxicas, con sus contrastes y significados, de los que concluimos su aceptación o excepción.

Posteriormente saltamos al siglo XX, pues la renovación histórica y las fuertes influencias de las danzas del viejo continente, sumaron vocabulario, debido a la necesidad de aprender y enseñar. Esto bajo la luz de tres raíces que convergen en esta tradición: la indígena, la española y la africana.

El capítulo 3 trata sobre los criterios utilizados para incorporar o eliminar términos, determinar el orden de los mismos, considerar las razones de la categoría gramatical, la inclusión de ejemplos, la clase de definición, las relaciones de sinonimia y homonimia, el lugar de las subentradas, la información etimológica y las notas enciclopédicas.

En el capítulo 4 ó nudo de la investigación, hicimos un recorrido alfabético de los términos localizados; los definimos según su etimología si logramos hallarla, su clasificación morfológica, la larga o corta oración sintáctica que los explica, las explicaciones sobre su costumbre y usos, el signo que los identifica en las diferentes notaciones revisadas, su relación de equivalencia, la propia historia del término si se conoce y los ejemplos pertinentes.

A manera de índice-resumen de todos los artículos terminológicos ordenados, en la lista indizada presentamos una tabla de todos los términos seleccionados y clasificados según su morfología y género gramatical: sustantivos, adjetivos, adverbios, verbos, frases nominales, frases verbo nominales, frases verbales, frases adjetivales, frases adverbiales o locuciones.

De la selección de los términos: los documentos históricos, literarios y de análisis de la danza; los de análisis del movimiento tanto de índole deportivo como los encaminados propiamente a los cuerpos en la danza; los de análisis y determinación del movimiento a nivel anatómico, así como los prácticos o

aplicados, hallados en los diferentes momentos del desarrollo corporal, fueron la guía para hacer esta selección. Posteriormente los sometimos a una cuidadosa revisión por parte de los especialistas en el campo de la danza folclórica mexicana, previa una segunda documentación, esta vez en el terreno de la oralidad.

Se vuelve tan interesante este glosario formal, porque reúne el pensamiento de muchos estudiosos de la danza desde diferentes disciplinas: la danza desde los ejecutantes tanto tradicionales como folclóricos, la lingüística, la cinetográfica⁴ y la antropológica, y lleva la intención de hacerlo asequible a quien esté interesado en soñar e imaginar el movimiento desde la lingüística.

El apéndice contiene la lista de símbolos utilizados para anotar la danza según las diferentes escuelas que han intentado crear un sistema universal de notación al estilo musical. Y que de hecho parten del pentagrama.

Las conclusiones convidan al lector a reconocer las soluciones para este trabajo. También se aventuran a hacer nuevas propuestas, toda vez que se cumplieran los objetivos. Finalmente, la bibliografía la encontraremos dividida en tres partes: libros y revistas, diccionarios y páginas de INTERNET.

1.4 Metodología

Para recopilar el material, revisamos alrededor de cincuenta libros, cinco revistas, cuatro manuales, veinte diccionarios, seis tesis y tesinas, treinta páginas de INTERNET. En el terreno de la oralidad, visité siete escuelas de danza: Escuela Nacional de Danza Folklórica, Escuela de Danza "Gloria y Nelly Campobello", Centro Nacional de las Artes, Casa de Cultura "Jesús Romero Flores", Casa de Cultura del Instituto Mexiquense, Ecatepec; Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) y Academia de la Danza Mexicana, donde realicé innumerables entrevistas y presencié muchas horas-clase para obtener un acercamiento al vocabulario utilizado por la academia. Tuve la oportunidad de visitar los puertos de Alvarado y Veracruz, el pueblo de San Bartolo Cuautlalpan en el Estado de México, de cuyas manifestaciones populares tradicionales hice algunas grabaciones en video de aproximadamente cinco horas. Del bagaje oral y grabado de todas las entidades visitadas, extraje la mayor cantidad de términos, pues, al revisar los documentos

⁴ Disciplina encargada de elaborar la notación para asentar los movimientos corporales a través de símbolos. Véase en el glosario cinetograma.

escritos, los términos se ocultaban y fue en una segunda revisión cuando los libros y demás textos mostraron su grandeza.

Finalmente tomé dos cursos sobre los sistemas de escritura de la danza e intercambié comentarios con bailadores⁵, profesores y bailarines⁶, sobre la ejecución de los pasos para obtener la mayor claridad en la definición de las entradas.

De las entrevistas transcribía las palabras de esta especialidad, las frases, las interjecciones, los ejemplos y las oraciones, en su caso, si las hallaba.

Mientras el testimonio presencial nos ayudó a registrar la jerga más común para después incorporarla al vocabulario con su correcta morfología, el análisis y el intercambio nos permitió decidir qué términos pertenecían a la lengua cotidiana y cuáles a la de especialidad.

Una vez terminadas las definiciones tuvimos a bien conocer la opinión del profesor Jaime Díaz Ríos, director del Grupo de danza tradicional mexicana "Nizarindani"; además con algunos colegas de la especialidad, bailarines y profesores, conversé largamente respecto a algunos términos, para asegurar que mi comprensión había sido la más aproximada a su concepto.

En lo que sigue, verificamos los términos obtenidos durante las grabaciones con los recopilados en los libros y en las páginas de INTERNET para extraer otros, revisar definiciones, ajustar ejemplos y agregar notas enciclopédicas.

Para clasificar el material, tratamos de utilizar el modelo de fichas terminológicas del Centro de Terminología de la Universidad de Barcelona, pues a pesar de que este procedimiento esté ya superado por estudios más recientes, es claro y preciso para el registro de información lexicológica. Aunque debo agregar que en muchas ocasiones no tuve tiempo ni de registrar el término en papel más que en mi memoria —para después preguntar al especialista, quien lo había utilizado—, mucho menos por el procedimiento de fichas. Por cierto que a la ficha original tuvimos que hacerle algunas modificaciones debido a que se trataba de un estudio de especialidad y la ficha estaba diseñada para un estudio del uso de la lengua general.

⁵ Ejecutante profesional de los bailes tradicionales folclóricos mexicanos no rituales, que actúa fuera de alguna comunidad en la República Mexicana.

⁶ Persona que como profesional realiza una serie de movimientos corporales cambiando de posturas, a ritmo, con armonía y en orden, sólo o en grupo, vestido de acuerdo con la imitación que exhibe, o según la ocasión o tradición no ritualizada lo requiera.

Creamos las definiciones lexicológicas más apropiadas con la información antes obtenida y por supuesto la ya conocida, esto según la redacción del artículo terminológico.

1.5 El Corpus, la base de datos y la ficha de datos

El primer gran corpus base, que responde a la representatividad, exhaustividad y actualidad, estuvo formado por 819 términos, extraídos de las clases y sus grabaciones, de los libros y revistas, y de los diccionarios.

Del primer intento por recopilar posibles términos obtuvimos un corpus de alrededor de 80 de ellos, los cuales surgieron de las grabaciones del *Sistema Acadeda* y mis conocimientos acerca de esta danza. Esta cantidad quedó olvidada porque el trabajo, que era para la clase de semántica, pronto fue rebasado. En adelante, el corpus crecía según la documentación, mientras el almacenamiento de datos se iba colocando en una base de datos en Excel. Donde cada uno de los registros contiene los siguientes campos: término, definición, fuente de la definición, contexto definitorio, fuente del contexto, ejemplo, fuente del ejemplo, categoría gramatical, relaciones de sinonimia, remisiones, información enciclopédica, fuente de la información enciclopédica y notas para información no prevista. Estos campos siguen la información propuesta por la ficha de datos de recopilación terminológica monolingüe de la *Terminología* de Cabré (1993:280-282), que fue modificada según nuestras necesidades. El campo de la información enciclopédica fue incorporado posteriormente, pues la primera decisión había sido no incluir esta clase, sin embargo, apreciaba frecuentemente en las notas para informaciones no previstas, así que después de algunos encuentros sí que fueron datos relevantes para muchas de las consultas. Finalmente, como se trata un área temática bien específica ni la división, ni el árbol fueron necesarios, así como por razones conocidas tampoco fue incluido el autor de la ficha.

1.6 Formato estilístico

Siguiendo la estructura del artículo terminológico, establecida anteriormente en el objetivo, señalaremos la tipografía y su relación con cada una de las informaciones.

+ **Número.** Se pinta en negritas en tamaño más pequeño que el término. Su finalidad es otorgarle al usuario una manera más de acceder al término. Este facilitará la consulta, además de dar cuenta clara de la cantidad de términos incluidos. Y al nivel del formato electrónico, ofrece una manera certera de generar una lista indizada.

+ **Término.** Al igual que el número, se pinta en negritas para facilitar la consulta además de aclarar la división entre macroestructura y microestructura. Sigue el tipo de letra de la definición y termina con punto. Inicia con minúscula a menos que se trate de un sustantivo propio. Por ejemplo: “**Huasteca**”. El número y el término determinan la macroestructura. Mientras el orden que siguen los términos es alfabético, incluso los sintagmáticos con preposición. Por ejemplo: “chilena de artesa” antecede a “chilena mestiza”.

± Información etimológica. Con esta información inicia la microestructura. Sigue al término después de punto y termina también con punto. Se escribe en minúsculas, abreviada como “zap.” o bien completa como “quichua”. Se pinta con estilo de letra normal y la contienen los términos provenientes de lenguas indígenas que se usan como tal en sus regiones de origen. Esto a su vez permite al usuario estimar la región de procedencia para una aproximación más puntual en su lectura geográfica. También la contienen los vocablos provenientes de idiomas modernos diferentes al español, como: vasco (va), alemán (al), francés (fr).

+ Categoría gramatical. Se escribe abreviada en minúsculas y estilo de fuente normal: s., a., v., adv., fa., fn., fv., fvn, loc. adv, loc..

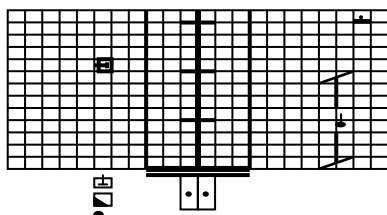
± Género. En las unidades morfonominales de un solo elemento, se suma también en minúsculas y abreviado, a la categoría gramatical. Para el caso de aquellas unidades con peso nominal de dos o más elementos, se determinó, por tratarse de un estudio fuera del alcance de este trabajo, no asignarles clasificación por género. Así, se pinta en estilo normal de fuente como: f. y m.

+ Definición. Con estilo de fuente normal, la definición inicia con mayúscula y termina en punto. Se distingue por ser un solo enunciado, al que después del punto se le podrá agregar más información que ya no será parte de la definición. Cuando refiere polisemia, se añade el número “**1.**” en negritas, para distinguir la primera acepción, y los números consecutivos: **2.**, **3.**, etc., según lo requiera el término.

± Explicación, ± Notas enciclopédicas, ± Tipología y ± Ejemplo(s). Inician con mayúscula seguidas del primer punto definitorio, con el mismo estilo normal. La nota enciclopédica sólo se distingue de la explicación por el conocimiento del usuario. Mientras “el ejemplo” comienza con la abreviatura “Ej.” seguido de comillas dobles para cada uno de los posibles ejemplos y separados por una coma, para finalizar con punto fuera de comillas. Esto facilita la lectura y búsqueda al interior del artículo.

± Remisiones sinónimas. O relaciones cruzadas utilizan las letras versalitas: Ver PLANTA.

± Simbología. O se describe en una frase el significado del símbolo o simplemente se inserta el símbolo después de la remisión sinomímica. Por ejemplo:



± Remisiones de relación. Se señalan con letras *cursivas* y el término relacionado en minúsculas: Ver *punteado*.

± **Número** ± **Subentrada**. Siguen el mismo formato del número y la entrada, y añaden un sangrado para diferenciarse de la entrada.

El formato aplicado a las informaciones de cada subentrada es el mismo que el de la definición.

Capítulo 2. Una historia de la danza: la danza en México

2.1 Primeras noticias

Para hablar de la danza mexicana remitámonos a la época prehispánico-colonial, donde dos términos la connotan de acuerdo con el dominico fray Diego Durán y uno de los doce franciscanos llegados a tierras mexicanas en 1524, Motolinía: *macehualiztli*, de *macehua* que indica recibir, merecer, bailar con un sentido místico, bailar por cualquier tipo de penitencia. Se consideraba un baile ritual a manera de merecimiento: baile sagrado; y *netotiliztli*, simplemente bailar: baile profano, de regocijo, con el que se solazaban y tomaban placer en sus propias fiestas, las de los señores y principales en sus casas y las del casamiento (Ver MOTOLINÍA: 382, y DURÁN).

Los españoles llamaron "areito" a los bailes por placer. Motolinía cree que lo tomaron de las Islas como un vocablo impersonal que significa "bailar o bailan todos los del corro". (*Ibíd.*: 385).

¿Pero, por qué merecer, recibir, robar y bailar se integraban en una misma palabra? Porque a través de la danza los dioses otorgaban su gracia y sus regalos a los mexicanos. Así, el hombre prehispánico-colonial recibía y se hacía merecedor de su alimento: semillas, frutos y animales; del agua, el sol, el amor, una buena cacería. Entonces equivocarse durante el baile significaba ofender a sus dioses y por ende no recibir los dones solicitados. Sin embargo, se trataba de un derecho robado, sí, a los dadores se les hurtaban las riquezas a través de la danza. Era un quehacer mágico y no puramente estético.

En Veracruz se ha hallado la única figurilla de barro de un niño en posición de baile, quien en su rostro denota un gozo exacerbado, la ingenua alegría creada por la danza. Sus pies los mantiene casi firmes, pero sus manos siguen el ritmo de una música. Hay también, en los museos de antropología de México y colecciones privadas, figurillas de bailarinas en postura de danza. Como la estatua de Xochipilli, dios mexicana de la música, el canto y la danza. De basalto, erguida, expresa esta pieza, gran fuerza. (Ver BRUNO RUÍZ: 21-22).

2.2 El periodo prehispánico-colonial

A la danza del periodo colonial en México, los evangelizadores la describen en sus textos: los franciscanos fray Bernardino de Sahagún, y fray Diego de Landa; el dominico fray Diego Durán, el también franciscano, fray Toribio de Benavente o Motolinía, Francisco Javier Clavijero; y los más contemporáneos de ellos, fray Juan de Torquemada, Mendieta, el Padre Acosta, y Bernal Díaz del Castillo. Para quienes, por cierto, el cuerpo humano fue considerado una próspera fuente de vicios.

Entre los mexicas, formaron parte de su vida cotidiana: música, danza y canto. Así lo expone Sahagún en el relato del Libro segundo sobre "Las fiestas y los sacrificios con que estos naturales honraban a sus dioses en el tiempo de su infidelidad"⁷, de su *Historia General de las Cosas de Nueva España*, donde el recuento calendárico⁸ de las fiestas fijas celebra cada mes mexicana, a un Dios.

Fueron imbuidos la música, los cantos, y la danza, por el rito. Y entonces los vemos como parte de sus sacrificios, plegarias y alabanzas. El franciscano del altiplano refiere los términos danza, son o baile, areito o meneo en nueve de los dieciocho meses escritos. Pongamos como ejemplo la descripción completa de la fiesta del mes azteca, llamado Tecuhilhuitontli, dedicado a la diosa de la sal, Huixtocihuatl:

La vigilia desta fiesta cantaban y danzaban todas las mujeres, viejas y mozas y muchachas. Iban asidas de unas cuerdas cortas que llevaban en las manos, la una por el un cabo y la otra por el otro. A estas cuerdas llamaban *xochimécatl*. Llevaban todas guirnaldas de axenxos desta tierra, que se llama *iztáuhuatl*. Guiábanlas unos viejos, y regían al canto. En medio dellas iba la mujer que era la imagen desta diosa, y que había de morir, aderezada con ricos ornamentos. La noche antes de la fiesta velaban las mujeres con lo mismo que había de morir, y cantaban y danzaban toda la noche. Venida la mañana, aderezábanse todos los sátrapas y hacían un areito muy solemne, y todos los que estaban presentes al areito tenían en la mano aquellas flores que se llaman *cempoalxóchitl*. Así bailando llevaban muchos cativos al cu de Tláloc, y con ellos a la mujer que había de morir, que era imagen de la diosa Huixtocihuatl (SAHAGÚN: A4, 147)⁹.

⁷ Son "naturales" los nacidos en tierras mexicanas antes del arribo español; y el "tiempo de su infidelidad" es aquél previo a la decantación de la religión católica.

⁸ Dieciocho meses de veinte días cada uno y cinco días baldíos, aciagos y de mala fortuna, conformaban un año mexicana. Y cada cuatro años los días baldíos seis resultaban, como la consideración cristiana del año bisiesto.

⁹ Ver también DURÁN, p. 386-387. La nomenclatura seguida para este autor es de acuerdo con el calendario romano, marcado en el libro.

Mientras de los Diegos, el dominico, enuncia baile, mitote, son, algazara, para referirse a los diferentes estados que guardaba la danza según su mirada de acuerdo con los movimientos de los cuerpos, la cantidad de sacrificios y los sonidos de sus flautas y tambores.

¿Quiénes bailaban? Algunos bailes, debían ser ejecutados sólo por los señores, ministros y principales de los templos. En ocasiones comenzaban los reyes en sus *cues* y se unían en lugar aparte y ceremonia posterior, al pueblo. El dominico Durán dice, que para la fiesta en honor de un gran Teotl o gran señor Dios, se reunía, "toda la flor de Mexico así de grandes como de valientes y balerosos hombres... todos de linage y capitanes de mucho balor no solo de Mexico pero llamados de las ciudades y villas comarcanas estando todos dentro del patio y haciendo su areito..." (*Op.Cit.*, 30).

En ciertos ritos dancísticos de esta época, hombres y mujeres bailaban en grupos separados, pero en estos bailes, ellas eran siempre guiadas por hombres. Y al interior de los grupos, por lo general, una virgen cautiva a sacrificar llevaban. Además, cada grupo, en la retaguardia, podía estar seguido por las danzantes. Como en la fiesta a honra de la diosa Xilonen, donde el baile de las primeras luces matutinas era ejecutado sólo por hombres previo el baile conjunto del día anterior, "todos los nobles y hombres de guerra hacían areito en el mismo patio, y con ellos bailaba también la mujer que había de morir, con otras muchas mujeres aderezadas como ella. Los hombres iban por sí, bailando delante, y las mujeres iban tras ellos." (MOTOLINÍA: 149).

O donde los jóvenes bailaban solos. "Y hecho un gran montón de brasa, andaban bailando alrededor del fuego ciertos mancebos, ..." (SAHAGÚN: 156-157). O donde los viejos bailaban solos. La fiesta del mes llamado Títitl, el décimo séptimo, dedicado a la diosa Ilamatecuhtli o Tona, "nuestra madre": "Hacíanla el son unos viejos" (*Ibíd.*: 166).

Otro ejemplo lo encontramos en el décimo octavo mes o Izcalli, durante la veneración de Ixcozauhqui, dios del fuego, "todos los principales y señores y personas ilustres, y el mismo emperador, ...comenzaban un areito de gran solemnidad y gravedad al cual llamaban *netecuhitotiliztli*, que quiere decir <<areito de los señores>>" (*Ibíd.*: 168).

En otras fiestas hombres y mujeres danzaban en comunidad. Tenemos así al octavo mes o Huei Tecuhíhuítl, donde, "Todos estos ocho días bailaban y danzaban haciendo areito hombres y mujeres, ..." (*Ibid.*: 148). O como el Tlaxochimaco mes: "y dende a un poco después de comer comenzaban una manera de baile o danza, en la cual los hombres nobles, con mujeres, juntamente bailaban..." (*Ibid.*: 150).

¿Y cómo adornaban sus cuerpos para el baile? Se vestían con ricos trajes de tela o papel, con los disfraces de sus animales sagrados como: el tigre, jaguar, águila, y el representante del dios celebrado se ataviaba según la imagen del festejado; o se pintaban el cuerpo. Se adornaban con plumas, joyas, cuentas, piedras preciosas, ricos metales bruñidos, cueros, pieles, semillas y flores; brazaletes, collares, coronas, penachos, aretes, tobilleras, flocaduras, rodela de papel, cuchillos de pedernal, colleras de palo labradas, guirnalda de maíz y todas estas hechas de los citados primeros materiales.

Refieren los escritores eclesiásticos palabras como ornatos, atavíos, vestidos, vestimenta, aderezos, trajes, para hablar de la ropa y accesorios que usaban los mexicanos para adornar sus cuerpos durante sus fiestas. Como Sahagún manifiesta en la fiesta del mes llamado Xócotl Huetzi "aderezábanse con sus plumas y atavíos ricos, y tñíanse el cuerpo de amarillo, que era la librea del fuego." (*Ibid.*: 9d, 152).

En el baile del sacrificio, en Teutleco, los mancebos bailaban "disfrazados de monstros". (*Ibid.*: e28, 157).

Para el Panquetzaliztli, a quienes matarían, "Pintábanlos de diversos colores. Componíanlos con muchos papeles." (*Ibid.*: c14, 162). Y al que representaba al dios Páinal bajaba del *cu*¹⁰ de Huitzilopuchtli "vestido con los ornamentos del dios Páinal,..." (*Ibidem*).

A la mujer, representación de la Tona, "componíanla con los atavíos de aquella diosa cuya imagen tenía,..." (d20, 166). Mientras los sátrapas se vestían "con los ornamentos de todos los dioses..." (*Ibidem*).

Por su parte Landa escribe que para el sacrificio del flechado maya "desnudábanle en cueros y untábanle el cuerpo de azul (poniéndole) una corozca en la cabeza..." (LANDA: 50).

¹⁰ O pirámide.

Pero también Durán explica que el color de Huitzilopochtli era el azul, y así el esclavo, a imagen de este dios, debía vestir de azul con una venda de este color sobre la nariz y tomada de oreja a oreja, con un penacho en forma de pico de pájaro llamado vitzitzilin o zunzán¹¹. El pico del penacho era de oro bruñido, cubierto de plumas de pavo verdes, igual que su manta y con guarnición de oro llevaba un delantal de plumas también verdes, colgado al cuello. (DURÁN: 26).

En Huexotzinco, el 15 de noviembre, "emplumábanse la cabeza y las orejas con plumas coloradas: ceñíanse la cabeza con una venda de cuero colorado" (DURÁN:130), y en el nudo se ponían un manojo de plumas de águila y otras se dejaban caer a la espalda, un braguero muy galano cubría su desnudez, las rayas blancas al estilo Camaxtli pintaba su cuerpo.

¿Y qué hay de los momentos y la hora del día en que bailaban a sus dioses o se regocijaban? Muchas de las fiestas se preparaban desde el primer día del mes, a la mitad se curaban, limpiaban o ritualizaban los esclavos y representantes, así los últimos días del mes se hacía el gran baile ritual, donde se veneraba al dios en cuestión. Y eran las procesiones en andas el antecedente de la rigurosa preparación. Por lo general, llegada la puesta del sol ejecutaban los movimientos del baile de acuerdo al dios celebrado, hasta las nueve o diez de la noche: hora en que ya se habían hecho los sacrificios, o bien era este el tiempo para realizarlo. Como lo escribe Durán: La celebración comienza con la procesión, pero antes

...venida la mañana de la fiesta una hora antes que amaneciese salían todas estas doncellas vestidas de blanco con camisas y naguas nuevas [...] puesta su color colorada en los carrillos y los brazos [...] afuera estaban los mancebos todos vestidos con unas mantas de red galanas y muy galanos bragueros de mucha pluma labrados [...] salían las mozas con el ídolo en los hombros llegaban ellos con mucha reverencia y tomábanlas ellos en los suyos [se hacía una ceremonia al pie del templo y entonces] salía todo el pueblo en procesión con toda la prisa posible [...pasado el sacrificio] los unos frontero de los otros bailaban y cantaban y al son de un tambor ... a cuyo canto todos los señores y viejos y gente principal respondían haciendo su rueda como lo tienen de costumbre teniendo a los mozos y mozas en medio a cuyo espectáculo concurría toda la ciudad. (DURÁN: 43-44).

Tres momentos solían componer la fiesta ritual dancística: a) la preparación del que será sacrificado, b) la velación y, c) la peregrinación al lugar del sacrificio.

¹¹ El zúnzán es una especie de pájaro de tierras americanas de brillantes plumas verdes y azules, y largo pico negro.

Ricamente ornamentados danzaban la preparación del sacrificio, luego, los fulgores nocturnos embriagaban los ánimos de los bailarines, quienes en anterior velada, al que moriría, habían seducido con cantos y bailes, y finalmente el cempasúchil en sus manos de peregrinos llevaban para la danza mortuoria.

De los instrumentos: las mujeres o ambos géneros danzaban, bailaban y cantaban, vibraban al ritmo de sus membranófonos e idiófonos (cascabeles, *coyolli*, atambores y atamboriles, *teponaztli*, *huéhuetl*, tamborcito de caparazón de tortuga tocado con astas de venado, *áyotl*; sonajas llamadas *ayacachtli*, *tetzilacatl* y *omichicuatztli*; laminillas de metal fijadas en una vara, *chicahuaztli*; raspadores de hueso, *omichicahuaztli*); aerófonos (silbatos y ocarinas, *huilacapiztli*; flautas, *tlapitzalli*; caracol marino, *quiquiztli*; tompeta de madera o de cobre, *tecciztli*; cornetas); gritos y alaridos (Ver REUTER: 24-32); y hasta sin tambores según relato del mes Ochpaniztli, en el que cuando la Teteuinna ornamentada salía, un grupo de mujeres, en especial curanderas y parteras en dos bandos "...peleaban apedreándose con pellas de *pachtli* y con hojas de tunas... Este regocijo duraba cuatro días." (Ver DURÁN: 154).

¿Qué hay de la duración de la fiesta y los lugares de celebración? La fiesta del dios Páinal comenzaba "El segundo día deste mes...[donde] todos a hacer areito, y a cantar cantares de Huitzilopuchtli en el patio de su cu." (SAHAGÚN: f10, 162). Era la fiesta más larga, pues duraba veinte días, donde "[...] Comenzaban estos cantares a la tarde, y acababan cerca de la (sic.) diez" (*Ibidem*: A12).

Hablemos del ayuno y la estima de la noche por ser velada. Para la fiesta de Camaxtli o Yemaxtle, dios de la caza y de Huexotzinco, los cazadores ayunaban cinco días antes, al amanecer "antes que los de la ciudad hubiesen llegado se aderezaban... se enbijaban el circuito de la boca [y de los ojos] de negro" (DURÁN: 130). El ayuno significaba evitar la comida o cierta comida, la bebida con alcohol y la relación carnal.

La vela acercaba su espacio, en estas noches el dios en hombre o mujer reencarnado por el rito recibía los placeres del canto, música y baile, vestido y adornado a su imagen. Era su noche, él la comandaba, la agradecía, la vivía a plenitud. Veamos cómo nos lo dice el fraile del altiplano:

En el séptimo mes "La noche antes de la fiesta velaban las mujeres con la misma que había de morir, y cantaban y danzaban toda la noche." (SAHAGÚN: b12, 147).

En el Títitl las horas se alteran, pues "Pasando el medio día ... los sátrapas...iban delante de ella, y subíanla al cu donde había de morir." (*Ibid.*: g23, 166).

Se hacía necesaria la velación para cansar a los cautivos, de manera que sin fuerzas recibieran a la muerte en feliz aceptación.

En algunas de las celebraciones se bailaba cuando la muerte había llegado, como en Izcalli, "Después que había muerto a estos esclavos y cautivos y a la imagen de Ixcozauqui [...] comenzaban, [los ilustres y el emperador] un areito de gran solemnidad y gravedad ..." (*Ibid.*: f19, 168. Ver también DURÁN, 54).

¿Cuántos acudían al baile? Según la ceremonia celebrada, sin embargo, en los grandes patios, quizá hasta diez mil hombres presentes estarían ejecutando las danzas o preparando las hogueras, las flores, las comidas y bebidas. (Ver DURÁN: 29). Benavente señala que se veían en un *netotiliztli* entre mil y dos mil indios." (MOTOLINÍA: 97). Pero antes de las guerras se "ayuntaban tres mill y cuatro mill más a bailar" (*Ibid.*: 43). El Padre, profesor de Miguel Hidalgo y Costilla, también nos habla del baile grande, en el que "solían bailar juntos muchos centenares de personas. [...Y formaban] dos o tres círculos concéntricos, según el número de los que concurrían." (CLAVIJERO: 344). ¿Qué tan real será el número contado en miles, o bien, será que para el siglo del políglota en lenguas vernáculas la cantidad de danzantes ya había disminuido tanto? Es probable que ambas situaciones ocurrieran: que el primer número sea exagerado, mientras en el segundo caso ya habían disminuido considerablemente los participantes en las danzas, debido a la evangelización.

¿Cómo danzaban, bailaban o hacían areito? De la forma en que engarzaban sus cuerpos poco sabemos, pero sí cómo sus brazos y torsos entrelazaban. Cuatro fiestas en el texto del franciscano nos lo explican.

De entre los mexicas, en Tehuhilhuitontli, las mujeres "Iban asidas de unas cuerdas cortas que llevaban en las manos, la una por el un cabo y la otra por el otro." (SAHAGÚN: b5, 147). En Huei Tecuhílhuitl "andaban trabados de las manos, o

abrazados, el brazo de uno asido del cuerpo, como abrazado, y el otro asimismo del otro, hombres y mujeres." (*Ibíd.*: A2, 148).

El baile de los mayas para el sacrificio, de acuerdo con el franciscano de Yucatán, era "después de echado el demonio" del cuerpo, una vez que había salido la maldad del que sería asaeteado, entonces, la gente hacía "un solemne baile con él, todos con flechas y arcos alrededor del palo y bailando subían en él y atábanle siempre bailando y mirándole todos." (LANDA: 50).

Las formaciones que adoptaban eran circulares con un árbol al centro, circulares con un cautivo al centro; paralelas con un guía, varios seguidores y un cautivo al centro; alrededor del fuego con los cautivos a sus espaldas. Flores, cuerdas, sonajas portaban en sus manos que sostenían a las del cuerpo acompañante a ambos lados, ya fuera al cuello, a la espalda, a otra cuerda o entre manos. Y a los cautivos, en ocasiones, se les ataban manos y pies.

Motolinía también describe cómo alrededor de los atabales, el señor, los principales y viejos forman un círculo y detrás de ellos "anda una procesión de dos órdenes bailadores mancebos varones, grandes bailadores: los delanteros son dos hombres sueltos de los mejores danzantes, que van guiando la danza". (MOTOLINÍA: 386). No se discrepa más de medio compás de uno a otro.

Por su parte, Landa se aproxima a un detalle de la formación ritual generada por el movimiento serpentino, en Panquetzaliztli donde, danzaban culebreando,

[...] iban una mujer y un hombre pareados, cantando y bailando. [Después] ... comenzaban a hacer unas danzas en que iban todos asidos de las manos, hombres y mujeres, y danzaban culebreando en el patio de dicho cu. (p. 162).

El conocido fraile historiador de los dominicos anota que en el gran patio podían hacer una rueda hasta 8,600 hombres y mujeres. (*Ver* DURÁN: 30).

¿Y podemos hablar de los pasos? El que la *Historia* de Nueva España escribe, no describe los pasos o pisadas de las danzas conjuntas o solitarias, quedaron en el olvido, tan sólo tenemos la siguiente incitación a la descripción coreográfica incluyendo a los músicos y su postura. "... iban paso a paso al son de los que tanían y cantaban, los cuales estaban todos en pie, apartados un poco de los que bailaban, cerca de un altar redondo que llaman *momuztli*" (SAHAGÚN: c25, 150).

Una aproximación más al movimiento coreográfico nos la ofrece el jesuita veracruzano, Mariano Clavijero, en su *Historia Antigua de México*.

[El baile pequeño] se componía de pocos bailarines, que formando dos líneas derechas y paralelas, bailaban, o con el rostro vuelto hacia una de las extremidades de su línea, o mirando cada uno al que tenía enfrente, o cruzándose los de una línea con los de la otra, o separándose uno de cada línea, y bailando en el espacio intermedio, manteniéndose entretanto quietos los otros. (CLAVIJERO: 343).

Y añade el escritor exiliado aficionado a la historia: la música ocupaba el centro [el huéhuetl y el teponaztli]: junto a ella bailaban los señores,

formando dos o tres círculos concéntricos, según el número de los que concurrían. A poca distancia de ellos se formaban otros círculos de personas de clase inferior, y después de otro pequeño intervalo, otros mayores compuestos de jóvenes. (CLAVIJERO: 344).

De donde se estima que los más viejos quedaban al centro en el primer círculo y los más ágiles en la parte más alejada de los rayos.

¿Dónde bailaban y cómo estaba dispuesto y adornado el lugar? Durán nos dice que para la fiesta de Quetzalcoatl, dios de los chololtecas, en el patio de su templo "había en medio de este patio un pequeño teatro de treinta pies en cuadro muy encolado, el cual enrramaban y aderezaban para aquel día con toda la policia posible cercándolo de arcos hechos de toda diversidad de rosas y rica plumeria" (DURÁN: 122).

¿Qué tal si hablamos de los personajes? Participaban el representante del dios celebrado, los delanteros o punteros, quienes guiaban las danzas, y finalmente, a quienes los cronistas llamaron "truhanes": hacían "mil visajes" y decían "mil gracias que hacen reír a cuantos los ven y oyen; unos andan como viejas, otros como bobos." (MOTOLINÍA, *Memoriales*: 384). Vemos aquí un principio del teatro y el correr de los siglos sin la pérdida de esta actuación durante las danzas de conquista y en el arte popular de los ahora sonados merolicos.

¿Qué noticia se tiene de la forma en que aprendían las danzas? En México, Texcoco y Tacuba había casas grandes llamadas *cuicacalli*, donde vivían los maestros, sacerdotes mexicas: "ancianos, diputados y electos para desempeñar ese oficio exclusivamente" (DURÁN: 187) enseñaban a bailar y cantar.

En el siglo del barroco (1700), Clavijero escribe: "El baile pequeño... se hacía en los palacios para diversión de los señores, o en los templos por devoción particular, o en las casas cuando había boda o alguna función doméstica..." (2003:343).

Fue el momento en que la danza europea alcanzó "su más alto grado de perfección artístico[-espectacular], exclama Rameau con orgullo" (SACHS: 394-395). Brillo que si bien no alcanzó al continente americano al mismo tiempo, dejó su huella que sería adoptada un siglo después. Fue la expresión de un periodo acentuado de pedagogía y de los principios de las artes. "El espíritu sistemático de la enseñanza del baile en aquel entonces está contenido en el método básico de un esquema de posiciones invariables de la cabeza, el tronco, los brazos y las piernas, como principio y fin de cada movimiento" (SACHS: 396).

Los que llegaron con Cortés enseñaron su danza a los mexicas: la *alemana alta y baja*, la *españolita*, el *hada*, el *caballero*, la *dama*, el *contra-pás*, la *morisca*. Bernal Díaz del Castillo, nos hace saber que de entre ellos los primeros maestros de danza fueron: Maese Pedro, el del Arpa, Benito Bejel o de Vejel y el señorito Ortíz, el músico, "gran tañedor e byola e amostraba a danzar". (RUIZ: 39). Justo cuando se gesta una revolución en las artes, en especial en el ballet, que entre otras cosas, "convirtió a los *ballets de cour* y a los *ballets du roi*, en espectáculos de danza destinados al espectador de paga". Y así, "el alegre pasatiempo de los aficionados se transforma en la obra seria de los profesionales de la danza" (SACHS: 394). Así también lo verifica Ramos Smith,

a partir del siglo XVIII, [cuando las representaciones] fueron llevadas a los escenarios por bailarines profesionales, muchos de estos bailes alcanzaron más difusión y retomados por el pueblo los incorporó a sus fiestas satirizándolos o desarrollando formas nuevas" (1990:28).

"Se enriquece un tanto la coreografía del pueblo mexicano al agregar a sus danzas de regocijo, el garbo del zapateado, las rondas, callejones y pasacalles." (RUIZ: 39).

Las danzas corales y de pareja, ya sin saltos y sin la "pisada" como el *saltarello*, el *turdión*, la *canaria* y la *volta*, comienzan a formar las danzas en el México colonial. En ellas predominan los movimientos cerrados, como el tan

popular minuete¹². Entonces el *pas de menuet*¹³ se introduce en todas las danzas. "De movimientos sobrios y mesurados, [en el minué de finales del siglo XVII] no había pasos inventados ni adornos; el cuerpo se mantenía recto sin balancearse ni los brazos y piernas gesticulaban" (SACHS: 399). Más tarde, en la formación del folclor mexicano de los siglos XIX y XX, la postura recta del cuerpo fue adoptada como regla por los bailadores de sones y jarabes y por supuesto por las escuelas de danza, con la diferencia de que los brazos y las piernas gesticulan según la combinación regional. Sin embargo, los pasos, si bien no inventados, pero improvisados en novedad de mezclas a ritmo de la música, comenzaron a dar forma, primero a la nueva tradición popular y posteriormente al tan estimado folclor-espectáculo, que precisó de un método y un orden de paso, tal como el minué lo llegó a tener.

En el siglo XVII los negros de la Nueva España, crearon dos danzas alegres y sensuales: la chacona, mencionada por primera vez en el *Entremés del platillo* (1599), por Simón Aguado, y la zarabanda, ambas de origen popular, que después de escandalizar a América y Europa llegaron a ser importantes danzas cortesanas y distinguidos miembros de la suite (Ver RAMOS SMITH: 36).

Y continúa Maya Ramos, "en el siglo XVIII apareció el nombre 'son' para designar jarabes, jaranas, huapangos y otras variantes mestizas. De carácter alegre y picaresco, su origen está en las seguidillas, fandangos y zapateados españoles, sin quedar exentos de influencia negra. En esa época se le dio el nombre genérico de 'soncitos del país' a todas las danzas populares" (RAMOS SMITH: 43).

Ya para finales del siglo XVIII, con el arribo de la Inquisición a tierras americanas, esta empresa prohibió la ejecución del pan de jarabe (1789, en Puebla) y el jarabe gatuno (1796, en la ciudad de México), y para 1803 los sones del "Toro viejo", "Toro nuevo" y "Torito" fueron denunciados en Veracruz, por "alegarse que usaban 'de los movimientos, acciones y señas más significativos del acto carnal (*Ibid.*: 43)".

[...] de España seguían llegando bailes [y danzas], [así] encontramos, además de las seguidillas, fandangos y zapateados del siglo XVI, boleras, peteneras, tiranas, jotas y gaitas. Entre las danzas, la de los toreadores, que de pronto adquirió

¹² Palabra formada de *menu* (menudo), en diminutivo *menuet*.

¹³ Del fr. Al español paso de minué.

formas nuevas: Toritos, toriteros, caporales, hortelanos; que se bailan aún en algunos pueblos durante las fiestas de los santos patronos (RAMOS SMITH: 44).

2.3 El siglo xx

Cuando toda cultura intensifica lo técnico y lo artístico, sistematiza, anota, racionaliza y organiza la enseñanza, entonces está declinando lo instintivo, lo natural, pierde cierta sinceridad, hay una falta de conciencia de lo personal, esto indica que el deleite de la realización artística estará en el espectáculo y abandonará la participación desinteresada (*Ver SACHS: 397*).

Se pierde la variedad de tipos, formas y movimientos. Aquellas danzas viven en las generaciones pasadas. Y a la siguiente, retorna de nuevo la naturaleza, pero ahora racional. Estas son las características de lo folclórico, a las que debemos añadir, el interés de los grupos de poder para manipular y generar un producto comercial. Y México no fue la excepción, quiso tener su propio producto vendible como rasgo de identidad milenaria (*Cfr. PINKUS RENDÓN*).

A la danza folclórica mexicana de la Revolución permeó, en los sesenta, la danza clásica y moderna (*Ver Lin DURÁN: 14*), el elemento erótico estilizado en Europa desde el siglo XIX, tomó forma hasta la asimilación en México de las técnicas balletísticas, entonces en el juego galante todo se comenzó a sugerir, se refinó y se generalizó hasta el extremo del formalismo (*Ver SACHS: 400*).

Así, se vio bailar a las hermanas Campobello el *Jarabe tapatío* en puntas, se incorporaron al vestuario sombreros de petate, rebozos, cananas, olanes, moños, trenzas, carabinas y nopales. Y aunque esto no era ni danza moderna ni danza folclórica mexicana, la atención ya se había fijado en México para continuar la creación del nuevo espíritu dancístico mexicano aunque las formas enriquecidas y desarrolladas, la manera de ser, de estar, de alinearse y moverse en la danza, aún no estuvieran completamente delineadas.

En este momento la danza folclórica tiene problemas artísticos y administrativos, pues hay dos actitudes aparentemente irreconciliables, la primera, apoyada por los coreógrafos y la mayoría del público, quiere teatralizar la danza, mientras la segunda pugna por conservar las tradiciones y no acepta su comercialización.

Cuando la danza se identifica con el espíritu mediante el movimiento giratorio —aportación del espíritu a la danza—, ésta se convierte en culto de relación (rito cívico) dejando atrás el culto de participación.

Americanas o europeas, las danzas mantienen una evolución como las eras geológicas, como los seres vivos, o se transforman o bien desaparecen. En la antigüedad o en la actualidad, el culto al movimiento corporal, desde la interpretación animal hasta la abstracción matemática, ha sido y es referente de la cognición —incivilizado proceso aún—. En la magia hubo danza, en el sagrado totemismo, en el ritual religioso, en el esparcimiento, en la duda, en el cansancio, en el dolor fúnebre o emotivo, en la acrobacia, en la felicidad, siempre el espíritu de la danza, el alma regaladora es ella. Dadora de dones se oculta en la niebla del ser y lo impulsa con su viento regio hacia el punto nodal de donde emana el líquido que se ha de libar para obtener los hilos de la formación, del contenido, la esencia del conocimiento.

Capítulo 3. Decisiones lingüísticas

3.1 Criterios lexicográficos

Ana María Cardero, entiende la lexicografía como “la técnica de confección de diccionarios y el análisis lingüístico de esta técnica” (2004: 29). Mientras Trill, Viguera & Baez, en su *Diccionario Básico de Lingüística* la definen como la “rama de la lexicología que se ocupa de la codificación y transmisión del patrimonio léxico de una lengua por medio de la elaboración de diccionarios” (2005). Y Lara nos dice en su *Diccionario del español usual en México* que se trata de un “conjunto de técnicas y criterios que se aplica para la elaboración de léxicos o de diccionarios, como la recolección, la documentación y el análisis de palabras” (1996). Todos coinciden en la “elaboración de diccionarios”, pero ni Cardero ni Lara nos aclaran qué refiere el análisis, pues frente a la lexicología que analiza la formación y el significado de los lexemas (morfología, fonología, sintaxis y semántica), el concepto tiende a la confusión por la mención de los “análisis lingüístico y de palabras”. Cabré (1993: 78) también aclara que la lexicología “incluye la lista de palabras” y las reglas de formación de palabras.

En este glosario seguimos los principios lexicográficos de Martínez de Sousa (1995: 229-230) y los adaptamos:

- 1) La unidad léxica no figura como descriptor ni como diferenciador en la definición.
- 2) El género masculino y el número singular preceden al femenino y plural tanto en la entrada como en la descripción lingüística.
- 3) Toda palabra utilizada que se preste a confusión en una definición, debe tener entrada en el diccionario.
- 4) Toda unidad léxica debe ser definida con un descriptor más genérico que ella.
- 5) Cada unidad léxica sigue el orden alfabético y tiene su propia entrada.
- 6) La variante que figura en primer lugar es la preferida en las definiciones de formas alternantes o sinonímicas.
- 7) Si las variantes no pueden figurar en un mismo artículo, por exigencias del orden alfabético, la preferida de la Academia es la que lleva la definición.

- 8) La categoría gramatical de una acepción rige sobre las que siguen mientras no se haga constar una distinta.

3.1.1 Terminología

Se relaciona como “una disciplina que permite identificar el vocabulario de una especialidad en forma sistemática en una situación comunicativa [...] analizarlo desde la lingüística y, si es necesario, crearlo entre el especialista y el terminólogo” (Cardero, 2004: 30). La terminología recopila, describe, trata y presenta los términos propios de campos especializados (Ver Cabré, 1993: 35). Nace “con la finalidad de conseguir una comunicación profesional más fiable” (*Ibid.*, 43).

Los terminólogos en este sentido, solo actúan como guías, pues los verdaderos protagonistas son los especialistas, quienes ayudados por los lingüistas son apoyados para solucionar posibles denominaciones o su estandarización.

Difiere de la lexicología en que su núcleo de atención es el concepto sin importar la denominación, que incluso en principio puede no existir y “tiene por objeto la fijación de formas normalizadas y se aleja por consiguiente de los puramente descriptivos de la lingüística”. Por su tendencia a la universalidad, “prioriza la formación de términos mediante formantes grecolatinos” (*Ibid.*, 84).

3.1.2 Tipo de diccionario

El DRAE define al diccionario como un “Libro en que por orden comúnmente alfabético se contienen y explican todas las dicciones de uno o más idiomas o las de una ciencia, facultad o materia determinada” y Baylon y Fabre añaden información sobre la inclusión del ideario de una cultura, pues “el diccionario no refleja la realidad de la lengua sino que remite y retoca la imagen que la sociedad se hace de ella” (1994:182). Esto último lo reafirma Lara en *Dimensiones de la lexicografía*, cuando expresa que el diccionario es “un depósito de la experiencia social manifiesta en palabras” (1990: 29).

El diccionario especializado sigue la tipología y reflejos del lecionario de la lengua común. De manera que las flexiones verbales tampoco se catalogan. Y tanto la exhaustividad como la definitividad tan solo corresponderán a la imagen del mundo que tenga el terminólogo. Mientras, al igual que el diccionario común de

lengua, el límite de vocablos inventariables estará delimitado por la vitalidad del lenguaje (de especialidad) y la frecuencia de uso de los hablantes.

Según la naturaleza de la lengua utilizada, el GPDAFOM es monolingüe porque sus dos ordenamientos estructurales se escriben en la misma lengua. Significa que se utiliza el mismo idioma tanto para el término, como para la definición. Con uno o más sentidos para cada entrada.

Siguiendo a Emilia Anglada, se clasifica como semasiológico, pues responde a la perspectiva direccional que va del significante al significado. Esto quiere decir que tiene carácter descodificador, pues inicia en el “significante léxico para proporcionar el significado de cada palabra” (2002: 20-21).

Y lo más importante, de acuerdo con la extensión lingüística, es una obra de especialidad, cuya proyección está en la danza folclórica mexicana. En ella, las entradas están ordenadas alfabéticamente. Además incluye entradas¹⁴ de dos o más unidades. Esto último, aunado a su especificidad, lo convierte en un diccionario terminológico.

Por último, se trata de un vocabulario restrictivo, ya que se ha hecho una selección más o menos rigurosa y motivada por el ámbito representado.

3.1.3 Macroestructura

El diccionario tiene una estructura que distingue esencialmente dos partes: 1) la entrada o lo buscado, 2) la información sobre la entrada en cuestión. En un diccionario buscamos a través de una entrada, término, lema, o vocablo para conocer más información sobre esta construcción lingüística. El universo de estas “entradas ordenadas, sometidas a una lectura vertical, es lo que entendemos por macroestructura” (Anglada, 2002: 23). También llamada nomenclatura (Baylon y Fabre: 184).

En el habla se producen expresiones léxicas complejas. Estas denominaciones también se reflejan en el diccionario y para su validación consideramos la formación y combinación de palabras con respecto a los compuestos sintagmáticos y su lexicalización.

¹⁴ Llamamos palabra guía, unidad, pieza, vocablo, construcción, término, denominación, sintagma, locución, frase, entrada a todo conjunto de letras o signos que encabeza un artículo lexicográfico en este glosario, vocabulario, diccionario, terminología, y es objeto de definición, explicación y eventualmente tratamiento enciclopédico, como lo señala Sousa (1995:180). Y usamos estas variantes por cuestión de redacción y sin el afán de seguir teoría alguna en particular.

De esta manera para el GPDAFOM¹⁵, 1) ¿qué unidades fraseológicas – locuciones y colocaciones– se incluyen?, 2) ¿qué lugar ocupan estas unidades en el cuerpo del GPDAFOM? Las unidades fraseológicas que se incluyen son todas aquellas las cuales intuimos que por su frecuencia de uso resultaban términos básicos, sin embargo estos quedan a reserva de ser analizados para siguientes estudios. En la organización aparecen en orden alfabético a través de la primera palabra de la unidad y aplicamos el mismo orden para las demás palabras que compongan el término.

3.1.4 Microestructura

La parte de los diccionarios donde encontramos las explicaciones ordenadas sobre las entradas, es decir, la segunda gran división de esta clase de textos, en cuanto a su forma, se llama microestructura. Refiere, de acuerdo con Anglada “el conjunto de informaciones ordenadas [y constantes] de cada artículo” (2002:23). Mientras Baylon y Fabre lo definen como “un programa de información [...acerca] de las entradas...” (1994:184). En sentido estricto, “conjunto” y “programa” difieren considerablemente, sin embargo, en la práctica informática desde la perspectiva del diseñador, “programa” se entiende muy bien, mientras que para el terminólogo, desde el “conjunto” se precisa el agrupamiento y su relación.

En el GPDAFOM esta parte comienza con la información etimológica para las denominaciones que así lo exhiben y en general, a partir de la categoría gramatical, para terminar con las remisiones de relación, al tiempo que pasa por el propio enunciado definitorio y sus ejemplos.

3.1.5 El artículo de diccionario

El artículo terminográfico está formado por el conjunto de ordenamientos macro y microestructurales: las denominaciones y sus conceptualizaciones. Porto Dapena (2002: 183) las reconoce como la parte enunciativa y la informativa. El término es el primer elemento constitutivo del artículo. Este es el que se somete a ordenamiento alfabético.

¹⁵ En adelante esta será la abreviatura para el *Glosario de Pasos de la Danza y Movimientos relacionados de la Danza Folclórica Mexicana*.

A continuación presentaremos algunos artículos lexicográficos que en este glosario ilustran el contenido y estructura de los mismos. Por ejemplo: **dirección** y **cepillado** son dos de los artículos que más informaciones conforman. Veamos los ejemplos:

[número:] 252 **[término:]** **dirección** **[categoría gramatical:]** s. **[género:]** f. **[definición:]** 1. Recta en que puede moverse un bailarín hacia delante o hacia atrás. **[explicación:]** Para cada dirección existen dos sentidos: hacia un extremo de la dirección o hacia el otro. **[ejemplo:]** Ej. "Sigán la dirección arriba-abajo o Norte-Sur del escenario y cada dos compases cambien de sentido, es decir, primero el sentido será cada dos compases norte, después sur, y así sucesivamente hasta que termine la primera frase musical". "Cambian la dirección cuarenta y cinco grados, y se dividen por la mitad para avanzar en sentidos opuestos". "Cada quien a su izquierda hasta llegar al siguiente zapateado". **[remisión de relación:]** Ver *sentido*. **[definición:]** 2. Camino o trayectoria que puede ser recorrido en un sentido u otro por el bailarín o por alguno de sus segmentos corporales. **[explicación:]** La dirección se considera siempre con respecto a la persona misma. **[simbología:]** El sistema de escritura Laban une los sentidos a las direcciones; y a las diagonales, también las considera dentro del grupo de las direcciones, para ellos propone los siguientes símbolos: □ izquierdo adelante, ⊐ derecho adelante.... **[ejemplo:]** Ej. "Primero avanzamos en dirección al público, después retrocedemos, cambiamos de dirección y por la mitad salimos del escenario". "Siguen en esa dirección hasta que cada quien llega al punto exterior del cuadro". **[remisión de relación]** Ver *sitio*.

[número:] 146 **[término:]** **cepillado** **[categoría gramatical:]** s. **[género:]** m. **[definición:]** Paso simple donde el metatarso, tacón o planta del pie roza el piso hasta salir de este, del centro del eje vertical hacia fuera en cualquier dirección. **[explicación:]** Se mantiene el peso en la pierna de apoyo semiflexionada para que la pierna de trabajo resbale por el piso libremente. **[nota enciclopédica:]** No existe un acuerdo general, entre las academias, entonces al cepillado también se le conoce como un paso simple en el que el pie roza el piso hacia fuera con el tacón y hacia adentro con la punta, cuando regresa. Es un paso básico para aprender danza folclórica mexicana. **[tipología:]** Se cepilla también a la inversa, primero punta, después tacón. **[remisión sinonímica:]** También se le llama CEPILLEO. **[simbología:]** El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es la letra 'C'. **[ejemplo:]** Ej. "Haremos cuatro cepillados con metatarso, cuatro con tacón, cuatro con planta y repetimos." **[remisión de relación:]** Ver *escobillado, barrido, guapangueado, huachapeado, rozar, eje vertical*.

En los casos en que fue necesario, se agregaron la o las subentradas correspondientes al término del que derivan. En cuyo caso, la entrada aparece con su nombre completo. Por ejemplo, la entrada del término **faldeo** y sus once subentradas.

297 **faldeo.** s. m. Movimiento de los brazos de la bailadora, especialmente de la muñeca y el codo, en diferentes posiciones, direcciones y sentidos, mientras las manos sostienen la falda.

298 **faldeo a la cabeza.** El que se mantiene arriba de los hombros sobre la línea de la nariz. También se le conoce como faldeo alto.

299 **faldeo a la cintura.** El que se hace a la altura de la cintura, sobre la cadera y que forma orlas bien definidas con amplitud lateral. También se le denomina faldeo bajo.

300 **faldeo a los hombros.** El que se ejecuta al nivel del pecho y de los hombros. En este faldeo se forma una horizontal con orlas de media dimensión. También se le denomina FALDEO MEDIO.

301 **faldeo alternado.** En el que la falda se agarra a los lados desde la parte inferior y al mismo tiempo ambos brazos se mueven en sentidos opuestos. Mientras el brazo derecho se dirige hacia atrás, el izquierdo va hacia delante del cuerpo al mismo tiempo y en forma sucesiva. Cada movimiento formará una orla. En algunos casos este faldeo sólo se realiza hacia arriba y hacia abajo sobre cada lado. En Jalisco, donde suele utilizarse mucho, el tronco debe estar un poco inclinado al frente y recto para permitir el faldeo a la velocidad musical deseada y para deleitar al público con el garbo y la elegancia de estos bailes. Ej. "Opongo el brazo derecho al izquierdo y entonces hago un faldeo alternado".

302 **faldeo alto.** Ver FALDEO A LA CABEZA.

303 **faldeo bajo.** Ver FALDEO A LA CINTURA.

304 **faldeo de mariposa.** Movimiento ondulatorio de ambos brazos que agarran la falda y la llevan al mismo tiempo hacia delante y hacia atrás formando orlas en el mismo sentido. Se utiliza mucho en los estados de Jalisco y Chiapas. Ej. "Dos zapateados de tres con faldeo mariposa."

305 **faldeo en oposición.** En el que uno o ambos brazos al faldear se oponen al movimiento del pie que marca el acento en los pasos. Cuando el pie derecho inicia un paso, el brazo derecho faldea hacia atrás, mientras el izquierdo lo hará hacia delante y si ambos brazos lo hacen al mismo tiempo entonces hablamos de un faldeo alternado en oposición. Ver *faldeo alternado*.

306 **faldeo lateral.** El que se ejecuta con las manos a la altura de la cara, donde los brazos quedan flexionados, la palma de las manos hacia arriba, el movimiento es del antebrazo a partir del codo que queda fijo, y las dos manos se mueven al mismo lado, de la espalda al cuello. Es un faldeo propio del estado de Nayarit. Ej. "Aquí hacemos un faldeo lateral, a la cara y por detrás".

307 **faldeo medio.** Ver FALDEO A LOS HOMBROS.

308 **faldeo recto.** En el que las manos agarran la falda en caída natural, los brazos de forma alternada se mueven al frente en flexión noventa grados o poco más arriba, hacia la cara y regresan a la extensión natural, ambas alternancias marcan un acento a cada cambio.

Un ejemplo más donde se verifica connotación, como en **dirección**.
Obsérvense en **fandango** los números resaltados en negrita:

309 fandango. s. m. **1.** Cante para acompañar el baile español del mismo nombre. Surge de los cantes de trilla, según José Carlos de Luna...**2.** Fiesta popular y alegre, con reglas establecidas para bailar, cantar y tocar sones en honor a la mujer y a la tierra como fuentes de fertilidad. Con este nombre se conoce esta fiesta en la tierra de los Tuxtlas, al Sur de México en el estado de Veracruz...**3.** ar. *fandango*. Baile de golpes secos y cadereados sobre la tabla o tarima, donde el tórax se mantiene recto con una ligera inclinación al frente: postura asimilada de la influencia negra. Esta definición surge de las generaciones de 1970 a la fecha, que han reinventado un baile para la música de fandango...**4.** Danza andaluza de movimientos vivos y apasionados, a tres tiempos rápidos, cuyo ritmo de tres cuartos se divide en negra, dosillo doble, negra, el de tres octavos se divide en corchea, dosillo doble y corchea, también se encuentra en seis octavos, con aceleraciones y paradas espontáneas, de tiempo corto, y con influencia de las salmodias árabes...**5.** Música tradicional folclórica mexicana en un compás combinado de tres cuartos y seis octavos, que se canta y se baila, y se toca con mosquito, requinto y jarana...**6.** Tarima en que se zapatea el baile y el son jarocho. Ej. "Pero ahora, zapateen sobre el fandango". **7.** Boda en la región de los valles centrales de Oaxaca...**8.** Reunión festiva. En el Sur de México, cualquier ocasión para festejar es llamada fandango.

En este caso sólo se escribe la remisión sinonímica:

19 adorno. Ver FLOREO.

O donde se ha elegido el término más frecuente para en él anotar la definición. Se trata de una relación de sinonimia que ayuda al buscador a encontrar la información más rápido. De esta manera se le ofrecen más posibilidades para acceder a la definición del término, del que quizá sólo tenía noticia de una parte del nombre. Sin embargo, el uso lo ha abreviado y por tanto la frecuencia aumentó. Como en la entrada, **paso de borracho**, donde se remite a **borracho** y donde en esta última se encontrará la definición.

485 paso de borracho. Ver BORRACHO.

3.1.6 Tipos de entradas

En los lenguajes de especialidad, las unidades sígnicas distintivas, analizadas desde los puntos de vista de: 1) la forma (conjuntos de fonemas representados gráficamente por morfemas), 2) la semántica (referencias a una realidad, escritas como conjuntos de rasgos distintivos) y 3) la función (relaciones y sus combinaciones distribucionales del discurso) se les ha llamado términos.

Término se diferencia de palabra por su praxis y situación comunicativa. La relación de origen con la forma y los rasgos semánticos es la misma para ambos.

En cambio el término interviene en la comunicación y designación de los conceptos de una especialidad. Responde a las mismas reglas del sistema fonético, aunque abundan las unidades integradas por formantes grecolatinos. En cuanto a los signos gráficos, responde a unidades con más guiones o vocales protéticas ante “s” líquida y hasta incremento en la cantidad de denominaciones por letra alfabética. Requiere una raíz para ser término. Un afixo o un prefijo aislado no forman un término (*Ver Cabré, 1993:169-175*).

Los términos de este glosario corresponden a los siguientes tipos:

- 1) Por su forma: por el número de morfemas o por la combinación de palabras (sintagmas), los términos pueden ser simples y complejos. Ej. **zapateado** → simple; **zapateado de tres** → complejo.
- 2) Por el tipo de morfema serán: derivados (adhesión de afixos a bases léxicas) y compuestos (combinación de bases léxicas actuales o históricas). Ej. **escobillado** → derivado; **quematendones** → compuesto.
- 3) Por su función en el discurso corresponden a las entidades gramaticales: nombre, adjetivo, verbo y adverbio. Más, de acuerdo con la propuesta de Cabré para las terminologías, la cantidad de nombres en este campo de la danza también resulta ser muy elevada con respecto a la de adjetivos, verbos y adverbios. (1993:180).
- 4) Por su significado, se agrupan en clases conceptuales, donde cada clase tiene sus objetos y de cada uno se estiman principalmente tres tipos de relaciones: propiedades, espacialidad y acciones.

3.1.7 La definición

Anuncian Baylon y Fabre que la definición “es una información sobre el signo (significante y significado) y sobre la cosa designada por el signo (lo que es esta cosa)” (1994:184). Y en este glosario se reúnen uno o una variedad de sentidos para cada término, es decir, se expresa, en una o más acepciones, la manera en que los hablantes usan el léxico. Así, el significante corresponde al nombre del término, el significado es el enunciado definatorio con sus informaciones varias y la cosa designada es el objeto o abstracción.

Las definiciones fueron elaboradas, en ocasiones, a través del proceso onomasiológico —del término, ya concebido, a la caracterización de la definición—, y otras veces, tuve los conceptos para formular por semasiología, el nombre a asignarle, por supuesto bajo previa consulta con los edificadores de estas formas del habla.

Para construir los enunciados de las definiciones que se relacionan directamente con el término y se contienen en una sola emisión, idea o graficación tipográfica entre mayúscula y punto, consideramos fundamental el principio de sustitución o conmutación, en que "el enunciado definidor puede reemplazar al definido <<[...] en un enunciado de habla, sin que el sentido objetivo de este se altere>>" (Seco, 1987:21, en *Lexicog...*: 136). Por lo cual, a menos que le resultara imposible o se hiciera inconscientemente, cada enunciado se apega a la identidad categorial, es decir, inicia con la misma categoría gramatical del lema, que a su vez da con la identidad funcional y que finalmente conceptualizará según la identidad de contenidos. O bien, en el caso de las subentradas, las frases obtenidas por derivación, se formaron con el mismo valor categorial que la entrada. Esto es, si se trata de un sustantivo, la frase creada será nominal, si de un adjetivo, adjetiva.

Una entrada pudo generar una subentrada, que se anotó en eso precisamente, un artículo aparte, pero derivado. Así, hay nombres, adjetivos, verbos y adverbios que se convirtieron en frases cuando derivaron.

En referencia a la información contextual o contorno definicional integrado, utilizamos en tres o cuatro ocasiones el límite tipográfico de los paréntesis para colocarla dentro del sintagma definidor.

xicalpextle. zap. Jícara, calabaza laqueada (capas negras de barniz) y pintada de colores.

Sin embargo para la información contextual no integrada, la que aparece fuera de la definición propiamente dicha, sin marca tipográfica diferenciadora, se utilizó la ± explicación, como se puede ver en **golpe**.

golpe. s. m. Choque uniforme del pie contra el piso. Un golpe implica asentar el pie sobre el piso, pero con sonido, para ello es necesario imprimir la fuerza al pie a través de una contracción de tobillo firme y uniforme y de piernas, éstas sin perder la flexión de rodillas. Para golpear,

un pie se mantiene sobre el piso mientras el otro se levanta y se hace chocar con el piso.

En cuanto a las marcas, las diacrónicas sería impropio utilizarlas, pues existen tan sólo, registros bastante recientes del léxico utilizado en esta materia, y los más viven en el habla cotidiana de los pueblos que los acostumbran en sus tradiciones, o en los recursos pedagógicos del *maestro de danza*¹⁶.

Para las diafásicas, diastráticas, diatécnicas y de transición semántica el estudio está fuera de su alcance, por ello no se les analizó.

En esta terminología, seguimos la regla lexicográfica en que se expresa la tarea del definidor de no repetir el nombre del lema dentro de la definición. Para ello se siguen diversas tipologías definitorias. La sinonimia múltiple o con más de un sinónimo, como en el caso de:

aumentar. v. tr. **1.** Agregar o añadir uno o más pasos o movimientos a un paso compuesto. Ej: "Aumentamos dos remates". "Voy a aumentar un metatarso después del jalón". Ver *desglosar*.

Con un solo sinónimo:

tarima tixteca. Entablado para bailar sones de tarima, generalmente de madera de pino, de dos metros de largo por uno de ancho y veinte centímetros de altura, con unas perforaciones a los costados para amplificar el sonido del zapateado al bailar. [...]

Evitamos caer en el círculo vicioso al que pueden llevar las definiciones de esta clase, sobre la remisión de un término hacia el otro, relacionados como sinónimos y que son oscuros el uno para el otro. Pues definir por ejemplo, *pantufla* en términos de *pantuflo*, tan sólo sería redundante y ambiguo, ya que no clarifica la relación y además convierte a la definición en un enunciado inválido.

La hiperonimia o "también llamadas definiciones *inclusivas, aristotélicas, de género próximo más diferencia específica...* en las que la unidad léxica definida se remite a una categoría de mayor extensión semántica, su hiperónimo o *incluyente...*" (*Lexicografía española*: 140):

¹⁶ "Quien estudió los movimientos de la danza, se apoyó de la música y otras disciplinas afines para aplicar una metodología de enseñanza e incluir una o diversas técnicas durante la transmisión de estos conocimientos." Diferente del *el maestro de la danza*, "concedor y transmisor de los pasos de baile, coreografía, indumentaria, adornos y maquillaje que componen una danza tradicional de las fiestas patronales de los distintos parajes de México."

bailador nativo. fn. m. Persona que por tradición baila en un espectáculo o fiesta no ceremonial, lo aprendido en su comunidad. En el bailador se exige, además de conocimiento de la tradición, su capacidad de socializar con ella. No basta aprender el movimiento de pies, se abarca la totalidad del cuerpo y el ambiente. En el caso del bailador de artesa nativo, al mismo tiempo es músico. Ej. "El bailador de Tlacotalpan zapatea abajo".

La metonímica, tipo específico de la hiperonímica, define "un elemento *x*..., como una de las partes de *y*" (*Lexicog...*:141). A este tipo y al anterior recurrí con asiduidad, pues incorporarlos a campos semánticos superiores, me parece una manera muy acertada de entender el mundo.

segmento corporal. fn. m. Parte del cuerpo humano que se identifica por su posibilidad de movimiento. Ej. "Movimiento ejecutado por los segmentos corporales inferiores".

Para algunos acercamientos sobre los distintos bailes fue necesario acudir a la definición serial, un subgrupo de la metonímica, que implica una ordenación, "en la que la unidad léxica se sitúa en un punto de la escala que se supone que el hablante conoce..." (*Lexicog...*: 141).

beso. s. m. **1.** Jarabe que forma el décimo y décimo quinto pasajes del Jarabe de Jalisco, donde el bailarador efectúa la máxima aproximación a la pareja. [...]

A la clasificación anterior se suma el criterio sobre la naturaleza de lo definido y la información proporcionada en la definición, esto es, definiciones enciclopédicas o reales, como:

fandango. [...] **2.** Fiesta popular y alegre, con reglas establecidas para bailar, cantar y tocar sones en honor a la mujer y a la tierra como fuentes de fertilidad. [...]En Hidalgo, Querétaro y San Luis Potosí se conoce más como huapango. Esta fiesta data de principios del siglo xx. Se hace normalmente por la tarde y hasta la madrugada.

gatillo. s. m. Paso simple en el que se golpea el piso con los metatarsos o con los talones, una vez que se levantó sólo alguno de estos dos tercios del pie, mientras se mantenía apoyado alguno de los dos, según el gatillo, de punta o de talón. La pierna de apoyo se mantiene en extensión natural o con semiflexión, [...]. Usualmente es un paso, o de unión, o que marca la síncopa y el contratiempo. Básico para la danza folclórica mexicana. Permite evitar la respuesta y añadir velocidad a los pasos compuestos. Al gatillo de punta o metatarso, también se le conoce como gatillo de planta

o redoble.[...]. El símbolo en el sistema Landborn es: \sphericalangle . El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero son las letras 'GA' cercadas por una circunferencia: $\textcircled{\text{GA}}$.

Y definiciones lexicográficas o nominales. De las más aproximadas encontramos:

jarabeador. s. m. Bailador de jarabes. [...]

picar. v. tr. Golpear el piso con la punta del zapato. [...]

En este trabajo imperan las definiciones de tipo hiperónimo-enciclopédico, o hiperónimo-constructivo con rasgos enciclopédicos, pues es un gusto ideológico que el lector obtenga claridad, especificidad y cultura a través de cada artículo, en este tipo de documentos; además de que la danza así lo exige, por tratarse del trabajo con la corporalidad, donde los ajustes para cada movimiento llegan a ser milimétricos.

Sí, la carga ideológica se manifiesta desde la elección de los lemas o entradas, en el uso, a través de los ejemplos, y en todo aquello, también de apariencia objetiva, como es el enunciado definitorio, donde observamos las cargas de aprecio, exclusión, fortaleza, suavidad, ternura, ambición, etcétera., del selector. Aunque, también son la clase, cantidad de información y objetivos, los que harán al redactor arrojar una definición con emoción personal consciente o inconsciente, sugeridas por los pronombres personales, las indicaciones espaciales y temporales, el carácter valorativo y los sufijos afectivos.

En el caso de los adjetivos, algunos se inclinaron al tipo de definición ostensiva, donde "se alude directamente al objeto que posee la propiedad que se define" (*Lexicografía...*: 143):

asentado. adj. Del zapateado cuya energía se dirige al centro de gravedad del cuerpo al pisar y del que se quiere obtener un sonido parejo, sin resonancias extrañas.

danzoneado. adj. Refiere el estilo arrastrado de los pasos en el danzón, [...]

Luego vienen las definiciones explicativas o caracterizadoras que "[...] delimitan los conceptos o reflejan la esencia de una determinada categoría que el hablante puede conocer aunque no sepa definir" (Bosque, 1982:116, cit. en *Lexicog...*:143).

sesquiáltero. adj. Tocante a la combinación musical de compases de tres cuartos y seis octavos en una misma frase musical, o lo que se conoce como insertar un ritmo ternario en uno binario o viceversa.

De las constructivas o estipuladas, son la mayoría por tratarse de una materia técnica, de significado complejo que crea el término:

valseado. s. m. Paso de tres tiempos, primero un apoyo lateral, o bien, diagonal frente en nivel bajo, luego el pie libre se une en metatarso a la primera posición cerrada, sobre el que se eleva a nivel alto el cuerpo y finalmente apoya en alternancia al frente o a la diagonal frente hasta nivel bajo.

Aunque en gran medida las definiciones siguieron la construcción por la técnica y la objetividad, seguramente algunas escaparon con visos hacia la literatura en alguno de sus enunciados. Y finalmente, también se les puede clasificar como aditivas, cuyo conector es la conjunción copulativa *y*:

maestro de la danza. fn. m. Concedor y transmisor de los pasos de baile, coreografía, indumentaria, adornos y maquillaje que componen una danza tradicional de las fiestas patronales de los distintos parajes de México. [...]

O como disyuntivas, cuyo conector es la conjunción disyuntiva *o*:

lazar. v. tr. Coger o sujetar al bailarín con el rebozo y hacerlo caer, [...]

Como sinónimo de la coma y su expresión:

elevar. v. tr. Alzar, levantar o mover hacia el centro de levedad algún segmento corporal articulado. [...]

Las definiciones interdependientes o en cadena, en las que para comprender su sentido es necesario recurrir a otras, en este texto se encontrarán en función del bagaje cultural y especializado del lector. Por ejemplo:

huasteco. s. m. Paso compuesto, de la Huasteca, que trata de una planta con acento, desplazada hacia atrás, dos plantas alternadas a contratiempo, también desplazadas hacia atrás, una planta acentuada al frente, y dos plantas alternadas a contratiempo desplazadas hacia delante.

Hablemos de los ejemplos incorporados para denotar el uso de los términos. Fueron tomados tanto del campo real como del inventado. En especial, consideramos que los términos dedicados a los pasos de la danza y movimientos relacionados, debían llevar al menos uno, y si era posible de entre las horas-clase, grabadas, escritas, u oralizadas en intercambios comunicativos con los especialistas. Cuando las fuentes nos dejaron sin luz en este apartado, inspeccionamos la memoria sobre los conocimientos adquiridos durante las clases de danza para crear alguno, lo más aproximado al entendido de los conocedores. Así, observemos que del terreno de trabajo tenemos: "Por parejas, *a ritmo de chotis*, toda la pieza", "A Efrén su mamá le daba los pasos y *juegos de la artesa* cuando era pequeño", "¡Cuca *pespuntea* la diana!, yo debo seguirla". Mientras, de entre los generados, "*Planta*, talón, *planta* con derecho y luego con izquierdo, dos veces", "En la primera *secuencia* se zapatea, la segunda es de descanso".

Si del número hablamos, cada término nos propuso la cantidad entre uno y dos, de acuerdo con el sentido de la entrada ejemplificada, o la importancia del término para el baile folclórico mexicano. Veamos: a) de uno, "*amárrelo*, sin caerse, sin moverse, para la foto"; b) de dos, "el zapateado de tres se *acentúa* en el primer golpe", "no recargues el golpe, no lo *acentúes*". Que según Jean y Claude Dubois, en efecto, si se trata de verbos, adjetivos, adverbios... atienden los aspectos gramaticales esencialmente y los nombres refieren contextos culturales con más frecuencia, aunque muchas excepciones rompen este supuesto normativo.

Un profundo interés nos atrajo hacia la claridad, mediante el uso de palabras de fuerte arraigo y uso en la lengua dancística. Pretendimos alcanzar mayor precisión, aunque en ocasiones perdiéramos sencillez.

Sabemos que hemos definido ciertos términos por definición múltiple, y por ello, quizá no pasen la prueba de conmutabilidad, pero por uso fue necesario asentar esas acumulaciones:

grupo folclórico. fn. m. Conjunto de bailarines o bailadores que a través del baile honran al santo patrono, mediante un festejo en el cual los asistentes tienen la oportunidad de interrelacionarse, pero que además de someterse a un proceso de aprendizaje escolarizado, son seleccionados según características físicas (peso, estatura, habilidad), y estilizan sus bailes para hacerlos más atractivos, técnicos y pretendidamente más estéticos y comerciales.

3.2 Criterios morfosintácticos

3.2.1 Información gramatical

La categoría gramatical se escribe después de la información etimológica. Es una marca a la que en principio dirigimos la mirada, sin embargo, el tratamiento requeriría un estudio que le hiciera justicia, así que también quedó fuera del alcance de este glosario. Para los términos formados por un solo elemento morfofuncional, hemos utilizado cuatro de las categorías de la gramática estructural: sustantivo (s), adjetivo (a), verbo (v), adverbio (adv). Como era de esperarse, al tratarse de un vocabulario de especialidad, la clase “preposición” no se presenta. Sin embargo, las construcciones de locución (loc) fueron encontradas e incorporadas. Al verbo se le agrega el uso (transitivo [tr], intransitivo [intr] y pronominal [prnl]). El caso de los términos de dos o más elementos morfofuncionales es diferente. Para ellos hemos propuesto en principio una supracategorización a través de los siguientes nombres, a los que también hemos llamado locuciones, aunque no escritas como tales en la terminología: frase nominal (fn), frase adjetiva (fa), frase verbal (fv), frase verbo-nominal (fvn). Esto a reserva del entendido en que, cuando la sintaxis fosiliza mediante alguno de sus mecanismos léxicos habrá de decidirse en recategorizar en especial sobre los nombres, adjetivos y adverbios, de nuevo hacia la estructura tradicional. Más, este estudio completo, queda pendiente en este vocabulario para otro momento, pues aquí hemos considerado para su análisis algunas frases de forma intuitiva.

El género dispuesto es únicamente el masculino, porque consideramos que todo término tiene una forma común derivable y que puede adoptar cualquiera de los géneros (masculino, femenino, neutro, etc.) de acuerdo con el contexto en el que se encuentre o según se necesite contextualizar. Así por ejemplo, presentamos sólo: "cantor", cuya posibilidad inmediata sería: cantora, y entonces su forma: cantor, -ra, no es elegible según nuestro criterio.

3.2.2 La lexicalización

1. Primer nivel de lexicalización: La máxima. Conforman este nivel los patrones de N+N, N-N y V+N. Las unidades **punta-tacón** y **quematendones**, hasta el momento ostentan la categoría de frase o locución nominal. Sin embargo, estas piezas han perdido todo elemento especificador y no hay posibilidad de provocar inserciones al interior de sus dos unidades inicialmente formadoras, cuyos núcleos (nominal y de flexión verbal, respectivamente) tienen relación directa con sus modificadores. Designan un objeto de la realidad. Y por todas las pruebas aplicadas, entonces podemos considerarlas léxico, de categoría gramatical nombre y género femenino (n.f.) (Ver Lorente Casafont, 2001: 20). En el proceso de fijación léxica, sus usuarios las han escrito con respecto a sus componentes (nombre-nombre, verbo-nombre), de diferentes formas: con guión entre sus unidades autónomas, separadas por un espacio o sin espacio. En su uso, a la voz han perdido la acentuación original para cada uno de sus constituyentes, de manera que, aglutinados y con cambio de acento se han de considerar unidades léxicas. Han vencido la barrera entre el sintagma y la palabra, es decir, se transformaron de locuciones a → léxico. Un rasgo adicional de fijación máxima, para el caso de *quema tendones*, es la fosilización del nombre —tendones— en plural. En él la referencia es a un objeto en número singular, sin embargo, el núcleo seleccionó la forma plural para hacerse uno solo con su complemento. Motivo para evitar cualquier interferencia con otros niveles de lexicalización. En cambio los términos **danza Azteca** y **pie guía** cuya estructura corresponde a N+N, cada nombre de la relación continúa respetando su individualidad. Y será el uso quien finalmente determine la manera de fosilización total de la locución. Al tiempo que el usuario sienta la economía lingüística propicia, de acuerdo con los sistemas fonético y ortográfico de la lengua española.

2. Segundo nivel. Términos cuyo patrón sintáctico obedece a: N+A y N+SP, donde SP=P+N y P=de. Por ejemplo, **paso de Campeche**, **descanso de huasteco**, **jarabe tapatío**. La tendencia para aquellas unidades con SP es la pérdida de la preposición, $P \rightarrow \emptyset$, por ejemplo, **descanso de huasteco**, que en los registros tanto de la tradición como académicos, alterna con **descanso huasteco**. Este último no se registra en el vocabulario en cuestión, sin embargo, los hablantes ya vacilan entre usar y elidir la preposición. En este

caso la clase de nombres seleccionados son propios y comunes, estos últimos, generalmente provenientes de otro nombre propio: **estilo de chilena**. Se integran en este nivel por dos razones: a) el uso de una preposición y b) la clase de nombre seleccionado por el núcleo. Desde la perspectiva de la estructura superficial, tanto la relación del núcleo con la preposición como la selección del nombre modificador, fenómenos aislados o en combinación, alejan un paso a estas unidades, de la máxima lexicalización.

Se registran algunos equivalentes sinonímicos, donde cada uno de ellos se verifica en este nivel, mientras el otro pertenece al léxico directamente, por ejemplo, **paso de borracho** → **borracho**.

Los términos que seleccionan adjetivos relacionales como **chilena costeña** y **huapango arribeño**, cuyo patrón responde a N+A se encuentran en este nivel porque necesitarán de una fuerte modificación en el uso a través de los sistemas fonético y ortográfico, pues la clase de modificador seleccionado por el núcleo del sintagma, evita la cohesión.

Desde la perspectiva semántica, en este nivel también se sitúan las metaforizaciones y los referentes abstractos: **estilo de desplante**, **tiempo perdido**.





Capítulo 4. *Glosario de pasos, movimientos y términos relacionados de la danza folclórica mexicana.*

Glosario de abreviaturas

adj. adjetivo.
adv. adverbio.
al. alemán.
ár. árabe.
DFM. danza folclórica mexicana.
dim. diminutivo.
DRAE. Diccionario de la Real Academia Española.
Ej. Ejemplo.
etc. etcétera.
f. femenino.
fa. frase adjetiva.
fn. frase nominal.
fr. francés.
frec. frecuencia.
fv. frase verbal.
fvn. frase verbo-nominal.
ing. inglés.
intr. intransitivo.
ital. italiano.
loc. locativo.
loc. adv. locución adverbial.
m. masculino.
msnm. metros sobre el nivel del mar.
part. participio.
pas. pasado.
s. sustantivo.
v. verbo.
onomat. onomatopeya.
prnl. verbo pronominal.
tr. verbo transitivo.
u.t.c. úsase también como verbo pronominal.
va. vasco.
zap. zapoteco.

A

- 1 **a capella.** loc. adv. Manera de ejecutar sin música las secuencias y combinaciones de pasos donde sólo se escucha la voz emitida por el zapateado. No lleva acompañamiento. Ej. “Va toda “La zamba” *a capella*, quiero que se escuche claro ese zapateado”. “La última frase es *a capella*”.
- 2 **a contratiempo.** loc. adv. Manera que indica al bailarín utilizar el tiempo débil de la música para ejecutar un movimiento fuerte. Ej. “Marca el contratiempo con el gatillo”. Ver *contratiempo, compás*.
- 3 **a doble tiempo.** loc. adv. Manera en que el bailarín realiza un solo movimiento utilizando dos compases o dos tiempos. Ej. “Esperen, no se aceleren, es a doble tiempo”. “Marcamos el huasteco a doble tiempo”.
- 4 **a ritmo.** loc. adv. A compás, al tiempo de la combinación periódica de sonidos fuertes, débiles, largos, cortos y silencios de un esquema musical. Ej. “Todos, por favor, a ritmo”.
- 5 **a ritmo de chotis.** De tres tiempos lentos y pausados a derecha e izquierda. Ej. "Por parejas, a ritmo de chotis, toda la pieza". Ej. “Maestra, lo necesito a ritmo de chotis”. También se acepta la acentuación en la grafía "i" de CHOTÍS. Ver *chotis*.
- 6 **a ritmo de marcha.** En el que se hace un caminado alternado y se marca el acento en el primer tiempo, en el tiempo fuerte del compás se da un golpe de planta sin perder la alternancia normal del caminado. En la danza académica se utiliza por lo general para comenzar un calentamiento, para que el grupo encuentre el ritmo y vaya al mismo tiempo tanto ahora como posteriormente en cualquier ejecución y para dar indicaciones, corregir postura, adquirir disciplina, y aprender a escuchar la música. Cuando el maestro de danza en el sistema academizado requiere un ritmo específico y tiene acompañante al piano u otro instrumento musical, pide simplemente: "Maestro una polca; una marcha, un valsecito o un chotis", los ritmos más usados para la enseñanza de la danza folclórica mexicana. Esto indica al bailarín que danzará al ritmo de la pieza solicitada. Ej. "Una marcha, por favor". "Me toca un ritmo de marcha. —Escuchen— a este ritmo vamos a caminar". Ver *marcha*.
- 7 **a ritmo de polca.** El ternario, con movimiento rápido y carácter alegre. Nacido con la danza eslava, evolución de la escocesa, aparecida en Bohemia, Polonia, en la primera mitad del s. XIX y propagada a otros países. Ej. “Este zapateado de tres, es a ritmo de polca”. También se escribe A RITMO DE POLKA. Ver *paso de polca, polca, movimiento*.
- 8 **a ritmo de vals.** De tres tiempos, donde el primero es muy marcado y pausado. A este ritmo se hace el paso de vals. Primitivamente fue lento, pero el vals vienés, de movimiento rápido, se impuso. Ej. “Ahora, para los descansos a ritmo de vals”. Ver *valseado, vals, movimiento*.
- 9 **a tempo.** loc. adv. Al movimiento, escrito en la partitura para llevar de nuevo al movimiento o velocidad inicial de una secuencia mediata anterior que fue ralentizada o acelerada. Ej. “La jarana, estuvo bien, se escuchó a tiempo, todos iban parejos”. La misma indicación puede señalarse también con la mención TEMPO PRIMO (movimiento primitivo). Ver *movimiento*.
- 10 **a tiempo.** loc. adv. **1.** Al ritmo de la música. **2.** Manera de realizar un movimiento corporal, en especial de la danza, de acuerdo con el tiempo de la música. Ver *ritmo*.

- 11 **abajo.** adv. Hacia el espacio en que el cuerpo o sus partes se dirigen al piso. Ej. "Abajo, inclinen su torso más abajo". "Las dos primeras filas se quedan abajo, en el descanso abren a bambalinas". Ver *bajar*. **2.** Hacia el lugar menos alto del escenario visto como una montaña, el que se acerca más al público. Ver *arriba*.
- 12 **abanico.** s. m. **1.** Paso en que un pie colocado por el talón junto al otro, se va abriendo paulatinamente con pequeños o grandes golpes, hasta aproximar su apertura a los ciento ochenta grados como si formara las partes de un abanico. Ej. "El segundo paso de 'La negra' es un abanico". Ver *golpe*. **2.** Formación coreográfica semicircular, generalmente por parejas quienes actúan de coro. Ej. "Quienes no zapatean arriba, forman un abanico para que una pareja ejecute su secuencia". Ver *coro, coreografía*. **3.** Posición en que al abanico que porta la mujer se le debe hacer soplar al punto dos de la medición del espacio. Ej. "Y uso el abanico en el cortejo". Ver *punto dos*.
- 13 **abanico tres cuartos.** En la que la cara de la bailarina debe mirar al punto dos o a una de las dos diagonales en que la cabeza puede rotar, mientras el abanico sostenido en la mano derecha sopla con delicadeza y elegancia en esta dirección. Ej. "Para Veracruz, es abanico tres cuartos". Ver *punto dos, dirección*.
- 14 **abrir.** v. intr. Separarse unos de otros en una formación coreográfica, y abarcar en conjunto más espacio en el escenario. Ej. "Abran el círculo".
- 15 **acento.** s. m. **1.** Zapateo que destaca por su sonido intenso entre varios de una pisada. En el zapateado se hace en los tiempos fuertes del compás y cuando se desplaza a los débiles forma contratiempo y síncopa. Si se ajusta a la interpretación musical crea una emoción profunda. La variación entre sonidos fuertes y débiles es lo que da la forma al zapateado, de manera que crea una imagen sonora y genera un sentimiento según el taconeo, el punteo, los golpes, las detenciones y el matiz. La intensidad conferida a un sonido es la característica esencial del acento, con el fin de lograr un relieve rítmico o expresivo peculiar, en relación con los demás sonidos de un compás o de una frase. El acento depende de la cantidad de energía muscular imprimida al golpe para que su duración como sonido se prolongue en el tiempo-espacio. La noción de acento está íntimamente vinculada a la dinámica rítmica de una danza. Su signo en la notación del movimiento se toma de dos de los signos (> y ^) utilizados en la notación musical para simbolizar un acento, que toman el ángulo, lo cierran y forman un plano cuya figura es un triángulo, algunas como Lavalle, no lo consideran y la notación del Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) usa el mismo acento de la ortografía española. Así tenemos que los acentos pueden ser suaves o fuertes. Sus símbolos en el sistema Landborn son: suave por el lado izquierdo , suave por el lado derecho , fuerte por el lado izquierdo , y fuerte por el lado derecho . Así como en música tiene un lugar de colocación: en el mismo lugar en el que se desea obtener el efecto, por encima de la nota; en Labanotación el acento se coloca en la cuarta columna de cada lado simétrico a la altura del signo de dirección del gesto de piernas que se desea acentuar, en la sexta columna para los brazos, o bien, en la segunda columna en el caso de los soportes. Sus símbolos en esta notación son lunas truncadas por la mitad, muy semejantes a los triángulos. Y connotan según su posición y relleno: un acento fuerte al principio de un movimiento denota un impulso, a la mitad, indica columpiar, al final significa impacto. En

- La consagración de la primavera*, Strawinsky incorporó por primera vez el acento como factor integrante de una composición. Ej. "Hagan un zapateado de cinco con acento en el primer y el cuarto golpes. El primero fuerte y el cuarto suave". "El compás seis por ocho tiene dos acentos, uno al inicio y otro en medio, mientras que en el de tres cuartos cada parte se acentúa". Ver *pisada, matiz, morfokinema, contratiempo, síncopa, sesquiáltero*.
- 2.** Énfasis o mayor energía que se pone en algún gesto o movimiento corporal; aumento de la intensidad con que se hace un gesto dancístico. En el caso de los gestos con la parte superior, los acentos siguen el movimiento de los pies y dan forma a los giros, al posible encuentro con la naturaleza animal de los bailes y las formas del viento, el agua y la tierra.
- 3.** Def. musical. En una nota musical un acento intenso con ataque *forte* seguido de un *decrescendo* se escribe con un signo de menor que (>) bajo la nota; un ataque vibrante y decidido, sin ninguna atenuación se escribe con un signo de acento francés (Î) bajo la nota o sobre ella, pero invertido.
- 16 **acentuar.** v. tr. Asentar o golpear el pie en el piso con énfasis y sólo con la fuerza necesaria para producir diferentes sonidos. Esta acción distingue un golpe simple de uno acentuado, pues el sonido provocado por el choque pie-piso prolonga el efecto audible tan sólo el tiempo necesario para cruzarlo con otros, pararlo en seco o dejarlo a la intención. Es firme, pero no fuerte. También se usa RECARGAR. Ej. "El zapateado de tres se acentúa en el primer golpe". "No recargues el golpe, no lo acentúes".
- 17 **acomodarse.** v. prnl. Colocarse en el lugar dispuesto para iniciar o continuar un movimiento coreográfico. Ej. "Entran y se acomodan en sus lugares", "Después de la 'V' se acomodan en sus lugares para <<La vaca>>".
- 18 **adelante.** adv. Hacia el frente. Ej. Un paso adelante y otro atrás".
- 19 **adorno.** Ver FLOREO.
- 20 **agacharse.** v. prnl. Inclinar el tronco y la cabeza hacia delante con las piernas flexionadas. Se actúa así para librar la cabeza de algún objeto de los ornamentos del vestuario, para evitar golpear la cabeza con alguna otra parte del cuerpo de los compañeros bailarines. Ej. "Al llegar al frente se agachan y pasan por debajo de los brazos."
- 21 **agarrar a medio son.** fvn. Entrar un bailarín a su movimiento, varios compases después del inicio de la música. Sucede porque no llega al tiempo de inicio debido al cambio de vestuario, de grupo de baile o porque así lo indica el director y hasta el baile mismo. Ej. "La que sigue, la agarramos a medio son".
- 22 **agarre a cuatro dedos.** fn. m. Manera en que la tehuana prensa la falda entre sus manos con los dedos índice, medio, anular y meñique flexionados, mientras mantiene el pulgar extendido y los brazos a los costados, después de alcanzar la caída natural se flexionan hasta formar un plano inclinado a la altura de la cadera. El plano inclinado cambiará de dirección de acuerdo con el paso según se mueva a derecha o izquierda. Para la mujer istmeña es una forma de denotar elegancia. Con este gesto, la tehuana deja ver sus pies, así provoca dirigir la atención a sus pasos y a los bordados y encajes de su vestido. Ver *caída natural, flexión*.
- 23 **agregar.** Ver AUMENTAR.
- 24 **ala.** s. f. Niña acompañante de las capitánías en el desfile del estandarte de las fiestas patronales de Oaxaca, quien sostiene un listón colgado desde la parte superior del estandarte, y ocupa su lugar al costado de los capitanes.

- 25 **alternar.** v. tr. **1.** Cambiar un mismo movimiento de una extremidad a la otra o de un lado al otro; a la lateral contraria con respecto al eje vertical corporal imaginario. El cambio atenderá al segmento corporal trabajado. Ej. "Comienza con tres caminados a tiempo, cierra a posición inicial en el cuarto tiempo y alterna". **2.** Mover en un primer tiempo, un segmento corporal y al segundo tiempo mover otro segmento corporal, aunque no cambie la lateralidad. Ej. "Alterno un golpe y un faldeo".
- 26 **altitude.** fr. s. m. Elevación de la pierna flexionada y horizontal con respecto al piso.
- 27 **amarrar.** v. tr. Terminar un paso, una secuencia, o bien, una frase a tiempo, firme, con fuerza y en posición estática. En la postura del amarre, no se hace ningún otro movimiento. Ej. "Amárrelo, sin caerse, sin moverse, para la foto".
- 28 **ambigú.** s. m. (Refrigerio) comida y bebida colocada en un área junto a los salones de baile donde se realiza la vaquería. Inicialmente este servicio estaba incluido en el precio de la botella de entrada, pero desde 1990 se cobra aparte. Ver *vaquería*.
- 29 **amplitud.** s. f. **1.** Cantidad de extensión a flexión o de alargamiento y acortamiento de una extremidad. Se emplean dos signos en Labanotación para indicarla: \times , para acortamiento, y \cup , para alargamiento. El signo de amplitud se coloca bajo el de dirección y se incluye en el tiempo de este último. **2.** Cantidad de apertura de un apoyo o soporte al desplazarse. En notación Laban, utiliza los mismos signos que la primera acepción.
- 30 **anacrusa.** s. f. Nota o grupo de notas desprovistos de acentuación, que empiezan una frase musical o una composición, y que preceden inmediatamente al primer tiempo fuerte. En la notación musical se escriben precediendo a la barra del compás inicial. Ver *a contratiempo*, *síncopa*.
- 31 **angulación.** s. f. Inclinación de un segmento corporal con cambio del ángulo original.
- 32 **antevispera.** s. f. Día antes de la fiesta del santo patrón, en la que el mayordomo organiza una calenda como la del primer día del mes de esta fiesta, pero con la asistencia de un mayor número de personas que incluye a los invitados de los otros barrios.
- 33 **antorchista.** s. m. Portador de antorchas en el desfile nocturno de las fiestas patronales yucatecas. Hace cinco décadas, la duración del desfile alcanzaba el amanecer. Ver *vaquería*, *jarana*.
- 34 **antropología de la danza.** fn. f. **1.** Ciencia que se ocupa del cuerpo humano y de los gestos como una forma de comunicación no-verbal clara. Para ello es necesario integrar emociones, movimientos de pies, brazos, manos, cara, ojos, etc., e interpretarlos de acuerdo con el comportamiento, el contexto social, económico y político del espacio que rodea al bailarín o al bailar. **2.** Ciencia encargada de reflejar el entorno de una danza o baile.
- 35 **apoyo.** s. m. **1.** Asentamiento sin sonido, siempre de un pie o alguna de sus partes sobre el piso. Al hacer un apoyo el otro pie queda libre para volverse a asentar o para hacer otro paso. El mismo pie apoyado podrá ejecutar otro paso en un segundo tiempo si no hubo cambio de peso. También se le llama SOPORTE. Ej. "Apoyo de metatarso seguido". **2.** Paso simple sin sonido, donde uno de los pies o de sus partes se asienta sobre el piso. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es la letra 'A'. Ej. "Hago una carretilla con jalón, derecha, elevo izquierdo al momento del jalón,

- apoyo izquierdo, remato derecho, izquierdo y alterno", "El caminar está compuesto por una serie de apoyos sin cambio de peso, pues éste último se queda sobre el centro de gravedad corporal. **3.** Parte del cuerpo sobre la que se sostiene el peso del cuerpo. Ej. "Mantenemos el apoyo de derecho para hacer una carretilla y un remate". En la notación Laban ocurre en igualdad a SITIO. Ver *Golpe, pisada, sitio, cambio de peso.*
- 36 **medio apoyo.** Asentamiento del pie sin hacer cambio de peso, donde el pie queda casi volando, elevado del piso con un movimiento casi imperceptible.
- 37 **apoyo de metatarso.** El que se lleva a cabo con los tercios medio y delantero del pie.
- 38 **apoyo con cambio de peso.** Paso en el que el peso del cuerpo se traslada a la parte del pie asentada, y al siguiente tiempo la única acción que este pie podrá realizar, será saltar si quiere realizar otro paso con el mismo.
- 39 **arranca zacate**¹. Ver GATILLO.
- 40 **arrancazacate**². Ver CHAMARREADO.
- 41 **arrastrado.** s. m. Paso simple en que un pie apoyado con cambio de peso, remolca al otro que rasa o recorre el suelo rozándolo, mientras el primero avanza. El pie arrastrado se lleva colgado a manera de remolque, pues el pie de apoyo y que soporta el peso del cuerpo para avanzar a brincos grandes o muy pequeños, en ocasiones también arrastrados funge como móvil o grúa. Ej. "Dos arrastrados a la derecha, dos a la izquierda", "Dos arrastres y un cepillado cruzado." Ver *Deslizado, barrido, cepillado, apoyo, rozar.*
- 42 **arrastre.** Ver ARRASTRADO.
- 43 **arrastrar.** v. tr. **1.** Recorrer, deslizar tras uno de los pies, el otro, mientras el que sostiene el peso avanza en semiflexión con pequeños brincos, por lo que el que se desliza queda colgando para ser arrastrado. Es como si uno de los pies (el arrastrado) siguiera al otro por no tener remedio, pues se hubo quedado sin fuerza y no es posible cortarlo para separarlo del arrastrador. Ej. "Arrastrar el pie derecho mientras el izquierdo avanza." **2.** v. intr. Rasar, barrer, llevar el pie tras el que soporta el peso, o llevarlo por delante, en cualquier caso, siempre con demora. Ej. "El paso de tres básico del istmo, se arrastra."
- 44 **arriba.** adv. **1.** En lo más alto del escenario visto como una montaña, cuya cima mira al público. Ej. "Todos caminamos hacia arriba, nos despedimos y avanzamos". **2.** Hacia el espacio en el que el cuerpo o sus partes se elevan. Ej. "Arriba hombros". "Mano derecha arriba e izquierda a la cintura". Ver *subir, abajo, escenario.*
- 45 **artesa.** s. f. **1.** Canoa invertida sostenida por unos palos, de manera que queda levantada a unos centímetros del suelo, y que funciona como tarima para bailar los sones del mismo nombre. Usada en la región de la Costa en los estados de Guerrero y Oaxaca. La pareja de bailadores ejecuta este baile descalzos sobre esta tarima improvisada. **2.** Tronco grueso de una sola pieza y que lleva tallada en un extremo una cabeza de caballo, buey u otro animal, y en el otro, por lo regular, la cola del mismo animal, similar a una canoa colocada de forma invertida, que los pobladores de Pacífico de la Costa del Sur de México, utilizaban para bailar sobre él. Tiene la forma general de un caballo porque el negro vino a domar al caballo y al ganado. Se hacía de parota o ceiba. Y su historia cuenta que, tiempo después del uso de la canoa como artesa, la mezcla social y la opresión ejercida sobre el pueblo a través de los caciques hizo que se creara una nueva versión de artesa que simula cómo el patrón era pisoteado,

- aplastado, golpeado, con los pies, cuando le pegaban a la artesa, pues los negros e indios consideraban que los españoles no los podrían dominar, por lo que el cajón significaba liberarse de la opresión. La tarima simboliza a los españoles y los bailarines sobre ella, los pisan, bailan sobre ellos. Ejecutan el baile descalzos, o bien, la mujer descalza y el hombre con bota o huarache. Cada pareja de bailarines sube de una en una a la artesa para ejecutar los sones, mientras las demás esperan su turno a un lado de la misma. Ej. "Se tocaba y bailaba toda la noche sobre la artesa". **3.** Instrumento ideófono de golpe tocado con los pies del bailarín al golpearlo. La clasificación de la artesa como un instrumento sonoro, es el resultado de observar un baile en el que lo que importa es zapatear para llevar el ritmo en el caso de la mujer y zapatear para jugar con el ritmo en el caso del hombre. Ej. "La artesa de El Ciruelo, Oaxaca, pesa de doscientos a doscientos cincuenta kilogramos, mide cuatro metros de base por ochenta centímetros de altura, cincuenta centímetros de profundidad y tres centímetros de grosor, más ancha en la base inferior con respecto a la superior, con tres perforaciones en la parte central de las dos paredes más anchas y la cabeza de un toro sobre la madera en un extremo, y en el otro la cola". Ver *tarima, entarimado, son de artesa, versos picones*.
- 46 **artesero.** s. m. Bailador de artesa. El redoble es lo del bailarín hombre en la artesa y después el ritmo. Ej. "El señor Juan José Baños, fue uno de los arteseros viejos, ese fue el que me dijo que primero era el redoble".
- 47 **articulación diartrosisca.** fn. f. **1.** Relación muscular y de membrana sinovial con gran capacidad de movimiento. **2.** Juntura sinovial, con gran libertad de movimiento. Ej. "El hombro en su unión escapulohumeral y la pierna en la coxofemoral son articulaciones diartrosiscas del tipo específico enartrosisca". Ver *rotación, circunducción, giro*.
- 48 **asentado.** adj. Del zapateado cuya energía se dirige al centro de gravedad del cuerpo al pisar y del que se quiere obtener un sonido parejo, sin resonancias extrañas. Ej. "En esta frase, el paso debe ser asentado." "En Tixtla el zapateado es asentado." Ver *zapateado abajo, centro*.
- 49 **asentar.** v. intr. Pisar, zapatear dirigiendo la energía hacia el centro de gravedad del cuerpo como si se hiciera sobre algo sin resonancia. Al asentar una pisada, se obtiene un sonido opaco, con poca vibración, que cambia el tono del zapateado y expresa un estado de ánimo solemne y hasta de tristeza. Ej. "Asienten el paso, al cambio de música". "El metatarso debe escucharse bien asentado, en los bailes de Tierra Caliente de Querétaro". Ver *acentuar*.
- 50 **atole.** s. m. Jarabe sexto del Jarabe de Jalisco donde se imita la borrachera y para ello los bailarines se desplazan de lado a lado, como si se cayeran de borrachos, luego se imita con los pies el movimiento de la cuchara para mover el atole para que no se pegue en la olla, mientras está en la lumbre, y termina con cuatro medias naranjas. Se trata de uno de los sones más viejos, documentado por Gabriel Saldívar en 1897. Junto con tan sólo los sones de "El Palomo", "El Perico", "Los Enanos" y "La Diana" integraban el jarabe conocido como de Jalisco antes que el aquí registrado de treinta partes. Ver *Jarabe de Jalisco, media naranja*.
- 51 **aumentar.** v. tr. **1.** Agregar o añadir uno o más pasos o movimientos a un paso compuesto. Ej: "Aumentamos dos remates". "Voy a aumentar un metatarso después del jalón". Ver *desglosar*. **2.** Añadir o agregar un movimiento coreográfico a una composición dancística. Ya sea porque la música así lo pide

o porque no se ha terminado de montar una coreografía y se requiere introducir una nueva y unirla a lo ya conocido. Ej. "Hoy voy a aumentar el tercero y último descanso de "La Bamba"".

52 **avanzar.** v. intr. Moverse en alguna dirección y sentido tan rápido o tan lento como la coreografía lo requiera y la música lo marque. Ej. "Avanzan hasta quedar alineados abajo". "Los de afuera avanzarán más rápido, los de adentro harán los pasos casi en su lugar." Ver *en el lugar*.

- 1 **bailador.** s. m. Ejecutante profesional de los bailes tradicionales folclóricos mexicanos no rituales, que actúa fuera de alguna comunidad en la República Mexicana. Ej. "Un bailador de la compañía de Danza Tradicional "Nizarindani". Ver *bailarín, danzante, jarabeador*.
- 2 **buen bailador de jarabe.** El que conserva la parte superior del cuerpo rígida, agarrotada y sin inflexión, mientras los pies se desmorecen y desporrongan en posturas increíbles, en respunteos y rasgueos.
- 3 **bailador nativo.** fn. m. Persona que por tradición baila en un espectáculo o fiesta no ceremonial, lo aprendido en su comunidad. En el bailador se exige, además de conocimiento de la tradición, su capacidad de socializar con ella. No basta aprender el movimiento de pies, se abarca la totalidad del cuerpo y el ambiente. En el caso del bailador de artesa nativo, al mismo tiempo es músico. Ej. "El bailador de Tlacotalpan zapatea abajo".
- 4 **bailante.** Ver BAILADOR.
- 5 **bailar.** v. tr. e intr. Integrar de forma consciente el cuerpo, la emoción y la proyección para ejecutar movimientos virtuosos y acompasados con cada parte del cuerpo al unísono, según postura, ritmo, orden y armonía, en silencio o al compás de la música, en un espectáculo o celebración popular. Ej. "Baila, no sólo te muevas". Ver *danza*.
- 6 **bailarín.** s. m. **1.** Persona que como profesional realiza una serie de movimientos corporales cambiando de posturas, a ritmo, con armonía y en orden, sólo o en grupo, vestido de acuerdo con la imitación que exhibe, o según la ocasión o tradición no ritualizada lo requiera. **2.** Cada uno de los integrantes de una coreografía en un espectáculo dancístico. En el bailarín se exigen juventud y galanura. Ver *danzante, bailador, ejecutante, jarabeador*.
- 7 **baile.** s. m. Movimientos corpóreos rítmicos conscientes, armónicos, en orden y coreografiados, según la región, la ocasión, la música y el bailarín, en un espectáculo o fiesta popular, no ritual. Ej. "La culebra". "La Bamba". Ver *danza*.
- 8 **baile de cortejo.** El de pareja que simula el coqueteo del hombre a través del despliegue de pasos y movimientos diversos, para conquistar a la mujer.
- 9 **baile de jalón.** El que se baila en pareja, donde los brazos de ambos bailarines se extienden con firmeza y de manera simultánea la mujer recibe un pequeño tirón, mismo que controla el hombre cuando ambos hacen un pequeño brinco hacia atrás.
- 10 **baile de la tarima.** Ver BAILE SOBRE LA TARIMA.
- 11 **baile folclorizado.** **1.** El descotextualizado de la tradición al someterlo a técnicas y métodos de aprendizaje escolarizado, así como a selecciones artificiales (por edad, estatura, porte), que da como resultado una mezcla de estética y galanura para mayor atractivo de las masas. Mezcla de estética, galanura y atractivo turístico que deriva del aprendizaje escolarizado de técnicas que buscan presentar lo más vistoso, y ello incluye seleccionar a los bailarines en razón de su edad, estatura, porte y otros elementos que permitirán precisamente dar mejor vista al grupo folclórico en sus presentaciones. **2.** Producto cultural creado por la economía dominante a través del aprendizaje académico, para regocijo de los consumidores. Se refiere al que se creó como un instrumento de control cultural por parte de la clase dominante.

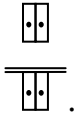
- 12 **baile mestizo.** Baile folclórico mexicano mezcla de elementos indígenas mexicanos, españoles y africanos a partir del siglo XVI. Ej. "Algunos bailes mestizos se tocan en compás sesquiáltero, tomado de los antiguos indígenas mexicanos, se zapatean al estilo del flamenco español y se contonean con acentos de cadera de los negros africanos".
- 13 **baile ritual.** Ver DANZA.
- 14 **baile sobre la tarima.** El que un bailarín o hasta dos parejas ejecutan en un armónico zapateo sobre un tablado, tronco, canoa o mesa, a ritmo de los sones y jarabes, a lo largo, especialmente de las costas mexicanas. Los bailarines sobre la tarima, si se trata de una pareja, se mantienen frente a frente separados unos tres pies. El zapateo es muy similar al que se observa entre los indígenas del norte de México. Y produce un sonido profundo y monótono sobre el tronco ahuecado. Entre los coras, los danzantes se acercan alternativamente uno al otro y retroceden con un balanceo ligero de sus cuerpos. Dice Hrdlička que en estas danzas hay elementos hispánicos, pero con bastantes vestigios aborígenes. Para los coras el baile sobre la tarima es su única diversión o juego que no forma parte de una fiesta religiosa. Se baila en las bodas y fiestas eclesiásticas, pues se presume su origen en algún motivo mágico-sexual. También se le denomina BAILE DE LA TARIMA. Ej. "Entre los coras de Huaynamota, Nayarit, cuando comienza la música, un hombre, o un hombre y una mujer, suben a bailar sobre la tarima". "En el silencio de la noche, el baile de la tarima suena igual como si alguien tocara un gran tambor". Ver *tarima*.
- 15 **baile tradicional.** Elemento de la cultura que forma parte de la organización social de un pueblo y que sigue los modelos originados y aceptados al interior de su organización. El baile tradicional no cambia de contexto social a diferencia del baile folclorizado. Es un baile tradicional cuando no sigue modelos impuestos por la moda que determina la clase dominante, a fin de transformarlo en un producto cultural. Ver *baile folclorizado*.
- 16 **bajar.** v. intr. Avanzar en el escenario, hacia el público. Movimiento que se llama así por la propuesta de ver el escenario como una montaña, cuya base está en la línea del telón en un teatro. Ej. "Todos bajan en las dianas, se despiden y se abren para retirarse". Ver *abajo, arriba*.
- 17 **balanceo.** s. m. Movimiento oscilatorio del cuerpo o de alguna de sus partes que reequilibra constantemente su centro de gravedad o el de alguno de los centros articulatorios cuando asciende o desciende con ritmo e ímpetu en todos sus sentidos. Ej. "El movimiento de la pierna en el aire, de un lado a otro o de adelante hacia atrás".
- 18 **ballet folclórico.** fn. m. Organización de bailarines, coreógrafos y músicos dedicados a formar un producto cultural de la danza folclórica profesional-académica y con fines de lucro. El ballet folclórico se erige sobre los principios del ballet del siglo XVII en Europa. No obstante, la fuerza artística de la danza francesa en aquella época reside principalmente en su perfección técnica. No se trata aquí de lograr la expresión, la vitalidad y el naturalismo, sino los ideales clásicos de claridad, regularidad y equilibrio, aunque logrados al precio de una fría rigidez. Ej. "Ballet Folclórico de la Universidad Autónoma de Yucatán". "Ballet Folclórico de Amalia Hernández".

- 19 **bamba.** s. f. **1.** Columpio gigantesco que levantan en las calles de Aznalcázar, Sevilla, España, en ciertas fiestas populares y por cuya mayor altura compiten. **2.** Baile popular tradicional de Veracruz.
- 20 **bambas.** s. f. Cante que acompaña al movimiento del columpio del mismo nombre, de ciertas fiestas populares de España, cuyo compás se lleva con el balanceo del columpio. Tiene cierto aire a fandanguillo, a los cantos ligeros de la trilla e incluso a las "nanas". Baile popular tradicional de Veracruz.
- 21 **banda.** (Del francés *bande*, *bende*, y éste del franco *binda*, lazo, cinta.) s. f. Conjunto de músicos de muchos integrantes, de los pueblos de la República Mexicana, cuyos instrumentos representativos son los metales de viento, la tambora, algunos violines y los platillos. Ej. "Laguna Encantada es la banda de prestigio nacional del estado de Oaxaca".
- 22 **Banda de Chile Frito.** fn. f. Conjunto instrumental formado por dos saxofones altos, un saxofón bajo, dos trombones, un contrabajo, una tambora o tambor de tipo militar, un güiro y los platillos, y que retoma la chilena tocada básicamente con instrumentos de cuerda, y la adapta a instrumentos de viento, al tiempo que conserva las percusiones. Este nombre lo adopta por ser pocos los integrantes para nombrarse "Banda". Esta banda se utiliza para las chilenas bailables. Ver *chilena*, *chilena costeña*.
- 23 **barrido.** s. m. Paso compuesto en el que se hace un cepillado de metatarso hasta apoyo, después el pie contrario se desplaza hasta otro apoyo a derecha o izquierda, según el cepillado, mientras el metatarso espera apoyado. Ver *cepillado*, *escobillado*, *guapangueado*, *huachapeado*.
- 24 **base de tres.** fn. f. **1.** Paso básico compuesto de tres golpes alternados con muelleo y movimiento del torso que acompaña a la cadera donde se lleva la cadencia del ritmo. Se trata de un zapateado de tres con flexiones más pronunciadas, y cuyo nombre lo escuchamos en las comunidades de las regiones oaxaqueñas. **2.** Parte zapateada de los bailes de Pinotepa Nacional, Oaxaca.
- 25 **base con taconeo.** fn. f. La que combina cuatro pasos que comienzan con un suspiro en el que una flexión media con izquierdo permite un cepilleo ligero de tacón derecho hasta una pausa sincopada, después de la cual cae el pie derecho en apoyo con acento fuerte a una tercera posición cerrado y alternan consecutivamente dos apoyos en flexión pronunciada, cuya cadencia es llevada por la cadera. Los muelleos y el movimiento del torso se acoplan a la cadencia marcada por la cadera. El torso se opone al ir y venir de la cadera a derecha e izquierda. La flexión pronunciada es necesaria para generar una sensación de relajación y profundo disfrute. También para que el muelleo simule atraer hacia el movimiento aire, esto significa agilidad en el bailaror. Este es un paso usado en los descansos de los bailes de Pinotepa Nacional, Oaxaca.
- 26 **bastonero.** s. f. Autoridad en el baile de las velas oaxaqueñas, encargada de anunciar el momento de la cena, al tiempo que demanda de las bandas la ejecución de las dos "oberturas" o piezas grandes, y finalmente, indica cuando se toca la "Sandunga". A la medianoche, el bastonero da la señal para cenar. Utiliza un bastón -símbolo de autoridad- y coloca un artefacto que se ilumina con la clase de obra que va a tocar cualquiera de las bandas: valeses, sones, mazurcas, etc. Ya casi en desuso.
- 27 **batalla.** s. f. Parte de las danzas de Conquista donde los drama-danzantes entrechocan sus machetes con un golpe simple, sólo arriba o sólo abajo.

- 28 **battement.** fr. s. m. Elevación de la pierna extendida a cuarenta y cinco, noventa o ciento ochenta grados, al frente, al lado o atrás.
- 29 **bersolari.** va. s. m. Cantante vasco capaz de hacer una elaboración artística estrófica improvisada, de métrica y rima concretas, sobre determinados temas, donde la invención, disposición de los elementos y la expresión se realizan simultáneamente. Este hombre del verso compone, canta o improvisa versos en euskera, llamados “bertsoak”. Se le conoce como poeta popular, considerado el sujeto activo de la poesía oral. El versolari, al construir la estrofa, comienza por el final, por el último verso, sube al principio y termina en el medio. Esto es, “monta una estrofa”. Formar versolaris y *bertsoaks* es una costumbre muy antigua, que Manuel Lekuona dice, data del neolítico con los pastores euskaldunes en Alavesa, y que aún se mantenía hasta finales del siglo XIX. En el país vasco se conoce como BERTSOLARI. En español se escribe también con “v”: VERSOLARI.
- 30 **beso.** s. m. **1.** Jarabe que forma el décimo y décimo quinto pasajes del Jarabe de Jalisco, donde el bailaror efectúa la máxima aproximación a la pareja. La bailadora traba una verdadera lucha con su compañero de baile, se acerca y lo incita, se retira y lo desdeña, gira en su derredor y lo provoca, le hace una mudanza licenciosa y lo inflama, vuelve a acercársele para obligarlo, roza su cuerpo con el de él para exaltarlo, y todo porque no quiere un enemigo débil para combatir, sino que pretende fascinar, vencer, subyugar al mentado bailaror de jarabes de aquel barrio (de los jalisquillos). Ver *Jarabe de Jalisco*. **2.** Paso compuesto por brinco con izquierdo, quebrado con el borde interno del pie derecho que desliza por el piso de afuera hacia adentro, un segundo brinco con izquierdo, el derecho realiza de nuevo un quebrado pero ahora con el borde externo deslizándolo hacia fuera, finalmente el izquierdo jala hacia atrás, mientras que el derecho se mantiene arriba para después caer en apoyo de planta seguida de la izquierda, ambas acentuadas para servir como remate.
- 31 **bico saana.** zap. s. f. Guelaguetza de costumbre muy arraigada de la región de la Sierra oaxaqueña. Nombre con el que se conoce a la fiesta del lunes del Cerro en esta parte del estado de Oaxaca.
- 32 **bola.** s. f. Jarabe que forma la décimo sexta parte del Jarabe de Jalisco en el que con una copla de dos sextetas se canta, mientras en un juego de pies cada integrante de la pareja de bailarores trata de vencer al compañero atajando el pie contrario. Son para correr y jugar.
- 33 **bolillo.** s. m. Figura coreográfica que dibuja en el piso el contorno de este pan o un ovalo, y para ello se hace el paso que rodea medio ovalo, después una vuelta hasta el otro cuarto y una más para regresar al lugar de inicio.
- 34 **bomba.** s. f. Cuarteto humorístico o copla de tono picaresco recitada por un bailaror instado para ello. Después de un rato de baile, alguien grita “¡¡¡Bomba!!!”. Se detiene la orquesta, el baile se interrumpe para que alguno de los actuantes exprese los agudos decires de las “bombas”, cuartetas que pueden llegar a ser madrigalescas, descriptivas, satíricas, pero casi siempre picarescas, donde aflora el innato sentido yucateco del humor. Ej. “Te voy a bombear Petrona/ con gusto yo te agasajo/si no te pones guasona/ no me mandes al...trabajo”.
- 35 **borde lateral.** fn. m. Contorno derecho e izquierdo del zapato.

- 36 **borde exterior.** fn. m. **1.** Contorno lateral del zapato que se ve cuando el ejecutante tiene los pies juntos. **2.** Contorno derecho de un zapato e izquierdo del otro, únicos laterales que se ven cuando el ejecutante tiene los pies juntos.
- 37 **borde interior.** fn. m. Contorno lateral del zapato visto por entre las piernas o por entre los zapatos alineados en paralelo al derecho.
- 38 **borracho.** s. m. Paso compuesto de tres tiempos, que comienza con un golpe o apoyo lateral con acento, seguido de otro golpe o apoyo de metatarso cruzado atrás con el pie contrario en cuarta posición y, finalmente, alterna un golpe o apoyo en el lugar. En general las compañías de ballet pedirán que los pasos se ejecuten en posiciones de pies abiertas, pero algunas lo evitarán debido a que sus bailarines no tienen la técnica para realizarlo o porque toman el paso como los primeros bailarines tradicionales lo ejecutarán. Ej. "Siguen tres borrachos en el lugar y tres con giro".
- 39 **borracho con remate.** El que en el tercer tiempo se da un golpe acentuado de planta. El tono fuerte de la última planta marca la diferencia con el apoyo del borracho sencillo. Ej. "Son cuatro borrachos y dos con remate".
- 40 **botado.** adj. Relativo a la reacción de sacar o elevar los talones, aislados o al mismo tiempo, desde un apoyo plantar con las rodillas en semiflexión, para regresarlos casi de inmediato y ejecutar otro movimiento. Ej. "Talón botado y cambio".
- 41 **botar.** v. tr. Sacar, elevar los talones, uno o ambos, con fuerza y firmeza a medio tiempo desde una posición de apoyo plantar con las rodillas semiflexionadas. Los pies quedan apoyados sobre el metatarso, para regresar los talones al instante o después de una pausa y continuar con otro paso. Ej. "Boto talones y quedo". "Boto la pierna y cruzo". Ver *rebote*.
- 42 **botín.** s. m. Calzado de piel a la media pierna y de tacón que cubre el tobillo, de punta y tacón con estoperoles al estilo español, utilizado por el hombre para zapatear sobre la tarima. Ej. "Sus botines lucen mucho. Claro, son de los más caros".
- 43 **bracear.** v. intr. Mover repetidamente los brazos adelante y atrás, con esfuerzo o gallardía durante la ejecución de un baile. Ej. "Braceen sólo a la altura del pecho con los codos pegados al torso".
- 44 **braceo.** s. m. Movimiento alternado y repetitivo, ágil, firme y elegante de los brazos adelante y atrás, con sujeción o no de la falda. Ej. "Ese braceo hacia atrás, no lo dejen, estiren el brazo".
- 45 **brincado.** s. m. **1.** Paso compuesto de tres tiempos donde el primero es un apoyo de planta y sin cambio de peso, siguen dos brinquetes sobre el primer apoyo, mientras el otro pie se levanta a unos diez centímetros del piso. Se usa en "La Sandunga" oaxaqueña. **2.** adj. Relativo al paso simple o compuesto que deba hacerse despegado del piso.
- 46 **brinco.** s. m. Elevación del cuerpo, proveniente de una semiflexión de rodillas, que a través del impulso generado en esta articulación, hace que el cuerpo se desprenda con fuerza y ligereza del lugar en el que estaba, y por un instante ambos pies queden en el aire para al final caer en el mismo punto o en otros diferentes. El brinco permite al bailarín mostrar su virtuosismo con una espalda recta y una extensión en línea con la cabeza. Ej. "La respuesta es un brinco". "Brinco, caigo con izquierda, lanzo al frente derecha y pico atrás, avanzo". Ver *salto, respuesta*.

47 **brinco de dos a dos.** El que inicia el impulso con los dos pies y también son los dos pies, a un tiempo, los que caen al piso. En Labanotación se escribe:



48 **brinco de dos a uno.** El que inicia el impulso con los dos pies y después del espacio en el aire, cae sólo uno al piso. En el sistema de escritura Laban, en



general se simboliza: .

49 **brinco de uno a dos.** El que del impulso en un pie, se cae con los dos pies.



Su símbolo general en Labanotación es: .

50 **brinco de uno a uno.** De cojito o con el apoyo en un solo pie se despegan del piso ambos pies y se cae también en un pie, ya sea el mismo o alternado. En



notación Laban, en general, e uno al mismo se simboliza: , y de uno a



otro: . Ej. "La respuesta es un brinco de uno a uno". Ver *respuesta*.

51 **brinco con giro.** Ver GIRO AÉREO.

52 **brinco lateral.** El que implica un desplazamiento hacia la derecha o izquierda a través del impulso para elevarse. Un ejemplo de brinco lateral en



notación Laban sería: .

53 **burro.** s. m. Jarabe que pertenece a la décimo novena sección del Jarabe de Jalisco, donde se ridiculizan claramente los almidonados bailes españoles de moda en el siglo XIX. Esta parte suena a fuerte risotada del pueblo. En ella los mestizos se burlaban porque bajo su condición de esclavos sólo podían ver en la lejanía la ejecución de los españoles.

- 54 **caballito.** s. m. Paso compuesto que inicia con un golpe de planta con cambio de peso y flexión media profunda, mientras el otro pie se eleva flexionado al frente, después el pie al aire golpea a contratiempo. Se escucha como el galopar de los caballos, por ello el nombre. Es propio de los bailes de Jalisco como "La madrugada".
- 55 **caer.** v. intr. u.t.c. prnl. **1.** Moverse el bailarín por sí, al alterar su equilibrio, y controlarlo, desde un arriba hasta un abajo. Caer puede inducirse por otro movimiento o por su efecto que altera el centro de gravedad del cuerpo y lo hace venir abajo. En danza caer siempre es controlado y para ello, los músculos del cuerpo se preparan para aprenderlo sin lastimarse. **2.** Golpear con la planta de los pies o poner los pies o parte de ellos sobre el piso, después de brincar o de esperar con alguno de los pies levantado en pausa y seguido de otra pausa. Ej. "Cae con fuerza el pie derecho y luego hacemos dos apoyos alternados con desplazamiento a izquierda y derecha". "Dejen caer las puntas con golpe". Ver *abajo*¹, *golpe*.
- 56 **café con pan.** fn. m. Paso compuesto del son de montón o son ranchero veracruzano que imita la melodía producida por esta frase del español, con sus acentos y sus pausas, y que consta de una carretilla con acento suave y aire en el segundo golpe, y dos plantas alternadas, la última con acento suave y seco. Para ejecutar este paso, el primero añade, al inicio, en la síncopa, un golpe de planta. Es lo que también se llama entrada. La frase suele dividirse como sigue: 'café', corresponde a la carretilla, con acento suave y con aire en el segundo golpe; 'con', es la primera planta, y 'pan', la segunda planta con acento suave y seco. Para señalar un cambio de frase o de ritmo, en la síncopa se alterna una planta como en la entrada. Ver *carretilla*, *planta*, *son ranchero veracruzano*, *son de montón*.
- 57 **caída.** s. f. **1.** Movimiento controlado-incontrolado del cuerpo del bailarín, de arriba abajo, ocasionado por un cambio de equilibrio en su centro. Es una acción, otro movimiento, o su efecto, lo que genera que el individuo sea atraído por la fuerza de gravedad, que lo jale su propio peso y termine en el piso. En la danza, las caídas se controlan aunque se hagan parecer incontroladas. **2.** Golpe a uno o dos pies después de un pequeño brinco seguido de una pausa. Ej. "Después de la caída siguen dos palomos". "La caída es sobre izquierdo y luego lanzo derecho". Ver *remate*, *centro*, *golpe*.
- 58 **caída natural.** fn. f. Posición que adoptan las extremidades del cuerpo del bailarín por la atracción gravitacional. A las extremidades del bailarín generalmente se les ve estar de arriba abajo, jaladas por la invisible fuerza de gravedad, con las flexiones o extensiones acostumbradas según la disposición de sus cuerpos y de acuerdo con sus aleccionados músculos. Ej. "Sus brazos en caída natural".
- 59 **calcaño.** Ver TALÓN.
- 60 **calenda.** s. f. **1.** Recorrido en honor a la Virgen del Carmen que se realiza la antevíspera de la fiesta del lunes del cerro, por los barrios de la comunidad. Era exclusiva de la región de los Valles centrales y lo retomó el Istmo. **2.** Procesión religiosa que ofrenda una imagen, cuyo contingente está integrado por coheteros, marmotas, y/o estrellas, monos de calenda, banda musical, canasteras y carros alegóricos rodeados por el vecindario que porta faroles con





- los colores del barrio. Las calendas sólo se realizan en honor de una imagen titular. **3.** Entrada de las delegaciones de bailadores al espacio donde realizarán su presentación dancística. Ver *Guelaguetza*.
- 61 **calenda de flores.** La que realiza su recorrido por la tarde con las canasteras. Ha casi desaparecido. Ver *Guelaguetza*.
- 62 **calenda de luces.** La que sale al anochecer y se acompaña de faroles. Ver *Guelaguetza*.
- 63 **calenda del lunes del cerro.** Desfile de las delegaciones de la fiesta del Cerro del Fortín. Este es un término impropio adoptado para el recorrido de las delegaciones de danzantes. La banda de música acompaña a las delegaciones a la retaguardia en su recorrido por las calles del pueblo en Oaxaca para invitar a los vecinos a participar en las fiestas de la Guelaguetza, donde participan las mojíngangas o monos de calenda. Ver *Guelaguetza, mojínganga*.
- 64 **cambio.** s. m. **1.** Alternancia del pie que inicia un paso. También se añade el calificativo, "de lado", y entonces se dice: cambio de lado. Ej. "Si inicia el pie derecho, al cambio iniciará el izquierdo". **2.** Uso del pie contrario. Se utiliza también la expresión: "con el otro pie". Y cuando se hacen brincos continuos, el hablante tiende a economizar, por ello la expresión seguida de 'cambio'. Ej. "Las alternancias continuas son cambios: y..., derecho, cambio, cambio y cambio". **3.** Alteración, modificación del estado inicial de un paso. Ej. "Haremos un cambio en el cruzado, en lugar de apoyos, quiero oír golpes". **4.** Inicio de otro paso. Ej. "Zapateado de tres y cambio: seis borrachos", "Termino el cuarto palomo y cambio: sigue el guachapeado". **5.** Modificación del lugar corporal en que ha de colocarse un implemento del vestuario. Ej. "Cambio: el sombrero a su cabeza e inicio otro paso".
- 65 **cambio de música.** fn. m. Frase musical en que algún instrumento comienza a tocar o deja de hacerlo y en ella el bailarín cambia su zapateado a un descanso o a otro zapateado. Ej. "Al cambio de música, retoman la diagonal".
- 66 **cambio de peso.** fn. m. Traspaso o alternancia bien equilibrada y casi imperceptible del centro de gravedad corporal hacia uno u otro pie. El peso del cuerpo es soportado por los pies, de manera que sólo son tres los lugares hacia donde podemos dirigir el peso: sobre la pierna derecha, sobre la izquierda o al centro. En la danza folclórica mexicana se considera al cambio momentáneo del peso como al caminar: sin cambio de peso, y al soporte total del peso sobre un solo pie, mientras el otro queda libre para realizar otro movimiento: con cambio de peso. El buen bailarín intentará mantener siempre el peso al centro, esto le permitirá alternar con facilidad sus pies o ejecutar un paso con el pie que funge de apoyo, además de tener un mayor control de sus movimientos y alternar con rapidez y elegancia entre un paso y otro. En un apoyo, el cambio de peso es total cuando el pie se considera de apoyo y soporta todo el peso del cuerpo sobre él mismo. Ver *centro, equilibrio*.
- 67 **cambré.** fr. s. m. Aproximación intervertebral. El tronco se mueve hacia atrás y las vértebras se juntan, por lo general seguidas de la cabeza, que intentará tocar los glúteos si es profundo, y de los brazos: uno o ambos. Se tratará de alcanzar la mayor cercanía entre vértebras para ejecutar este movimiento que exhibirá el virtuosismo del bailarín en el arte de la danza. Es un movimiento propio del ballet clásico, adoptado por la academia folclórica por comodidad lingüística. Para realizarlo correctamente es indispensable fortalecer la fuerza en el abdomen.

- 68 **caminado**. s. m. Paso simple alternado cotidiano, de apoyos adelante, donde la espalda se mantiene vertical, los hombros relajados, la cabeza forma línea con la espalda, la vista arriba, las manos cerradas a la cintura para las mujeres y entrelazados a la espalda para los hombres, los pasos firmes con elegancia, con garbo, con maestría para distinguirse del caminado cotidiano. En la danza folclórica mexicana se reaprende a caminar y para ello cada dos tiempos se marca el tiempo fuerte de la música, por lo general acentuando el pie izquierdo. Es el primer paso que se debe aprender en esta danza. Si se aprende a caminar, el bailarín tiene el cincuenta por ciento del terreno ganado en esta danza. Con el tiempo, el bailarín, inconscientemente adopta esta postura en sus pasos cotidianos. También se le llama PASO NATURAL.
- 69 **caminado con muelleo**. El que se hace con flexiones continuas, de nivel medio a profundo según la cadencia de la música. Este paso es básico para las chinas oaxaqueñas. Ej. "Caminamos, pero no olviden el muelleo".
- 70 **campana**¹. s. f. **1.** Balanceo pendular en el que la cintura actúa como el punto de torsión para oponer el movimiento del torso a la pierna libre, debido al apoyo de la otra pierna. Esto implica que mientras el torso se balancea en alguna dirección (adelante, atrás, derecha, izquierda), la pierna libre se mueve en oposición. **2.** Balanceo de medio péndulo que implica los siguientes pasos, un brinco al frente con una pierna extendida también al frente a nivel medio, y una amplitud de torso de ciento veinte grados; y en el segundo momento, la pierna al aire regresa hasta hacer un remate a dos pies con el tronco ligeramente al frente.
- 71 **campana**². s. f. Brinco al frente y atrás con una pierna al aire donde el tronco se balancea ligeramente sobre los treinta grados en oposición a la pierna que está en el aire. Se usa en "Picotas" de Tamaulipas.
- 72 **campana con remate sencillo**. La que la caída después del balanceo y para cambiar de pie se hace con un solo golpe plantar ya sea con un solo pie o con los dos.
- 73 **campaneado**. adj. Pertenciente al balanceo que utiliza como centro de torsión la cintura, mientras el tronco y la pierna libre se oponen. Ej. "El paso se hace campaneado."
- 74 **canastera**. s. f. Mujer que ofrece a la imagen de su devoción llevar una canasta enflorada, y bailar con ella durante toda la calenda como agradecimiento a un favor recibido o en la espera de verse favorecida con el mismo. Desde el 2007 porta nuevamente el traje de "China". Se le conoce también como china oaxaqueña. Ver *china oaxaqueña*.
- 75 **cancán**. s. m. Paso compuesto de cuatro brincos de dos a dos con el mismo pie de trabajo, donde el primero cae con un golpe de punta a la lateral, el segundo con un golpe de tacón a la misma lateral, el tercero con la punta cruzada por delante y en el cuarto al brincar se eleva extendida la pierna de trabajo a unos cuarenta y cinco grados y al caer cambia de pierna de trabajo. La caída del cuarto brinco es también la del primer brinco que inicia con el otro pie de trabajo.
- 76 **cante**. s. m. Copla con alma andaluz, sublevación de la injusticia. Ej. "Las primeras coplas anotadas a finales del siglo XVIII, fueron: Con esa mata de pelo/ y esa cara de sandunga/ tiene usted más hombres muertos/ que tiene Isabel II".

- 77 **cantor.** s. m. Persona dispuesta, durante las fiestas patronales de los pueblos mexicanos, para cantar alabanzas a los santos católicos en cada rincón de la República.
- 78 **capitán.** s. m. Guía del desfile y donador monetario de los gastos de la celebración de las fiestas patronales en Oaxaca, principalmente en el Istmo. Antiguamente llamado CAPORAL. A ellos también corresponde hacer los gastos de la celebración de la Vela. El capitán procura regalar a todos sus invitados, amigos y en general a los habitantes del barrio, los mismos frutos de la tierra que ellos, con sus manos, sembraron y cuidaron. Pudiera ser que esto significara: una vez que los mayordomos ofrecieron al santo patrón los frutos de sus cuidados, entonces los capitanes ofrecen esos mismos frutos al pueblo en general. En otras partes de Oaxaca el cargo es presidente, mayordomo, encargado de la fiesta. También se le llamó caporal. En tiempos poscoloniales se creó la figura del caporal y así se le llamó al encargado de la fiesta, porque, al ser el segundo en los ranchos grandes y haciendas, era quien podía hacer la aportación económica y solventar los gastos de la celebración.
- 79 **capitanía.** s. f. Organización de hombres, jóvenes y niños, y de mujeres, jovencitas y niñas que desfila con sus estandartes el siguiente día de las fiestas patronales en Oaxaca. Detrás de la capitanía siguen dos filas de invitados e invitadas, según se trate de la capitanía de hombres, mujeres, niños o niñas, etc. Ej. "Aquí vemos una capitanía de niños desfilando por las calles de Juchitán". "Otra capitanía de señoras, jovencitas y niñas".
- 80 **caporal.** Ver CAPITÁN.
- 81 **caravana.** s. f. Movimiento en el que uno o el grupo de bailarines se inclinan de frente al público para agradecerles su atención. Ej. "Hacemos caravana y nos vamos". Ver *reverencia*.
- 82 **carretilla.** s. f. Golpe doble de planta con un pie. Paso básico del zapateado huasteco. También se le llama PASO HUASTECA. Ej. "Carretillas". Cada pie puede ejecutarlo alternadamente. Ver *danza de Conquista*.
- 83 **carretilla con tacón.** La que se hace al golpear el piso con el tacón. Paso utilizado para bailar algunos sonos veracruzanos.
- 84 **carretilla lateral.** La que se ejecuta con un desplazamiento hacia la derecha o hacia la izquierda.
- 85 **carretilla con adorno.** Aquélla en que para ajustar los tiempos de una frase musical, se le agrega un volado, giro, vuelta, u otro paso. Ver *floreo, volado*.
- 86 **carrerita.** s. f. Pasos rápidos, caminados, brincados, trotados en número corto que se dan para abandonar el escenario o para seguir una nueva coreografía y dar fluidez al baile.
- 87 **cartilla.** s. f. Documento que el maestro de una danza de Conquista debe escribir para asignar los papeles de la representación durante la fiesta patronal. Ver *danza de Conquista*.
- 88 **centro.** s. m. Punto del cuerpo humano sobre el que se mantiene concentrada la masa, donde se admite que actúa el peso, y el efecto de la atracción terrestre sobre el cuerpo en este sitio conserva en equilibrio las fuerzas gravitacionales para sostenerse sin caerse. Si al cuerpo se le aplicará una única fuerza vertical sobre este punto sería posible moverlo como si todas las fuerzas gravitacionales que actúan sobre él lo alterarían al mismo tiempo. En ocasiones para diferenciarlo del centro de gravedad se utiliza el término extraído de la física clásica, CENTRO DE GRAVEDAD. Ej: "Busca tu centro", "Cadera en el centro".

89 **centro de gravedad.** Ver CENTRO.

90 **cepillado.** s. m. Paso simple donde el metatarso, tacón o planta del pie roza el piso hasta salir de este, del centro del eje vertical hacia fuera en cualquier dirección. No existe un acuerdo general, entre las academias, entonces al cepillado también se le conoce como un paso simple en el que el pie roza el piso hacia fuera con el tacón y hacia adentro con la punta, cuando regresa. Se cepilla también a la inversa, primero punta, después tacón. Se mantiene el peso en la pierna de apoyo semiflexionada para que la pierna de trabajo resbale por el piso libremente. Es un paso básico para aprender danza folclórica mexicana. También se le llama CEPILLEO. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es la letra 'C'. Ej. "Haremos cuatro cepillados con metatarso, cuatro con tacón, cuatro con planta y repetimos". Ver *escobillado, barrido, guapangueado, huachapeado, rozar, eje vertical*.

91 **cepillado cruzado.** El que cuatro roces al piso lo conforman, primero de tacón paralelo al pie de apoyo, luego de punta que cruza por delante a la pierna de apoyo, después de tacón que regresa el cruce, finalmente, de la punta paralela al pie de apoyo. En el sistema Landborn el símbolo para el que se hace por delante para: el pie de trabajo izquierdo, , para el derecho, , y por detrás para: el pie de trabajo izquierdo, , y para el derecho, .

92 **cepillado de tacón.** El que roza el piso tan sólo con el tacón. La pierna de trabajo vuela en semicírculo después del roce para permitirle regresar a la posición de inicio y volver a cepillar. De tacón si se usan zapatos, de talón si se baila descalzo. También se usa como CEPILLADO DE TALÓN.

93 **cepillar.** v. intr. Rozar el piso con el tacón, metatarso o la planta, mientras el peso del cuerpo se mantiene sobre la pierna de apoyo. Ej. "El pie derecho cepilla dos veces y remata". "Cepillamos dos veces y rematamos derecho-izquierdo". Ver *huachapeado, escobillar, pierna de apoyo*.

94 **cepilleo.** Ver CEPILLADO.

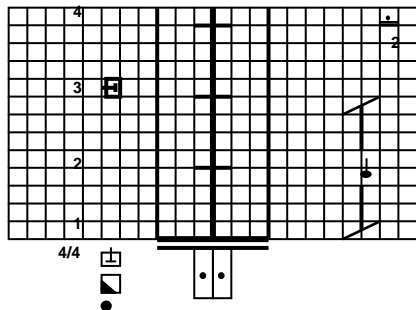
95 **cerrarse.** v. prnl. Acercarse a la pareja según lo tradición o la norma acordada por el coreógrafo o bailarín. Ej. "Me cierro y en el cruce ocupó el lugar de mi compañero".

96 **cerro del Fortín.** fn. m. Elevación de tierra ubicada en el estado de Oaxaca, México, donde se celebran las fiestas del lunes del cerro. Ver *Guelaguetza*.

97 **cerro del Vigía.** fn. m. Terreno elevado a ochocientos metros sobre el nivel del mar en la longitud diecinueve grados, enclavado en la sierra de los Tuxtlas, Veracruz, y donde en un fandango, después que los músicos cantan los primeros versos, la primera pareja emocionada y transformada por la celebración, puede subir a bailar con enorme gusto. Ej. "En el Cerro del Vigía el fandango comienza mañana".

98 **cinetograma.** s. m. Cuadrícula de veintidós espacios utilizada para anotar en el sistema de escritura Laban los símbolos que describen el movimiento corporal. La posición, dirección, nivel, duración, trayectoria, frente, área escénica, repeticiones y ritmo son las características del movimiento anotadas en este tipo de escritura también llamado LABANOTACIÓN. El cinetograma consiste básicamente en tres líneas paralelas, la segunda de las cuales, la central, sirve para dividir al cuerpo humano, simétricamente, en lado derecho y lado

izquierdo. El cinetograma se colocará sobre una cuadrícula que divide verticalmente las distintas partes del cuerpo, y horizontalmente el tiempo de la acción. La dirección de la lectura es de abajo hacia arriba.




- 99 **circundar.** v. tr. **1.** Rodear el bailarín un objeto con algún segmento corporal. **2.** Trasladarse el bailarín dibujando una circunferencia en el piso. Recorrer una circunferencia alrededor de algo. **3.** Bailar alrededor de otro bailarín. Ej. "Circundo a mi compañero, dos veces, mientras él zapatea en su lugar." Ver *vuelta*.
- 100 **circunducción.** s. f. **1.** Movimiento cónico que se hace a partir de una articulación y con cualquier segmento corporal. **2.** Integración de posibilidades o proyecciones de movimiento articular que adopta una disposición cónica de centro proximal y de amplitud distal, que por lo general representa la interacción de tres ejes en el centro de una relación articular con tres grados de libertad de movimientos. La circunducción de pie se hace con la parte más distal de las extremidades inferiores, a partir de la articulación diartrosis situada en el tobillo. La de cabeza utiliza el cuello, mientras el hombro aprovecha la unión del brazo con el torso a la altura de clavícula y la de brazo se mueve a través del codo. Ej. "Hago cuatro circunducciones con el pie derecho y alterno con izquierdo", "En ocho tiempos, circunducción de cabeza a la derecha y en ocho a la izquierda", "Cuatro circunducciones de hombro derecho adelante al tiempo que el hombro izquierdo hace las circunducciones hacia atrás". Ver *rotación*.
- 101 **circunferencia.** s. f. Línea curva cerrada, cuyos puntos están todos a la misma distancia de uno situado en el interior y en el mismo plano de ella, que se llama centro. Ej. "Dibujo una circunferencia y regreso sobre esa misma sin cambiar el frente, siempre miro al público".
- 102 **colocación.** Ver POSICIÓN.
- 103 **colocado.** adj. Relativo a la postura adoptada por el bailarín cuya alineación corporal consiste en: cabeza alineada con la columna que se mantiene derecha, mientras la vista mira al frente, los hombros se yerguen sin levantarlos, los brazos caen a los costados de forma natural, las piernas extendidas con su flexión natural, los pies juntos y paralelos. Ej. "Es básico para realizar los ejercicios que el alumno esté debidamente colocado: alineación corporal." Ver *posición, postura*.
- 104 **colocarse en barras.** fvn. Ponerse el grupo de bailarines en formación rectangular, ordenados en dos líneas paralelas, uno frente al otro. Ej. "En el siguiente movimiento, se colocan en barras".
- 105 **combate.** s. m. Entrechoque continuo de machetes con doble golpe: uno arriba y otro abajo. Propio de las danzas de Conquista. Ver *danza de Conquista*.
- 106 **comité de festejos.** Ver CUADRILLA DE LA VELA.

107 **compañía de danza tradicional mexicana.** fn. f. Conjunto de bailarines y organizadores auspiciados por alguna institución gubernamental, quienes a pesar de someterse al proceso de aprendizaje escolarizado y darle una forma estética diferente, más no estilizada, a sus bailes, conservan el festejo al santo patrono, donde los asistentes tienen la oportunidad de interrelacionarse.

108 **compás.** s. m. **1.** Ángulo formado por las piernas cuyo centro es el coxis y en el que los pies deben mantenerse siempre apoyados al piso. Lo más común, en la danza folclórica mexicana, cuando se marca "abrir el compás", es hacerlo a la altura de los hombros a segunda posición cerrada de pies. Ej. "Abran el compás". "En compás abierto hacemos talón-punta alternada con brinco, como en el *country*, no se les olvide balancear su cuerpo". **2.** Distancia o abertura entre pie y pie. Se considera compás cerrado cuando las dos piernas están juntas; y compás abierto, por lo general, cuando las piernas se abren a la altura de los hombros. En notación Laban, el número de compás se escribe a once cuadros a la izquierda de la línea central (Ver *cinetograma*); y, la numeración de compases, se hace a partir del comienzo de la acción. En el cinetograma los compases se indican con líneas horizontales, llamadas líneas



divisorias: . Ej. "Tenemos treinta y dos compases para ir a la diagonal". "Se hace un zapateado de cuatro y dos valseados en dos compases". "El compás puede abrirse cuanto se requiera". **3.** Orden periódico a base de divisiones preestablecidas, que agrupa dentro de sí a un conjunto de pulsos de la misma duración y que regulan la velocidad de la ejecución musical. El inicio de los pulsos está determinado por la acentuación. Gráficamente el compás se representa, en el pentagrama, como el espacio comprendido entre dos líneas verticales llamadas barras de compás. El nombre de cada tipo de compás se expresa a través de una fracción, en la cual el numerador indica las partes o unidades en que está dividido el compás, mientras que el denominador indica cuál es dicha unidad. Un compás de seis octavos nos indica que se divide en seis partes y que cada una de esas partes tiene una unidad de octavo o corchea, pero esta capacidad puede llenarse con unidades equivalentes. Ej. "La polca, la marcha y el chotis se escriben en compás binario simple de dos por cuatro". "La base del son (jalisciense, calentano, jarocho, norteño, planeco, huapango) es el compás binario compuesto de seis por ocho, así como el de la jarana seis por ocho, y el zapateado tabasqueño". "En compás ternario simple de tres cuartos se escriben el vals, la redova, el son istmeño, la base de la chilena y la jarana tres cuartos". "Es común encontrar en los sones indígenas el uso del compás de amalgama binario-ternario simple o compuesto, o irregular, y en ocasiones como variación del huapango huasteco el compás de amalgama de cinco octavos".

109 **conchero.** s. m. Danzante de sones prehispánico-mestizos ataviado con motivos indígenas (plumas, sonajas, huaraches) y de los conquistadores (huesos, monedas, imágenes cristianas). Ver *danza de concheros*, *danza prehispánica*, *danzante*.

110 **contracción.** s. f. Acortamiento de un músculo por un estímulo nervioso. El músculo se acorta y se ensancha y la energía es canalizada al interior del cuerpo. Ej. "Elevación de pierna flexionada con contracción de pie". Ver *flexión*.

111 **contradanza.** s. f. Baile de figuras, que ejecutan muchas parejas a un tiempo.

- 112contratiempo.** s. m. Desplazamiento del acento musical a los tiempos débiles del compás. Ej. "Cuando al principio de una melodía hay un silencio y desplaza el tiempo fuerte de la melodía al tiempo débil, y el débil al fuerte, entonces en un compás de cuatro por cuatro que debe ser fuerte/débil/semifuerte/débil, en contratiempo queda débil/fuerte/débil/semifuerte". Ver *a contratiempo*.
- 113convite¹.** s. m. Jarabe que pertenece a la quinta parte del Jarabe de Jalisco, donde se invita a la compañera a bailar al son de una versada. Don Francisco Flores también la llama "La feria". Ríos Toledano lo titula "Jarabe tapatío", lo considera oriundo de Guadalajara, y lo documentó desde 1890. Conocido en la mayor parte de la República Mexicana. Ver *feria*.
- 114convite².** s. m. **1.** Invitación que hace alguno de los pueblos mexicanos a una festividad del santoral católico, con varios días de anticipación y donde el vecindario se reúne en el atrio del templo por la tarde para recorrer el barrio durante el cual se anuncia la proximidad de la fiesta y se invita a los espectadores a participar de la misma. Se acompañan de cohetería, música, la estrella con el nombre del barrio, y carrizos adornados con banderas y flores. **2.** Fiesta que se realiza el segundo día de la Vela, junto con la regada de frutas. Ver *Vela*.
- 115copla.** s. f. Poema popular cantado y breve que encierra una idea completa y no requiere ilación con otras coplas. Para tener sentido se basta a sí misma. De origen muy antiguo. Equivale en música a la estrofa en poesía y en la canción. Es el elemento que permite ir introduciendo textos o temas nuevos con la misma melodía, alternándose con el estribillo cuya música y texto son invariables. En Tierra Caliente se utiliza la poesía cantada en sus sones y gustos. Ej. "Todos se dan cita hasta entrada la madrugada para disfrutar de las coplas, creatividad que parece no tener fin".
- 116coreografía.** s. f. **1.** Secuencia de alineaciones donde los bailarines forman o dibujan en el piso líneas (circulares, semicirculares, diagonales, verticales, paralelas, horizontales) y figuras (pentágonos, triángulos, cuadrados, rectángulos, hexágonos, rombos, paralelogramos, estrellas). **2.** Conjunto de pasos y alineaciones.
- 117coreútica.** s. f. **1.** Estudio del movimiento del cuerpo en el espacio, con base en estructuras y proyecciones geométricas, que son originadas al comprender cómo la armonía cinética evoluciona en el espacio en formas y trayectorias, que dan origen a un sistema de ordenamiento y configuración de la espacialidad de carácter supremo. Laban plantea que el movimiento en sí es una herramienta de recuperación y comprensión del espacio armónico que nuestros cuerpos constituyen, además de la relación de éste con el entorno. **2.** Mecanismo que permite, a través de la danza, llevar al cuerpo a la conexión eficaz y armónica con el espacio, de manera que se establece con ella una relación de dominio técnico, que radica en la comprensión de la composición de cualquier acción cinética y en la manera de plasmarla en el espacio. Este entendimiento espacial conducirá además a la precisión del bailarín respecto a definiciones formales y a su propia proyección creativa. Ver *espacio*.
- 118coro.** s. m. **1.** Formación coreográfica en medio círculo dispuesta en el arriba del escenario y que acompaña a un solista o a una pareja de solistas. El coro puede salir o entrar según conveniencia coreográfica, además puede ejecutar los mismos pasos o diferentes, pero de manera que armonicen los sonidos con los zapateados de los solistas. Ver *arriba, abajo*. **2.** Grupo de bailarines

dispersos hacia el arriba del escenario y dispuestos para el convite simulado que forman parte de la escenografía móvil.

- 119 corona.** s. f. Papel que acepta representar un danzante de una Santiaguería, por el que se compromete a bailar, respetar, adorar, actuar o aportar el dinero para la fiesta. Ver *mayordomo, mayordomía, Santiaguería, fiesta patronal*.
- 120 cruce.** s. m. Movimiento en el que cada integrante de una pareja de danzantes, dispuesto al lado opuesto, avanza hasta juntarse en una línea y después separarse de nuevo, pero al lado que ocupaba su compañero. Los cruces se hacen viendo a la pareja o espalda con espalda. En las cuadrillas de danzantes de la "Danza de la Pluma", del estado de Oaxaca, con los brazos extendidos a los lados noventa grados, avanzan al centro de su línea horizontal del recorrido, forman una sola entidad y en una vuelta regresan a su propio lugar, o bien, en vuelta y media cambian de lugar, al llegar a su nueva posición dan medio giro, y quedan nuevamente viendo de espaldas, sin perder nunca la posición de brazos extendidos.
- 121 cruzado.** adj. **1.** Relativo al movimiento en que una de las extremidades del cuerpo o uno de sus segmentos atraviesa el eje vertical hacia la lateral contraria en cualquier dirección. Ej. "Cruzado por delante." **2.** s. m. Paso compuesto que inicia con un apoyo lateral a segunda posición cerrada de pies, luego alterna el pie y pasa por detrás del primero hasta apoyo de metatarso y desde este último apoyo se abre el primer pie nuevamente a apoyo lateral en el mismo sentido, y finalmente, el segundo pie se cruza por delante en apoyo plantar. Por lo regular este paso se repite sucesivamente cuantas veces lo requiera el baile, puede ser lento y entonces se camina, o rápido y entonces se le aumenta un pequeño brinco al cambiar el segundo pie hacia delante y hacia atrás. En el brinco se sostiene la pierna de apoyo a la lateral y los siguientes apoyos se vuelven golpes ligeros debido al brinco. Dependerá del baile y del coreógrafo si se marcarán o no los golpes.
- 122 cruzar.** v. tr. Colocar un pie por delante del otro con las piernas en forma de cruz. A veces se cruza la pierna de trabajo y el pie ocupa el lugar del pie apoyado. Los cruces pueden hacerse por delante o por detrás del pie de apoyo. El primero cuando el pie de trabajo atraviesa al pie de apoyo por delante y viceversa. Las rodillas quedan una sobre la otra o bien una detrás de la otra y la cadera se considera el centro de la cruz. En notación Laban para indicar si el pie cruzado queda por enfrente o por detrás del otro pie, se usa un alfiler indicador, cuyo símbolo es: ♣ enfrente de, y † detrás de. Ej. "Cruzo zapateando". "Zapateo de frente a mi compañera, cruzo y aviento el sombrero". "El cruce se hace, cuando más, a la altura de la espinilla contraria y regresa durante los octavos cinco y seis".
- 123 cruzar el pie.** fvn. Paso compuesto de tres tiempos donde en el primer tiempo se hace un brinco de uno a dos alternado cuya caída es en metatarso cruzado por delante, en el segundo tiempo, el metatarso se despega ligeramente del piso para permitir el impulso del pie que cruza, y en el tercer tiempo, ya apoyado el pie, se eleva para apoyarse de nuevo. Es un paso que la mujer ejecuta en el baile de los Valles centrales de Oaxaca: "Flor de piña".
- 124 cuadrilla.** s. f. **1.** Formación cuadrangular en la que cuatro parejas bailan frente a frente y cada una ocupa un ángulo del cuadro. **2.** Formación circular o simplemente de bailarines pares utilizada en los bailes de pareja donde las parejas frente a frente avanzan en sentidos opuestos e intercambian de lugar

una y otra vez. Cada alternancia conserva los dos círculos que avanzan en sentidos opuestos. De este modo durante la ejecución dancística los bailarines pueden tomarse con sus manos derechas o izquierdas alternándolas o sólo atravesar al compañero durante el baile. En algunas cuadrillas se mantiene al centro un madero del que penden cintas de colores, a cada una de las cuales, cada bailarín sujeta y teje al tiempo que intercambia de lugar con su compañero en turno.

125 cuadrilla de la Vela. fn. f. Grupo de hombres y mujeres más entusiastas y distinguidos del barrio, encargados de ayudar al mayordomo a organizar una Vela. Llamado ahora Comité de festejos. Ver *Vela*.

126 cuadro. s. m. **1.** Figura que forma el bailarín al girar un cuarto cada tiempo. El primer tiempo mira al punto dos, el segundo al punto cuatro, el tercero al punto seis y el cuarto al punto ocho o de inicio. **2.** Paso cruzado de tres tiempos, a derecha e izquierda, de manera que primero se mueva sobre el frente inicial, después giro un cuarto a la derecha, en el tercer momento se encontrará a la mitad del giro y finalmente cerrará el cuadro a tres cuartos del frente original con pie izquierdo.

127 cuarta posición. Ver POSICIÓN.

128 cuartas. s. f. Cada una de las posiciones de pies de este nombre. Ver *cuarta posición abierta, cuarta posición cerrada*.

129 cueca. s. f. Baile popular de Argentina, Bolivia, Uruguay, Paraguay, Colombia, Perú y Ecuador, de movimientos vivaces y pantomima del cortejo y conquista del gallo y la gallina, que por lo general escenifica un par de parejas. Se formó en Perú y al absorber a la zamba tomó el nombre de zamacueca y como tal viajó a Argentina y a Chile, donde adquirió el aspecto coreográfico que ahora conocemos en la chilena. La cueca absorbió a la zamba por la falta de popularidad de esta última. En la Costa Chica, este baile fue influenciado por los indígenas y negros de México y lo adoptaron como chilena, una vez llevado y traído entre Sudamérica y California, en innumerables ocasiones por los marinos comerciantes. En los países nombrados, la chilena presenta pequeñas variaciones producidas por las influencias locales. Los ejecutantes llevaban en la mano derecha un pañuelo que revoloteaban sobre la cabeza y que le servía al hombre para guiar a la mujer en las diferentes evoluciones. El pañuelo representa, posiblemente, la cresta a las plumas de la cola de dichas aves.

130 cuerpo de baile. fn. m. Conjunto de bailarines que conforman un grupo o una compañía de baile. En el ballet clásico, se le llama cuerpo de baile a los ejecutantes del primer eslabón base en la pirámide de ascenso por su virtuosismo en este arte.

131 cuicacalli. náhuatl. s. m. Casa donde vivían los maestros, sacerdotes mexicas: ancianos, diputados y electos para desempeñar ese oficio exclusivamente, y donde enseñaban a bailar y cantar a los muchachos de doce y hasta catorce años. Aquí, los muchachos danzaban tomados de las manos, lo que en ocasiones propiciaba la atracción entre una muchacha y un muchacho, caso en el cual, durante el areito el muchacho prometía casamiento a la joven, llegado el tiempo.

- 132 chabolla.** s. m. Jarabe undécimo del "Jarabe de Jalisco", donde se canta una copla dirigida a un individuo apodado "El Chabolla".
- 133 chagola.** zap. s. m. Persona que expone los motivos de la reunión en la Vela y felicita a los mayordomos por haber cumplido con sus obligaciones e invita a todos para que hagan lo mismo, finalmente, pide al santo patrón que siga bendiciendo al pueblo. Ej. "Después del reconocimiento por el chagola a los mayordomos, todos ocupan sus lugares bajo la enramada".
- 134 chamarreado.** s. m. **1.** Pieza musical de tan corta duración como el jarabe, sólo que ésta precede a las zambas y durante la introducción musical y la copla, se ejecuta en todo momento, un zapateado muy pegado al piso que combina pisadas alternadas y golpes de pie derecho. **2.** Paso donde el zapateo es muy pegado al piso. La música de los chamarreados es la misma en todas las ocasiones, varía únicamente la letra de las coplas, de las que casi siempre se cantan dos, separadas por un silencio.
- 135 chango.** s. m. Movimientos y pasos de calentamiento o de juego de los danzantes de Concheros en que suelen cruzar los pies y balancearse sobre cualquiera de sus partes de un lado a otro, rotar el torso a derecha e izquierda, caminar unos pasos y regresar, antes de iniciar una danza y mientras los músicos afinan sus instrumentos. Los balanceos de pies se hacen sobre cualquiera de las partes del pie: metatarsos, talones, bordes exterior e interior. Estos pasos y movimientos imitan los movimientos naturales del chango, por ello el nombre. También se le llama changuito. Ej. "Hacemos unos changuitos mientras ellos afinan sus instrumentos". Ver *danza de Concheros*.
- 136 changuito.** Ver CHANGO.
- 137 charanga jaranera.** fn. f. Organización musical formada por dos trompetas, dos clarinetes, un trombón, un sax tenor, un contrabajo, dos timbales y un güiro, que toca en las haciendas, rancherías y corredores del Palacio Municipal, donde se celebran las vaquerías. Ver *vaquería, diputado, jarana*.
- 138 chilena.** s. f. Baile mestizo de pareja de ritmo alegre en seis octavos, pícaro y bullanguero, de movimientos vivaces, pantomima del cortejo y conquista de una dama, ejecutado generalmente por dos parejas, donde la mujer debe lucir; compuesto en esencia, de dos partes: paseo y zapateado de tres con planta, donde la mujer se expresa en sus movimientos con gran elegancia, a pesar de su ritmo movido. Para bailarse una regla la rige: a toda chilena le precede un son. El baile se acompaña de un provocativo ondeo de pañuelos (paliacates) para llamar la atención de la pareja. Con el paliacate en la mano la pareja aproxima sus brazos como símbolo de unión. Es propio de las costas de los estados de Oaxaca y Guerrero. En la ciudad de Santiago Pinotepa Nacional, Jamiltepec, Oaxaca, se practica mucho este género de baile, por ello se le identifica con él. Su mestizaje proviene principalmente de la zamacueca influenciada por la cuenca chileno-argentina, y de las raíces negra e indígena, lo que la convierte en la chilena mexicana. Hacia 1800 como los puertos de Huatulco y Acapulco eran paso obligado para el comercio con California, los barcos hacían escala en esta costa, lo cual dio lugar a la chilena costeña mexicana a través de una larga transculturación. La chilena es adoptada y adaptada creando un ritmo y algunas piezas de baile con bases de la zamacueca. En ella se observa una forma cultural de acercamiento: giros

alrededor de la mujer, cruces entre pareja; dos pasos básicos: zapateado de tres y valseado. Con respecto al son, la chilena es de ritmo más lento y poco menos bulliciosa que el son. La simulada conquista amorosa culmina con un son donde la pareja termina bailando un zapateado indicando que bailan de felicidad. El vestuario varía según la localidad, además de que existe uno indígena y otro mestizo. Ej. "Ometepec baila chilenas con banda de viento". "Muchas chilenas las tocan con artesa". "Son chilenas de Pinotepa: *La vaca, El pato coqueto*. Ver *Zamacueca, son*. **2.** Paso compuesto que consta de un tipo de zapateado de tres, donde el primero es un apoyo acentuado, luego una pausa y al final dos plantas alternadas a contratiempo. El faldeo es recto en caída natural de los brazos a los costados. Los hombres dejan caer los brazos a sus costados con firmeza y denotando gusto y diversión con la soltura natural sin caer en el desgarbo. Ej. "Entramos con chilena".

139 chilena costeña. fn. **1.** Baile mestizo adoptado de la chilena sudamericana: Argentina y Chile, con influencia de los grupos negros e indígenas de la Costa Chica de México, en ritmo de seis octavos yuxtapuesto a uno de tres cuartos, de movimientos vivaces y, pantomima del cortejo y conquista de una dama escenificada generalmente por dos parejas sobre una tarima o a piso. La chilena costeña usa el pañuelo y el tamboreo como elementos andinos sobrevivientes y que la distinguen del son. Los ancianos aseguran que la chilena es cadencia, lo cual confirma que en ellas existen más paseos que zapateos. Ha sido adoptada por los "morenos", mestizos de la Costa Chica e indígenas: amuzgos y mixtecos de la región. En la ciudad de Santiago Pinotepa Nacional se practica mucho este género de baile, de tal manera que aunque no es exclusiva del lugar, se identifica con él. El nombre de las chilenas proviene del decir popular de que el ritmo movido y elegante que practican proviene de la República de Chile; donde el comercio de las ciudades sudamericanas hacia la California, fue una práctica constante durante la Colonia y el siglo XIX. El baile del cual provienen las chilenas debe ser sin duda el llamado cueca o zamacueca, que es el baile folclórico nacional de Chile. Este baile establece una unión entre el canto y la música. La ejecución típica de una pieza de su estilo requiere dos instrumentos esenciales: arpa y guitarra. Mientras la pareja efectúa las evoluciones de la danza, los asistentes la animan con voces en que abundan los chistes y las frases intencionadas. El baile se acompaña con un provocativo ondeo de pañuelos y estrofas cantadas por los músicos. El son y la chilena se han fusionado de tal modo, que a veces ya no es fácil saber de qué estilo es determinada melodía. La mayoría de las veces está íntimamente ligada al baile social. Generalmente alterna partes puramente instrumentales con coplas. En las obras cantadas la rítmica es de seis octavos y da la impresión de ritmo sincopado. Los temas de las coplas son casi siempre amorosos. Varios versos de las coplas son repetitivos. El conjunto tradicional que interpreta estas chilenas está compuesto de un violín, una o dos jaranas chicas de cinco órdenes, un arpa y el tapeo en el arpa (antes en este tamborcito mismo). Ver *Son, palomo, jarabe, gusto*. **2.** Música pagana, festiva y mestiza: negra, indígena y andina, creada en la Costa Chica de Guerrero en un compás de seis octavos en yuxtaposición a uno de tres cuartos, y cuyo estilo se percute con partes instrumentales y cantadas. En 1984, para acompañar las chilenas cantadas, los instrumentos fueron reemplazados, en

casi su totalidad, por una o dos guitarras sextas modernas y por un requinto afinado al quinto traste de la guitarra, muy similar al estilo de los tríos. Para 1990 aparecieron nuevos instrumentos en las bandas como las trompetas y guitarras eléctricas, mientras que otros han sido sustituidos por instrumentos más modernos como el antiguo contrabajo por el bajo eléctrico y el tambor o tambora por la batería.

- 140 chilena de artesa.** Son que alterna zapateados y descansos, cuya estructura musical se compone de introducción + primera copla + interludio + segunda copla + interludio (n) + (n) copla. En El Circuelo, Oaxaca, los descansos son de paso cambiado, y el zapateado es el paso base en compás de seis octavos, y el redoble en tres cuartos. En la estructura musical la introducción y el interludio reflejan el tema musical que se compone de: motivo musical "A" + motivo musical "B" + motivo musical "A". El interludio refiere la parte meramente instrumental, mientras la copla incorpora el canto a una sola voz. El tema musical es el elemento que le da identidad a la pieza. Cuatro es el número de coplas, usualmente cantadas, aunque puede multiplicarse a gusto del músico. Si no hay letra, en el lugar de la copla, alguno de los instrumentos interpreta el tema musical, y entonces en el interludio se hace un adorno que puede o no repetirse. En la chilena oaxaqueña toda la música y bailes son considerados sonos, esto es porque desde que se inicia el baile sobre la artesa, hay movimiento, ya sea de paso cambiado o de redoble, pero no se detiene la música, y por tanto el baile, hasta cuando se decide terminar. También se le llama BAILE DE LA ARTESA, SON DE ARTESA O JUEGO DE LA ARTESA. Ver *paso base de artesa, artesa, son de artesa*.
- 141 chileno(a) mestizo(a).** fn. m. Hombre o mujer que baila la chilena costeña mexicana. Son originarios de la Costa Sur del Pacífico de México, específicamente de Guerrero y Oaxaca.
- 142 china.** s. f. Mujer libre, sin atadura familiar ni marido.
- 143 china oaxaqueña.** fn. f. **1.** Protagonista de las calendas en las fiestas de la ciudad de Oaxaca, México. **2.** Representante de cada barrio oaxaqueño donde se celebre una fiesta patronal y que portará en la calenda la más bonita canasta de carrizo adornada con flores naturales.
- 144 chotis.** s. m. Baile popular de parejas, de movimiento moderado, más lento que la mazurca, y compás de cuatro tiempos; lo más común es bailarlo dando tres pasos a la izquierda, tres a la derecha y vuelta. Estuvo de moda en el siglo XIX. Fue muy popular en España, especialmente en Madrid, desde fines del siglo XIX. También se usa CHOTÍS. Ej. "Agustín Lara escribió un chotis llamado <<Madrid>>".

- 145 danza.** s. f. **1.** Secuencias de movimientos corporales en el espacio, desarrolladas a través del ritmo, la cadencia, la energía y la dinámica, que reflejan y mueven las emociones naturales o artificiales de un hombre hacia otros hombres en un escenario teatralizado o improvisado, con música o sin ella. El danzante interpretará con toda su corporeidad y sentidos una situación que perturbe su ser y sea necesario expresar. Ej. “Hago danza”. **2.** Arte de expresar los diversos estados del alma, por medio de movimientos acordados, acompañados y por largos periodos de repetición capaces de llevar al danzante a una explosión interna de conciencia y conocimiento de sí mismo, hacia la tranquilidad y el bienestar. Ej. “La danza es un acto mágico-religioso”. Ver *baile*.
- 146 danza Azteca.** Espectáculo moderno de la Danza de Concheros².
- 147 danza de Concheros¹.** Celebración popular-ritual de Conquista, dedicada a un Santo Patrono y que ha mezclado elementos religiosos y paganos indígenas: saludo a los cuatro vientos, altar de flores, carácter guerrero. Por ser una danza de Conquista tiene su base en las cofradías españolas donde se aprecia la estructura de la hermandad. En ella no importa la majestuosidad del vestuario, pues el rito y su simbología son los que determinan su carácter. Posee tan sólo cinco notas básicas que se reflejan en las pisadas. Son los pueblos de México quienes la danzan en sus fiestas patronales.
- 148 danza de Concheros².** Espectáculo dancístico dividido en tres partes bien definidas: oración, alabanza y danza, denominadas velación, no dedicado a deidad alguna y que retoma elementos prehispánicos: Tlaloc, Cuauhtémoc, etc., para mezclarlos con el contexto moderno. Su baile lo dedica a lo femenino y a lo masculino. Tiende a ser una secta. Crece a partir de 1970. Se le conoce también como Danza(s) Azteca(s). Ver *danza de Concheros¹, velación*.
- 149 danza de Conquista.** fn. f. Bailes de carácter popular acompañados de expresiones musicales, mímicas, verbales, coreográficas; atavíos representativos, con contenido ideológico-exegético, en que se escenifica la lucha entre moros o mexicanos, y españoles cristianos, y siempre terminan con el triunfo cristiano. Se representan en las plazas, calles o atrios de las iglesias y conventos, en fechas determinadas por el calendario católico, por lo general, el día del patrono del pueblo, o con motivo de un acontecimiento relevante. Los participantes ejecutan sus papeles con mucha gravedad: siguen al pie de la letra las instrucciones del capitán. No faltan, las representaciones en las que la lengua vernácula es la que se emplea para diálogos, cantos y relatos. Entre los personajes conquistados encontramos a Moctezuma, Tecun Umán, Atahualpa, Antonio de Mendoza (comandante de nahuas, huastecos, zempoaltecas, mixtecos y tarascos); por el bando de los cristianos combaten Hernán Cortés, Pedro de Alvarado, Carlomagno, Santiago, etc. Finalmente, entre los representantes moros aparecen Roldán, Güi de Borgonia, Poncio Pilatos (como rey de los mahometanos). Los textos que guían la danza son la *Chanson de Roland* y el *Cantar de Mio Cid* reinventados según la región. Jáuregui y Bonfiglio, 1996, prefieren llamar a estas danzas como de Conquista, mientras Warman, 1985, quien aduce su presencia en España, las denomina danzas de moros y cristianos. Matos

(2008) llama de moros y cristianos, a aquéllas en las que los contendientes son moros o individuos considerados paganos, escenificadas tanto en la península ibérica como en América, y asigna el apelativo de la conquista, a todas las representaciones que se adaptaron a partir de la empresa conquistadora iniciada en 1492, en la que los contendientes corresponden a personajes, reales o inventados de la lucha entre españoles y mexicanos. Las representaciones donde aparece el apóstol Santiago, reciben el nombre de Santiaguerras. Esta escenificación de defensa territorial llega al sur de América, donde encontramos la "Danza de los Moctezumas" de Perú y República Dominicana; "La historia de Montizuma, indio mejicano, y Hernán Cortés, español", de El Salvador. Se piensa que datan del Neolítico, como parte de cultos agrarios, que al paso del tiempo se mezclaron con acontecimientos históricos como las Cruzadas o los enfrentamientos entre moros y cristianos representadas al sur del hoy territorio español. Ej. "En la noche del siete al ocho de diciembre se lleva a cabo la Danza de Conquista de Tlacoachistlahuaca, Guerrero". "Los *Doce Pares de Francia*, representada en Totomihuacan, Puebla, en enero de 1965".

150 danza de moros y cristianos. Ver DANZA DE CONQUISTA.

151 danza de la Pluma.

152 danza en las sociedades primitivas. 1. Interpretación de la expresión de creencias religiosas que considera la cohesión social, sus nexos con la sociedad: trabajo, poder, sexo, edad, etc., y la estratificación social de los danzantes. **2.** Reflejo de la cosmovisión de las culturas antiguas.

153 danza folclórica mexicana. La que se formó en México de la mezcla de elementos prehispánicos, españoles del siglo XVI y transferencias de los ritmos africanos, sudamericanos y de Europa del siglo XVII. Está en cambio permanente, como el folclor urbano. A través del aprendizaje académico, intenta hacer conscientes los movimientos de todo el cuerpo, pero en especial de los que le atañen. Ver *danza, baile*.

154 danza prehispánica. La que se considera una oración en que las energías puestas en acción sustituyen a la palabra, debido a la hipnosis que genera. Pues ésta y el sacrificio se consideran una forma de autohipnosis para los danzantes y éxtasis hipnótico para la comunidad, cuyo fin supremo era la comunión con la deidad.

155 danzar. v. intr. Mover cada segmento corporal en el espacio, a ritmo, a cierta velocidad con cadencia, energía y de forma dinámica, para expresar el estado de vida y hacer aflorar las emociones del hombre en su entorno. Danzar es un puente hacia sus creencias. Ej. "Cualquiera puede echarse un huapanguito, no cualquiera puede danzar en un grupo que heredó la tradición de generación en generación".

156 danzante. s. m. Persona que mediante el movimiento corporal imita a un animal, honra a un dios, o pide respuesta, todo a través de un ritual, de una solemne ceremonia donde ataviado con plumas, flores, joyas, papel multicolores, ricas telas, huesos, y portando sonajas, flautas, atambores, sigue una serie de formaciones y pasos bien definidos. Ver *Bailarín, bailador*.

157 danzante acarreador. El que va tras el danzante principal durante la ceremonia del *polkeken*. Ver *polkeken, vaquería, jarana*.

158 danzoneado. adj. Refiere el estilo arrastrado de los pasos en el danzón, como acariciando el piso. Este es un estilo propio del istmo oaxaqueño, donde el paso

- básico de tres se arrastra. Ej. "Háganlo danzoneado, no lo brinquen". Ver *valseado arrastrado*.
- 159 **décima**. s. f. Género poético que se canta en los fandangos, en el que riman el cuarto y quinto versos, el segundo, tercero y sexto, y el séptimo y octavo. Con respecto a la versada, la décima es más elegante, aunque suele llamarse VERSADA a la décima. Habla de hechos cotidianos como el de una boda, de política, artes o cualquier cosa. La gente las escucha atenta y en silencio. Ver *versada, copla, fandango*.
- 160 **decimero**. s. m. Recitador de los versos en décima de los cantos para los fandangos. Ver *décima, copla, bersolari*.
- 161 **decimista**. s. m. Escritor de las décimas para los fandangos. Ej. "Del grupo, Fernando es el decimista, Jaime el decimero". Ver *décima, copla, bersolari*.
- 162 **demi-plié**. fr. s. m. Flexión media de las rodillas en las diferentes posiciones de pies, donde los talones no deben separarse del piso. La traducción al español, de acuerdo a su uso es media sentadilla. Término propio de la danza clásica que se utiliza para la preparación de saltos, para la caída de los mismos, y para apoyar algunos desplazamientos. Este tipo de flexiones desarrollan el tendón de Aquiles y preparan el cuerpo para una correcta posición de la planta del pie en los brincos. Ver *flexión, extensión*.
- 163 **descanso**. s. m. **1.** Zapateado suave de sonido casi imperceptible dispuesto para que el bailarín tome aire y los asistentes escuchen los versos. **2.** Compases musicales que utiliza el bailarín para ejecutar pasos suaves después de un largo periodo de movimientos acelerados o fuertes, generalmente después de un zapateado intenso. Este término lo usan más con este nombre en la Huasteca, para designar los periodos de poca agitación durante un baile. Tiempo donde se acostumbra cantar. Ver *paseo*.
- 164 **descanso base de huasteco antiguo**. Paso con base rítmica de tres tiempos en compás de seis octavos en el que la mujer respuntea con deslizamientos alternados a las laterales y el hombre da dos pasos hacia delante en un compás o hace un descanso cruzado como la mujer. Ver *descanso de huasteco, respunteado, delizar*.
- 165 **descanso de cepillado cruzado**. El que se inicia con una tijera volada, un cepillado punta-talón que termina en apoyo de metatarso y se remata con el pie alternado. En Veracruz sólo se hacen apoyos con cambio de peso, y en Tamaulipas se acentúan o golpean los metatarsos, sólo estos últimos por tratarse de un descanso.
- 166 **descanso de huasteco**. Pasos que se ejecutan casi sin despegar los pies del piso, frente a frente, o en pequeñas trayectorias circulares, para dar oportunidad al cuerpo de que se relaje. Si un son se comenzaba a bailar (hablamos del pasado al referirnos a aproximadamente tres décadas antes de 1985) con un descanso, entonces en todo descanso del son, se bailaba con el mismo paso de descanso empleado desde el inicio, es decir, no se podía combinar con otros descansos. La mirada femenina continua siempre evasiva, mientras el varón mira de forma fija. Para finales de los noventa a los descansos del son huasteco se les había agregado ya, combinaciones de cepilleos, escobilleos, guachapeos, deslizados y apoyos de metatarso y tacón. Ver *trayectoria*.
- 167 **descanso de huasteco veracruzano**. Paso básico de los descansos veracruzanos, en el que un pie se desliza hacia atrás hasta medio metatarso,

se alterna con un muelleo, un apoyo y se termina con una planta alternada, con acento fuerte.

- 168 **descanso del Istmo.** El que consta de un apoyo de planta y alterna una pausa con medio apoyo.
- 169 **descanso de Tierra Caliente.** El que se hace de paso cambiado arrastrado. Al zapateado vigoroso de los sones de Tierra Caliente corresponde siempre un descanso. También se le llama *VALSEADO*. Ver *son de Tierra Caliente, zapateado*.
- 170 **descanso con respuesta.** Inicia con un jalón al frente sobre el pie de apoyo, mientras el otro pie se eleva semiflexionado para caer en apoyo de metatarso en el lugar del que fue desplazado el pie de apoyo por el jalón, y se sigue como el cruzado al piso. Ver *respuesta*.
- 171 **descanso cruzado hacia atrás.** El que lleva un pie hacia atrás a apoyo de metatarso y se alinea con el de enfrente que se desplaza hacia delante en apoyo plantar y se apoya en metatarso una vez más el de atrás. Es propio del Sotavento, Veracruz. Ver *Sotavento, Tuxtlas, Cerro del Vigía*.
- 172 **descanso hacia atrás con tacón.** El que inicia con un cambio de peso hacia atrás, mientras la punta del otro pie queda levantada y la pierna extendida, y finalmente se hacen dos apoyos alternados a contratiempo, avanzados hacia atrás o en el lugar según lo requiera el baile. Aquí el tronco se inclina ligeramente hacia delante, la cadera se bota a derecha o izquierda cuando se da el paso hacia atrás y se levanta la punta. Se ejecuta de frente o a la lateral. Se utiliza en algunos de los descansos de los sones de Veracruz.
- 173 **descanso libre.** El que los bailarines harán con pasos ligeros sin seguir un patrón estricto de movimientos coreográficos, zapateados o pasos. Los bailarines pasean en cualquier dirección y sentido a conveniencia siguiendo la música y usando los pasos del baile o los convenidos. Ej. "En la siguiente frase viene un descanso libre".
- 174 **desglosar.** v. tr. Descomponer, desmenuzar o separar la secuencia de partes de un paso según su posición, alineación, acento, tiempo, cantidad de golpes y apoyos, dirección, desplazamiento y espacio. Para desglosar un paso es necesario hacerlo lento. Desglosar un paso es incorporar técnica a los movimientos. Ej. "Voy a desglosar el zapateado de tres", "Para explicar un paso es necesario primero desglosarlo".
- 175 **deslizado.** s. m. **1.** Paso simple en el que alguna de las partes del pie sin separarse del piso, resbala sobre él, desde o hacia cualquier dirección. El deslizado mantiene un apoyo mientras se desliza el pie de trabajo por el piso. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es la letra 'D'. Ver *cepillado, escobillado, rozar, huachapeado*. **2.** Paso compuesto en el que se lleva hacia atrás o a un lado el metatarso y se alterna un apoyo de planta.
- 176 **deslizar.** v. tr. **1.** Rozar, no separar del piso la planta del pie o parte de él, en cualquier dirección, mientras se desplaza. **2.** Desplazar sin despegar del piso cualquier parte del pie, con una separación entre pies que permita el toque continuo del pie, desde fuera del eje vertical hacia adentro de este o viceversa, en todos los sentidos. Si se trata de un deslizamiento paralelo al pie de apoyo desde el exterior frontal del eje vertical, entonces la punta siempre seguirá al talón y viceversa. Caso contrario se invierte el seguimiento. Y si es a las laterales, talón y metatarso se mueven en diferentes puntos de la misma

dirección. Es un movimiento amplio, lento y suave que no golpea, sino acaricia la tarima. Se desliza desde cualquier punto marcado por un *rond de jambe* tanto en extensión como en *demi-plié*. Ej. "El borracho puede deslizarse, de esta manera cobra elegancia y definición". "Deslizo el derecho con cambio de peso, brinco de uno a uno y remato a dos pies". Ver *jalón, jalado, cepillado, escobillado, rozar*.

177 despedida. s. f. **1.** Movimiento coreográfico o de figuras, zapateado o caminado, que marca el final de la actuación en el escenario. Muchas veces con este movimiento, el grupo de bailarines también agradece al público el haber observado toda la función. Después de su actuación, el bailarín espera ser recompensado por el aplauso de los asistentes y para concluir monta unos compases musicales a manera de cierre de sus cuadros sobre el escenario. Un baile, una porción de baile o unos compases de antemano elegidos convienen a expresar el bien por la continuidad de la danza. Ej. "Nos despedimos zapateando". **2.** Salida al escenario de todos los bailarines, según disponga el director del grupo, para agradecer al público su atención. Ej. "El bailarín se despide de su público con reverencias y algunos pasos de baile". Ver *dianas, reverencia, función, cuadro, montar, programa, presentación*.

178 desplante. s. m. **1.** Movimiento donde con la planta del pie apoyada al piso, la rodilla se flexiona, mientras el metatarso del otro pie se mantiene apoyado con la pierna extendida. Ej. "Hacemos un desplante al frente, subimos y cambiamos". **2.** Movimiento de flexión de las dos piernas, mientras una casi se arrodilla, la otra se mantiene apoyada al piso formando un cuadro con el suelo.

179 desplazarse. v. prnl. Trasladarse el bailarín por sí mismo de un lugar inicial a otro temporalmente final, donde termina un movimiento o una frase. Ej. "Desplácense primero a la derecha y siguen la diagonal". "Vamos a desplazar el cepillado cruzado".

180 desplazado. adj. Refiere el paso que se ejecuta mientras el bailarín cambia de lugar en el escenario. Ej. "Los zapateados van desplazados".

181 desplazado en "M". fn. m. Paso simple con movimiento lateral en que el pie de trabajo dibuja sobre el piso una eme o dos U's en herradura, por lo que este pie no se despega del piso, mientras el otro, el que ha quedado de apoyo, a cada herradura sobre el piso, avanza a los lados con pequeños brincos. Ej. "Hacemos dos desplazados en 'M' a derecha e izquierda y damos medio giro".

182 desplazamiento. s. m. Movimiento en el que el bailarín se traslada por sí mismo de un lugar a otro a través de un paso, un giro, una vuelta u otro movimiento. Ej. "Con el valseado el desplazamiento tiene que ser amplio." Ver *salto*.

183 desplazamiento valseado. fn. m. Descanso de los bailadores de jaranas (o jaraneros) en que hacen un paso valseado con avance en diferentes sentidos y en disposiciones coreográficas, en compás de tres cuartos. Ej. "Después de aquel vigoroso zapateado, los bailadores se acercaron a los asistentes, con un desplazamiento valseado, quienes les ofrendaron un poco de agua".

184 detención. Ver PAUSA.

185 dianas. s. f. **1.** Compases musicales en que se presenta todo el cuerpo de baile y que indican el fin de una actuación, un programa, una presentación o una función. Son la despedida, son un 'hasta pronto'. Ej. "Realizado el cambio de mayordomía en las velas oaxaqueñas se anuncia a toda la concurrencia, y la banda de música ejecute las dianas para unos y otros, quienes reciben las

felicitaciones de todos los asistentes". Ver *espedida, programa, presentación, función*. **2.** Son final del "Jarabe de Jalisco" en el que con rotaciones de tobillos que golpean con ligereza las puntas y los tacones y hasta con elevaciones de piernas al estilo can-cán, los bailarines se despiden al ritmo de la música seguida por los aplausos. En "La diana" se aplaude con singular desbordamiento, se avientan flores y se dan apretones de manos. Ej. "En el son 'La Diana', quedan los bailarines con manos ardientes, sudorosos y con el corazón desbocado".

186 diagonal. s. f. Expresión coreográfica donde los bailarines se colocan en el escenario y forman una línea del punto dos al punto seis, o bien, del punto ocho al punto cuatro, en ambos casos en sus dos sentidos. Ej. "Después de la 'V' ambas líneas se unen al centro en la vertical y se van a la diagonal uno".

187 diagonales. s. f. Formación de los bailarines durante las clases de danza, donde uno o un número, por lo general, no mayor de dos, recorre el salón entre los puntos cuatro y ocho; y seis y dos, mientras ejecutan los pasos y movimientos de los bailes a manera de ensayo, para limpiarlos. Aquí cada pareja sigue a la anterior cada dos, cuatro u ocho tiempos según el marcaje del profesor. Ej. "Hacemos diagonales". Ver *diagonal, punto: uno al ocho*.

188 diputado. s. m. organizador principal de la vaquería. Desde su casa comienza la fiesta, de donde los danzantes acompañados de la orquesta jaranera, se dirigen al cabo de la población en busca del palo de ceiba, palma de cocotero o de guano, que llevarán danzando al ritmo de la 'Angaripola', donde se efectuarán las dilatadas "corridas de toros". Ver *vaquería, charanga jaranera, jarana, principal*.

189 dirección. s. f. **1.** Recta en que puede moverse un bailarín hacia delante o hacia atrás. Para cada dirección existen dos sentidos: hacia un extremo de la dirección o hacia el otro. Ej. "Siguen la dirección arriba-abajo o Norte-Sur del escenario y cada dos compases cambien de sentido, es decir, primero el sentido será cada dos compases norte, después sur, y así sucesivamente hasta que termine la primera frase musical". "Cambian la dirección cuarenta y cinco grados, y se dividen por la mitad para avanzar en sentidos opuestos". "Cada quien a su izquierda hasta llegar al siguiente zapateado". **2.** Camino o trayectoria que puede ser recorrido en un sentido u otro por el bailarín o por alguno de sus segmentos corporales. La dirección se considera siempre con respecto a la persona misma. El sistema de escritura Laban une los sentidos a las direcciones y a las diagonales, también las considera dentro del grupo de las direcciones, para ellos propone los siguientes símbolos: ◻ izquierdo adelante, ◻ derecho adelante, ◻ izquierdo atrás, ◻ derecho atrás, ◻ izquierdo o derecho a la lateral izquierda, ◻ izquierdo o derecho a la lateral derecha, ◻ diagonal adelante derecha, ◻ diagonal atrás izquierda, ◻ diagonal adelante izquierda, ◻ diagonal atrás derecha. Los símbolos utilizados por Josefina Lavallo en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero son las utilizadas por Laban en su notación, sólo que reducidas: hacia atrás ◻, hacia adelante ◻, hacia la derecha ◻, hacia la izquierda ◻. Ej. "Primero avanzamos en dirección al público, después retrocedemos, cambiamos de dirección y por la mitad salimos del escenario". "Siguen en esa dirección hasta que cada quien llega al punto exterior del cuadro". Ver *sitio*. **3.** Punto o rumbo a que se dirige un ejecutante. Aquí la dirección está unida al sentido, así que dirección y sentido se utilizan indistintamente. Ej. "Cada bloque cruza en dirección contraria". "Vamos en

dirección de la mojiganga y cuando sale, damos medio giro y ahora sin perder la línea vamos en dirección de la escenografía". Ver *sentido*.


190 doblar. v. tr. Mover el extremo distal de una articulación hacia la base sin cambiar de nivel la articulación media que se convertirá en el extremo distal del doblez. Se doblan las extremidades superiores e inferiores y el segmento articular compuesto por los pies, la cadera y la cabeza. Las extremidades superiores no se pueden doblar hacia atrás, mientras las inferiores no lo harán hacia delante. Ver *flexión, extensión*.

191 duelo. s. m. Enfrentamiento versal entre dos versadores en los fandangos mexicanos. El duelo es fundamental entre los versadores de la Huasteca. Es tradición que dos trovadores entren en duelo improvisando décimas. Ver *versada*.

192 duelo de bombas. fn. m. Enfrentamiento versal, generalmente en cuartetos, entre una pareja de jaraneros, donde el bailarador comienza la picardía y la bailadora responde. Ej. " ÉL. Te voy a bombear Petrona/ con gusto yo te agasajo/si no te poner guasona/ no me mandes al...trabajo.// Aquí tienes boxita/ una taza de mondongo,/ como yo no puedo entrar/ en la puerta te la pongo.// Quisiera ser zapatito/ para calzar tu lindo pie/ y mirar de vez en cuando/ lo que el zapatito ve.// ELLA. Bombéame y no le saques/ no pongo obstáculo alguno/ lo que sí me da coraje/ que sólo le picas a uno.// Aquí no puedes entrar/ porque me duele la muela/ pero si estás apurado/ anda y pónselo a tu abuela.// Estás loco o por ahí vas/ lo que quieres ver con duelo/ tiene puesto su antifaz.

- 196**eje.** s. m. Línea recta imaginaria que pasa por el centro de gravedad del cuerpo del bailarín, y alrededor de la cual gira.
- 197**eje anteroposterior.** La que atraviesa el cuerpo de adelante a atrás. Permite el desplazamiento de una estructura sobre el plano frontal. No es posible que un movimiento se desarrolle sobre un plano y se produzca sobre el eje homólogo. Sus fases de movimiento se denominan: abducción (separación); aducción (aproximación); flexión lateroderecha e izquierda. También se le denomina EJE SAGITAL.
- 198**eje de rotación.** Cualquiera que permite al bailarín realizar una rotación. Ej. "El eje vertical o longitudinal es el eje de rotación para un giro sobre metatarsos". "El eje horizontal o transversal es el eje de rotación para una rodada". "Los balanceos laterales tienen como eje de rotación al anteroposterior o sagital".
- 199**eje frontal.** Ver EJE LONGITUDINAL.
- 200**eje horizontal.** Ver EJE TRANSVERSAL.
- 201**eje longitudinal.** El que corre de la cabeza a los pies del bailarín y lo divide en dos partes simétricas. En él se ejecutan rotaciones y giros. Permite el desplazamiento de una estructura sobre el plano transversal. Sus fases de movimiento se denominan: rotación (pronación, supinación, rotación interna, rotación externa, rotación lateroderecha, rotación lateroizquierda, inversión, eversión, circunducción). También se le denomina EJE VERTICAL O FRONTAL.
- 202**eje sagital.** Ver EJE ANTEROPOSTERIOR.
- 203**eje transversal.** El que atraviesa el cuerpo del bailarín de derecha a izquierda. La división arroja dos partes asimétricas: el tronco (extremidades superiores y cabeza) y las piernas (extremidades inferiores). Sus fases de movimiento se denominan: flexión, extensión, anteversión, retroversión, flexión ventral o anterior del tronco, flexión dorsal o posterior del tronco; flexión dorsal del pie, disminución angular entre el pie y la pierna; flexión dorsal de la mano, conocida como extensión de la mano sobre el antebrazo por su superficie posterior; flexión palmar o volar: disminución angular entre la mano y el antebrazo por su superficie anterior. En él se ejecutan vueltas varias. También se le denomina EJE HORIZONTAL.
- 204**eje vertical.** Ver EJE LONGITUDINAL.
- 205**ejecutante.** s. m. **1.** Bailador o bailarín. Este nombre recibe quien se dedica únicamente a bailar las creaciones de otros bailarines y bailadores o de los coreógrafos. **2.** Hombre o mujer hábiles, diestros, para realizar los movimientos de la danza. Ver *bailarín, bailador, danzante*.
- 206**ejecutar.** v. tr. Danzar, bailar (con coma o con "o") una pieza musical con pasos tradicionales o creados. Ej. "Ejecutó con maestría <<La Bamba>>".
- 207**elevación.** s. f. **1.** Movimiento de un segmento corporal a favor del centro de gravedad. Ej. "Elevación de brazos en extensión por recorrido lateral hasta el nivel alto donde los brazos quedan paralelos". "Elevación de pierna flexionada con contracción de pie y flexión simultánea en la pierna de apoyo". "Desde posición inicial, elevación de hombro derecho a tiempo". **2.** Contracción del tendón de Aquiles donde el cuerpo se sostiene en equilibrio sobre los

- metatarsos. Se realiza en cualquier posición, por lo general cerrada de pies. No hay golpe al bajar los talones a la posición de inicio. El movimiento es suave y controlado. Ej. "Como ejercicio de calentamiento, la elevación se realiza con extensión total de piernas, con *demi-plié* o combinada". "Elevación de tacones con extensión de piernas y peso del cuerpo sobre ambos metatarsos". Ver *demi-plié, metatarso, posición de pies*.
- 208 elevación a cuarenta y cinco grados.** Movimiento hacia arriba de una pierna en cualquier dirección formando un ángulo de cuarenta y cinco grados con la pierna de apoyo. Para ciertos bailes se le pide al ejecutante que la posición sea abierta y otras, las más, abierta hacia las cuartas o a la segunda posición de pies.
- 209 elevación a noventa grados.** Movimiento que deja al aire, a la altura de la cadera o en un ángulo de noventa grados con respecto a la pierna de apoyo, la pierna de trabajo.
- 210 elevación de puntas.** Flexión del tobillo, donde el cuerpo hace equilibrio sobre los talones mientras las puntas de los pies se dirigen hacia arriba formando un ángulo aproximado de cuarenta y cinco grados con respecto al piso.
- 211 elevar.** v. tr. Alzar, levantar o mover hacia el centro de gravedad algún segmento corporal articulado. Ej. "Eleva el pie derecho unos diez centímetros del piso". "Eleva los brazos hasta nivel medio".
- 212 en el lugar.** loc. adv. **1.** En el sitio, sin avanzar. Se zapatea o se ejecuta algún movimiento sin desplazarse. **2.** En movimiento estático.
- 213 enramada.** s. f. Sitio con dos pistas *enlonadas*, construido ex profeso para bailar en la Vela con la banda de música y la marimba; luz artificial, espejos grandes, bancas, sillas, papel de china, ramas, matas de plátano, tablas que forman los costados de la enramada y todo lo necesario para el baile. El término se adquiere porque el espacio era cubierto por ramas, y no como ahora, por lonas. El baile en este lugar es para compartir: la emoción, la comida y demás. Ver *Vela*.
- 214 enredar trompo.** fvn. Simular con el movimiento de las manos, el arrollar una cuerda alrededor de un trompo con los antebrazos flexionados a la altura del estómago y con elevación de hombros. Los antebrazos forman círculos como si cada mano se tomara siempre del mismo punto de la circunferencia y después se moviera como cuando se gira una manivela. Se dice que el movimiento es tipo tropical. Propio de los estados de Campeche y Tabasco. Ej. "Cuando hacemos la base de tres lateral, enredamos trompo".
- 215 ensayo.** s. m. **1.** Preparación dancístico-teatral-musical de un grupo de danzantes, durante un periodo determinado de tiempo, con el fin de que aprendan los pasos de la danza, los sones que se tocarán, los diálogos y las posiciones espaciales, así como los desplazamientos. En el caso de las danzas para las fiestas patronales, por lo regular se ensaya todo un día a la semana o todo un día cada quince días, dos o tres meses antes de la celebración. Ej. "Mañana tenemos ensayo a las diez, por favor, lleguen temprano". "Cada domingo, a partir de noviembre habrá ensayo en casa de Julián, lo que tienen corona, no pueden faltar, o se les quitará el cargo". **2.** Práctica coreográfico-musical de las danzas y bailes según un orden establecido, con vestuario e implementos, escenografía, música y luces, previa a una presentación en un escenario. Esta práctica se lleva a cabo, uno, dos y hasta una semana antes de

- la presentación. Ej. "Esta semana estamos en ensayos". Ver *presentación, función, programa, coreografía, baile, danza, escenario*.
- 216 entarimado.** s. m. Entablado sobre el suelo que forma una caja sonora donde se zapatea. Ej. "Se hace libre y se baila por todo el entarimado". Ver *tarima*.
- 217 entrada¹.** s. f. Inicio de un baile. Número definido y generalmente corto de compases con que comienza un baile en donde el bailarín debe esperar en su posición de inicio sin realizar ningún movimiento.
- 218 entrada².** s. f. Movimiento de acercamiento de la pareja en que los bailarines cara a cara, meten cada uno, por el frente de su torso de abajo a arriba, un brazo a la vez (generalmente el derecho), en cuya mano sostienen un paliacate.
- 219 entrada por el hombro.** La que aproxima y alinea los hombros derechos de cada pareja de bailarines, al acercarse por el frente con sus torsos. En este punto, la pareja comienza a girar por su derecha sin separarse, y sin dejar de mirar a la pareja, hasta cambiar de lugar con su compañero. Esta entrada termina cuando ambos bailarines han cambiado de lugar y se separan para entrar nuevamente con el siguiente periodo musical. Es un movimiento propio de las chilenas de la Costa. Ej. "En esta chilena entramos por hombro". Ver *chilena, giro, frase musical*.
- 220 entrada por el frente.** La que hace a los bailarines quedar frente a frente con la mano derecha a la altura del hombro de su compañero, y donde comienzan a girar por la derecha hasta cambiar de lugar con el compañero. Después se separarán y entrarán de nuevo con la siguiente frase musical para regresar a su lugar. Es un movimiento de las chilenas. Ej. "En este momento, entramos por el frente y repetimos". Ver *entrada, entrada por el hombro, salida por el hombro, chilena*.
- 221 entrar.** v. intr. Avanzar bailando hacia la primera formación coreográfica desde bambalinas en el caso del teatro o desde afuera del escenario en espacios abiertos. Ej. "Entramos, nos acomodamos en nuestro lugar y cuando toca el violín empezamos el primer zapateado".
- 222 envolvente.** s. f. Formación coreográfica donde en líneas paralelas las parejas tomadas de las manos avanzan hacia delante, conservando la interdistancia, mientras la pareja que queda al frente de la formación se agacha y así se mantiene en tanto pasa por debajo de los arcos formados por los brazos de las demás parejas, hasta llegar al final de la última de la formación y alcanzar la postura erguida y de arco en brazos.
- 223 equilibrio.** s. m. Situación del cuerpo donde se compensan las fuerzas musculares y del entorno, para mantener el cuerpo en alguna posición. En la danza folclórica mexicana, los equilibrios más complejos se hacen sobre los metatarsos o las puntas y los talones, pues su escasa base de sustentación en estas posiciones hace que el cuerpo pierda el equilibrio fácilmente. Ej. "Giro sin perder el equilibrio, no giro y me caigo".
- 224 escenario.** s. m. Lugar establecido improvisado o diseñado para bailar, que consta de un espacio libre para que los ejecutantes exhiban sus bailes y un espacio para que el público observe y disfrute de la presentación.
- 225 área del escenario.** Espacio del lugar de una representación donde se inicia un movimiento o una trayectoria. En notación Laban se escribe seis cuadros bajo la línea de inicio y nueve a la izquierda de la línea central del cinetograma. Su signo es: . El área del cuadrado que aparece sombreada indica el lugar donde se desarrolla la acción del bailarín. Ver *cinetograma*.

- 226 escobeteada.** s. f. Paso compuesto que consta de una picada derecha, un paso lateral derecho con cambio de peso, palanca sencilla con izquierdo, paso derecho con brinco, e inicia trayectoria circular, donde izquierdo salta y cruza adelante al mismo tiempo que el derecho pica atrás, paso normal con derecho para concluir la trayectoria y, finaliza con una palanca doble de izquierda-derecha. Alterna. Este paso se ejecuta en la Danza de la Pluma de Oaxaca. Ver *palanca sencilla, palanca doble, cepillado, huachapeado, huapangueado, polveado.*
- 227 escobillado.** s. m. Paso simple donde un pie desde el aire roza el piso de punta, y vuelve al aire. Así que la rodilla se mantiene flexionada en aproximadamente noventa grados. Es un movimiento de afuera hacia adentro del eje vertical, a diferencia del cepillado que lo hace de adentro hacia fuera. Este paso simula el sonido que la escobetilla produce sobre los trastos o los pisos mientras se les restriega con un movimiento de afuera hacia adentro. No se ponen de acuerdo académicamente para diferenciar los diferentes roces al piso, así, para algunos maestros, el escobillado es una combinación de cepillado y guachapeado con el mismo pie. También se le denomina ESCOBILLEO. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es la letra 'E'. Ver *cepillado, barrido, huchapeado, huapangueado.*
- 228 escobillado de Veracruz.** Paso compuesto en el que un pie hace un guachapeo, luego un cepillado y un guachapeo sostenido en metatarso, alterna un zapateo, y finalmente una tijera al aire.
- 229 escobillado compuesto de Veracruz.** Paso compuesto variante del escobillado de Veracruz que consta de guachapeo derecho, cepillado, guachapeo, zapateo derecho y jalado hacia atrás, cepillado izquierdo, y guachapeo de metatarso sostenido en apoyo al finalizar, zapateo izquierdo, cepillado de tacón derecho y tijera al aire para cambiar el peso y alternar la secuencia de pasos simples.
- 230 escobilleo.** Ver ESCOBILLADO.
- 231 espacio.** s. m. **1.** Parte del lugar señalado para bailar. Como el teatro, las calles del pueblo, tablado al aire libre. También se le conoce como COREÚTICA. Ej. "Midan el espacio". "Acomódense en el espacio". "Distribúyanse en el espacio". "Utilicen todo el espacio". **2.** Cantidad de tiempo o extensión entre un bailarín y otro, con respecto a la porción del medio dispuesto. Ej. "Mantengan su espacio".
- 232 espectáculo dancístico.** fn. m. Presentación esceno-coreográfico-musical donde se interpretan danzas y bailes. En el espectáculo solamente se muestra lo mejor de la expresión, sus mejores momentos. Aunque tiene estrecha vinculación con las raíces.
- 233 espejo.** s. m. Forma en que un bailarín frente a la pareja imita a su compañero, y para ello sus lados se oponen. Uno hace el paso con la derecha, el espejo con la izquierda, por encontrarse frente a frente. Ej. "Lo hacemos en espejo".
- 234 espinado.** s. m. Jarabe de la décima tercera parte del Jarabe de Jalisco, donde con un quebrado deslizado con el borde externo del zapato o botín, el bailarín simulara quitarse algo que le molesta en ese borde del calzado. El maestro Sánchez Flores lo llama son indígena por tener una combinación sesquiáltera como en la danza de Concheros.
- 235 espuelas.** s. f. Paso simple en el que se chocan los tacones mientras el cuerpo se equilibra sobre los metatarsos. Los pies al abrir y cerrar forman una 'V'

- invertida, cuyo punto de unión son las puntas cerradas y la apertura está en los tacones. Es un paso utilizado en los bailes del estado de Michoacán.
- 236 **este domingo.** fn. m. Frase didáctica con la que el maestro enseña los sonidos con sus respectivos acentos y ritmo del paso básico de los sones de "Los viejitos" de Michoacán. Ver *papaya comí*.
- 237 **estilo de chilena.** fn. m. **1.** Manera peculiar en que el bailaror mantiene el torso recto y hasta arqueado con la expresión hacia arriba. **2.** Elegancia o calidad que distingue al bailaror de chilenas en su paso de tres con cierto muelleo medio-profundo, característico de la chilena bailada en Oaxaca, por su manera de erguir el torso un tanto arqueado y con la mirada arriba. Los bailarores de sones oaxaqueños aplican este estilo a las chilenas que interpretan.
- 238 **estilo de desplante.** fn. m. Modo en que un bailaror expresa desaire hacia la pareja. En el fondo es una coquetería de la mujer. Es propio de la mujer istmeña. Este estilo se observa debido a la cultura del pueblo oaxaqueño, donde el matriarcado priva.
- 239 **estilo de "Los viejitos".** fn. m. Imitación de la manera en que las personas de edad avanzada llevan la espalda encorvada con una mano a la cintura cuando caminan. Este estilo es el que se utiliza para bailar los sones del mismo nombre, del estado de Michoacán.
- 240 **estoperoles.** s. m. Conjunto de clavos cortos que se encuentran en el tercio delantero (punta) y el tercio trasero (tacón) de los zapatos o botines de folclor. Toman este nombre de los zapatos para bailar 'tap', que tienen dos pequeñas placas de metal en la punta y el tacón y son verdaderos estoperoles. También se les llama tan sólo clavos.
- 241 **extensión.** s. f. Movimiento que aumenta el valor angular en una relación articular hasta su total apertura y que tiene una limitante ósea. Se extienden los codos (brazos), rodillas (piernas), cadera, tobillo (pie) y dedos (la mano). en notación Laban, la pierna en extensión normal se indica por el signo llano de dirección. Las formas de denominar una extensión aplicada a alguna extremidad son por ejemplo: extensión de pierna, pierna en extensión, o pierna estirada. En este término se usa 'abrir los brazos', con el significado de elevar los brazos extendidos, generalmente a segunda posición, o lo que se conoce como brazos laterales. ¿se queda aquí o va aparte? El símbolo utilizado en notación Laban para la rodilla o el codo extendidos es: \surd , y para la rodilla y el tobillo o el codo y la muñeca extendidos, \surd . Ej. "Al segundo tiempo, extensión de brazos laterales, desde paralelo nivel alto". "De extensión de brazos laterales, al tercer tiempo, extensión de brazos paralelos nivel alto, y regresa al tiempo cuatro por recorrido lateral a posición inicial". "Extensión de pierna al frente".
- 242 **extensión natural.** La que presentan las extremidades del cuerpo con una muy ligera flexión en sus relaciones articulares. La apertura no es total, es decir, no alcanza el límite de los huesos relacionados.

- 243fajina.** s. f. Combate simulado con machetes entre danzantes, donde los combatientes los entrechocan rápidamente. Ver *pasada*.
- 244faldear.** v. intr. Ondear, mover la falda sostenida con las manos, con uno o ambos brazos en diferentes formas. Es propio de la mujer y no de todos los bailes, pues se necesita una falda con vuelo, y algunos trajes regionales por las condiciones culturales del pueblo no la poseen. No puede faltar en Jalisco, en el Valle y la Sierra de Oaxaca, Veracruz, Campeche, Chiapas y Sinaloa. Y cuando se trata de la falda corta a la rodilla usada para la polca y el chotis en el norte, el movimiento lo dan la cadera, las vueltas y algunos jalones con la mano. Ver *polca, chotis*.
- 245faldeo.** s. m. Movimiento de los brazos de la bailadora, especialmente de la muñeca y el codo, en diferentes posiciones, direcciones y sentidos, mientras las manos sostienen la falda.
- 246faldeo a la cabeza.** El que se mantiene arriba de los hombros sobre la línea de la nariz. También se le conoce como faldeo alto.
- 247faldeo a la cintura.** El que se hace a la altura de la cintura, sobre la cadera y que forma orlas bien definidas con amplitud lateral. También se le denomina faldeo bajo.
- 248faldeo a los hombros.** El que se ejecuta al nivel del pecho y de los hombros. En él se forma una horizontal con orlas de media dimensión. También se le denomina faldeo medio.
- 249faldeo alternado.** Aquél en el que la falda se agarra a los lados desde la parte inferior y al mismo tiempo ambos brazos se mueven en sentidos opuestos. Mientras el brazo derecho se dirige hacia atrás, el izquierdo va hacia delante del cuerpo al mismo tiempo y en forma sucesiva. Cada movimiento formará una orla. En algunos casos este faldeo sólo se realiza hacia arriba y hacia abajo sobre cada lado. En Jalisco donde suele utilizarse mucho, el tronco debe estar un poco inclinado al frente y recto para permitir el faldeo a la velocidad musical deseada y para deleitar al público con el garbo y la elegancia de estos bailes. Ej. "Opongo el brazo derecho al izquierdo y entonces hago un faldeo alternado".
- 250faldeo alto.** Ver FALDEO A LA CABEZA.
- 251faldeo bajo.** Ver FALDEO A LA CINTURA.
- 252faldeo de mariposa.** Movimiento ondulatorio de ambos brazos que agarran la falda y la llevan al mismo tiempo hacia delante y hacia atrás formando orlas en el mismo sentido. Se utiliza mucho en los estados de Jalisco y Chiapas. Ej. "Dos zapateados de tres con faldeo mariposa."
- 253faldeo en oposición.** El que al faldear opone uno o ambos brazos al movimiento del pie que marca el acento en los pasos. Cuando el pie derecho inicia un paso, el brazo derecho faldea hacia atrás, mientras el izquierdo lo hará hacia delante y si ambos brazos lo hacen al mismo tiempo entonces hablamos de un faldeo alternado en oposición. Ver *faldeo alternado*.
- 254faldeo lateral.** El que se ejecuta con las manos a la altura de la cara, donde los brazos quedan flexionados, la palma de las manos hacia arriba, el movimiento es del antebrazo a partir del codo que queda fijo, y las dos manos se mueven al mismo lado, de la espalda al cuello. Es un faldeo propio del

estado de Nayarit. Ej. "Aquí hacemos un faldeo lateral, a la cara y por detrás".

255 faldeo medio. Ver FALDEO A LOS HOMBROS.

256 faldeo recto. El que al agarrar la falda, las manos caen con naturalidad, los brazos de forma alternada se mueven al frente en flexión noventa grados o poco más arriba, hacia la cara y regresan a la extensión natural, ambas alternancias marcan un acento a cada cambio. Ver *caída natural, acento*.

257 fandango. s. m. **1.** Cante para acompañar el baile español del mismo nombre. Surge de los cantes de trilla, según José Carlos de Luna. En Extremadura se acompaña de acordeones y panderos y la insustituible guitarra. Cuando lleva seguirillas, serranas o soleares, este cante alcanza el rango de jondo pero pocas veces ocurre. Exige una copla de cuatro versos de ocho sílabas. Nace en Málaga, Córdoba y Lucerna. Según José Carlos de Luna, el fandango y fandanguillo nacen del cante de trilla. Ej. "Son fandangos la malagueña, rondeña, granadina y murciana, todos acompañados de guitarra, palmas y castañuelas". "El fandango es un cante muy extendido por Asturias". **2.** Fiesta popular y alegre, con reglas establecidas para bailar, cantar y tocar sones en honor a la mujer y a la tierra como fuentes de fertilidad. Con este nombre se conoce esta fiesta en la tierra de los Tuxtles, al Sur de México en el estado de Veracruz. Está difundido el fandango con el significado de fiesta, en Guerrero, Michoacán, Jalisco y Colima. En Hidalgo, Querétaro y San Luis Potosí se conoce más como huapango. Esta fiesta data de principios del siglo xx. Se hace normalmente por la tarde y hasta la madrugada. **3.** ar. *fandango*. Baile popular de golpes secos y cadereados sobre la tabla o tarima, donde el tórax se mantiene recto con una ligera inclinación al frente: postura asimilada de la influencia negra. Esta definición surge de las generaciones de 1970 a la fecha, que han reinventado un baile para la música de fandango. La cadera se mueve con amplitud y poco muelleo, lo más apegado a lo popular. En este baile, se trata de cantar con los pies la música. A la tarima se entra con un descanso porque no se lleva pareja, y una vez emparejados los bailarines, un miembro de la pareja debe marcar el paso y el otro seguirla. En las partes cantadas se pueden hacer zapateados suaves para no impedir que el público no escuche la letra. El fandango se asentó primero en Huelva, España y después viajó a tierras americanas para quedarse en las costas del Golfo de México, donde se reelaboraría, en especial en la región de la Huasteca, para ser adaptado ahí con el nombre de huapango. En los Tuxtles es aún un baile ritual y por ello es más tranquilo, sereno; la vista mira hacia abajo, las manos en el hombre se mantienen tomadas por atrás y el braceo en la mujer es pegado al cuerpo; no así en Tlacotalpan y Alvarado, donde se trata de una fiesta en que canta la tierra de la alegría: los hombres bailan con los brazos sueltos en caída natural con acentos y pequeñas flexiones en líneas rectas al frente y atrás o siguiendo el movimiento del cuerpo al zapatear, mientras las mujeres elevan, despegan, alargan el braceo al son más repicado de la música. En las dimensiones de la tarima aún no se ponen de acuerdo, hay quienes indican una de uno por uno metro, otros de seis por seis metros. El baile campesino, conocido como los sones viejos o antiguos, no utilizaba zapatos, descalzos sobre la tierra o las tablas bailaban. Del 24 al 26 de julio, en la *Casa del Fandango* se baila ininterrumpidamente durante este periodo, es una tradición de Santiago Tuxtla, dentro de las fiestas titulares, donde se dice que la tradición debe

conservarse. En estas fiestas sólo les es permitido participar a los grupos de decimeros, músicos y bailadores de la región. Pero, durante el encuentro de jaraneros sí se presentan grupos invitados, de otras regiones y hasta nacionales. En la sierra el bailarín siente el deseo de fandanguear, no porque lo vea fulanito o menganito. Oye la música y automáticamente siente la picazón en todo el cuerpo... igual los danzantes. Ej. "En toda fiesta de la Huasteca y Sotavento se hace fandango". Ver *Tuxtlas, Huasteca, decimero, decimista, copla, fiesta patronal*. **4.** Danza andaluza de movimientos vivos y apasionados, a tres tiempos rápidos, cuyo ritmo de tres cuartos se divide en negra, dosillo doble, negra, el de tres octavos se divide en corchea, dosillo doble y corchea, también se encuentra en seis octavos, con aceleraciones y paradas espontáneas, de tiempo corto, y con influencia de las salmodias árabes. Se conocía ya desde el siglo XVII. Encontró un camino en el mundo negro americano. Ej. "El fandango es un baile muy extendido por Asturias". **5.** Música tradicional folclórica mexicana en un compás combinado de tres cuartos y seis octavos, que se canta y se baila, y se toca con mosquito, requinto y jarana. En la región de los Tuxtlas se agregan el pandero y el arpa. Se suele bailar sobre una tarima con intervalos de zapateado y de descanso. Su verso es octosilábico, ordenado en seguidillas o en décimas. Ej. "Esta noche, los músicos de San Andrés Tuxtla tocarán los fandangos". **6.** Tarima en que se zapatea el baile y el son jarocho. Ej. "Pero ahora, zapateen sobre el fandango". **7.** Boda en la región de los valles centrales de Oaxaca. Decir: 'Voy al fandango', es ir a una boda, quedan fuera los encuentros de tarimeros que van a jarabear, o cuando van a la fiesta patronal o a alguna ceremonia, sólo el casamiento es llamado fandango. **8.** Reunión festiva. En el Sur de México, cualquier ocasión para festejar es llamada fandango. Ej. "La próxima semana es cumpleaños de Lupita, ¡vamos al fandango!".

















258 feria. s. f. Parte del Jarabe de Jalisco que ocupa el quinto lugar en el orden y donde se invita a la compañera a bailar al son de alguna versada. Se le conoce también como "Convite". Se encuentra documentada desde 1890, según la colección de jarabes de Ríos Toledano. Ver *convite*.

259 farsante. s. m. Participante en la farsa o representación de la vaquería. Ver *vaquería*.

260 fiesta patronal. fn. f. **1.** Celebración anual del Santo o Patrón que rige, en la religión católica, los beneficios o maleficios de un pueblo. **2.** Fiesta popular: representación, procesión, baile, comida y bebida de muchos de los pueblos y barrios de México, que mezclan elementos paganos y religiosos en movimientos ritualizados y ofrendados a los santos o deidades de un pueblo generalmente para pedir salud y buenas cosechas. Ej. "Aquí la fiesta patronal, la fiesta grande, es el 16 de julio, ese día vienen los grupos de danzantes de los pueblos cercanos, la banda de la ciudad y hay comida para todos".

261 filigrana. s. f. Adorno ejecutado por el bailarín. Ver *floreo*.

262 flexión. s. f. **1.** Movimiento en el que dos segmentos corporales articulados se acercan al doblarse. **2.** Movimiento que disminuye el valor angular en una relación articular. Disminuye el ángulo formado entre dos segmentos corporales unidos por una articulación. Se flexionan todas las articulaciones móviles: cuello, cadera, columna vertebral, la rodilla, pierna, tobillo, muñeca, codo y los dedos. Una flexión puede hacerse en varias direcciones y en diferentes niveles. En notación Laban, los signos de flexión se escriben en las columnas de gestos

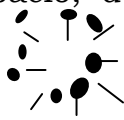
- de piernas, bajo el signo de dirección del cual forman parte: , sus símbolos son los mismos que se usan para indicar un acortamiento de paso o soporte y se miden en ángulos de flexión:  de ciento cincuenta grados,  de ciento veinte grados,  de noventa grados,  de sesenta grados,  de treinta grados,  de cero grados. Ej. "Flexión de piernas en ocho, luego en cuatro, repito, en dos, repito dos, y en uno, ocho veces", "En la flexión lateral de cuello, la oreja trata de alcanzar el hombro", "De posición inicial, flexión de cadera, torso hacia delante hasta formar un ángulo de noventa grados con las piernas, en tres tiempos y regreso a posición inicial". Ver *extensión*.
- 263 flexionar.** v. tr. Aproximar dos segmentos corporales articulados. Al flexionar por completo, se alcanza el ángulo cero grados entre los segmentos involucrados. Ej. "Al momento que brincamos, también flexionamos la pierna a noventa grados", "Flexionamos el cuello hasta pegar la barba al pecho, ocho veces", "De posición inicial, flexionar las piernas simultáneas y regreso a la posición de inicio". Ver *Extensión*.
- 264 floreo.** s. m. Adorno añadido a un paso para completar algún tiempo o porque así se acostumbra en la región. Puede ser un volado, un giro, una vuelta o un acento. También se le conoce precisamente como adorno.
- 265 folclor.** s. m. Producto generado por las instituciones para vender la tradición. Folclor es hablar de espectáculo. Cuando las instituciones canonizan lo folclórico, entonces satanizan lo tradicional. Toda expresión pierde algo al salir de su contexto, porque la motivación no es la misma. Ej. "Con el boom de los 40' s, a través de las <<Misiones culturales de Vasconcelos>>, se crea o recrea el estilizado folclor de Aguascalientes, Nayarit y Sinaloa".
- 266 formación coreográfica.** fn. f. Lugar que ocupan los bailarines en el escenario donde se observa alguna figura geométrica o informe. Ej. "Hacemos una elipse hacia la izquierda".
- 267 frase.** s. f. Tiempos musicales con un principio y un fin bien definidos y donde el bailarín danza una secuencia. Si se repite la frase, la secuencia también se repetirá. Ej. "Repitan sólo la segunda frase".
- 268 frase solista.** La que está diseñada para ser bailada por un solo bailarín o por una pareja de bailarines. Ej. "Cada pato ocupa una frase solista".
- 269 frase de movimiento.** fn. f. Serie de morfokinemas ordenados de acuerdo con un sistema dancístico. Ej. "Una frase de movimiento del varón en el baile de artesa en El Ciruelo, Oaxaca se compone de uno o dos redobles más un número indefinido de repeticiones del paso base; una marca de inicio, uno o dos redobles y un sinnúmero de pasos base". "La variante uno de la frase 'A' se compone del morfokinema seis seguido del cinco, más el morfokinema uno, luego el morfokinema cinco, dos veces y finalmente este último unido al kinema cuatro duplicado". Ver *morfokinema, kinema*.
- 270 frase músico-dancística.** Ver FRASE.
- 271 frente.** s. m. Dirección hacia la que mira el bailarín, hacia la que mantiene orientado su plano frontal durante sus ejecuciones. En notación Laban se escribe cuatro cuados bajo la línea de inicio y nueve a la izquierda de la línea central del cinetograma. Su signo es:  y la indicación del centro se mueve hacia los ocho puntos del escenario:        .
- 272 función.** s. f. Actuación o exhibición coreográfico-musical de un programa seleccionado de danzas y bailes, por lo general en un escenario cerrado, con

iluminación creada y a la que asiste un público limitado. Como sinónimo se ocupa presentación, sin embargo, esta última se utiliza para referirse a las actuaciones en teatros al aire libre o escenarios improvisados para la ocasión. Ej. "Son los teatros, espacios diseñados para dar funciones de danza". "Hoy Javier tiene función en Hamburgo". Ver *presentación, programa*.

- 273gala.** s. f. **1.** Cambio de pareja de la bailadora durante una jarana porque el bailar se ha cansado. Ej. "Como la duración de cada jarana fluctúa entre veinte y cuarenta minutos, sea gala femenina cambiar de pareja porque el hombre se retira cansado". **2.** Pila de sombreros, a manera de corona, sobre las cabezas de los bailadores de jaranas, especialmente de ellas, que los asistentes a una vaquería les colocan para estimularlos a continuar bailando hasta lograr el primer lugar en resistencia. La gala consiste en poner en la cabeza de los bailadores, especialmente de ella, un sombrero sobre otro, a manera de corona, para animarlos, al final de la disputa, cuando quedan pocas parejas sobre la tarima, a que se lleven el primer lugar por resistencia en el baile. Terminada la jarana, la triunfadora entrega a sus dueños los sombreros que le habían puesto y recibe a cambio obsequios en efectivo, de acuerdo con las posibilidades económicas de cada uno de ellos. La costumbre de recompensar a la bailadora, quizá provenga de aquellas que se ofrecían a las bailadoras de zarabanda de la época colonial. Ver *vaquería, jarana, zarabanda*.
- 274gancho.** s. m. Figura coreográfica donde con los pasos se recorre una herradura en el piso y se regresa al lugar de inicio retrocediendo esa misma herradura.
- 275gatillo.** s. m. Paso simple en el que se golpea el piso con los metatarsos o con los talones, una vez que se levantó sólo alguno de estos dos tercios del pie, mientras se mantenía apoyado alguno de los dos, según el gatillo, de punta o de talón. La pierna de apoyo se mantiene en extensión natural o con semiflexión, mientras en la pierna de trabajo la elevación del tacón sobre el metatarso o viceversa provoca una flexión más pronunciada, adecuada para poder golpear fuerte o débil con el tacón. Usualmente es un paso, o de unión, o que marca la síncope y el contratiempo. Básico para la danza folclórica mexicana. Permite evitar la respuesta y añadir velocidad a los pasos compuestos. Al gatillo de punta o metatarso, también se le conoce como gatillo de planta o redoble. El gatillo de planta es utilizado en Tierra Caliente, Guerrero. Los símbolos en las diferentes notaciones son los mismos que para el gatillo de tacón. El símbolo en el sistema Landborn es: \sphericalangle . El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero son las letras 'GA' cercadas por una circunferencia: $\textcircled{\text{GA}}$. Ej. "Huachapeo con gatillo." Ver *metatarso, talón, respuesta, arrancazacate*¹.
- 276gené.** fr. s. m. Giro rápido y continuo a dos pies donde cada uno gira media vuelta con spot único, frontal.
- 277gesto.** s. m. **1.** Movimiento o posición de cada uno de los segmentos corporales, en el que al menos uno de los soportes queda libre y con que el bailarín expresa los diversos estados de ánimo o con que su cuerpo habla. Puede ser un movimiento en el aire o un apoyo en el piso, pero que no sostiene el peso del cuerpo. El gesto de una pierna lleva automáticamente a colocar el peso del cuerpo sobre la otra pierna. Ej. "Este gesto del brazo es a nivel alto. La pierna hace un gesto en el que la flexión alcanza los noventa grados y simula un venado al acecho". **2.** Acción o posición de las extremidades corporales durante la ejecución de algún paso o faldeo. Ej. "Me gustó el gesto de los brazos durante el zapateado de "El beso". "Pierna derecha lateral a nivel medio". "Brazos en

sitio medio". En notación Laban, los gestos de piernas se escriben en la tercera columna, considerando la segunda como complementaria. Los gestos de brazos se escriben en la quinta columna, considerando la sexta como complementaria. El plano de direcciones se traslada de acuerdo con el segmento corporal en cuestión. Ver *nivel. 3*. Actitud del bailarín expresada por cada parte de su cuerpo, al ejecutar un movimiento de la danza.

278giro. s. m. Rotación de todo el cuerpo sobre el eje vertical. Este giro en soporte, puede mantiene ambos pies sobre el piso o tan sólo uno, sin embargo, el peso siempre estará cargado sobre uno de los pies al que se llamará apoyo o pie para girar. Suele utilizarse el término vuelta para designar giros según el maestro del baile o la danza así lo nombre. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es para: giro completo a la izquierda \cup , giro completo a la derecha \cup , medio giro a la derecha \curvearrowright , medio giro a la izquierda \curvearrowleft , un cuarto de giro a la derecha \curvearrowright , un cuarto de giro de la izquierda \curvearrowleft . En Labanotación, los símbolos son: ∇ a la derecha, ∇ a la izquierda. En este sistema de escritura para especificar la cantidad de giro se utiliza el alfiler (\uparrow) cuya cauda apunta hacia alguno de los ocho puntos de la disposición imaginaria en el espacio, de manera que la medida se rige de



acuerdo con la dirección del giro: \curvearrowright , y se coloca dentro del signo de giro, por ejemplo, tres cuartos de giro a la izquierda: \curvearrowleft . Ver *vuelta, rotación, punto, punto uno, punto dos, punto tres, punto cuatro, punto cinco, punto seis, punto siete, punto ocho*.

279giro a dos puntas. El que se realiza manteniendo los dos metatarsos sobre el piso. Ver *gené*.

280giro aéreo. El que se hace mientras se da un salto al momento de quedar el cuerpo suspendido. En notación Laban, para marcar un salto con giro, se escribe el signo de giro en las columnas de soporte y dos líneas verticales en las columnas de gestos de piernas, siempre que estas no tengan especificado algún gesto. La duración del giro y del salto nos la dará la longitud de las líneas. Ej. \curvearrowleft salto con un cuarto de giro a la izquierda". "Cuatro brincos a tiempo sobre los dos pies y a cada brinco un cuarto de giro a la derecha".

281golpe. s. m. Choque uniforme del pie contra el piso. Un golpe implica asentar el pie sobre el piso, pero con sonido, para ello es necesario imprimir la fuerza al pie a través de una contracción de tobillo firme y uniforme y de piernas, éstas sin perder la flexión de rodillas. Para golpear, un pie se mantiene sobre el piso mientras el otro se levanta y se hace chocar con el piso. Ambos pies pueden dar golpes alternadamente, al mismo tiempo, a contratiempo, sencillos, dobles, triples, combinados o para formar un paso compuesto. En danza folclórica mexicana, un golpe equivale a un ZAPATEO. Ej. "Dar un golpe de metatarso, no apoyar la punta". "Doy dos golpes y remato: una vez con derecho dos con izquierdo y repito". Ver *planta, talón, punta, metatarso, toda la planta*.

282golpe de planta. El que choca toda la planta del pie contra el piso. Muchas veces tan sólo se dice: PLANTA, y también se le denomina GOLPE PLANTAR. Ej. "Dos plantas y tres remates".

283golpe con la punta. Ver PUNTEADO.

- 284 golpe con metatarso.** El que se da con los tercios medio y delantero del pie. Debe sonar para considerarse golpe. Este término se compone con nombre y calificativo para identificarlo de los apoyos con metatarsos. Ver *pespunteado*.
- 285 golpe con rebote.** El que después de pegar en el piso, en el mismo tiempo eleva la pierna en flexión noventa grados. Ej. "El golpe con rebote es como si el pie sintiera que se quema cuando choca el piso y entonces lo saca del piso de inmediato".
- 286 golpe con tacón.** El que se observa cuando el tacón del zapato pega sobre el piso. Su sonido es agudo debido a los estoperoles de los zapatos en esta parte del calzado. También se usa como GOLPE DE TALÓN. Ver *Taconeado, estoperol*.
- 287 golpe con talón.** Ver GOLPE CON TACÓN.
- 288 golpe plantar.** Ver GOLPE DE PLANTA.
- 289 golpear.** v. tr. Chocar los pies contra el piso uno a la vez o juntos. También se usa PEGAR. Ej. "El zapateado de tres en cualquiera de sus modalidades golpea la tarima tres veces alternadas".
- 290 gracias.** s. f. Movimientos de despedida para agradecer al público por la actuación y el beneplácito recibido. Es una forma de saludo que se da al final de una presentación.
- 291 grupo folclórico.** fn. m. Conjunto de bailarines o bailadores que a través del baile honran al santo patrono, mediante un festejo en el cual los asistentes tienen la oportunidad de interrelacionarse, pero que además de someterse a un proceso de aprendizaje escolarizado, son seleccionados según características físicas (peso, estatura, habilidad), y estilizan sus bailes para hacerlos más atractivos, técnicos y pretendidamente más estéticos y comerciales. Buscan que "se vea mejor", entre lentejuelas, elevaciones de piernas al estilo del ballet clásico europeo, paliacates doblados con toda una metodología, para alcanzar mayor "atractivo visual y vendible". Otra característica de los grupos folclóricos es la enajenación que de la tradición ha hecho la clase dominante, pues aunque algunos conservan el objetivo primario: honrar al santo patrono, otros se están folclorizando con fines económicos y turísticos, o por actividades escolares. Ej. "Los grupos folclóricos en Yucatán bailan la jarana de manera diferente a la estilada en los pueblos, debido al proceso de aprendizaje escolarizado del baile".
- 292 guarangueada.** Ver TOPADA.
- 293 guardar su distancia.** fvn. Conservar el espacio entre bailarines. Ej. "Guarden su distancia, no se amontonen ni rebasen al compañero". "No se adelanten, ni se peguen al de adelante".
- 294 Guelaguetza.** s. f. **1.** Costumbre, rito, fiesta popular oaxaqueña que exalta y promueve el sentimiento de cooperación y apoyo mutuo entre los miembros de sus comunidades, celebrada para festejar un matrimonio, un bautizo, unos xv años, un funeral, o bien, una mayordomía. Esta costumbre está muy arraigada en la Sierra, los Valles y el Istmo de Oaxaca. **2.** Espectáculo festivo musical y dancístico oaxaqueño de las delegaciones que se presentan de las ocho regiones, celebrado en el cerro del Fortín, el segundo lunes después del dieciséis de julio, día de la Virgen del Carmen. La fiesta popular se vuelve espectáculo en 1934 como homenaje a las etnias oaxaqueñas, cuando la ciudad cumple cuatrocientos años de ser proclamada independiente por el Rey Carlos v. Los cuadros que no pueden faltar en una Guelaguetza son: las regiones de Juchitán de Zaragoza y Pinotepa Nacional, así como los bailes: "Flor de piña" y "Jarabe mixe". **3.** Productos característicos: comestibles o artesanales

elaborados por las etnias oaxaqueñas, entregados en intercambio o beneficio de los asistentes a la fiesta, costumbre o rito en ocasión. La costumbre puede ser un matrimonio, funeral, bautizo, fiesta patronal o cumpleaños. Ej. "Entre los productos típicos están las frutas, dulces, tortillas, totopos, semillas, mole, etcétera". **4.** Regalos conformados por los productos característicos elaborados por las delegaciones que se presenten a la fiesta del lunes del cerro del Fortín, donde al final de cada baile tradicional se avientan al público reunido para la celebración. Esta modalidad surge cuando al reunirse por primera ocasión en la fiesta-espectáculo, la emoción invade a los bailarines asistentes y entonces ya no intercambian o venden sus productos, sino que los arrojan como ofrenda de bendiciones a los presentes.

295 Guendalisaa. Ver GUENDALIZAA.

296 Guendalizaa. zap. s. f. **1.** Guelaguetza, fiesta comunitaria donde se expresa la solidaridad de la región del Istmo de Tehuantepec. También se usa la forma GUENDALISAA. **2.** Sentimiento de colectividad entre los pueblos del Istmo de Tehuantepec.

297 guachapeado. Ver HUACHAPEADO.

298 guachapeo. Ver HUACHAPEADO.

299 gusaana. zap. s. f. Mujer miembro de las velas de Juchitán, Oaxaca. Las mujeres ancianas no pertenecen a esta categoría. Este término se aplica también a hombres. A todos los miembros de la Vela se les llama *gusaana*, *xhuana* o diputado.

300 gusaana gola. zap. s. f. Mujer de edad, miembro más antiguo de la organización de las velas de Juchitán, Oaxaca, encargada de recorrer las calles del pueblo e ir invitando a la celebración a los miembros de la Vela. Junto con los *xhuana gola* son los principales y más antiguos miembros de la Vela. Llegado el día de la Vela, se reúnen en casa de los mayordomos en donde ya estarán listos y preparados el pan, chocolate, exquisitas tortas o pan de manteca, los sabrosos marquesotes, que se repartirán en el pueblo, un día domingo por la tarde, especialmente por señoritas, miembros de la Vela, familiares de la *gusaana gola*. En la enramada, cada *gusaana gola* ya tiene un lugar en donde pondrá su puesto de dulces, refrescos, limonadas, tortas compuestas, cervezas, vinos, sidra y toda clase de licores finos, para obsequiar a los miembros de la Vela, a los amigos y a los invitados presentes. A la hora del crepúsculo, más bien a las primeras horas de la noche, la banda de música va por los mayordomos y por las *gusaana gola* a sus casas, siendo obligatoria su asistencia a la Vela, salvo por causas de fuerza mayor, en virtud de que la mayordomía termina en las primeras horas de la mañana, generalmente entre dos y tres. A estas mismas horas las *gusaana gola*, especialmente buscan a los nuevos mayordomos, que deberán ser otros miembros o *gusaanas* activas.

301 gusto. s. m. Baile derivado de los jarabes gitanos, gatunos y de pan de jarabe, más fáciles de bailar que los sones, de melodía más lenta que estos últimos: de *addagio* a *allegro*, en ritmo de tres cuartos, siempre cantado con coplas líricas y picarescas de entre siete y diez versos de distinta medida cada una. Las autoridades eclesiásticas, como la Inquisición y las civiles, lo prohibieron porque consideraban licenciosos, lascivos y obscenos los movimientos que en ellos ejecutaban los participantes. Tlapehuala fue la cuna de los sones y gustos de Tierra Caliente. Son típicas las cadencias descendentes al terminar las coplas, aunque en la actualidad todos los conjuntos interpretan tres o cuatro

coplas. El contenido de las coplas es, en su mayoría, amoroso, y con frecuencia, lleno de picardía, ya que abundan las expresiones en doble sentido. Los temas que abordan sus coplas se refieren a la actividad ganadera, a los trabajos en la hacienda y a sus personajes, tales como los "cuerudos". Ver *son, chilena costeña, jarabe, palomo*.

- 302 hacer círculos.** fvn. Girar al tiempo que el bailarín ejecuta un paso. Para ello, el bailarín mantiene el centro y genera un diámetro. Ej. "Como el círculo que se forma al hacer el paso doble de la <<"Polca oaxaqueña">>". Ver *Paso doble, paso de polca, giro*.
- 303 hecho dancístico.** fn. m. **1.** Núcleo de movimientos rítmicos con un estilo corporal y relacionado con códigos verbales y otros no verbales. **2.** Vínculo entre texto coreográfico y contexto social.
- 304 hemiola.** Ver SESQUIÁLTERO.
- 305 hincada.** s. f. **1.** Movimiento que imita el hincarse, pero la pierna de apoyo que se arrodilla no toca el piso para permitir virar de un lado a otro, subir y bajar rápidamente y cambiar de movimiento. Ej. "Hincada de los Concheros". **2.** Paso compuesto en que el bailarín hace una picada, un paso lateral, alterna el pie, eleva derecho a noventa grados en flexión al frente, baja atrás a hincado, da medio giro por derecha en esta posición, desde aquí se impulsa a picada izquierda, da un paso lateral con el mismo pie y termina con una palanca doble (derecha-izquierda). Ej. "Hincada de la 'Danza de la Pluma'." Ver *paso compuesto, picada, paso lateral, elevación, flexión, hincarse, impulso, palanca doble, Danza de la Pluma*.
- 306 hincarse.** v. prnl. Apoyar una rodilla sobre el piso, mientras la otra pierna se flexiona formando un cuadro vertical con el piso y la pierna arrodillada. Se hace hacia la lateral o al frente.
- 307 hombros relajados.** fn. m. Posición de la parte superior del cuerpo en que el cuello se yergue, los hombros forman una horizontal paralela al piso, los omóplatos se juntan y se observa un ángulo de noventa grados de cada hombro con el cuello. Ej. "Posición inicial: pies paralelos, espalda derecha, hombros relajados, abdomen contraído y rodillas flexionadas". Ver *posición, postura*.
- 308 huapangueado.** s. m. **1.** Paso simple que roza el piso, lo escobillea, barre o cepilla, con muelles de medios a profundos. Recibe su nombre por haberse creado al estilo de la Huasteca en los huapangos. Ej. "El siguiente ya no es seco, se hace guapangueado". Ver *escobillado, barrido, cepillado, rozar, muelleo*. **2.** adj. Relativo especialmente a los descansos con muelleo medio-profundo propio del huapango en la Huasteca veracruzana, y en general, a todo paso que se ejecute con flexiones constantes y posturas al estilo de huapango. Ej. "Hay que hacer huapangueado el descanso de huasteco veracruzano".
- 309 huachapeado.** s. m. **1.** Roce sobre el piso con golpe de la punta del zapato o del metatarso de afuera hacia adentro del eje vertical. También se le denomina HUACHAPEO. **2.** Deslizamiento barrido alternado breve de pasos muy cortos sobre la planta o los metatarsos, o arrastre suave de los pies por el piso. Ej. "Hacemos un huachapeado y dos golpes alternados". Ver *cepillado, escobillado, barrido, huapangueado, rozar*.
- 310 huachapeado con remate.** El que con una pierna, desde una extensión de cuarenta y cinco grados, regresa a la posición inicial con un cepillado de punta que termina en apoyo de metatarso para alternar con un remate de planta.
- 311 huachapeado de tres.** El que en un compás de tres cuartos, se hacen tres pasos arrastrados y desplazados.
- 312 huachapeo.** Ver HUACHAPEADO.

313 **huapango(2,3,6,8)**. Ver FANDANGO.

314 **huapango arribeño**. Variedad de fandango de la Sierra Gorda de San Luis Potosí, Guanajuato y Querétaro. Se empezó a desarrollar desde el siglo XVIII, hasta alcanzar su propia fisonomía, la que se conserva celosamente.

315 **huapanguero**. s. m. Músico que canta poesía popular y toca el huapango. Tiene su origen en la Sierra Madre Oriental de México.

316 **huarache que no miente**. fn. m. Especie de sandalia tosca indígena mexicana, hecha de tiras de cuero y plataforma de madera dividida en tres partes de acuerdo con la forma de flexión del pie, para zapatear en la tarima y para que por su suela de maderas haga notar que el bailaror se ha equivocado. Este tipo de calzado no deja mentir al bailaror si se equivoca, pues como comparación con los términos de la música es como si desafinara en la voz o en el instrumento musical. Y más si lo consideramos un instrumento de percusión que toca con los músicos. El choque de maderas produce un sonido de gran claridad y resonancia. Se usa en Michoacán para bailar el son de "Los viejitos"; y en Nayarit y California para tocar el tambor de pie.

317 **Huasteca**. s. f. Región de la República Mexicana que comprende el norte de Veracruz, desde el río Cazones hasta el río Tamesí, el sur de Tamaulipas, delimitada al norte por el río Sotolamarina, al sur por el río Cazones, al este por el Golfo de México y al oeste por la sierra de Ciudad Valles, SLP, y partes de los estados de San Luis Potosí, donde destacan Aquismón, Tanlajás, Huehuetlán, Xilitla, Tamazunchale y Tamuín, e Hidalgo, que incluye ocho municipios, Atlapexco, Huautla, Huazalingo, Huejutla de Reyes, Jaltocán, San Felipe Orizatlán, Xochiatipan y Yahualica, y sólo algunas zonas de Puebla y Querétaro. Tradicionalmente se acepta como Huasteca al área en que se desarrolló la cultura de los huastecos. Esta comarca se conformó debido a la afluencia maya vía marítima. Aquí cuando la música toca, en la parte cantada se hacen pasos de descanso para permitir escuchar las décimas cantadas, en las demás frases musicales se zapatea. En la Huasteca veracruzana las rodillas nunca pierden su flexión y la espalda se mantiene siempre recta. En la tamaulipeca se brinca, en la potosina se flexiona casi siempre como la veracruzana, en la hidalguense se hacen muchos muelleos como en los jarabes y los brazos se mueven con gran soltura, muy libres; y la queretana, la más reciente, se iguala a la hidalguense.

318 **huasteco**. s. m. Paso compuesto, de la Huasteca, que trata de una planta con acento, desplazada hacia atrás, dos plantas alternadas a contratiempo, también desplazadas hacia atrás, una planta acentuada al frente, y dos plantas alternadas a contratiempo desplazadas hacia delante.

I

- 319**improvisar.** v. tr. Inventar un paso, una secuencia, una coreografía por olvido de la creación original o durante una competencia en alguna fiesta popular de baile tradicional. Se ha de seguir siempre el ritmo. A mayor complejidad más excitación de los espectadores. Ej. "Improvisen", "En el descanso improvisan".
- 320**impulso.** s. m. Acción enérgica de los músculos para iniciar o dar mayor amplitud a un movimiento. Ej. "Con el impulso del brinco avanzo".
- 321**Istmo de Tehuantepec.** fn. m. **1.** Brazo de tierra que une la península de Yucatán, México, con el resto de la República mexicana y el continente Americano. **2.** Región más estrecha de la República mexicana de aproximadamente cien kilómetros que separa al Golfo de México del océano Pacífico, o bien que une el océano Atlántico con el Pacífico. Ocupa el dieciocho por ciento de Oaxaca, integrada por treinta y cinco municipios. Limita al norte con Veracruz, al este con Chiapas. **3.** Porción de la región del mismo nombre que refiere solamente las tierras del estado de Oaxaca, donde conviven zapotecos, mixes, zoques y suaves, además de mestizos. También se le llama ISTMO OAXAQUEÑO.
- 322**Istmo oaxaqueño.** Ver ISTMO DE TEHUANTEPEC.

- 323jalado.** s. m. **1.** Paso simple en el que uno o los dos pies mantienen la planta o los metatarsos sobre el piso y se desplazan en un solo tiempo hacia atrás sin despegarse del piso, mismos que al llegar al final hacen una pausa con acento suave. Pocas veces se hace sobre los talones. Para ejecutar este paso es necesario nunca perder la flexión de rodillas, pues de otra manera el desplazamiento no sería posible. **2.** Paso compuesto en el que se desliza la planta izquierda atrás, y ésta cruza por delante y al aire a la pierna derecha hasta alcanzar el atrás. **3.** adj. Relativo al paso en el que se arrastra hacia atrás, siempre pegada al piso y en un tiempo, alguna de las partes del pie. Ej. "Hazlo jalado, no lo brinques".
- 324jalón.** s. m. **1.** Paso simple en el que desde la posición inicial de cojito, el pie de apoyo se arrastra por el piso hacia atrás con fuerza e impulso casi hasta el brinco sin deshacer la postura inicial. Un jalón se hace siempre hacia atrás. **2.** Paso compuesto que arrastra una planta hacia atrás, mientras la que quedó adelante, golpea y a contratiempo golpea la de atrás con la planta, el metatarso o el medio metatarso, mientras se acerca al de adelante. Se usa en el zapateado ranchero del estado de Veracruz. Ej. "Un descanso de dieciséis y ocho jalones".
- 325jarabe.** s. m. **1.** Baile popular, ejecutado por una o varias parejas sueltas, tierno y seductor, donde el amor encuentra su expresión a través de zapateados y giros que simulan el cortejo, pero cuyo deseo erótico está despejado del rudo ataque y la incitación violenta y animal, expresada por una tímida veneración y el enlace se traduce por tiernos y respetuosos apretones de manos y rítmicos pasos deslizantes, en compás de tres cuartos y de seis octavos, cuyas coplas lo acompañan con letras graciosas y picarescas. Es el amor tolerado en todos sus matices, desde la pasión violenta hasta el retozo travieso, el amor al que la rígida costumbre negaba su consumación, poetizado por Curt Sachs. Quien también afirma: es símbolo de etérea proximidad inflamada por la música en la simetría del movimiento, donde el contacto subyugado y furtivo, apenas osa sugerirse del amor. Mientras Guillermo Prieto, señala, que es la invitación y el requiebro, el canto del ave y el piafar y el caracoleo del caballo salvaje. Los jarabes relatan los acontecimientos del lugar, y las historias y consejas de otras tierras. Sus antecedentes fueron el pan de jarabe y el jarabe gatuno, mimos que estuvieron prohibidos por el Santo Oficio de la Inquisición, sin embargo llegaron a los conventos, aún bailados para 1972 en estos recintos. Los jarabes se convirtieron en elementos de identificación y resistencia. Ej. "Sones y jarabes de Yalalag". **2.** Baile del cortejo continuo del "pollo", imitado por un bailaror, hacia la "polla", imitada por una bailadora, donde, desde que él la invita a bailar busca su amor y para ello se insinúa en muchas formas, hasta lograr que en el requiebro, ella se le rinda. La insinuación se hace a la manera en que los dioses lo hacían en las mitologías clásicas, disfrazándose de mil cosas para enamorar a las ninfas. Es el requiebro a través del cual él aspira a que la "polla" se le rinda, así lo afirma el maestro Sánchez Flores. **3.** Conjunto de sones evolucionados a jarabes, en los que se expresa la fina ironía y la delicada, pero sangrienta crítica. La crítica se volvió sangrienta en manos de los nativos mexicanos. Saldívar y Lavalle concuerdan en que el jarabe primero se constituyó por un sólo son, pero con el tiempo un número indefinido de sones se agruparon como parte de una sola pieza musical y formaron lo que ahora

conocemos como jarabe. Todo jarabe que se precie de serlo se ha de cantar y bailar. Ej. "El Jarabe Nayarita", "El Jarabe de Jalisco".

326 jarabe clásico. Ver JARABE DE JALISCO.

327 jarabe de Jalisco. El que se baila en el estado de Jalisco y se compone de hasta treinta pasos del jarabe clásico. Ahora, los pasos corresponden a las treinta partes de este jarabe: salida y saludo, zapateado fino con remate, lazada sencilla y lazada doble, zapateado fino con medias naranjas, convite, atole, paseo corto con medias naranjas, taconeado volado y naranjas completas, paseo largo, el beso, el chabolla, zapateado, el espinado, paseo largo, el beso, la bola, el limón, la pavana, el burro, preparación para la jota tapatía, la jota tapatía, la rueda, la perica, la rueda, el palomo, la rueda, la tirada del sombrero, la pisada, la dormida, la diana. También se le llama JARABE RANCHERO. Ver *salida, saludo, lazada, remate, zapateado, taconeado, volado, paseo, jota, pisada, palomo, dianas*.

328 jarabe gatuno. El que parecía incluir cierta coreografía en que la pareja danzante debía imitar los movimientos y los maullidos de un par de gatos apareándose. El jarabe gatuno ya sin referencia a lo gatesco y ausente del pan de jarabe se convirtió en pieza coreográfica y musical muy popular. Se consideró elemento afirmativo de la identidad criolla y mestiza mexicana. El que conocemos hoy se estableció en 1802.

329 jarabe ranchero. Recreación de un "jarabe de rancho". Aportación de muchos mexicanos de diferentes rincones del país y de tradiciones recogidas al paso de los siglos. También llamado Jarabe de Jalisco. Ver *Jarabe de Jalisco*.

330 jarabe². Ver ZAPATEADO².

331 jarabeador. s. m. Bailador de jarabes. Ej. "Fernando es un magnífico jarabeador originario de Jalisco".

332 jarana. s. f. **1.** Paso compuesto de zapateo de derecho atrás con acento, tijera al aire para cambiar el pie izquierdo hacia atrás cuyo apoyo es acentuado. **2.** Paso compuesto que consta de dos golpes con izquierdo, un gatillo con el mismo, un apoyo al frente con derecho, un golpe con izquierdo, un apoyo atrás de metatarso con derecho, nuevamente un golpe con izquierdo y dos remates alternados de derecho e izquierdo. Se usa en los bailes de Yucatán, Campeche, Tabasco y parte de Chiapas.

333 jarana combinada. 1. La que después del tercer tiempo añade una carretilla, un jalón, un volado o alguna combinación de todos los anteriores. **2.** Baile tradicional ejecutado por varias parejas sueltas sin pasos fijos y sin ser diferentes para hombre o mujer, que consta de dos partes repetidas, en compás de seis por ocho el zapateado vivo y marcado y en tres por cuatro para los valseados, en el que también algún bailador, o bien, versador, improvisa bombas. Las características de las jaranas, con influencia de la jota aragonesa son: verticalidad del bailador, codos para afuera y movimiento únicamente de la cintura para abajo. Manifestación del baile popular yucateco, mediante la cual se muestran algunas de las raíces y costumbres del pueblo, donde se ejecuta como una actividad socio-recreativa. En algunas comunidades predominan determinados pasos localmente tradicionales, sin que ellos excluyan a otros diferentes, propios de las fantasías de los danzantes, ya que cada quien puede hacer sus creaciones personales, entremezclando pasos ya conocidos. De enorme arraigo popular y difusión,

no parece tener antecedentes prehispánicos, pero los indígenas de Yucatán, la hicieron suya y al parecer tiene nexos con sones indígenas. Al lado de estos sones se desarrollaron otros de origen mestizo derivados de la música popular andaluza que determinaron el nacimiento de la jarana. En 1934 investigadores como Reifield y Villa Rojas la calificaron de "danza de los mayas" y la describían como: un baile de sociedad; una oportunidad para mozos y muchachas de gozar de una actividad rítmica, complementaria y estilizada; de dejar que penetre la música agitando la sangre; de usar atavíos de fiesta; de sobresalir, en fin, es una especie de juego que también es arte. Para los solteros la jarana es un preludio del casamiento, una ocasión de escoger y ser escogidos, es un complejo de elementos interdependientes y coincidentes: el característico paso de la danza y la postura que lo acompaña, el entarimado sobre el que generalmente se baila, el techado de palmas (enramada), los aires musicales apropiados, cierta etiqueta de salón, pasos y melodías especiales con que la jarana concluye. En las comunidades más cercanas a la ciudad, a estos elementos se añaden las bombas. La jarana tres por cuatro tiene un aire similar al de la jota aragonesa. Predomina en el baile el hieratismo de las danza aborígenes que influyen en la verticalidad de las posturas de sus intérpretes, que en las partes valseadas realizan giros mientras levantan los brazos en ángulo recto al estilo de los bailarines de la jota y efectúan chasquidos con los dedos, reminiscencia de las castañuelas españolas. Con esta sola excepción, el baile de la jarana se limita a las extremidades inferiores, particularidad que la distingue de la jota y del zapateado español; el tronco del bailarín permanece erguido, al grado que se tiene a lujo bailar con un objeto en la cabeza sin que éste se caiga, como es el caso de las "galas". La jarana dura entre veinte y cuarenta minutos. Ej. "La jarana es el más antiguo y típico de los bailes populares de Yucatán, con piezas tales como la "Angaripola", el "Degollete", el "Toro", algunos de los cuales figuraban ya, en la descripción decimonónica de Barbachano". **4.** Mezcla de sones mayas y jotas españolas, que acompaña al baile del mismo nombre en que alterna compases de tres cuartos y seis octavos. Sonos indígenas como *chuleb* (ave comendador), *x' k' luch* (cucaracha), *ch' om* (zopilote) y *tzutsuy* (torcaza), con el cual empieza a anunciarse la forma moderna de tres cuartos se unieron a la música popular andaluza y formaron la jarana.

334jarana final. (...del latín *finālis*.) fn. f. Danza bailada durante el *polkeken* a ritmo de un son peculiar, quizá de reminiscencias mayas, de pasos y vueltas lentos y estudiados, y algunos giros que siguen el monorritmo musical. El danzante principal porta la cabeza de un cochino en una bandeja, una tabla o hasta una batea de madera, adornada por lo común con banderolas y papeles de colores, a los que algunos agregan panes rodeando la cabeza o incluso colocan un pan en el hocico del animal. Lo más probable es que las reminiscencias del son hayan sido transportadas al pentagrama de la música occidental, además, en tiempos de los mayas antiguos, la cabeza debió de ser la de un venado o jabalí. El bailarín buscaba enmendar con su habilidad y gracia los andares del porcino, ¿o remedaba, en tiempos prehispánicos, los graciosos andares del venado? Ver *polkeken*, *vaquería*, *jarana*.

335jaranero. s. m. Bailador de jaranas. El verdadero jaranero nunca participa en los concursos de espectáculo. Sin embargo, el jaranero es por excelencia un

- concurante, así lo dicta la tradición de la jarana, pues le honra adquirir la mayor cantidad de sombreros y no dejarlos caer hasta ganar el primer sitio al resistir el mayor tiempo bailando las largas jaranas de hasta cuarenta minutos. Ej. "Un jaranero avezado lució sus mejores suertes durante el intermedio de los grupos infantiles y juveniles".
- 336**jaranero jarocho.** fn. m. Músico popular tradicional de la región de Sotavento que toca la jarana. Considerados como los eslabones perdidos del Sotavento tabasqueño.
- 337**jeté.** fr. s. m. Paso simple del ballet en que se lanza o se tira la pierna con un roce del pie por el piso desde cualquier posición abierta de pies. En el ballet el término se ha traído desde la postura clásica y se ha incorporado a la especialidad del folclor mexicano como algunos otros. Este como algunos otros pasos tomados del ballet forman parte de la técnica academizada de la danza folclórica mexicana y se utilizan para arribar a la calidad que se pretende en una coreografía de espectáculo teatral. Tendencia arraigada en las escuelas de danza académica y en los precisamente llamados *ballets* folclóricos, que han sido representantes en el mundo, apenas desde mediados de los 60's, de las tradiciones de esta danza. Este paso no se conoce ni se utiliza en las compañías o grupos de danza tradicional.
- 338**jota.** s. f. **1.** Danza tradicional española de ritmo rápido y alegre, cuya música sigue un compás de tres cuartos o tres octavos que se baila por parejas y donde los ejecutantes, situados uno frente a otro, realizan una serie de saltos y giros acompañándose, por lo general, de castañuelas. Ej. "Las jotas aragonesas y las jotas valencianas". **2.** s. f. Son naturalizado mexicano, parte del "Jarabe de Jalisco", que se baila con brazos sueltos, rebozo de Santa María y mascada voladora de seda. En este son el bailaror necesita tener piernas ágiles para ejecutar a tiempo y con armonía los pasos, además de proporcionar solaz a los allí reunidos.
- 339**jota tapatía.** fn. f. Jarabe del vigésimo pasaje del Jarabe de Jalisco, donde se baila la jota española naturalizada mexicana, específicamente de Guadalajara.
- 340**juego de la artesa.** fn. m. Secuencias y combinaciones diversas de movimiento sobre la artesa, ejecutadas por los bailadores de la artesa para demostrar su habilidad en el zapateado. Juego como el de las suertes de la jarana yucateca. Ej. "A Efrén, su mamá le daba los pasos y juegos de la artesa cuando era pequeño". Ver *artesa, son de artesa, baile de artesa, paso base de artesa, chilena de artesa, suerte.*
- 341**juntar.** v. tr. Unir una pierna a la otra o un pie al otro.

- 342 kinema.** s. m. Unidad mínima de movimiento reconocida como diferenciable-contrastante para la gente de una tradición dancística dada. Aunque no tengan significados en sí mismos, los kinemas son las unidades básicas de los que se construye cada danza de una tradición dada. Sólo ciertas combinaciones de kinemas son significativas, un número de kinemas frecuentemente ocurre simultáneamente para formar un movimiento significativo. En fonología equivaldría al fonema lingüístico. Ej. "En el baile de la artesa de El Ciruelo, Oaxaca, hay seis kinemas: 1) golpe de planta, 2) golpe de talón, 3) deslizado con la planta, 4) caída simultánea sobre las plantas de pies, 5) caída sobre ambas plantas con rebote de un pie y 6) caída sobre una planta. Los kinemas uno, dos y tres son parte del paso base. Los kinemas cinco y seis son utilizados sólo por el hombre. El kinema cuatro lo usa sólo el hombre, pero no es parte del redoble". "El kinema (caída sobre ambas plantas de los pies) triplicado, que forma el morfokinema llamado marca de inicio, también aparece duplicado o replicado tantas veces como el bailaror lo elija al final de su participación en el baile de la artesa de El Ciruelo, Oaxaca".
- 343 kinesfera.** s. f. Espacio personal. Pertenece a la coreútica de acuerdo con la notación Laban. Ej. "En el juego de la artesa la kinesfera media entre los bailarores es de cuarenta o cincuenta centímetros". Ver *espacio, trayectoria, kinema, morfokinema*.

- 344 **las gracias.** Ver GRACIAS.
- 345 **Labanotación.** s. f. **1.** Sistema de escritura que provee un lenguaje universal del movimiento. También se le conoce como NOTACIÓN LABAN. **2.** Metodología de análisis del movimiento mediante la observación y el análisis del movimiento desde cualquier nivel.
- 346 **lanzar.** v. tr. Sacar de su centro o dirigir hacia afuera del eje vertical con fuerza, alguna extremidad, usualmente una pierna, y elevarla. El movimiento es como si el bailarín quisiera patear un objeto, por lo regular, frente a él. Ej. "Lanzo la pierna, pero sigan el ritmo".
- 347 **lavada de ollas.** fn. f. **1.** Baile popular que se realiza mientras la comunidad lava las ollas, trastos y demás enseres empleados para la fiesta del tercer día de la Vela grande del Istmo de México. **2.** Forma de participación comunitaria para lavar las ollas, trastos y demás enseres empleados en la fiesta. Se le llamaba TEQUIO. Antes se hacía el mismo día de la fiesta. Hoy se lavan al día siguiente y se le llama recalentado que continúa con el brindis, mientras la lavada de ollas se ha convertido en una extensión de la fiesta principal. Ver *Vela*.
- 348 **lazada**¹. s. f. **1.** Paso compuesto donde se golpea o apoya un pie a segunda posición y al mismo tiempo la pierna que queda libre, pasando por un cepillado de tacón se dirige en *altitude* a noventa grados, al tiempo que la rodilla realiza un círculo en el aire de afuera hacia adentro del eje vertical, después el pie de apoyo responde (brinca) y al terminar el círculo el pie elevado escobillea el piso y termina en apoyo de metatarso. **2.** Paso simultáneo de los dos pies, donde el izquierdo zapatea con toda la planta y con cambio de peso, mientras el derecho se eleva fuera del piso para realizar un volado en círculo hacia la izquierda. Es un paso utilizado en "La jota tapatía" de Jalisco. Ej. "Lazo tres veces, tres valseados y tres remates".
- 349 **lazada doble.** **1.** El que simula con el pie, mediante una doble rotación al aire de la rodilla en flexión noventa grados, como la res es lazada por el hombre. Este paso se hace en los jarabes del estado de Jalisco. **2.** Parte del tercer son del Jarabe de Jalisco, en el que a través de sus pasos se simboliza una forma propiciatoria de atraer a la compañera, recordando el lazo de cuero que el hombre de "a caballo" echa a la res, para sujetarla. El complemento de este son es la lazada sencilla. Ver *lazada sencilla, Jarabe de Jalisco*.
- 350 **lazada hacia adentro.** La que describe el círculo con el pie, primero hacia la pierna de apoyo.
- 351 **lazada hacia fuera.** La que describe el círculo con el pie hacia una superficie de ciento ochenta grados fuera del cuerpo.
- 352 **lazada sencilla.** **1.** El que simula con el pie el lazamiento de la res, una vez rotado al aire en flexión de rodilla noventa grados. Simboliza, una forma propiciatoria de atraer a la compañera, recordando el lazo de cuero que el hombre de "a caballo" echa a la res, para sujetarla. **2.** Parte del tercer son del Jarabe de Jalisco. Es la lazada doble, la parte complementaria de este son. Ver *lazada doble, Jarabe de Jalisco, flexión*.
- 353 **lazada veracruzana.** Paso en que el pie del gesto cepilla con talón el piso, se eleva en flexión nivel bajo a media pantorrilla, forma un circunferencia hacia adentro y termina escobillando el piso. Generalmente se combina con otros

escobilleos y un remate plantar con el pie de apoyo, para comenzar la lazada nuevamente con el mismo pie.

354**lazada²**. s. f. Movimiento en el que se unen en forma de nudo las piernas derechas de dos bailarines que están de frente pueden girar hacia el frente agarrados con una mano de sus cinturas, mientras la otra va a la cintura o bien está al aire a treinta grados.

355**lazar**. v. tr. Coger o sujetar al bailarín con el rebozo y hacerlo caer, pues se trata de la simulación que la mujer realiza en el baile cuando no ha logrado hacer suyo al hombre deseado, y entonces por la fuerza lo atraparé para sí. Ej. "En *El toro* aviento el sombrero, para poder lazar y embestir".

356**ligadura de unión**. fn. f. Símbolo de la terminología que indica no despegar el primer pie marcado, mientras el segundo hace otro paso. El símbolo utilizado

~




por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es:

357**limón**. s. m. Jarabe número diecisiete del Jarabe de Jalisco, donde con equilibrios de punta y tacón los bailadores hacen gala de su fuerza.

358**locomotora**. s. f. Paso que consta de tres momentos, el primero es un golpe de planta atrás, el segundo alterna un deslizado y el tercero es otro golpe de planta al frente. Suena la ~ cuando el paso se hace una y otra vez alternando.

- 359 macheteo.** s. m. Choque de dos machetes al aire, los del propio bailarín o con la pareja. Es importante considerar el agarre de ambos machetes para evitar, en la medida de lo posible, terminar lesionados durante un golpe erróneo o una caída inesperada; el de la derecha que es realmente el que golpea, debe ser frontal, mientras el de la izquierda se toma con la punta hacia abajo, de manera que con él no se pueda cortar hierba pues el torque de la muñeca no lo permitiría, que sí deja acomodarlo a lo largo del brazo por detrás. Después de un choque de machetes se brinca en diferentes posturas: de frente con elevación de una pierna a noventa grados, o en cuclillas con extensión frontal de una pierna. El choque base se hace de frente a la altura del abdomen, otros pueden ser por atrás, por debajo de las piernas flexionadas a noventa grados, en todos los frentes, o con los compañeros. Durante éste, el machete de la derecha es el único que choca con el otro, es el que pasa por debajo de los pies de la mujer y el que cambia de compañero. El de la izquierda sólo se mueve en intercambio y hacia la misma posición de agarre, cuando el bailarín lo hace personal. Es un movimiento de distintos bailes nayaritas.
- 360 maestro de danza.** fn. m. Persona que estudió los movimientos de la danza, se apoyó de la música y otras disciplinas afines para aplicar una metodología de enseñanza e incluir una o diversas técnicas durante la transmisión de estos conocimientos. Ej. "Itzel es maestra de danza folclórica mexicana, Anadel de danza contemporánea y Javier es el maestro de la danza de "Matachines" de Sisoguichi, Chihuahua".
- 361 maestro de la danza.** fn. m. Conocedor y transmisor de los pasos de baile, coreografía, indumentaria, adornos y maquillaje que componen una danza tradicional de las fiestas patronales de los distintos parajes de México. Ej. "Ezequiel es el maestro de la "Danza de la Pluma" de Zaachila, Oaxaca". Ver *danza de Conquista*.
- 362 malagueña.** (De Málaga.) s. f. **1.** Baile y canto del estado de Oaxaca. **2.** Cante de copla femenina y desgarradora, del litoral andaluz, clasificado como jondo grande, de cuatro versos octosílabos y acompañamiento de inicio y fin en dominante del modo menor, de compás ternario y movimiento vivo, modalidad del fandango español. Se trata de un fandango adaptado. Canto de marineros y pescadores. En Levante se naturaliza y posteriormente da origen a las tarantas, serranas y cartageneras. Al igual que las seguidillas, según Tomás Borrás, es un cante que toma su nombre del lugar geográfico donde nació y creció. Ej. "La segunda parte de la *Rapsodia española* de Ravel lleva el título de <<Malagueña>>". "La <<Malagueña>> de la *Rapsodia española* de Albéniz". **3.** Danza española, originaria de Málaga, de ritmo ternario y más o menos emparentada con el fandango.
- 363 mantener el nivel.** fvn. Conservar la altura constante que la cabeza y los hombros mantienen gracias a que las rodillas se flexionan ligeramente. La flexión de las rodillas permite un muelleo para que el bailarín pueda ejecutar pasos y secuencias con gran libertad de movimiento. Así se sostiene la parte superior del cuerpo separada de la parte inferior: dividida, y así se observa como los pies se mueven, pero la cabeza y los hombros no cambian de altura, no rebotan. Ver *nivel, sitio*.

- 364 marca de inicio.** fn. f. Secuencia de pasos en combinación o repetición con los que se inicia muchas veces un son o baile.
- 365 marcha.** s. f. Composición instrumental de compás binario y ritmo acentuado, que en sus orígenes servía para marcar el paso de una tropa o una procesión. Usualmente la marcha es instrumental, pero también puede ser vocal, principalmente para los cantos patrióticos y revolucionarios. Al principio, tocada con una instrumentación de viento y percusión. En el ámbito musical militar, la marcha alcanzó un desarrollo considerable y, en la mayoría de los países, se extendió a todas las armas de los ejércitos. Pero, a partir del siglo XVII, entró también en la música clásica. Fue Lully el primero en introducirla, en la ópera y el ballet. En seguida, tomó la forma de minué. Numerosas marchas fueron escritas para acontecimientos diversos: inauguraciones, festividades, conmemoraciones, etcétera. Ej. "En los siglos XVIII y XIX, las marchas tuvieron cabida en las obras de Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert y Mehul". "A partir del siglo XIX se distinguen varios géneros como la: marcha turca, fúnebre, húngara (de Rákóczy), nupcial".
- 366 martilleo.** Ver REPIQUETEO.
- 367 mascarada.** s. f. Divertimento carnavalesco, muy en boga en el Renacimiento, que consistía en un desfile de carros en la vía pública, que llevaban cuadros vivientes alegóricos, a menudo caricaturescos, escoltados al son de la música por cantantes y bailarines con máscaras o disfraces. Las <<mojigangas>> de la Edad Media precedieron a la mascarada. En el aspecto musical la simplicidad era obligada, pues los participantes no eran más que aficionados. En la segunda mitad del siglo XVI, reyes y señores empezaron a organizar mascaradas por su cuenta en el recinto de sus castillos. El género perdió entonces su carácter popular y espontáneo, y se unió al *ballet de cour*, que luego dio origen a la ópera-ballet.
- 368 matizar.** v. tr. Dar el sonido preciso a los pasos mediante golpes, apoyos, deslizamientos, arrastres, remates, aplazamientos, alcances, aceleramientos, disminuciones, uniones; claros, exactos, limpios y específicos.
- 369 mayordomía.** s. f. **1.** Familia con el compromiso de realizar alguna de las fiestas del pueblo o la más grande, la fiesta patronal. Fue imposible costear una mayordomía y por tanto tuvo que ejercer otra autoridad, por ello el comité de festejos. Se queda el cargo de mayordomo, pero ya no hace esta persona la fiesta. En algunos pueblos ya no hay mayordomía, se trasladó al comité de festejos, y entonces toda la comunidad tiene la obligación de dar una aportación para la fiesta. Su finalidad es que la gente del pueblo se dedicara cuidar los saberes de los santos católicos. Responsabilidad para los caciques, al pendiente de las flores, las velas, todo lo relacionado con la iglesia. Mayordomo es el que aporta el dinero para la fiesta de Santa Cecilia; como familia. **2.** Conjunto de acciones que realizan los encargados de una comunidad para la celebración de una fiesta patronal.
- 370 mayordomo.** s. m. Encargado de cuidar el templo o la imagen a su cuidado, ponerle flores semanalmente, y de coordinar y pagar o hacer que se paguen todos los gastos de la festividad a su cargo. Hace que se cumpla con la música, la comida, los bailes, el mobiliario, los adornos. Ej. "En la Costa Chica de Guerrero por lo general es un indígena". "En las Velas del Istmo de Tehuantepec, los mayordomos deben ser, generalmente, matrimonios identificados con la sociedad que organiza la Vela". Ver *principal, Vela*.

- 371 **mecaualiztli**. náhuatl. s. m. Bailes sagrados en el imperio azteca.
- 372 **media luna**. fn. f. Figura coreográfica donde cada miembro de una pareja de bailarines marca en el piso, en once tiempos (como en el danzón), la mitad de un círculo en sentidos opuestos. En los primeros seis tiempos el bailarín cambia de lugar, se toma otros dos para dar media vuelta y tres más valsea en el lugar. Es una figura propia del istmo oaxaqueño; básica, junto con el paso, para enseñar o aprender el movimiento de esta región. Se ejecuta con un valseado arrastrado.
- 373 **media naranja**. fn. f. Media vuelta que los bailarines ejecutan en el Jarabe de Jalisco y que forma parte del cuarto jarabe que conforma el ya mencionado de Jalisco. Ver *Jarabe de Jalisco, media vuelta*.
- 374 **media redonda**. fn. f. Paso compuesto de la Danza de la Pluma de Oaxaca que consta de picada y, paso lateral derechos, alterna, picada y eleva derecho, pequeño brinco con izquierdo, paso normal con derecho a la lateral derecha que inicia trayectoria circular, paso normal con izquierda, queda derecho atrás, así salto y pico con derecho, paso normal derecho hacia delante y concluye la trayectoria con una palanca doble (a derecha e izquierda). Ver *Danza de la Pluma, picada, paso lateral, elevación, paso normal, brinco, trayectoria, picar, palanca doble*.
- 375 **medio giro volado**. fn. m. Paso en el que se apoya un pie, se lanza el otro al frente en medio círculo y regresa para hacer un cepillado de tacón-punta. Ver *giro*.
- 376 **metatarso**. s. m. Conjunto de los cinco huesos largos del tercio medio del pie que por un lado está articulado con los dedos y por otro con el tarso. Esta parte del pie constituye su esqueleto, y nos permite flexionar los dedos y sostener el cuerpo elevado sobre ellos. En danza se le utiliza y nombra mucho porque con esta parte del pie el bailarín ejecuta muchos de los golpes y apoyos de los zapateados, así como giros, elevaciones y flexiones. El símbolo utilizado en el sistema Adair Landborn es: . El símbolo utilizado por Josefina Lavallo en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es: para metatarso derecho, ; y para metatarso izquierdo, . Ej. "Caminamos sobre metatarsos".
- 377 **mitote**. s. m. Baile con participación multitudinaria cuya intención era el mero regocijo, en que intervenían danzantes, acróbatas y jóvenes que humorísticamente imitaban a los ancianos.
- 378 **mixcoacalli**. náhuatl. s. m. Academia especializada en las artes, en el imperio azteca, estructurada en torno a una rígida separación de los sexos y a una concepción sin equívoco del orden, de la puntualidad, de la disciplina y de la excelencia técnica.
- 379 **mojiganga**. s. f. **1.** Cabeza gigante que imita de forma satírica a un personaje del pueblo o de la vida artística o política nacional y portada por un bailarín quien se mueve al compás de la música. Ej. "La emulación en pie de la testa de Vicente Fernández o la de Carlos Salinas de Gortari durante la calenda de la Guelaguetza". **2.** Paseo de figuras carnavalescas ridículas que representan los espíritus malignos y que inician los paseos en las fiestas procesio-patronales de los diversos pueblos de México, donde aún se festeja al Santo, guardián del pueblo en cuestión. Ej. "Una mojiganga iba delante de la procesión motivando a la gente a participar en las venideras fiestas, mientras otra cerraba el bloque de bailarines". "Cuando el festival inicia, la gente de la sierra huasteca acompaña

a los huapangueros en varias caminatas, de un lado a otro bailan y corren las mojigangas, que manejan los niños".

380 mono de calenda. Ver MOJIGANGA.







381 montar. v. tr. Poner o armar todos los elementos necesarios para una coreografía. El término se aplica desde la enseñanza de los pasos hasta cómo se presentará la danza o el baile ante un público. Este término se usa en los grupos o ballets folclóricos que harán una presentación de espectáculo. Un espectáculo es montado de acuerdo al temperamento de quien lo enseñe y de quien lo aprende. Ej. "La semana que entra comienzo a montar Medellín". "Montaremos primero los pasos, luego pondremos los movimientos en el escenario". "Los montajes ¿Pondré por separado la def, de montaje de acuerdo con este ejemplo? donde se tamizaron jaranas y danzas con una teatralización, profesional, de espectáculo, presentaron coreografías especiales con bailarines también profesionales".

382 morfokinema. s. m. Elemento mínimo de la danza con significado en la estructura del sistema de movimiento que indica la forma del movimiento con sus acentos, ritmo, posición, duración y desplazamiento. No necesariamente el significado tiene que ser narrativo o pictórico. Tiene significado como movimiento pero no tiene significado léxico. Fueron encontrados para ser organizados en un número relativamente pequeño de motivos que cuando son ordenados simultánea y cronológicamente forman danzas. Ej. "En el baile de la artesa de El Ciruelo, Oaxaca, el paso base, redoble y la marca de inicio son morfokinemas, donde el redoble funciona como adorno rítmico, la base rítmica la lleva precisamente el paso base llamado ritmo por estos bailadores". "La marca de inicio es un morfokinema de muchas danzas y bailes tradicionales".

383 movimiento. s. m. **1.** Estado del cuerpo del bailarín cuya posición varía respecto del piso, de su propio cuerpo, de otros cuerpos o de otros objetos. El movimiento también tiene gramática: serie de principios usados para poner movimientos juntos en un orden considerado correcto por un grupo social específico. El inicio y el final de una secuencia de movimientos se marca con dos barras horizontales paralelas en el cinetograma Laban: \equiv . Ej. "El movimiento de las piernas de extensión a flexión". "Muévanse como péndulos". "La caravana es un movimiento". **2.** Grado de rapidez que se da a una ejecución musical. Se emplea a menudo el equivalente italiano TEMPO. La expresión <<en el movimiento>> equivale a la italiana A TEMPO, es decir, sin modificar el movimiento, o volviendo al movimiento anterior, si se había modificado anteriormente. **3.** Cada uno de los fragmentos independientes y contrastados, cuyo conjunto constituye una sonata, una sinfonía y otra pieza instrumental análoga.

384 movimiento natural. El que realiza cada parte del cuerpo en sus haceres cotidianos. Cuando un movimiento distinto al cotidiano ha sido practicado durante mucho tiempo, tiende a parecer tan fácil como uno natural. Ej. "Muévete con naturalidad". "Los brazos caen de manera natural".

385 muelleo. s. m. Flexiones y extensiones de rodillas, que van de pequeñas a medias y son constantes. Acompañado del movimiento de todo el cuerpo es la base para los pasos del estado de Oaxaca, donde todo paso de descanso y la mayoría de los zapateados se ejecutan con muelleo. Ej. "No pierdan el muelleo de piernas para mover la cadera".

- 386 **netotiliztli**. náhuatl. s. m. Bailes considerados profanos en el imperio azteca.
- 387 **nivel**. s. m. Altura que las diferentes partes del cuerpo alcanzan según la articulación en movimiento. Para asignar nivel a los gestos de piernas, el plano se mueve a la altura de la cadera, para los brazos se mueve a la altura de los hombros. Ej. "Llevar los brazos paralelos a nivel alto". Ver *sitio*.
- 388 **nivel alto**. **1**. El que sobrepasa el plano horizontal de la articulación sobre la que se aplica la medida. En danza folclórica mexicana nos referimos a este nivel, en soporte o apoyo, cuando las piernas están estiradas y los talones elevados sobre metatarsos. En el caso del gesto de brazos, se considera por encima de los hombros, a la cabeza, o por encima de la cadera. Nayarit es un estado donde se faldea en este nivel. En notación Laban se marca con líneas diagonales a la derecha contenidas en alguno de los símbolos de sitio o dirección del movimiento: , . Ej. "Ocho pasos naturales caminados a tiempo en nivel alto". "Elevación de brazos en extensión por recorrido lateral hasta llegar a paralelos nivel alto". "Cuando se sobrepasan los noventa grados o la horizontal según el plano articulario, hablamos de nivel alto". Ver *faldeo alto*.
- 389 **nivel bajo**. El que se tiene cuando el segmento corporal de la articulación sobre la que se aplica la medida está por debajo del plano horizontal. Ej. "El nivel bajo para los gestos de piernas va desde el piso con las piernas extendidas hasta antes de alcanzar los noventa grados". En notación Laban se marca al rellenar por completo de color, alguno de los símbolos de sitio o dirección del movimiento: , . También se le conoce como NIVEL PROFUNDO. Ej. "Ocho caminados a tiempo en nivel bajo". "Se tiene un nivel bajo en soporte cuando las piernas están flexionadas". "El faldeo en este son es bajo, no eleven demás los codos". Ver *faldeo bajo*.
- 390 **nivel medio**. El que se mantiene sobre el plano horizontal de la articulación sobre la que se aplica la medida. En el caso de los brazos, para el nivel medio, la altura es a la cintura y por debajo de los hombros. En notación Laban se marca colocando un punto dentro de alguno de los símbolos de sitio o dirección del movimiento: , . Ej. "En posición inicial: apoyo a dos pies, el nivel medio es con las piernas estiradas". "Ocho caminados a tiempo en nivel medio". "No bajen las manos, siempre por arriba de la cintura porque es Pinotepa, donde la mujer es alegre por naturaleza". Ver *faldeo medio*.
- 391 **nivel profundo**. Ver NIVEL BAJO.
- 392 **no corran**. fv. No salirse del patrón rítmico, según la música. Ej. "No corran, escuchen la música".
- 393 **notación Laban**. Ver LABANOTACIÓN.
- 394 **noventa grados**. fn. m. **1**. Cantidad de ángulo que forman dos partes del cuerpo unidas por una articulación. **2**. Cantidad del ángulo formado por una parte del cuerpo y el piso.

- 395 **ocho.** s. m. Evolución coreográfica donde los bailarines forman ochos en el piso. Ej. "Hacemos dos ochos y regresamos al inicio".
- 396 **ofrenda.** s. f. Regalo, ofrecimiento de flores, velas, alabanzas, oraciones, música y danza a los patronos dadores de los beneficios de la naturaleza. Ver *Guelaguetza*.
- 397 **orden.** s. m. Ej. "En orden".
- 398 **organización corporal.** fn. f. Orden de movimiento de la mitad simétrica del cuerpo de acuerdo con su otra mitad también simétrica, o de sus extremos más distantes hacia los más cercanos a las articulaciones. Ej. "La organización corporal contralateral". Ver *eje, eje vertical*.
- 399 **organización corporal contralateral.** La que presenta una relación cruzada entre los pares de cuadrantes opuestos, de manera que manifieste una división en diagonales. La división de diagonales será: cresta iliaca y pierna derecha con hombro y brazo izquierdo; cresta iliaca y pierna izquierda con hombro y brazo derecho.

- 400 palanca.** s. f. Presión que se hace sobre el piso con el fin de impulsar un brinco o un salto.
- 401 palanca sencilla.** Paso donde con una rodilla flexionada al frente a noventa grados se brinca de uno a uno con cambio de pie cruzado por atrás y a la caída la pierna que alternó será ahora la que se flexionará al aire y al frente a noventa grados. Es un paso propio de los sones bailados en la Danza de la Pluma. Por lo regular este paso se hace después del paso lateral.
- 402 palanca doble.** Paso que alterna la palanca sencilla. A la alternancia de palancas sencillas se le llama palanca doble. Se puede realizar con giros. Si se inicia la palanca con el pie derecho entonces el giro será a la izquierda y viceversa.
- 403 palanquear.** v. tr. Flexionar la cadera para aproximar una pierna, en flexión o extensión, y el tronco a un tiempo, y regresar ambos a la vertical con toque al piso o sin él, pero sin balancear el cuerpo.
- 404 palanqueo.** s. m. Paso en que la pierna de trabajo sale del centro, se eleva al frente en extensión o flexión y regresa al centro, en más de dos ocasiones, mientras el tronco se aproxima a la pierna en diferentes ángulos. No hay balanceo, la pierna siempre regresa al centro, con toque al piso o en elevación, para ser lanzada de nuevo, hasta alternar la pierna de trabajo o parar su ejecución por término o cambio de paso. Ej. "Hago tres palanqueos con derecha y cambio".
- 405 palomo.** s. m. **1.** Paso que se compone de un golpe de planta derecho con gatillo, seguido de tres carretillas alternadas; el segundo palomo se inicia con gatillo y se sigue con las tres carretillas hasta cambiar de tono con una anacruzada o un descanso. Base de muchos sones jarochos. **2.** Paso que consta de una carretilla derecha, un apoyo o un golpe de metatarso izquierdo y un remate de planta derecho, en la región norte de la República Mexicana.
- 406 palomo anacrúxico.** Al anacrúxico veracruzano se le aumenta un gatillo izquierdo o en la última carretilla, más una carretilla derecha y se inician de nuevo tres carretillas alternadas para empezar todo o desde el gatillo izquierdo. El número de carretillas varía según el son.
- 407 palomo volado.** **1.** Palomo del Norte donde en el tiempo del apoyo del metatarso, el pie se lanza al aire. **2.** Baile, variante del son tradicional, formado por una combinación de redobles y pisadas alternadas que se van enlazando a lo largo de la melodía, donde la pareja ejecuta rápidos giros y cruces en la parte cantada, mientras que en la parte instrumental se conserva el paso en el lugar o se realizan medios giros a imitación del cortejo de las aves. Ej. <<El único palomo que existe en Tixtla es precisamente "El Palomo">>. En este género el hombre redobla de punta-talón y la mujer de talón-punta. Ver *Redoble, son, chilena costeña, jarabe, gusto*. **3.** Baile de cortejo donde las coplas hacen alusión al palomo y la paloma. Ej. "En Puebla con influencia de Oaxaca y en Veracruz, Oaxaca y Guerrero hay palomos".
- 408 Papaloapan.** s. m. **1.** Región hidrológica en el recodo sureste del macizo continental mexicano, cuya superficie puede ser la que ocupa entre las líneas del parteaguas y el litoral o incluyendo los municipios completos de la cuenca. Comienza en el Pico de Orizaba o Citlaltépetl que forma parte de la Cordillera Volcánica (o Eje Transversal Neovolcánico), cuyas aguas producto del deshielo

alimentan afluentes del Blanco. La Sierra Negra (que comprende la Sierra Mazateca, la de Juárez y la Mixe), al sur del Citlaltépetl, que pertenece también a la Cordillera, así como el macizo de los Tuxtlas (a pesar de no existir continuidad geológica superficial de las dos secciones) en el extremo oriental de la cuenca, con el gran volcán de San Martín. Hacia el sur continúa la Sierra Madre de Oaxaca, después de verse interrumpida por la Sierra Madre Oriental. No la abarca toda, según Tamayo, 1967. Se incluyen en la cuenca, según el Atlas Euskari, 1967 de Alcorta-Guerrero, el denominado Sistema Montañoso Poblano-Oaxaqueño, serranías de la Sierra Madre Oriental. Como cuenca hidrológica sistema del Papaloapan, ocupa 46,449 kilómetros cuadrados y doscientos cincuenta y siete municipios. De los cuales cincuenta y seis pertenecen al estado de Veracruz. Abarca partes de distintas regiones o subregiones naturales: la planicie del Golfo, la Sierra Madre Oriental (Sierra Madre de Oaxaca), los Tuxtlas, la Cordillera Volcánica. Los límites naturales son con las cuencas del Coatzacoalcos al Sur, el Balsas al oeste, los dos Atoyac (de Veracruz y Oaxaca), Tehuantepec y la "cerrada" Oriental, Puebla, al extremo noroeste. Muestra una increíble variedad de paisajes, debido a sus contrastes orográficos y por ende geológicos, climáticos, de suelos, vegetación y fauna. Esta región se divide en Alto y Bajo Papaloapan. El Bajo abarca desde la costa hasta el nivel de cota de cien msnm y tiene un clima general tipo sabana: cálido semihúmedo y húmedo. Cuenta con cinco subregiones: Acatlán de Pérez, (Veracruz, Puebla, Oaxaca); Vertiente Central, Oaxaca; Vertiente Sur y Los Ríos (Oaxaca, Veracruz); Los Tuxtlas-Acayucan, Veracruz. Ocupa el cincuenta y siete por ciento de las tierras de la región. Un tercio de la cuenca total pertenece a la porción veracruzana noroccidental del Bajo Papaloapan. El Alto va de los cien msnm (medida siempre en disputa, pues por vegetación se establecen otros límites como de 800 a 1,000 metros) a la punta de sus serranías. Son ocho sus subregiones: Orizaba-Córdoba, Veracruz; Valles: Tehuacán-Esperanza, Puebla; Mixteca Alta y Cañada Poblano-Oaxaqueña, (Puebla, Oaxaca); y Transición Etna, Sierra Juárez, Villa Alta y Mixe, Oaxaca. La superficie ocupada por esta división es de un cuarenta y tres por ciento. **2.** Cuenca que abarca cerca de tres millones de hectáreas, localizada en la porción central de la vertiente oriental de la República Mexicana y su límite es el área cuyo drenaje fluvial descarga en forma natural al Golfo de México, a través de la laguna y barra de Alvarado. Limitada al norte por las barrancas y cañadas que se originan sobre las faldas del Pico de Orizaba y corren al este a Orizaba y Córdoba, va al norte-noroeste por el literal del Golfo de México y por el macizo ígneo aislado de Los Tuxtlas, en sus declives meridionales, hacia el este por el parteaguas con la cuenca del río Coatzacoalcos, consistente en ligeras elevaciones aluviales del mioceno y del oligoceno; hacia el sur por los pies de monte de las sierras Mixe y Juárez; y hacia el oeste, por las estribaciones orientales de la antigua sierra mixteca y por las cañadas y barrancas de Cuicatlán, Oaxaca, y de Tehuacán, Puebla.

409 papaya comí. fn. f. Paso complejo que combina una carretilla, alterna un golpe de metatarso atrás y una planta seguidos de una planta alternada sin cambio de peso. En este se ha de escuchar el sonido de la frase que lo define, con sus acentos y pausas: "papa" corresponde a la carretilla con acento en la segunda "pa", "ya" al golpe de metatarso, "co-mí" a las dos plantas alternadas con la

pausa de la separación entre palabras, la de la separación silábica y el acento de la última sílaba "mí".

- 410 **papaya comí con taconcito.** La que usa el tacón en el segundo tiempo en lugar de la planta. Es en el son jarocho "El taconcito" donde lo vemos bailado.
- 411 **papaya comí cruzada por delante.** El que adelanta la carretilla al pie de apoyo y se hace abriendo el abanico hacia los ciento ochenta grados.
- 412 **parada del baile.** fn. f. Entrega ceremonial de cartillas y compromiso de los danzantes ante la Virgen de Guadalupe, en las danzas de Conquista de la Costa Chica de Guerrero, para que el bailarín desempeñe su papel de la mejor manera posible. La entrega se hace hacia finales de julio o principios de agosto según el año.
- 413 **pareja.** s. f. Bailarines en número de dos que ejecutarán en sincronía una evolución, una danza o un baile. Ej. "Bailar por parejas".
- 414 **partita.** s. f. Sucesión de partes musicales, de fragmentos o de danzas.
- 415 **pasada.** s. f. Entrechoque rápido de machetes. Llamada también FAJINA. Propio de las danzas de Conquista. Ver *fajina*.
- 416 **pasado.** adj. Relativo al movimiento rotatorio hacia delante y atrás del brazo extendido que sostiene el sombrero, al tiempo que se ejecuta el paso básico de polca de Sinaloa, cuando se da vuelta frente a la pareja. Ej. "El sombrero pasa y pasa y vuelve a pasar, cuatro veces". Ver *polca*.
- 417 **paseo.** s. m. **1.** Descanso, parte del baile en que se vuelve, caminando o con algún paso sencillo, en distintas direcciones o formando alguna figura durante cierto número de compases hasta llegar al lugar de inicio. **2.** Periodo de descanso largo, que preparaba partes más agitadas y difíciles en el que los bailarines cambiaban de lugar con pasos cadenciosos. Descanso entre zapateados. Término con el que se conocen los descansos en Oaxaca. Ej. "En Oaxaca, los descansos, por lo general son de paso de tres con talón y este es el término usado en esta región para designar los periodos de menos agitación durante el baile". Ver *descanso*. **3.** Jarabe o son del Jarabe de Jalisco.
- 418 **paseo corto.** Jarabe en el que los bailarines toman un pequeño descanso, mientras cambian de lugar con pasos cadenciosos y lánguidos, y que forma el séptimo pasaje del Jarabe de Jalisco. Con este descanso los bailarines se preparan para ejecutar partes más agitadas y difíciles. Ver *Jarabe de Jalisco, paseo largo*.
- 419 **paseo largo.** **1.** Jarabe que conforma el noveno y décimo cuarto pasajes del Jarabe de Jalisco, en que los pasos son lentos y agrandados. En su colección Ríos Toledano lo llama "jarabe favorito mexicano general de toda la República" y se ejecuta al canto de una copla de dos sextetas. La versión de Sánchez Flores no lleva copla porque centra la atención en el requiebro amoroso de la pareja. Este paseo prepara un nuevo cortejo, pero más atrevido: "El Beso". Ver *beso, Jarabe de Jalisco*. **2.** Baile sin zapateos, de paso cambiado, derivado de una sección del jarabe con influencia del son mexicano. También se le llama PALOMO.
- 420 **paso.** s. m. Movimiento en que un pie cambia, apoya, golpea, adelanta o atrasa al otro en continua alternancia, mientras sigue un ritmo.
- 421 **paso base de artesa.** El que se forma con un golpe de planta al frente, un deslizado atrás de esa misma planta a primera posición cerrada, dos zapateos: uno al frente y otro en el lugar alternados, y finaliza con otro deslizado atrás del pie al frente en el penúltimo golpe. Se ejecuta con muelleo

en todo momento. Ésta variante se considera la forma base a la que se le puede añadir un acento más o un golpe más, siempre y cuando vaya de acuerdo con el patrón rítmico del tambor.

- 422 **paso básico. 1.** El que se considera principal porque lleva el ritmo en un sistema dancístico. **2.** Ver PASO SIMPLE.
- 423 **paso básico de Colás.** Paso compuesto de cuatro tiempos que consta de un golpe, un gatillo sin cambio, una carretilla alternada y dos remates alternados. Ej. "Hacemos cuatro básicos de colás y doblamos la medida, a medio tiempo, dos básicos de colás, a ver si alcanzan la música a esta velocidad".
- 424 **paso básico de polca.** El palomo que se hace pegado al suelo en Tamaulipas, Monterrey y Chihuahua, con muelleo medio, moderado en Sinaloa y con muelleo alto, casi brincado en Guerrero.
- 425 **paso básico de tres.** El de tres tiempos sin golpe alguno, pero que puede combinar todo tipo de modificaciones (roces, arrastres, punta, tacón, etc.) y adornos. También se le denomina tan sólo PASO DE TRES.
- 426 **paso brincado.** El que se inicia con un brinco de dos a uno, sigue un metatarso alternado y finalmente otra alternancia, pero de apoyo de metatarso, o bien, la punta hace un toque entre cruce y cruce. Se hace en el son jarocho de "La Bamba", cuando la pareja que arma el moño en el piso cruza en repetición continua la banda roja.
- 427 **paso brincado cruzado.** El que se forma por un golpe con acento y gatillo o respuesta, mientras la otra pierna hace un apoyo de planta cruzando la fajilla como si lo bordará en punto de cruz, el siguiente golpe alternado acentuado con gatillo o respuesta descruza también por encima de la fajilla hasta un apoyo de planta lateral, y a cada golpe se avanza hacia delante o hacia atrás. Se trata de un paso modificado también utilizado en "La Bamba" para señalar la fajilla al piso con la que formarán el moño los bailarines.
- 428 **paso cambiado.** Paso compuesto de tres tiempos, en el que se da un paso natural con derecho, se hace un deslizado hacia delante que alcanza el lugar del derecho, mientras el derecho se eleva para permitir colocar en su lugar el izquierdo. Es como si el pie de atrás quisiera estar en el lugar del delantero y para ello el de adelante tiene que ser desplazado hacia delante para que el de atrás tome su lugar. Muchas veces se usa para emparejarse con el resto del grupo por haber perdido el ritmo, mientras se camina.
- 429 **paso complejo.** Ver PASO COMPUESTO.
- 430 **paso compuesto.** Aquél que resulta de la combinación o unión de dos o más pasos simples; golpes, apoyos, gatillos, rebotes; brincos, saltos, giros; adornos, jalones, rozones, deslizamientos, cambios de peso, en diferentes sentidos y direcciones; elevaciones, flexiones, extensiones, rotaciones, empleando variaciones de tiempo y ritmo, y que finalmente adquiere un nombre por facilidad de economía del lenguaje. Resulta de la combinación de dos o más pasos simples o primarios. Se le puede considerar un derivado de pasos simples ligados. Aunque no siempre el nombre obedece a la economía lingüística, pues puede asimilarse a una onomatopeya o en general al sonido emitido por el zapateado. Se le llama también COMPLEJO o SECUNDARIO. Ej. "Paso tres de frente", "Papaya comí", "Pespunteado". "Palomo". "Locomotora". "Espuelas", "Zapateado de cinco". Ver *paso simple*.

- 431 **paso con brinco.** El pie que da el primer paso hace un brinco casi arrastrado de uno a uno, mientras la otra pierna se eleva en flexión a noventa grados para ayudar a la pierna de trabajo en el brinco.
- 432 **paso cruzado.** El que hace avanzar al bailarín hacia delante o hacia atrás, donde uno de los pies provoca que las piernas formen un triángulo con respecto al piso, entonces los pies se mueven en una paralela opuesta.
- 433 **paso de borracho.** Ver BORRACHO.
- 434 **paso de Campeche.** Paso compuesto que consta de dos zapateos con derecho, elevación de talón del mismo pie para realizar un gatillo, zapateo de pie izquierdo cruzando al frente del pie contrario y zapateo de derecho.
- 435 **paso de conejo.** Paso compuesto que comienza con un brinquito de dos a uno, que cae en apoyo, seguido de apoyo alternado de tacón, y termina con otro apoyo alternado. Por lo general las bailadoras lo ejecutan con una vuelta por la izquierda. Se le ha dado este nombre al paso propio del baile "Flor de piña" que se baila en Oaxaca aproximadamente desde 1938. Paulina Solís es la profesora creadora del baile flor de piña, se inspira en un ritual para la buena cosecha de la piña, más los pasos de la región. Con los trajes representa al Papaloapan y retoma todos los trajes de los ocho municipios de esta región.
- 436 **paso de chotis.** Aquél donde se hacen pasos cambiados laterales, en que el torso y los brazos suben y bajan, se balancean según el pie guía, hacia la derecha con derecho el torso va abajo, sube con el izquierdo y viceversa. Generalmente cuatro de un lado y cuatro hacia el otro. También se escribe con acento: PASO DE CHOTÍS. Ej. "En 'Las calabazas' de Baja California Sur". Ver *a tiempo de chotis*.
- 437 **paso de jarana.** Ver JARANA¹.
- 438 **paso de huasteca.** Paso compuesto en el que de posición base de inicio se hace un zapateo con derecho adelante acentuado, un zapateo de izquierdo atrás, un deslizado de derecho hacia atrás a posición base de inicio. Ver *posición base de inicio, Huasteca, descanso de huasteco, descanso básico de huasteco*.
- 439 **paso de mentada.** Paso compuesto de cinco golpes de planta divididos en un zapateado de tres y dos remates, unidos a cinco golpes alternados y cinco más donde el sexto se acentúa.
- 440 **paso de norte.** Paso compuesto que consta de un paso natural al frente, alterna un golpe botado de metatarso, y un brinco sobre el pie de apoyo.
- 441 **paso de polca.** Palomo volado y desplazado lateralmente, más un apoyo de metatarso y un remate de planta alternados. Se baila en pareja y en cuadrilla al Norte de la República.
- 442 **paso de tornillo.** Ver TORNILLO.
- 443 **paso de tres.** Ver PASO BÁSICO DE TRES.
- 444 **paso de Veracruz.** Zapateo de derecho adelante, doble zapateo con izquierdo y zapateo de derecho.
- 445 **paso doble.** El que se hace en las polcas, directamente desde Polonia combinado con la picardía y el sonsonete mexicanos, en dos compases de dos cuartos se hacen tres apoyos de planta y un medio apoyo con pausa, el primero alterna con el segundo que simula un arrastre y en el tercero al tiempo que se hace el apoyo, el otro pie cierra hasta alcanzar este apoyo rozando el piso suavemente con la punta al frente y pausa. La mano de


mujer descansa sobre el hombro del hombre, el brazo también descansa sobre el de él, pero ahora elevado y flexionado en ángulo recto a la altura del hombro y con la mano al omóplato de la mujer. Los hombros guían, bajan y suben al ritmo de los pasos dobles, lo cual provoca un movimiento inclinado ascendente y descendente del cuadro formado por los brazos entrelazados del hombre y la mujer. Esta Versión se puede ver en la "Polca oaxaqueña". Se cuenta uno-dos al mismo lado y cambio. Ej. "Cuatro pasos dobles de frente y cuatro de espaldas".


- 446 **paso doble brincadito.** El que hace el paso doble con muelleos profundos. Como si se fuera a brincar sin llegar a ello.
- 447 **paso doble de polca.** El que implica un paso cambiado seguido, sin cambiar de pie guía. El derecho siempre será desplazado por el izquierdo y el primer paso siempre lo dará el derecho. Ver *polca, a tiempo de polca*.
- 448 **paso específico.** Combinación de pasos simples y compuestos para formar pasos propios de cada región. Requieren de una postura corporal específica.
- 449 **paso huasteco.** Ver CARRETILLA.
- 450 **paso lateral¹.** Aquél donde el avance de los pies es sobre el eje horizontal, hacia los hombros, sin cambiar de frente, es decir, mirando de frente sin avanzar al frente.
- 451 **paso lateral².** El que se da con un salto al lado o a la diagonal después de una picada y el pie que picó se une al de apoyo al caer. El pie que da el paso se desliza a la lateral o diagonal. Se ejecuta a la lateral o a la diagonal según el paso compuesto del que venga. Es propio de la Danza de la Pluma. Ver *Danza de la Pluma, picada*.
- 452 **paso natural.** Ver CAMINADO.
- 453 **paso normal.** Ver CAMINADO.
- 454 **paso primario.** Ver PASO SIMPLE.
- 455 **paso seguido.** Paso cambiado siempre con el mismo pie.
- 456 **paso simple.** El que se forma con un solo golpe o apoyo con las diferentes partes del pie. No une ni combina más de dos pasos o pisadas. Sirve de base para organizar un paso compuesto. Ej. "Caminado", "Jalón". "Cepillado". Ver *paso compuesto*.
- 457 **paso secundario.** Ver PASO COMPUESTO.
- 458 **paso terciado.** Ver VALSEADO CON DESPLAZAMIENTO.
- 459 **paso tres de espalda.** El de tres de frente, pero los desplazamientos se hacen hacia atrás. Aquí el danzante cruza espalda con espalda con su pareja. Propio de la Danza de la Pluma de Oaxaca. Ver *paso tres de frente, rayo, desplazamiento, Danza de la Pluma*.
- 460 **paso tres de frente.** Paso complejo que se desplaza al frente con una combinación de picada y paso diagonal, repite dos veces con alternancia y termina con una palanca doble. Algunos maestros de la danza lo llaman "rayo" porque su trayectoria forma un rayo. La danza a la que se refiere es la de la Pluma, de Oaxaca. Ver *rayo, trayectoria, paso complejo, picada, palanca, giro, Danza de la Pluma*.
- 461 **paso tres de frente con giro.** El que es complejo con un desplazamiento al frente cuya trayectoria dibuja un rayo en el piso, mientras combina una picada, un paso diagonal, repite dos veces con alternancia y termina con una palanca doble con giro. Se hace en los sones de la Danza de la Pluma, de

Oaxaca. Ver *paso tres de frente, desplazamiento, trayectoria, paso diagonal, picada, palanca doble, giro, rayo, Danza de la Pluma.*

- 462 paso tres de lado.** El que se hace frente a la pareja y está compuesto por una picada derecha, un paso lateral derecho, una picada izquierda, un paso lateral izquierdo, otra picada y paso lateral derechos y una palanca con doble giro. Es propio de la Danza de la Pluma de Oaxaca. Ver *Paso compuesto, paso tres de frente, picada, paso lateral, palanca doble, giro, Danza de la Pluma.*
- 463 paso valseado.** Ver VALSEADO.
- 464 pataditas.** s. f. Paso simple donde los pies se lanzan alternados al frente con la pierna extendida a cuarenta y cinco grados.
- 465 pataditas a los lados.** Aquél donde las extensiones alternadas se hacen hacia los lados.
- 466 pato.** s. m. **1.** Paso en el que con los brazos entrelazados a la espalda y el tronco ligeramente inclinado al frente se camina también al frente y a cada paso los hombros coordinan un movimiento con la cabeza de adelante hacia atrás, mientras los hombros se mueven de atrás hacia adelante a un tiempo. Es un paso de los bailes de Guerrero, donde generalmente se hacen cuatro hacia delante y cuatro hacia atrás. **2.** s. m. Baile que simula el cortejo entre los patos. Donde la mujer representa con sus manos, que toman la falda recogida por detrás de la cintura y sus movimientos corporales, la manera en que una hembra pato es cortejada por el macho, interpretado por el hombre, y quien intentará acercarse a ella, mientras la mujer responde con provocación para que el pato continúe su labor de convencimiento. La pieza repite cuatro veces las frases de este son, así que se eligen tres parejas de bailarines para que cada uno luzca sus calidades de movimientos y conquiste a su hembra, pero sobretodo, que convenza y enamore al público con su actuación. La última repetición del son, la bailan todos los patos y el coro.
- 467 pausa.** s. f. Detención del movimiento. Es un aire contenido o fluido, pero sin movimiento dinámico. Momento en el que deja de sonar la música, sea para una respiración o simplemente para organizar y articular el sonido con otro apoyo o zapateo dentro del tiempo. Las pausas son silencios o especies de silencios y se miden por su duración. En todos los zapateados se hacen muy cortas pausas entre golpe y golpe, unas veces más largas, otras más cortas, porque de otra manera, en un zapateado de tres tiempos, se escucharía siempre el mismo sonido. La pausa, de la mano del acento, es la esencia del zapateado de la danza folclórica mexicana. Su símbolo en las notaciones Landborn y Laban es: "o". Si se trata de un soporte, se escribe arriba del signo de dirección que indica el pie que sostiene el peso del cuerpo, al inicio del siguiente compás, y la detención que terminará o se cancelará cuando se



indique otro soporte del pie antes pausado: . En los soportes o apoyos, el signo de retención indica que la acción o posición anterior se mantiene. Este signo no se usa en gestos de piernas y brazos ni en el cambio de nivel. Si el peso del cuerpo está sobre ambos pies, la retención se escribe sobre la línea

central del cinetograma y ya no sobre cada signo de sitio: . También se le llama DETENCIÓN O RETENCIÓN. Ej. "Pausa después de cada final de respunteados, no se sigan, denle su tiempo". "La retención se repite para sostener el peso del cuerpo en el pie derecho, al tercer tiempo". Ver *apoyo*.

- 468 **pavana.** s. f. **1.** Jarabe dieciochoavo del Jarabe de Jalisco, en que los movimientos simulan el elegante tranco de un hermoso caballo bailador y en que el cortejo de pareja se hace franco. Se baila en tiempo de pavana. **2.** Danza lenta cortesana de los siglos XVI y XVII, normalmente en compás binario, con pasos simples y repetitivos. Tuvo su origen en Padua, región de Italia. A partir de la *Intabolatura de Lauto* (1508), de Dalza, la pavana se extendió rápidamente por toda Europa. Alcanzó su apogeo en las obras de los virginalistas ingleses, quienes la usaron frecuentemente como tema para componer variaciones, por lo común formando pareja con la gallarda. Ej. "Esta forma renació, en los siglos XIX y XX, a través de las obras de Ravel, *Pavane pour une infante défunte* (1899), para piano".
- 469 **pedal.** s. m. Paso en el que una pierna sube flexionada y hace un movimiento que tira hacia el frente, alcanza la extensión y regresa a su posición de inicio.
- 470 **pegar.** v. tr. Golpear la tarima con fuerza controlada y dirigida de manera que se escuchen claramente los golpes durante la ejecución de los pasos que así lo requieren, y para diferenciarlos de los apoyos. Es otra forma de aludir al golpe. Ej. "Péguenle duro" ≈ "Golpeen con fuerza". ¿Hago la referencia cruzada inmediata o lo dejo aquí con sus propios ejemplos?
- 471 **péndulo.** s. m. Movimiento de la pierna y el torso, en el que mientras la pierna va hacia delante en semiflexión o flexión profunda, el torso se opone en extensión o en redondo; mientras la pierna de trabajo semiflexionada no roza el suelo y se balancea adelante y atrás.
- 472 **perica.** s. f. Son picaresco, el vigésimo tercero del Jarabe de Jalisco que se ejecuta después del jarabe "El gusto".
- 473 **perfil.** s. m. Postura en que el cuerpo del bailarín deja ver tan sólo uno de sus lados simétricos: un hombro, un brazo, una pierna y la cabeza, que puede mirar de frente o al público.
- 474 **peso al centro.** fn. m. Posición del cuerpo donde los movimientos del cuerpo han de dirigirse hacia un punto imaginario entre los pies, al punto que formaría la perpendicular cadera-pies.
- 475 **pespunteado.** s. m. **1.** Paso compuesto que consta de un zapateado de tres únicamente con golpes, generalmente suaves, de metatarsos con acento en el primer golpe. El sonido de los estoperoles delanteros del zapato hace que se defina el paso. **2.** Tres apoyos de metatarso alternados y con acento en el primer tiempo. También se le llama PUNTEADO. Ej. "En esta parte, hacen un pespunteado y siguen con el zapateado de tres de Tierra Caliente".
- 476 **pespuntear.** v. tr. Zapatear sobre los metatarsos, generalmente en compás de tres cuartos y velocidad media. Ej. "¡Cuca pespuntea la diana!, yo debo seguirla".
- 477 **pespuntear con tornillo.** El que en el segundo tiempo se hace un tornillo de tacón. Siempre se puntea, es decir, se apoyan los metatarsos, no así las plantas.
- 478 **petenera.** s. f. **1.** Cante jondo grande que reboza de sentimientos, de mala fortuna, que roza la desgracia; de cuatro versos octosílabos, se sabe creado por una mujer. En Paterna de la Rivera, una mujer lo engendró. Esta copla une el *punto* de la Habana y el paño moruno. De gran fama y éxito gozó por ello su categoría de grande. Por su estructura todo fandango podría cantarse por petenera, cuya letra es de soleares. Cante que toma su nombre del lugar geográfico donde nació y creció, según Tomás Borrás. Según José Carlos de

- Luna nace del polo. **2.** Zapateado de seis tiempos, formado por un zapateo de derecho con impulso del cuerpo hacia delante, cambio de peso y cuatro zapateos alternados que inician con derecho.
- 479 **petición de coronas.** fn. f. Postulación o préstamo de la titularidad de la imagen o estatuilla del santo patrono católico de algún pueblo mexicano.
- 480 **picada.** s. f. Paso en que con un impulso se brinca de uno a dos (de un pie a caer con los dos pies), mientras el cuerpo se eleva, el pie que queda libre se lanza al frente en flexión de rodilla noventa grados, y al caer este último se cruza por atrás al tiempo que pica o golpea el piso con la punta y el otro pie cae en apoyo plantar. El movimiento es continuo, sin pausas hasta la caída. La acción de pegar con la punta del pie en el piso es lo que le da nombre a este paso. Es un paso sencillo que puede estar encadenado con otros. Se puede tan solo brincar o saltar según lo requiera la coreografía y los espacios.
- 481 **picado.** s. m. Paso en que la punta del pie, del zapato, o del metatarso, golpea el piso con rebote, mientras se hace una flexión más profunda de la rodilla del pie que golpeó. Aunque por lo general se golpea hacia atrás mientras se mantiene una semiflexión posterior de la rodilla que permite elevar el pie y rebotarlo, se puede hacer en cualquier dirección. Ej. "Un tacón y un picado".
- 482 **picar.** v. tr. Golpear el piso con la punta del zapato. Puntear. Ej. "Apoyo, pico y remate". Ver *punteado*.
- 483 **pie.** s. m. Extremidad de los dos miembros inferiores del hombre que sirve para sostener el cuerpo y andar. El símbolo utilizado por Josefina Lavallo en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es: para pie derecho 'L', y para pie izquierdo 'J', mismo signo que se utilizar para simbolizar los apoyos.
- 484 **pie de apoyo.** Pie sobre el que se mantiene el peso del cuerpo para permitir que el otro pie quede libre para ejecutar algún paso.
- 485 **pie guía.** Extremidad última, de los miembros inferiores del bailarín que inicia un paso y conduce el desplazamiento, o bien, los cambios según los compases y las frases musicales. También se le llama PIE DE TRABAJO o en notación Laban, PIE ACTIVO. El signo que se utiliza para indicarlo es un alfiler aplicado a los soportes en la segunda columna de la cuadrícula: † pie activo por detrás, y • | pie activo por delante.
- 486 **pierna de apoyo.** fn. f. Extremidad inferior del cuerpo del bailarín que sostiene todo el peso del cuerpo en algún movimiento.
- 487 **pierna de trabajo.** fn. f. Extremidad inferior del cuerpo del bailarín que se mueve libremente para golpear, elevarse, lanzar, caer, hacer algún apoyo temporal, lazar, caminar, iniciar un paso, marcar, volar, etc. Ej. "Va a trabajar pie izquierdo primero".
- 488 **pisada.** s. f. **1.** Morfokinema de piernas, donde el tiempo de la melodía marca los acentos rítmicos de este movimiento, y el cambio de frase musical marca el cambio de movimiento y el de la evolución coreográfica. Ver *morfokinema*. **2.** Paso simple o compuesto con nombre específico o sin él, pero acentuado o con golpe. Término utilizado por lo regular para definir los movimientos de los pies en las danzas tradicionales mexicanas.
- 489 **pisada básica.** Ver PASO BÁSICO.
- 490 **pisada compleja.** Ver PASO COMPUESTO.
- 491 **pisada compuesta.** Ver PASO COMPUESTO.
- 492 **pisada de uno.** Ver PASO CAMBIADO.
- 493 **pisada de dos.** Ver CARRETILLA.

- 494 **pisada de tres.** Ver ZAPATEADO DE TRES.
- 495 **pisada simple. 1.** Ver PASO SIMPLE. **2.** Ver APOYO.
- 496 **planta.** s. f. Golpe con toda la superficie del pie, talón y punta se escuchan en una sola emisión firme y fuerte. Por el espacio ocupado y la fuerza de la pierna con apoyo del peso sobre toda la superficie del pie tiene un sonido más grave que los otros golpes. Sigue el ritmo del zapateado de tres, un golpe fuerte y dos más débiles a un solo tiempo y se alternan. Sus símbolos para derecha e izquierda son: E , E , respectivamente. Ej. "Planta, talón, planta con derecho y luego con izquierdo; dos veces". Las regiones del Sur de la República lo utilizan mucho en sus zapateados y descansos. Ver *Toda la planta*. **2.** Parte del pie cuyo nombre se usa para especificar cómo se requiere el apoyo o golpe del cierto paso.
- 497 **polca.** s. f. Danza campesina checa, de bohemia, derivada de la escocesa, en compás de dos cuartos y de movimiento rápido, caracterizada por el medio paso, del que tomó su nombre. Se introdujo en los salones de Praga en 1837 y pasó rápidamente a Viena, llegó luego a París, donde tuvo un éxito extraordinario, principalmente gracias a las composiciones de Johann Strauss hijo.
- 498 **polichinela.** s. m. Personaje de la danza de los Polichinelas del estado de Morelos. Derivado del bufón o cómico del teatro de marionetas.
- 499 **polveado.** s. m. Paso donde la planta, metatarso y/o talón rozan el piso en uno o ambos sentidos. Recibe este nombre de cuando se bailaba en piso de tierra, y claro, durante su ejecución, al frotar el pie contra el piso, la tierra se levantaba, entonces polveaba al bailarín y a todos los presentes. Es un paso propio de los jarabes. Ver *cepillado, cepilleo, huachapeado*.
- 500 **polkeken.** Quichua. s. m. Ceremonia en la que se baila la última jarana de la fiesta del santo patrono del lugar y donde se entrega la "cabeza de cochino" a los organizadores de la próxima celebración. Se dice heredada de los tiempos anteriores a la conquista según la *Enciclopedia Yucatanense* de 1946, en 'Bailes tradicionales'. También denominada *kunpol* y *yan ku' pol* (la entrega de la cabeza). Ver *jarana, vaquería, jarana final*.
- 501 **porte.** s. m. Elegancia, situación del cuerpo en que el ejecutante demuestra su calidad técnica a través del trabajo corporal disciplinado donde la espalda se mantiene recta formando una línea con la base de la cabeza y los movimientos son elegantes en todo momento.
- 502 **posar.** v. intr. Permanecer con los segmentos corporales colocados en una postura determinada para la foto. Ej. "Al final, posamos, como estatuas".
- 503 **pose.** s. f. Postura no natural donde el cuerpo se dispone para ser retratado. Ej. "Remato y pose, no me quito hasta que comienza la siguiente melodía".
- 504 **posición.** s. f. Postura que adopta el cuerpo al colocar o dirigir individualmente cada una de sus partes hacia un lugar específico. El cuerpo para este análisis queda dividido, según las inserciones articulatorias, en: cabeza, ojos, cuello, hombros, espalda, brazos, manos, muñeca, dedos, codo, cadera, piernas, rodillas, pies, tobillo. Si hablamos de posición usualmente nos referimos al estado que guarda algún segmento corporal con respecto al cuerpo mismo, a algún otro segmento o parte del mismo. Ej. "Espalda derecha, hombros relajados, rodillas flexionadas". Ver *postura, sitio, nivel alto, nivel medio, nivel bajo*.

- 505 **posición abierta de pies.** Aquélla donde los pies se colocan paralelos en sentidos opuestos, uno delante del otro con la separación obtenida por el ángulo formado con una pierna extendida al frente en toque de punta al piso y en que el talón delantero de un pie debe alinearse con la punta trasera del otro pie y viceversa. Ej. "Cruzo por una cuarta posición abierta, hago un jalón con el pie que cruzó y remato".
- 506 **posición cerrada de pies.** La que observa como los pies se mantienen paralelos en el mismo sentido. Ej. "Este brinco cae a una cuarta posición cerrada, por favor, no abran los pies, se ve muy feo en este chamarreado".
- 507 **posición base de inicio.** Postura compuesta utilizada para comenzar la ejecución de un paso en la danza folclórica mexicana, donde los pies están en primera posición cerrada, las rodillas semiflexionadas, la espalda y la cabeza erguidas, los brazos en caída natural y en ocasiones a la cintura, las mujeres, o tomados por la espalda, los hombres.
- 508 **posición de brazos.** La que tendrán las extremidades superiores de acuerdo con el paso, la región y en especial el baile.
- 509 **posición de inicio. 1.** La que el cuerpo, manos, pies, cabeza, brazos, piernas y espalda, adoptarán formalmente según el paso y el baile. Cada baile tiene una posición de inicio única. En general en esta posición se presentan la falda y los accesorios del baile. **2.** La que lleva los pies hasta quedar juntos y paralelos sobre el piso, pero con la separación que las piernas al unirse dejan entre ellos, y con las rodillas en flexión ligera. La semiflexión en la danza folclórica mexicana como en todas aquellas danzas que usan como base la cadera, se mantiene y sólo pocos pasos requieren extender las rodillas y en su caso, la extensión es momentánea. En notación Laban se escribe antes de comenzar el conteo del tiempo, en el espacio en blanco antes de iniciar la cuadrícula. Tanto el inicio como el final de una secuencia o de una danza se marcan por una doble barra horizontal que los divide de la acción. Se le llama también primera POSICIÓN CERRADA DE PIES O POSICIÓN INICIAL. Ver *muelleo*.
- 510 **posición de pies.** La de las extremidades inferiores al inicio o durante la ejecución de un paso. Puede ser cerrada, los pies están paralelos, o abierta, la pierna y los tobillos se rotan hasta quedar paralelos en sentidos opuestos.
- 511 **posición inicial.** Ver POSICIÓN DE INICIO.
- 512 **posición natural.** La que cada cuerpo adopta cuando realiza cualquier actividad cotidiana (sentarse, pararse, caminar, correr) sin ser consciente de la manera en que se colocan sus diferentes partes (brazos, manos, cabeza, mirada, piernas, pies, cuello, tronco). Se alude entonces a diferentes posiciones naturales: de brazos, piernas, cabeza, tronco, etc., en diferentes estados del cuerpo y figuras.
- 513 **cuarta posición de pies.** Postura de pies, donde uno de ellos queda delante del otro con una separación dada por una de las piernas extendidas con toque de punta al piso. Es una posición cuyo nombre se generó en el ballet clásico, pero es usada en toda la danza espectáculo. Ej. "El péndulo lo haremos con una apertura de cuarta posición", no hay que exagerar la separación ni cerrarla demasiado, sigan la postura correcta de una cuarta".
- 514 **primera posición de pies.** Ver POSICIÓN DE INICIO.
- 515 **segunda posición de pies.** La que se adquiere cuando los pies sobre el piso se abren a la altura de los hombros. Tiene dos posibilidades: cerrada, cuando

los pies se mantienen paralelos, y abierta, cuando los pies forman una sola línea entre sí.

- 516 postura.** s. f. Manera en que el bailarín coloca y mantiene cada una de las partes del cuerpo, antes de realizar un paso, durante su ejecución o al finalizarlo. Si hablamos de postura, por lo regular, nos referimos a la forma que toman el torso y la cadera, y que de paso involucran a las extremidades. Ej. "Postura recta".
- 517 preparación para giro.** fn. f. Movimiento acompañado de golpes o remates en que se voltea el cuerpo al lado contrario del que se girará para tomar impulso. Ej. "Tres remates con preparación para giro". Ver *giro*.
- 518 presencia.** s. f. Actitud del bailarín, especialmente de la bailarina, donde ha de llevar el cuerpo erguido con la frente en alto, la mirada en su compañero de baile, la atención en los sensuales y delicados movimientos, para hacer sentir su emoción con elegancia, entrega y humildad. Ej. "Mucha presencia".
- 519 presentación.** s. f. Actuación, manera de exponer un conjunto elegido de coreografías a los espectadores, con el fin de que las disfruten, juzguen, conozcan, registren y analicen. El vestuario, los ornamentos, el maquillaje, la escenografía, la iluminación, la música y hasta la locución forman parte de la elección coreográfica para su exhibición. Este es un término que abarca a la función, pues, por lo general si se habla de presentación el espectáculo puede presentarse al aire libre en un escenario improvisado o simplemente dispuesto para bailar en una ocasión, o en un teatro cerrado para un público limitado. En ocasiones se usan como sinónimos. Ej. "La próxima semana se presenta Roberto en el 'Teatro de la Ciudad' y dentro de quince días se presenta con Los desordenados, en la plaza de Juchitán". Ver *vestuario, coreografía, función*.
- 520 principal.** s. m. Organizador de la fiesta patronal, encargado de que a los danzantes y músicos no les falte nada, así, por ejemplo en la Costa Chica de Guerrero se les prepara agua y refresco; una cena de pozole y café; y un desayuno de tamales y atole. Aquí, por lo general es un indígena quien está al cuidado de los músicos y bailarines. Ver *mayordomo*.
- 521 procesión.** s. f. Recorrido solemne, en que se acompaña, se lleva en andas o se trae, a una o varias imágenes por el templo, atrio, barrio o calles del pueblo; seguida de rezos o cantos. Puede haber alguna casa designada que la acogerá por un tiempo determinado según la festividad y regresará de nuevo a su lugar en la iglesia. Ej. "En Tlacoachistlahuaca, Guerrero, la procesión se inicia con un largo estallido de cohetes y el toque de campanas, el 28 de noviembre, y dura una semana, durante la cual, llevan y traen esta estatuilla en repetidas ocasiones". "Además de la alegría y la poesía del *Festival del Huapango Arribeño y de la Cultura de la Sierra Gorda*, cada procesión y homenaje se realiza con gran solemnidad".
- 522 programa.** s. m. Conjunto de bailes que se presentan a un público en un orden previamente seleccionado, elegidos para deleitar al auditorio. Ej. "El programa de este día presenta bailes de los estados de Tamaulipas, Sinaloa, Durango, Veracruz y Jalisco". "La Universidad Autónoma de Yucatán (UADY) tiene en su repertorio ocho programas titulados: Aires de provincia, México de mis recuerdos, Bodas y fiestas de México, Yucatán y sus raíces, Zoolatría, Son del Caribe, América mestiza y El México antiguo".
- 523 proyección.** s. f. Expresión del cuerpo transmitida a los espectadores, que logra alcanzar y modificar su estado de ánimo, permitiéndoles regocijarse. Ej.

"Tiene mucha proyección en el escenario". "Se proyecta muy bien". "En un concurso de bailes, se califica un cuadro plástico de acuerdo con la capacidad que exhiba el cuerpo de bailarines para proyectarse hacia el espectador".

524 **punta.** s. f. Parte frontal del zapato o botín de folclor que lleva clavos incrustados en la suela, así como también en el tacón. Encontraremos que en algunas expresiones de la danza folclórica mexicana, durante la enseñanza, por comodidad léxica, al metatarso se le llama punta. Su símbolo en notación

Landborn es: ┌ . El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es: del pie derecho └ , del pie izquierdo ┘ .

525 **punta-tacón.** fn. f. Orden en que se requiere ejecutar un cepillado, o un punteado o picado.

526 **punteado.** s. m. **1.** Golpe con la punta del zapato donde el pie forma un ángulo de noventa grados con el piso. Se ejecuta generalmente hacia atrás, pero si el zapateado lo requiere se puntea en cualquier sentido, menos al frente. **2.** Ver PESPUNTEADO.

527 **punteado lateral.** Cuando una pierna abre el compás en extensión sobre el piso tocando sólo con la punta, en dirección al encuentro del hombro, mientras la otra pierna se mantiene recta en apoyo.

528 **punteo.** Ver PUNTEADO.

529 **punto.** s. m. Disposición imaginaria del espacio donde el bailarín marca un frente en sus diferentes rotaciones y con ello cambia de dirección. Se le ubica como el dibujo de una estrella de ocho picos en la que cada pico corresponde a un frente. Las rotaciones marcadas son de un octavo de giro. Cualquiera los puntos marcados por los octavos de giro puede coincidir con el punto de inicio. Ej. "Doy medio giro, luego un cuarto con el borracho y regreso al punto donde inicié".

530 **punto uno.** El que se observa cuando el frente del bailarín es hacia el público. Se considera que mira al Norte de acuerdo con el escenario. Ej. "Inicio en el punto uno, luego me voy a la "V", cada quien sabe su frente y en la tercera frase vuelvo al punto de inicio".

531 **punto dos.** El que se observa cuando el bailarín ha girado un octavo con respecto al punto uno, en el sentido de las manecillas del reloj y mira hacia la esquina de la primera diagonal, hacia el Noreste del escenario. Ej. "El punto dos será mi referencia, allá busquen un spot y todos inician y terminan en este punto".

532 **punto tres.** El que se observa cuando el bailarín ha girado un octavo más con respecto al punto uno y un cuarto con respecto al punto dos. Se encuentra ahora al Este de esta cardinalidad imaginaria con el escenario. Ej. "Todos corran al punto tres y de allí salen y toman su lugar en el escenario".

533 **punto cuatro.** El que ubica por una rotación del bailarín de tres cuartos con respecto al punto uno y mira entonces al Sureste. Aquí toca la esquina inferior de la segunda diagonal imaginaria del escenario. Ej. "Imaginemos que el lago es el público, ahora busquen el punto cuatro, formen dos líneas, hombres en la segunda fila detrás de su pareja".

534 **punto cinco.** El que se ubica cuando el bailarín está de espaldas al público o mira al Sur. Ha dado medio giro y su frente ahora es contrario al punto uno. Ej. "Me voy al punto cinco, dejo la canasta y regreso a mi posición para el siguiente son".

- 535 **punto seis.** El que se ubica cuando el bailarín mira al Suroeste o hacia el extremo inferior de la primera diagonal. Ha rotado cinco octavos. Ej. "Recuerden que dos parejas salen del punto seis y dos del cuatro".
- 536 **punto siete.** El que se ubica donde el frente del bailarín corresponde al Oeste de la cardinalidad supuesta. Ve hacia el último pico de la cruz según la rotación del reloj. Ej. "Faldas al punto siete, torso al dos y mirada al público".
- 537 **punto ocho.** El que se observa cuando el bailarín se ocupa de mirar hacia el último pico de la estrella según el giro del reloj. Al Noroeste dirige su frente, el extremo superior de la segunda diagonal. Ej. "Como regla toda reverencia inicia con el torso al punto ocho y cabeza inclinada al punto uno".

- 538quebrado.** s. m. **1.** Paso simple en que los bordes laterales interno y externo de los zapatos y en su caso de los pies se colocan sobre el piso. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es la letra 'Q'. **2.** Paso simple en que los pies están cruzados, y sobre los metatarsos los tobillos se flexionan de un lado a otro. La flexión de tobillos hace que el cuerpo se balancee al unísono en la misma dirección con el torso en sentido opuesto a las piernas, para mantener el equilibrio. Es un paso usado en los sones y jarabes norteños, de Jalisco, Monterrey, Chihuahua, Durango y Tamaulipas. Ej."Una planta, una elevación lateral a cuarenta y cinco grados de derecha, cruzo, tres quebrados y repito con el otro pie." Paso simple VER VOLTEADO. **3.** adj. Concerniente al apoyo de los bordes laterales del pie.
- 539quematendones.** fn. f. Bailadora incansable de la jarana yucateca que más sombreros gana durante el baile. En una fiesta yucateca tradicional, un bailarador pide a una bailadora obsequiarle con sus pasos, cuando él se cansa, pone su sombrero a la bailadora. Así continua el baile y cuando termina, aquella que más sombreros tenga es conocida como "quematendones". Traducción al español tomada del quichua *tok-xich*. Ver *jarana*, *bailador*, *vaquería*.

- 542 raspado.** s. m. Paso compuesto a tono de un zapateado de tres, pero sin despegar los pies del piso, pues a cada cambio el pie desliza rozando por el piso. El primer tiempo desliza el pie hacia atrás, en el segundo se apoya la planta alternada y en el tercero se remata con planta acentuada.
- 543 rayo.** s. m. Paso compuesto de la Danza de la Pluma donde el danzante se desplaza al frente en una trayectoria que dibuja en el piso la forma de un rayo en una combinación de picada y paso diagonal, repite dos veces con alternancia y termina con una palanca doble con giro o sin giro. Se le conoce también como paso tres de frente. *Ver paso compuesto, paso tres de frente, Danza de la Pluma, picada, paso diagonal, palanca doble, giro.*
- 544 rebotado.** s. m. **1.** Paso en el que el metatarso, punta, tacón o planta del pie golpea el piso y al contratiempo la quita de inmediato. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es la letra 'R'. **2.** adj. Concerniente a golpear ligeramente sobre el piso un pie y sacarlo de éste, elevarlo, a contratiempo, generalmente con un pequeño brinco del pie de apoyo, sobre el que se mantiene el peso para hacer los rebotes.
- 545 rebote.** s. m. Golpe de planta que no termina de acentuarse en el piso porque inmediatamente que lo toca se eleva y hace una pausa en el aire para que después otro movimiento (golpe, apoyo, paso) tenga lugar.
- 546 recargar.** Ver ACENTUAR.
- 547 redoble.** s. m. **1.** Paso simple en el que metatarso y tacón de un mismo pie golpean en un tiempo musical. Se hace de punta-tacón, o a la inversa, de tacón punta. Se dice que el pie golpetea, debido a la rapidez con la que se ejecutan los dos golpes en un solo tiempo musical; se escucha entonces, como el sonido de un martillo poco pesado, que de forma constante, da pequeños golpes; o como el caer de una gruesa gota de agua en otro recipiente con agua. Es como un "clap"- "clap"; "clap"- "clap"... seguido. A veces se le llama gatillo por economía del lenguaje aplicada a cierto baile o región. Por lo general el hombre redobla de punta-talón y la mujer de talón-punta. **2.** Repiqueteo continuo y a contratiempo de los tacones. Ej. "Este redoble se usa mucho en los sones de "Los viejitos" de Michoacán". **3.** Aglutinamiento de zapateados con las diferentes partes del pie, en un compás. Se puede jugar con el número de zapateos posible dentro de un compás musical o con la duración de cada uno de los sonidos que produce el bailarín con los pies, pero los zapateos jamás se deben salir del compás musical, entonces, no hay síncopa, sólo contratiempo. Cantidad y claridad forman un buen redoble. Hay tantos redobles como bailarines. Ej. "Seis zapateos alternados en la posición inicial forman la cuarta variante del redoble en el baile de la artesa de El Ciruelo, Oaxaca". "Caída sobre ambas plantas de pies con rebote de izquierdo y tres zapateos de planta alternados en posición de inicio, componen una variante del redoble de artesa ciruelense".
- 548 reloj.** s. m. Paso en el que un pie se mantiene en el aire tres tiempos yendo hacia delante, al lado y atrás para terminar con un remate sencillo o doble a dos pies y en el cual el torso siguen en oposición a escasos quince grados el movimiento del pie que está en el aire. Se alterna.
- 549 remate.** s. m. Golpe firme, fuerte y enfático, con la planta del pie sobre la tarima, que se da al final de una secuencia. El remate precisa la habilidad con que el o el grupo de bailarines ejecuta un baile. El remate marca el final de un

- paso o el cambio de paso de acuerdo con la música. Ej. "En el primer zapateado no hay remate".
- 550 remate a dos pies.** Golpe fuerte que se ejecuta con las dos plantas de los pies y requiere de un brinco, pues han de quedar por un instante en el aire los pies para después asentarse en el piso con matiz y energía al mismo tiempo. Se le dice también REMATE CON LOS DOS PIES.
- 551 remate doble.** El que se hace al tiempo de zapatear un pie con energía, dos veces continuas.
- 552 remate de Guerrero.** El que se concibe como un paso compuesto, pues se compone de un golpe lateral con un gatillo de metatarso-tacón que desplaza al pie de apoyo, mismo que también golpea lateralmente y a contratiempo, más otra planta alternada al tiempo que vuela el de apoyo hasta chocar con la punta en el piso que después hace una carretilla seguida de un remate alternado.
- 553 remate de viejitos.** Paso que consta de brinco de dos a dos en remate con un pie adelante y otro atrás, más otro brinco a remate en desplante flexionado a noventa grados.
- 554 repertorio.** s. m. Conjunto de bailes de la danza folclórica de un grupo o una compañía en específico. Ej. "El repertorio de la compañía consta de Jalisco, Yucatán, Tamaulipas, Durango y Veracruz".
- 555 repetir.** v. tr. Volver a hacer los mismos movimientos (zapateados y descansos; adornos y estilos) en una frase, o algunos compases. Su símbolo en el sistema Landborn es: para hacerlo al mismo lado, % , y al lado contrario, ‰. Ej. "Repito la primera parte y añado el final". "Un caminado con derecho, uno con izquierdo, dos palmadas en esta posición y repito."
- 556 repiquetear.** v. tr. Golpear con rapidez el piso, con los tacones o la planta.
- 557 repiqueteo.** s. m. **1.** Sonido repetido a ritmo acelerado que dan los zapateados cuando tocan el piso con rebote continuo. **2.** Golpeteo rápido a ritmo de los tacones en los jarabes de Jalisco. **3.** Golpeteo rítmico acelerado de los "sones de viejitos" que se dan con los huaraches tri-entablillados sobre la tarima. Se le llama también martilleo.
- 558 respuesta.** s. f. Brinco pequeño a contratiempo, sobre un solo pie y que se añade a los apoyos o golpes. Ej. "Para una respuesta: brinco, pero no tan grandote como lo están haciendo".
- 559 retención.** Ver PAUSA.
- 560 reverencia.** s. f. Inclinação de la parte superior del cuerpo en señal de respeto o veneración que el bailarín o bailarador hace al finalizar la ejecución de un baile o una presentación. Es signo de devoción. Ver *caravana*.
- 561 rezandero.** s. m. Persona encargada de orar y alabar con cantos al santo patrono, en la religión católica, de un pueblo durante la celebración de su fiesta.
- 562 ritmo.** s. m. Aspecto de la música que al organizar el tiempo en compases combina silencios, acentos y sonidos fuertes, débiles, largos y cortos, cuyo esquema de combinaciones se repite a intervalos regulares. Característica básica de la música junto con la armonía y la melodía. Supone algo más que la capacidad de llevar a la práctica precisa y mecánicamente la ejecución de los pasos según los acentos, pausas y sonidos débiles. Ej. "No pierdan el ritmo". "El ritmo es de seis octavos". "Es casi una niña, arisca, pero baila muy bien: con gran sentido del ritmo, ya que improvisamos". Ver *tiempo*.

- 563 rodear.** v. tr. Dar vuelta alrededor de una persona o un objeto formando un círculo.
- 564 rond de jambe.** fn. m. Movimiento donde una pierna extendida, la de trabajo, desde las direcciones adelante y atrás dibuja medio círculo sobre el piso o en el aire, mientras la otra pierna, la de apoyo, funge como eje, extendida estática o en *demi-plié*. De primera posición, el ejecutante lleva la pierna, siempre extendida, adelante o atrás, después dibuja el medio círculo a través de la segunda posición, y cuando llega atrás o adelante sobre el piso se recoge la punta hasta alcanzar de nuevo la primera posición. Si el *rond de jambe* es al piso, la punta del pie no se separa del piso y el talón se empuja con fuerza hacia arriba y adelante. La pierna de apoyo puede estar extendida durante todo el movimiento o hacer un *demi-plié* en el primer tiempo adelante y extenderla progresivamente hasta llegar a segunda posición, así queda hasta terminar. Ej. "El siguiente movimiento es un *rond de jambe* al piso, marquen a tiempo cada cuarto del círculo".
- 565 rotación.** s. f. **1.** Movimiento de un segmento corporal en torno a un eje. **2.** Movimiento torsional o circular que se desarrolla a expensas de su eje longitudinal. Si la rotación termina donde inicia, es decir, completa un giro de trescientos sesenta grados, entonces hablamos de una circunducción o rotación completa. Se pueden rotar articulaciones como las de la cabeza, la pierna, el torso, la muñeca, el tobillo, el codo, el hombro y la rodilla. Ej. "Roto la cabeza en medio círculo a derecha e izquierda a tiempo, ocho veces", Extiende la pierna derecha adelante con toque de punta al piso y roto la pierna hacia fuera en cuatro tiempos, y regreso a posición inicial". Ver *circunducción, giro*.
- 566 rotación interna.** El de dirección medial de todo el conjunto de una extremidad o de un segmento de ella.
- 567 rotación externa.** El de dirección lateral de todo el conjunto de una extremidad o de un segmento de ella.
- 568 rotación lateroderecha e izquierda.** Movimiento torsional del tronco sobre el eje vertebral. Estas dos fases del movimiento torsional del tronco generalmente están integradas en la denominada "conformación del resorte (muelle) central del tronco"; cuando la región superior del tronco presenta una rotación lateroderecha, la inferior la posee lateroizquierda; el cambio brusco (apertura del resorte) confiere al tronco una gran capacidad de acción (lanzamientos, impulsos).
- 569 rozar.** v. tr. Tocar continuamente el piso con alguna parte del pie, mientras este último se desliza con suavidad. Ver *cepillar, escobillado*.
- 570 rozón.** Ver CEPILLADO.

- 571 **sacudir**. v. tr. Agitar con fuerza la muñeca de la mano que sostiene el paliacate para indicar la dirección del movimiento.
- 572 **salida**¹. s. f. Final de una coreografía que puede dar paso a un nuevo baile o bien ser el último baile de un programa, de una presentación.
- 573 **salida**². s. f. Movimiento de pareja en que los bailarines frente a frente se separan, y donde cada uno saca, por delante de su torso y de arriba a abajo, el brazo (generalmente el derecho) con el que entraron antes de girar, en cuya mano sostienen un paliacate. Ver *entrada, entrada por el hombro, entrada por el frente, chilena*.
- 574 **salida por el hombro**. La que se hace cuando los bailarines se separan previo a haber aproximado cada uno, su hombro derecho, donde el brazo de trabajo pasa por el frente del torso de arriba abajo hasta acercar los hombros y las miradas, después de una entrada por el frente y de girar con la pareja hasta cambiar de lugar. Es un movimiento propio de las chilenas de la Costa. Ej. "Entramos por el frente y salimos por el hombro". Ver *entrada, entrada por el frente, entrada por el hombro, chilena*.
- 575 **salto**. s. m. Movimiento en el que ambos pies quedan fuera del piso por un momento. En el uso común de la danza, por lo general, son la cantidad de altura y el desplazamiento los componentes que determinan si se trata de un salto o de un brinco. Se considera salto el que se desplaza y en el que se aplica más potencia y por tanto se alcanza mayor altura. Se realizarán diversas figuras en el aire, desde las más sencillas donde las piernas forman una vertical, perpendicular al piso, hasta grandes extensiones de piernas a ciento ochenta grados en el aire. El salto permite el giro a gran velocidad y los cambios de sentido y dirección en una sola ejecución. Pocas danzas y menos bailes incorporan saltos, pero los hay. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es: \perp o \lrcorner + primera posición del otro pie no señalada. En Labanotación se indica por un espacio en blanco en las
- ■
|
- columnas de soporte: $\overline{\perp}$. En esta notación, el salto depende de la amplitud del espacio en blanco y de la flexión que sirve de impulso. Así, puede ser alto o pequeño, largo o corto. Ej. "Al correr se salta, pues su composición es una serie de impulsos cortos y pequeños". "De posición inicial, hacer un salto lateral hacia la derecha de dos a dos y otro a la izquierda en el segundo tiempo".
- 576 **gran salto**. Salto que implica grandes extensiones y una altura para su ejecución por encima de la cadera del bailarín. Ver *brinco, desplazamiento*.
- 577 **saludar**. v. intr. Inclinar o hacer algún movimiento con el cuerpo indicando agradecimiento, respeto y complacencia.
- 578 **saludo**. s. m. **1.** Movimiento del cuerpo o del cuerpo con algún accesorio que envía al público una señal de buen recibimiento y de respeto para iniciar la danza o cuando se ha terminado. El saludo puede hacerse frente al auditorio o entre los ejecutantes. Ver *gracias*. **2.** Reconocimiento de la pareja durante la primera parte del jarabe clásico de Jalisco. Aquí los jarabeadores se acercan y se alejan, mientras se observan con disimulo.

- 579 **Santiaguera**. s. f. Familia de los habitantes de los pueblos mexicanos que tiene los libros, trajes, implementos y sobretodo el permiso de sus santos y de los pobladores para organizar la fiesta-representación de la "Danza de moros y cristianos".
- 580 **secuencia**. s. f. Serie de pasos simples o complejos que caben dentro de un determinado número de compases o de tiempos y que puede o no repetirse durante una combinación musical igual en tiempo. Suele llamarse a las secuencias de zapateados y descansos por su ordinalidad: primera, segunda, etcétera. Ej. "En la primera secuencia se hace zapateado de tres con planta de Tierra Caliente, mientras en la segunda el zapateado es con gatillo". "En la primera secuencia se zapatea, la segunda es de descanso".
- 581 **segmento corporal**. fn. m. Parte del cuerpo humano que se identifica por su posibilidad de movimiento. Ej. "Movimiento ejecutado por los segmentos corporales inferiores".
- 582 **seguidilla**. s. f. **1.** Paso de carretillas alternadas y en secuencia. Considerado paso base para los bailes de la Huasteca. Ver *carretilla*. **2.** Cante del folclor regional español, que siempre adopta el nombre de la tierra o ciudad donde suele cantarse. La serrana forma parte de las seguidillas cantables. Generalmente es un cante para bailar. Ej. "Las caleseras son una seguidilla sin estribillo". Ver *cante*.
- 583 **seguido**. adj. **1.** Pertenciente al movimiento que se mantiene sobre el mismo lado. **2.** Tocante al paso, faldeo o secuencia que no para, no se detiene hasta una señal, un cambio de música u otra indicación. Ej. "Zapateado de tres seguido, seguido, no me detengo, yo digo cuando".
- 584 **seguir(se)**. v. intr. Mirar de reojo a los compañeros de una hilera a izquierda y derecha para no perder la formación lineal, es decir, para no adelantarse o retrasarse con respecto a los compañeros en los diferentes espacios del escenario. Ej. "Van siguiéndose unos a otros".
- 585 **semiflexión**. s. f. Acercamiento suave, ligero, de noventa grados, del extremo distal de un trío de articulaciones donde la articulación media se desplaza hacia al frente o hacia atrás hasta que el extremo distal alcance a la base en el ángulo deseado. Ver *flexión, extensión*.
- 586 **sentido**. s. m. Cada una de las dos formas opuestas de avanzar en una línea coreográfica. Los puntos de una recta están ordenados en dos sentidos distintos llamados ordenamientos naturales. Ej. "Ambos grupos caminen hasta el centro, cambian de sentido y se abren nuevamente, a la mitad del paso, cambiamos de dirección y sentido, cada uno a sus cuarenta y cinco grados a la derecha". "Giramos por la derecha y avanzamos en el sentido de las manecillas del reloj". Ver *dirección*.
- 587 **serie**. s. f. Secuencia, conjunto de pasos o movimientos del cuerpo que se continúan uno después de otro y siguen un orden.
- 588 **sesquiáltero**. adj. Tocante a la combinación musical de compases de tres cuartos y seis octavos en una misma frase musical, o lo que se conoce como insertar un ritmo ternario en uno binario o viceversa. El resultado de esta combinación es un entrecruzamiento de acentos que crea una polirritmia sumamente rica. En el son mexicano con todas sus variantes regionales, el sesquiáltero es un recurso muy común. El uso de este procedimiento, relativamente frecuente en el siglo xv, fue perdiéndose posteriormente, aunque sin desaparecer nunca del todo; en el siglo xvii era una de los elementos de la

- courante*, y Beethoven lo utilizó tanto como Josquin Des Prés, con la única diferencia de que en esta época se escribía en síncopas, mientras que la notación proporcional sólo empleaba signos diferentes en la división de los valores. También se le denomina HEMIOLA. Ej. "La música de las Danzas de Concheros son sesquiálteras".
- 589sesquiáltero horizontal.** Referente a la que se forma cuando los dos compases se intercalan en un mismo instrumento. Ej. "El zapateado de tres con borracho se baila en un sesquiáltero horizontal: el zapateado de tres en tres por cuatro y el borracho en seis por ocho".
- 590sesquiáltero vertical.** Referente a la que se forma cuando los dos compases ocurren simultáneamente, en distintos instrumentos. Ej. "Para zapatear se divide a un grupo de bailarines en dos partes, a uno se le asigna el compás de tres cuartos y al otro el de seis octavos, los dos comienzan a zapatear al mismo tiempo ambos ritmos, forman así un sesquiáltero en tambor de pie".
- 591sheela shuana.** zap. s. f. Esposa de un principal. Encargada de llevar los *xicalpextles* en el convite de flores al templo del santo patrón. Ver *son bantaga*, *son bidxia*, *Vela*.
- 592shuana.** zap. s. m. Principal. Encargado de llevar las velas y las flores al templo. Ver *principal*, *son bantaga*, *son bidxia*, *Vela*.
- 593síncopa.** s. f. Efecto rítmico que tiene lugar cuando un golpe empieza dentro de un tiempo musical débil y se prolonga hasta uno igual o uno que se hará con mayor intensidad. Es parte fundamental de la rítmica de estilos como el jazz y ritmos afro-americanos. En un compás de cuatro tiempos se puede lograr acentuando el segundo y cuarto tiempos en el zapateado. Con la prolongación del tiempo débil al fuerte podemos alterar el orden natural de los tiempos fuertes y débiles. Cuando damos un golpe en un tiempo débil lo convertimos en fuerte gracias al ataque del sonido débil. Al igual que en la música, con la síncopa se produce un cambio en la regularidad del zapateado. El efecto es el desplazamiento del zapateado donde se espera el acento. Ver *contratiempo*, *a contratiempo*.
- 594síncopa por larga-corta.** La que desplaza el acento del zapateado a los tiempos cortos del compás. De manera que quedarán grupos de zapateados en una nota corta con una nota larga en los tiempos fuertes. Estos cambios de acentuación provoca, por supuesto, el nombre del zapateado según el folclor mexicano". Ej. "En un zapateado de tres al desplazar el acento del primer tiempo y llevarlo al segundo, se genera una síncopa por corta-larga". "Acentuar el tercer tiempo de un guachapeo, la parte menos sonora de este paso y crear así una síncopa por corta-larga".
- 595sinfonía.** s. f. Parte no bailable con la que se iniciaba el jarabe clásico, rancharo o de Jalisco, para la preparación de la danza. Así llamada por los músicos populares.
- 596sistema dancístico.** fn. m. Estructura de los movimientos en una danza conformada por frases de movimiento y organizada según el criterio de un grupo de bailarines. Ej. "El baile de la artesa en El Ciruelo, Oaxaca es un sistema dancístico".
- 597sitio.** s. m. Lugar estático de los soportes y las extremidades corporales que define la posición de inicio o anterior de un movimiento corporal. Se establece de acuerdo con los tres niveles consensuados del movimiento articulario. Es sobre el que apoyamos el peso del cuerpo, es decir, un bailarín se establece en

un lugar del espacio. Una vez que se ha realizado un movimiento en cualquier dirección, como un paso de un pie a otro, nos encontramos en un nuevo sitio. Su signo en el sistema de escritura Laban es: □; cuando aparece a la izquierda y a la derecha de la línea del centro, significa que los pies están juntos y distribuiremos el peso del cuerpo sobre ambos pies. Ver *posición, en el lugar, nivel alto, nivel medio, nivel bajo*.

598solista. s. m. **1.** Bailarín que danza una o más piezas musicales sin la compañía de otros bailarines. **2.** Pareja de bailarines que bailan una pieza musical solos. A veces un coro de bailarines los acompaña y anima, pero sin ejecutar pasos del baile. Ej. "Solos están deleitando al público". Ver *frase solista*.

599son. s. m. Bullanguería, alegría, fiesta de goce y disfrute. Originario de Huelva, Andalucía, España; se instala al sur de Veracruz, primer lugar al que llega. Éste como el jarabe tiene una letra provocativa. Su estructura sigue la siguiente regla: en las partes cantadas, se realizan paseos o descansos propios para coquetear con la pareja, y zapateo fuerte de ambos en las partes instrumentales. A excepción de algunas figuras coreográficas el baile es suelto, sin que las parejas se toquen. En los descansos las parejas cambian de lugar en cruces simultáneos, el hombre busca a la mujer y finalmente los dos le tupen al zapateado para demostrarse su calidad personal. Generalmente los pasos y la música no se perdieron desde su creación como sonecitos de la tierra y hasta los que hoy conocemos. El son surgió a partir del modelo llamado "sonecito de la Tierra", que a su vez es derivación de las cancioncillas españolas salpicadas de sabor local mexicano, que llegaron desde fines del siglo XVII a la Nueva España con las caravanas de artistas y que se generalizó a finales del siglo XVIII. Aún los villancicos de los siglos XVI y XVII contribuyeron, junto con esos "sonecitos de la Tierra", a formar el género festivo y profano que se denomina "son". Es común la intervención de gritos, interjecciones y exclamaciones por parte de los espectadores y los bailadores cuando quieren animar el ambiente. Con respecto a la chilena el son es más rápido y bullicioso que esta. Ej. "En la costa de Oaxaca se bailan sones, jarabes y chilenas", "Sones de Yalalag". Ver *chilena, paseo*.

600son bandaga. El número uno y número dos que se tocan, y son bailados sin zapateos por *shuuanas* y *sheela shuuanas*, respectivamente, en el atrio de la iglesia, en la víspera de las fiestas patronales del Istmo mexicano. Se bailaba con las palmitas recibidas en el barrio de El Cerrito por los vecinos de Santiago Lachiguiri como contribución que daba esplendor a la fiesta. Los primeros, al bailar simulan una pelea entre los servidores de Dios y de los demonios, blandiendo sus espadas –en forma de una palma cuyas hojas son erectas y con una terminación en espina–. Todo esto con el exorcismo a los danzantes realizado por una *gusaana*, lo que manifiesta la asistencia divina en este combate. Cuando las mujeres bailan el son bandaga número dos, a una *gusaana* hombre le corresponde hacer el rito del exorcismo. Ej. "Las bandas de música ejecutan en el atrio del templo los sones bandaga número uno y número dos, para ser bailados por *shuuanas* y *sheela shuuanas*, respectivamente". Ver *shuuaana, sheela shuuaana, Vela*.

601son bidxia. El que se toca y baila después de los sones bandaga en el atrio del templo, en la víspera de las fiestas patronales del Istmo mexicano. A continuación del segundo son bandaga, las bandas ejecutan el son bidxia en

el que un danzante que se cubre la cabeza con un pez espada, realiza movimientos ágiles por todo el atrio del templo para huir de las redes de los pescadores. Este baile, cuya práctica se ha generalizado en las fiestas de los santos patronos de los barrios, es propio de las fiestas titulares, en especial la del *Saa Guidxi* San Blas, que se celebra precisamente el domingo anterior al inicio de la Cuaresma. Una vez terminados estos bailes -rituales para los zapotecas de Tehuantepec y de San Blas Atempa, se inicia el Canto de Vísperas, con las campanas echadas a vuelo y los cohetes lanzados al espacio.

602son de a montón. Ver SON DE MONTÓN.

603son de artesa. 1. Baile de redoble, mezcla de las cuecas peruanas, marineras chilenas, danzas tribales africanas y el son mexicano, que se baila sobre artesa y se acompaña con violín, cajón de jabón y en ocasiones con arpa, en la región de la Costa de Guerrero y Oaxaca. Al bailar sobre esta tarima era como pisar al opresor. Influida fuertemente por la tercera raíz de México, la del continente negro, traída para las plantaciones de caña de azúcar, donde mezclaron sus ritmos y sones con los indígenas. En sus inicios fue ejecutado por negros que se habían escapado y se quedaban en México, en las llamadas colonias cimarronas o de esclavos libertos. El zapateado se acompaña de música de chilena. Se interpreta de manera que el zapateado de los bailadores y la música forman una unidad, la cual se logra gracias a la resonancia que produce la artesa. Los versos picones de estos sones incluían el reto: verso que retaba al opresor. Ver *son de Tixtla, chilena de artesa, artesa, baile de la artesa, juego de la artesa. 2.* Música para bailar sobre la artesa, con la que se debe zapatear todo el tiempo. Se zapatea de principio a fin, no hay descansos. Ej. "El conjunto musical de El Ciruelo, Oaxaca, se compone de: tamboreador vocal, tamboreador, guitarrista y violinista".

604son de competencia. Pieza musical dispuesta para que en un fandango suban a la tarima a bailar los zapateadores de nivel avanzado. Se considera la tercera parte del fandango sobre la tarima, después de los sones de montón y los de pareja. Es "El Colás" un son de este tipo. Ver *son de montón, son de pareja, fandango.*

605son de costumbre. El que más se toca para pasar del ambiente solemne-sagrado y melancólico al alegre-festivo de los Carnavales huastecos. Ej. "El caimán, La leva, El caballito, El cielito lindo, El hidalguense y El querreque, se consideran sones de costumbre de la huasteca hidalguense, en San Bartolo Tutotepec".

606son de enramada. 1. Pieza coreográfica que reitera la petición de la corona al representante patronal durante el periodo de las velaciones y en la ejecución dancística. **2.** Breve plegaria músico-dancística interpretada en las procesiones de las "metidas de flores y coronas" que forman parte de "La batalla" de la Danza de Conquista de Tlacoachistlahuaca, de la Costa Chica de Guerrero. Este son se interpreta al salir y al ocultarse el sol, se descansa por la tarde. Los espacios designados son algún costado del atrio de la iglesia y a la entrada de las casas de los fieles católicos, solicitantes de corona.

607son de Guerra. El que se hace en la danza de Conquista usado para hacer la simulación del combate, donde los bandos enemigos imitan por pasos y movimientos corporales el enfrentamiento durante una batalla armada. Marcado musicalmente por los toques de trompeta.

- 608 son de inicio de batalla.** Baile-procesión realizado por las representantes de la reina Xóchitl y la Malinche, acompañadas por la banda de músicos, quienes parten de la casa del mayordomo.
- 609 son de la Conquista.** Baile de la fase liminal de las danzas del mismo nombre, donde por un día, o un día y su noche, los danzantes bailan al ritmo que la banda de música toca.
- 610 son de montón.** Son jarochoailable del fandango, exclusivo de mujeres, con el que se inicia la subida de los bailadores a la tarima para abrir el baile. Por lo general lo bailan sólo mujeres, pero, según las reglas del fandango, también puede subirse a bailarlo cualquiera (hombre, joven, viejo, conocedor, aficionado, principiante o avanzado). Se dice que con estos sones de apertura se calienta la tarima, donde los primeros bailadores abandonan la tarima cuando ceden el lugar a otro. Las mujeres ejecutan estos sones con cadencia, sutileza y acento firme, pero sin dejar de evocar la dulzura femenina. Se le llama también SON DE A MONTÓN. Ej. "Son sones clásicos de montón: <<El pájaro carpintero, El pájaro cú, El gavilancito, La indita, La guacamaya, La Maria chuchena, La tuza, La llorona, La tarasca, La manta, El siquisirí, La vieja, con el que las mujeres de edad entran de dos en dos para animar a los jóvenes a bailar en parejas, entonces forman líneas paralelas y completan al menos cuatro parejas de bailadores al mismo tiempo acuerdo al tamaño del local.
- 611 son de pareja.** Son jarocho del tercer momento en la estructura del fandango, donde sube a la tarima a bailar la pareja de bailadores de nivel intermedio, sustituida por una y otra durante el desarrollo del son. También se considera que en este tiempo de la fiesta, con algunos sones como el de "Los panaderos", los músicos pidan al hombre o a la mujer dejen sola a su pareja. Luego cada uno tiene que buscar a su compañera o su compañero, para que continúe el baile en pareja. Le anteceden el son de montón y de parejas. La fiesta se cierra con los sones de competencia. Ver *son jarocho, fandango, son de montón, son de parejas*.
- 612 son de parejas.** Son jarocho tocado y bailado después del son de montón, por varias parejas sobre el fandango. Se acostumbra bailarlo entre hombre y mujer, aunque algunas veces a falta de hombres suben a bailarlo dos mujeres, así demuestran a los hombres su capacidad y energía para bailar. El hombre acostumbra buscar como pareja a la mujer deseada, entonces la engalana al colocarle su sombrero para invitarla a subir a bailar, si ella no acepta, se quita el sombrero y lo regresa inmediatamente a su dueño. Al interpretar el son, si la pareja lo hace bien, algunos hombres del público acomodan sus sombreros, uno encima de otro hasta formar un montón, sobre la cabeza e la bailadora que, al no tener cabida para más lo toma en las manos. Ej. "La iguana, El canelo, La sarna, El zapateado, La bamba, El butaquito, El toro sacamandú, El torito jarocho, El siquisirí". Ver *son jarocho, son de montón, fandango*.
- 613 son de potorríco.** Los que se bailan sobre una tarima en el área costeña de Nayarit. También se llaman sones de tarima.
- 614 son de reverencia.** Baile de la fase posliminal del rito de Conquista, donde se suspende "La batalla" y los danzantes entregan al tesorero-sacristán velas y flores frente al altar católico de la Virgen de la Inmaculada Concepción.

615son de Pochutla. El que con su música profana, alegre, en compás de seis octavos, y típicamente mestiza expresa el coqueteo entre el hombre y la mujer, de San Pedro Pochutla, Jamiltepec, Oaxaca, en la región de la Costa con influencia de Yautepec. Puede ejecutarse aislado o al inicio de las chilenas. En estos sones, el sombrero adopta diversas posiciones: a la cabeza, agitándolo con la mano a derecha e izquierda en semirrotación de la muñeca, en giros por el ala con las dos manos por encima de la cabeza del bailarín o haciéndolo pasar en rodeo por la cintura de ambos bailarines. Las coplas por lo regular tienen de siete a diez versos de distinta medida y al cantarlas son típicas las cadencias descendentes al finalizar. Su contenido es generalmente amoroso y lleno de picardía, estos sones se complementan con gritos y exclamaciones de júbilo. En estos sones se hace referencia a la fauna, imitando al bailar los movimientos de los animales que por lo general le dan nombre. La música es interpretada por una banda de viento, pero también se usa la guitarra, el violín, el cajón, el cántaro y la hoja de café, con la cual se produce un sonido semejante al del saxofón. Ej. Son sones de la costa Oaxaqueña: sones de San Pedro Pochutla: "El borracho", "El zopilote", "El toro".

616son de tarima. El que se baila sobre un entarimado o base de madera de dimensiones determinadas según la región. Bajo este nombre se agrupan diversos géneros musicales: sones, zambas, palomos, jarabes o zapateados; chamarreados o arrancazacates. Se ejecutan dentro de la sala de una casa particular cuando se trata de una fiesta familiar, como un bautizo, una boda, un cumpleaños o un onomástico. Ej. "Cuajinicuilapa baila sones de tarima".

617son de Tierra Caliente. 1. Baile de zapateado redoblado vigoroso, social, de coqueteo y de parejas sueltas, que deja escuchar el contrarritmo formado por la combinación de los pasos de la mujer: zapateado de tres y del hombre: zapateado y diversos redobles, en ritmo de seis octavos, a una velocidad que va de allegro a presto, casi siempre sin letra. Por la intensidad en los zapateados, siempre necesita de un descanso. Las partes instrumentales se zapatean vigorosamente con pisadas de gran dificultad porque incluyen rápidos y numerosos redobles mientras que las partes cantadas, acompañadas discretamente por los instrumentos, sirven a los bailarines para realizar paseos con pasos menos sonoros, que permiten a todos los presentes entender la letra. Es un baile más rápido que el gusto y el jarabe. Las parejas bailan sueltas, es decir, no se tocan. Generalmente los pasos y la música no se perdieron desde su creación como sonecitos de la tierra y hasta los que hoy conocemos. Se dice que Tlapehuala fue la cuna de los sones y gustos de Tierra Caliente. Ver *Tierra Caliente, chilena costeña, palomo, jarabe, gusto, descanso de Tierra Caliente. 2.* Música profana, alegre y típicamente mestiza, sin rasgos indígenas, en ritmo de seis octavos con partes cantadas y puramente instrumentales. Como el gusto combina partes instrumentales con partes cantadas. Comienza siempre con una introducción instrumental a la que sigue una copla; luego va un interludio instrumental sucedido de otra copla y así sucesivamente se alternan interludios y coplas. La poesía cantada está invariablemente compuesta de coplas.

618son calentano. Ver SON DE TIERRA CALIENTE.

619son costeño. Ver SON DE ARTESA.

- 620son de Tixtla.** El que se acompaña con guitarra sexta y se baila sobre tarima. Ver *son de artesa*.
- 621son de victoria.** Baile de la danza de Conquista donde el bando ganador en un enfrentamiento simulado, ejecuta movimientos propios para celebrar el triunfo.
- 622son guerrerense.** El baile recio, dinámico, con fuerte influencia afroperuana de la región calentana en los siglos XVII y XVIII, y de la música de marineros y aventureros peruanos y chilenos: chilenas. Estos sones fueron adoptados por las bandas de viento costeñas y este estilo lo diferencia del resto de los sones nacionales que se interpretan con instrumentos de cuerda. La coreografía básica de esta danza, que muchas veces se ejecuta sobre una tarima de madera, es la misma desde hace ciento treinta años: consiste en el asedio amoroso del varón, que baila alrededor de la mujer con vueltas y medias vueltas, realizando entre cada una de ellas algunos contorneos en su lugar.
- 623son huasteco. 1.** Género musical mestizo que surge en la época de la colonia, y se baila especialmente en la Huasteca. Los instrumentos son aún, violín, quinta huapanguera y jarana huasteca. Ver *Huasteca*. **2.** Baile de parejas en compás de seis octavos, que consta de zapateado vigoroso, antiguamente deslizado alternadamente a las laterales para las mujeres y acentuado o hacia la tierra para los hombres, con taconeo de reminiscencia española, en la parte meramente instrumental o sin voz, y descanso, de movimientos ligeros, que hacen despegar casi de manera imperceptible los pies del piso, por ello con sonido muy débil, bailado frente a frente, en pequeñas trayectorias circulares, o con cruce entre los bailarines; que simboliza la delicadeza y la ternura del varón cuando pretende a una dama, mientras ella trata de esquivarlo dando repentinos giros en breve huida, en la que el varón la sigue y trata de impedir la escapatoria sin siquiera rozarla. También se le denomina HUAPANGO. Ver *fandango*. **3.** Zapateado de tres deslizado a los lados para la mujer y acentuado para el hombre, con descansos de respunteado o dos apoyos alternados hacia adelante en un compás de seis octavos. El zapateo por su vigor, de trecho en trecho se convierte en un imperceptible deslizar los pies sobre el piso, permitiendo hacer destacar el falsete del cantor. Para las mujeres, el zapateado de tres deslizado a las laterales era el zapateado base como en las chilenas de artesa de la Costa Chica. La mujer agarraba su falda en caída natural de brazos a las laterales separados del cuerpo a una altura no mayor de veinte centímetros hacia el eje horizontal, con la cabeza agachada, pero sin perder de vista a su compañero, y el torso ligeramente inclinado hacia adelante. El descanso base era un respunteado con deslizamiento lateral. Generalmente se ejecuta en los llamados "huapangos". Para impedir la escapatoria de la dama, el varón utiliza su delicadeza para no tocarla mientras le cierra el paso. Una vez que el hombre invitaba a bailar a la mujer, y subían a la tarima, comenzaban a realizar el zapateado, en el que él trataba de buscarla, acercándose a ella o tratándole de cerrar el paso, con la intención de estar más cerca de ella, como si fuera a besarla, momento en que ella viraba, con o sin la elevación de uno u otro hombro para cubrir su cara, y lo evadía. La mirada de él hacia ella era constante y a los ojos, mientras la de ella era evasiva, pero pendiente de los movimientos de la pareja para huir oportunamente. En esta búsqueda, era cuando el zapateado se hacía más

vigoroso, pues ella debía tener la agilidad para huir y él para alcanzarla. En estos giros y aceleraciones, ellos llegaban a enredarse con la falda y caían, seguro, de forma graciosa, sin quererlo. El zapateado, antiguamente sólo con la planta de los pies, forma parte de todo el conjunto rítmico producido por todos los instrumentos dentro del son. La horizontalidad en el mundo es femenina como la noche, la tierra, la luna y de ahí su zapateado hacia las laterales, mientras la verticalidad es masculina como el día, el sol, la lluvia, o la fertilización de la tierra, por ello el zapateado asentado. Para finales de los noventas los bailadores, hombres y mujeres por igual, se suben a la tarima para competir y demostrar su habilidad como el mejor zapateador en el son huasteco, con pasos variados, cada vez de mayor dificultad, en especial de zapateados brincaditos; el cortejo y la veneración a la tierra quedó del lado. La mirada rara vez se cruza, la pareja ha perdido la comunicación en el baile, difícilmente se podrían seguir, continúa el no tener contacto físico y realizar las mismas trayectorias de los descansos, pero ahora tanto en los zapateados como en los descansos. Su aprendizaje aún es lírico, aunque también hay maestros con técnica y método provenientes de las academias. Ya no se agarra la falda porque en ocasiones ni se porta, el torso y la cabeza van completamente erguidos, también para los hombres quienes se mueven de manera natural, y ya no se levanta ningún hombro en los giros. Los hombres mantienen colocados los brazos abajo a la lateral. Antiguamente, por lo menos desde principios del siglo xx, era interpretado por los bailadores tan sólo por el sentimiento que los inspiraba, hacían pasos rematados, que poco a poco se fueron convirtiendo en característicos de este son. Se interpretaba en todo tipo de festejos que se llevaran a cabo en el pueblo, desde el Carnaval hasta una boda, por supuesto en los concursos de huapango de tríos y bailadores o simplemente en los bailes organizados en la plaza del pueblo. Ver *chilena de artesa, pespunteado*.

624 **son indígena.** El que utiliza una combinación sesquiáltera en su música. Ver *sesquiáltero*.

625 **son limpio.** Ver SON YAA.

626 **son yaa.** Primera pieza musical que toca la banda de música en las velas del Istmo de Tehuantepec, y que con alegría, sinceridad y arrogancia, en posesión de profunda y ancestral costumbre bailan los viejitos y viejitas de la sociedad. También llamado son limpio. Prohibido está a los jóvenes bailar este son.

627 **son jarocho.** Género músico-dancístico-poético que conjuga la historia de la región que alojó a los viajeros europeos, con las costumbres, instrumentos musicales y formas literarias popolucas y nahuas, andaluzas, y africanas. Se bailaba principalmente en el estado de Veracruz por mulatos, marineros y las personas de los pueblos que convivían con los emigrados. Suele bailarse sobre tarimas que sirven de caja de resonancia al zapateado bailado durante el interludio musical. Música y baile al parecer originados en la comunidad de Chacalpa, Veracruz, zona de intercambio comercial entre las tres culturas en proceso de aculturación, desde donde emigró a Tabasco y Oaxaca. Como género musical originalmente se ejecutaba con jarana y requinto (y también presumiblemente con flauta) y que con el tiempo, se les unieron el violín y el arpa. Se conoce al FANDANGO como su baile. Su poesía se compone de coplas, la mayoría con estribillo, de contenido amoroso, pícaro, y referidas a

animales, que en algunos casos los bailarores interpretan imitando su movimiento durante el desarrollo del baile. Como manifestación popular, está íntimamente asociado al modo de vida regional, lo cual imprime variantes muy significativas, y hasta funge todavía como fuerte elementos de cohesión social. Los sones que componen el son jarocho son de creación colectiva, pues a los versos, música y baile anónimos, el versador agrega nuevas creaciones modificadoras del son, cambiante con el tiempo. Se calcula que a principios del siglo XVIII en las rancherías, comunidades y haciendas del Sotavento ya sonaba el son jarocho y se hacían los fandangos con el significado de fiestas dedicadas al santo patrono o en festejo por alguna fiesta popular como la entrada de la primavera o algún cumpleaños.

- 628 son juego.** Aquél donde los bailarores simulan el juego de la seducción con las reglas del baile. Con este nombre se conocen en la región de la Costa de Oaxaca y Guerrero. Ej. "La vaca". "El Pato".
- 629 son viejo.** Aquél bailado a pie descalzo y sobre tierra, entre los campesinos de la región del Sotavento, Veracruz. Cuando se crearon los sones para ser bailados sobre tablas, casi se olvidaron los sones viejos, se les relegó a las rancherías, villas y pueblos más apartados y de difícil acceso, hasta 1980 en que comenzaron a ser rescatados por los jóvenes emigrantes, quienes los llevaban a los lugares más urbanizados; o bien, cuando rancherías, villas y pueblos se unieron a otros pueblos por su crecimiento poblacional. Así fueron nuevamente rescatados por maestros e informantes que los llevaron a las grandes ciudades, especialmente el Distrito Federal, Guadalajara y San Luis Potosí. Ej. "El Colás". "El Butaquito".
- 630 sonecito de la Tierra.** fn. m. Conjunto de tonadas muy populares, mezcla de las ya existentes en México, con las que trajeron los del viejo mundo. Sonidos que se vuelven familiares y se asimilan a una cultura. Cuando se crean, nuevos instrumentos, principalmente de cuerda, como la vihuela. El término común es simplemente "sonecito", y son llamados también sonecitos regionales mexicanos.
- 631 sonecito regional mexicano.** Ver SONECITO DE LA TIERRA.
- 632 sonsonete.** s. m. Tonada donde la música parece escucharse todo el tiempo igual.
- 633 soporte.** Ver APOYO.
- 634 sostenido.** adj. Concerniente al movimiento que se mantiene, durante un periodo de tiempo específico, en la última posición ejecutada, hasta un cambio de música o un cambio de paso.
- 635 Sotavento.** s. m. (Tierra protegida del viento, o lugar donde azotan los vientos.) Región que comprende a la porción media de Veracruz, al noroeste de Oaxaca y norte de Tabasco, casi toda ella plana, con suave inclinación (uno al millar), que se formó por levantamientos tectónicos del cenozoico, suavemente plegados, cubiertos por depósitos aluviales de poco espesor. Parece que su formación se debió a los períodos de sedimentación precenozoicos y de principios de cretácico en el litoral del antiguo Golfo de México. En el cretácico superior se inició la emersión que concluyó en el eoceno, pero la porción sureste se hundió en el mioceno, para levantarse nuevamente antes del plioceno. Semillero de poetas, cantores y bailadoras que combinan el son jarocho, la versada y el zapateado. Comprende las regiones geográficas de los Tuxtlas, el Istmo y las llanuras de Sotavento de las cuales toma su nombre.

Abarca desde la ciudad de Medellín, Veracruz y el puerto de Veracruz hasta Coatzacoalcos, pasando por la hermosa selva de los Tuxtlas. En la música hacen gala de su presencia el son jarocho, las danzoneras y la marimba. Tierra donde el son jarocho o música sotaventina es la principal manifestación festiva. En esta zona se ubican comunidades indígenas nahuas; zoque popolucas, mixes, zapotecos, chinantecos y mazatecos. En su religión, gastronomía, música y medicina tradicional encontramos rasgos indígenas, españoles y afroestizos. Las ciudades que destacan por su folclor son: Alvarado, Tlacotalpan, Cosamaloapan, Chacaltianguis, Tlalixcoyan y Veracruz. Actualmente, esta zona refleja su cultura en los Festivales de las fiestas de mayo de Alvarado y en Tlacotalpan para el mes de febrero en la Candelaria. Al Sotavento también se le conoce como REGIÓN JAROCHA. Ver *son jarocho*.

636 spot. inglés. s. m. Punto fijo elegido por el bailarín, al que debe mirar sin perderlo de vista mientras gira.

637 medio spot adelantado. Giro de la cabeza medio tiempo antes de girar el cuerpo.

638 subir. v. intr. Recorrer el escenario hacia el fondo, o bien, en dirección contraria a la del público frontal. Ej. "Todos suban al centro y formen una línea." Ver *arriba*.

639 súchitl. náhuatl. s. m. Altar de flores. El que se pone en danzas con elementos paganos indígenas. Ej. "El *súchitl* al centro de los círculos en la Danza de Concheros".

640 suerte. s. f. Muestra de destreza o habilidad que algunos avanzados jaraneros realizan ocasionalmente en la fiesta de la vaquería, al bailar con diversos objetos sobre la cabeza, especialmente con botellas y vasos de vidrio, a ritmo de la jarana seis por ocho. Las suertes requieren de precisión y equilibrio. Son posibles debido a que los jaraneros mantienen erguido el cuerpo mientras realizan los entrecruzados pasos del zapateado y los desplazamientos valseados propios de la jarana tres por cuatro, llevando los brazos levantados en ángulo recto para conservar su equilibrio. Ej. "La más conocida de las suertes consiste en bailar con una botella de cerveza o de licor encima de la cabeza". Ver *jarana, vaquería, desplazamiento valseado, jaranero*.

- 641 tabla.** s. f. Laja de madera gruesa colocada en un pozo excavado en el centro de un patio sombreado, dentro del cual se colocan cántaros de barro vacíos. Los bailadores descalzos o con huaraches realizan un zapateo que puede escucharse desde muy lejos. Esto es posible debido a que la tabla sobre el pozo forma una caja de resonancia que aumenta su sonoridad con los cántaros vacíos.
- 642 tacón.** s. m. Parte semicircular del zapato o del botín de folclor con clavos unida a la suela antiderrapante también con clavos punteros, en el lugar donde se asienta el talón del pie, que es elevado aproximadamente cinco centímetros del piso. Su símbolo en notación Landborn es: \top . El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es: para tacón izquierdo, \lrcorner ; para tacón derecho, \llcorner . Ej. "Hacemos punta-tacón, planta y cepillamos con tacón". "Tacones alternados al frente, luego a los lados y al último hacia afuera".
- 643 taconeado.** adj. Zapateado con los tacones alternadamente a diferentes ritmos. Puede ser asentada o baja, seca, con aire o con muelleo, con rebote, con brinco o alta. Ej. "Quiero un taconeado alternado bajo", "Para Pinotepa, quiero un taconeado con muelleo".
- 644 taconear.** v. tr. Golpear el piso con los tacones, de diferentes maneras, con acento o sin él, a ritmo, en síncopa, mientras se gira, etc. Ej. "Este zapateado se taconeá", "Taconéenlo, no lo dejen al piso".
- 645 taconeó.** s. m. **1.** Paso sencillo en el que los tacones golpean el piso, ya sea de forma alternada, intercalado con otro paso, o con el mismo pie. Ej. "Denme una carretilla, un taconeó alternado, y un remate alternado". **2.** Pisada característica del estado de Jalisco.
- 646 taconeó volado.** fn. m. **1.** En el que se repiquetean los talones con convulsión. Se combina con medias naranjas. Con esta pisada los bailadores hacen gala de sus habilidades como buenos bailadores. Ver *repiquetear, medias naranjas*. **2.** Jarabe que forma la octava parte del Jarabe de Jalisco y donde se repiquetean con convulsión los tacones.
- 647 talón.** s. m. **1.** Tercio posterior del pie articulado con el metatarso. **2.** Parte del calzado que cubre el calcaño. Ej. "El talón del zapato".
- 648 tambor de pie.** fn. m. **1.** Tronco de sicomoro (*ficus-higuera*), ahuecado en su mitad longitudinal, cuyo largo era de dos metros cuarenta centímetros, diseñado para danzar sobre él, y que se colocaba de manera convexa sobre una zanja en la parte posterior de la casa comunal semisubterránea, de sonido similar al emitido por un oso. Documentado como *foot drum* en la tradición arqueológica del Gran Suroeste norteamericano y como tambor de pie por los indígenas de la Alta California desde la primera mitad del siglo XIX y los primeros años del XX. Su uso permanece restringido a un grupo de tribus centrales: patwin, maidu, konkow, niseñan, miwok costeros y, como excepción, los willa norteños. Pozos cuadrangulares de albañilería considerados como los cimientos para tambores de pie -de madera-, son también un rasgo de las grandes *kivas* en el Chaco y en otros sitios arqueológicos del suroeste norteamericano. La cavidad servía como cámara de resonancia. Cuando era percutido por los pies descalzos de los danzantes, en cadencia con los cantadores o golpeteado con un pesado garrote, el tronco resonaba con un

irresistible y profundo retumbo. El tambor de pie era tratado con reverencia extrema y sólo se reemplazaba cuando se pudría. Paul Kirrchoff de acuerdo con Alfred L. Kroeber (1925) anotan que, el tambor de pie era un elemento cultural de las tribus de cazadores-recolectores correspondientes al culto *kuksu* de la región central de la Alta California. 1 danzante descalzo (en la actualidad se pueden usar zapatos) ejecuta una danza de golpeteo con los pies sobre la plataforma, mientras se balancea con el sostén de una larga pértiga, cuyo extremo inferior se afianza en el suelo. El ritmo sincopado de los pies es amplificado por el hoyo, que funciona como caja de resonancia. También de los seris se ha registrado un tambor de pie, desde hace casi ochenta años. **2.** Caparazón de tortuga verde marina utilizado para danzar.

649 tardeada. s. f. Reunión a las que asistían todos los habitantes de la población de algunos pueblos sureños de México para bailar sobre la artesa, cantar y decir versos. Ej. "En el Ciruelo, Oaxaca, se reunían todos los habitantes de la población para hacer gala de sus redobles o para cortejar a las mujeres".

650 tarima. s. f. **1.** Cajón rectangular hecho de un solo tronco de juanacaxtle-parota o de camichín-chalate ahuecado, de aproximadamente seis pies de largo, dos de ancho y dieciséis pulgadas de alto, sobre el que los coras o nayaritas, zapatean sones y jarabes, al compás de la música semindígena. Los sones y jarabes son muy semejantes entre sí, pero con melodías diferentes que para bailar sobre esta tarima, se interpretan con una guitarra fabricada en Tepic y unos pequeños violines de manufactura local. Esta música ha perdido su significado ceremonial primitivo. Un buen bailaror sabe redoblar la tarima como si fuera un instrumento de percusión. Entre los huicholes no existió la tarima hasta aproximadamente la séptima década del siglo XX, pues Preuss así lo supone, por lo que la danza debió ejecutarse sobre el suelo. Entre la población mestiza y afromestiza mexicana, tiene vigencia desde la costa norte de Nayarit hasta la costa de Oaxaca, en zonas hacia el sur, recibe el nombre de artesa. Los coras también la utilizan como lecho mortuorio, por lo que, el punto intermedio del uso de la tarima, es danzar sobre el suelo. Ver *Entarimado, artesa*. **2.** Caja o cajón cuadrangular lograda con tablas clavadas, despegada del piso veinte centímetros o más y utilizada para zapatear durante una fiesta o espectáculo. El cajón queda separado del piso y forma una caja de resonancia con la finalidad de que el sonido de la voz del zapateado no se ahogue a suelo raso de cemento o de tierra, y se una a la banda de música como un instrumento más. Derivación colonial o decimonónica. En esta caja pateaban arriba y el taconeo resonaba como tambora debido a los agujeros a los lados de la caja. **3.** Tablón colocado sobre un hoyo cuadrangular excavado en la tierra. **4.** Tablón o tablado colocado sobre zoquetes, sobre el que bailan un hombre y una mujer de frente una al otro sin tocarse y saltando rítmicamente en el mismo lugar. Usado en la Tierra Caliente del noroeste de México, sólo los indígenas coras bailan sobre la tarima el baile saltado, los demás indígenas llamados cristianos saltan en el piso, no usan la tarima. En el Valle de Anáhuac, desde mediados del siglo XIX hasta la década de 1920, se utilizaron los tablones de las trajineras para zapatear los sones y jarabes, que resonaban contra el espejo de agua en los canales de Santa Anita y de La Viga. **5.** Tabla sobre cualquier desnivel del terreno. **6.** Mesa de madera. **7.** Tambor de pie hecho de una sola pieza de un tronco grueso de árbol (regularmente juanacaxtle-parota o camichín-chalate entre los coras y huicholes de la costa; y

pino al norte del territorio cora), de más de un metro y medio de largo, ochenta centímetros de ancho y aproximadamente un metro de alto, labrado de tres caras y una cuarta ahuecada, sobre el cual se plantan los bailadores y danzan un redoble rítmico sincopado para acompañar a los músicos. La tarima se volteaba con el hueco para abajo, se le hacían dos agujeros a los lados y se ponían unos cántaros abajo para que sonara lejos. La población mestiza utilizaba, volteadas, las grandes bateas o canoas escarbadas en troncos, que servían para darle pastura y agua a los animales domésticos, o para sentarse o dormir, como tarimas para el baile. Se bailaba (tocaba) con guaraches que no mienten y lo denuncian a uno si se equivoca. La tarima -junto con el cántaro- es el único instrumento musical nativo del complejo musical del mariachi y constituye un tropo en el que se conjuntan elementos de significación que se refieren al mundo de abajo: árbol de agua (chalate), de cuyo tronco se elabora el tambor de pie; cántaros de agua en el pozo de la tarima; sonido metafórico de los bramidos del toro (venado marino, para la cosmovisión aborigen); permiso de la Estrella de la Tarde. La tarima fue utilizada desde su origen para acompañar a los mexicanos desde el bautismo -pasando por las bodas, cumpleaños y parrandas- hasta los funerales y la tumba, fue desplazada en la conformación del mariachi por los medios de comunicación masiva, permanece -a pesar de su ausencia, como una especie de "fonema cero"- en el simbolismo del nuevo mariachi que se ha difundido a nivel mundial". Ej. "Pasos de punta y talón resuenan en la tarima: ¡tuviera cántaros debajo como en las ferias de Cajititlán, en la fiesta de sus taumaturgos Santos Reyes!". Ver *entarimado*, *artesa*.

- 651 tarima tixteca.** fn. f. Entablado para bailar sones de tarima, generalmente de madera de pino, de dos metros de largo por uno de ancho y veinte centímetros de altura, con unas perforaciones a los costados para amplificar el sonido del zapateado al bailar. En la parte de debajo de algunas tarimas se fijan con armellas varias argollas dispuestas en pares, las que al chocar entre sí dan otro agradable sonido metálico al zapateo. Antiguamente se colocaban cuatro manojos de cascabeles. En las fiestas religiosas, la tarima es instalada en una parte despejada de la plaza o una calle cercana a la iglesia. Hasta ahí se acerca la gente del pueblo para participar en el fandango.
- 652 tarimero.** s. m. Bailador de tarima, de aire fachoso, posturiento, ágil, alegre y cadencioso, que al realizar sus bailes hace una serie de movimientos libres, acompasados y rítmicos. Tiene una gran resistencia, ya que zapatea por muy largo rato sin demostrar fatiga. El tarimero fandangua con ritmo, primero lo hacía sobre los codos, tirado boca arriba sobre la tarima, después con las rodillas tirado boca abajo y terminaba de pie zapateando airosamente. Ahora sólo lleva el ritmo y zapatea de pie.
- 653 técnica.** s. f. **1.** Conjunto de procedimientos para aprender un movimiento de la danza o un paso dancístico. Ej. "En su programa, la escuela de danza incluye la materia de: Técnica de danza folclórica". **2.** Pericia o habilidad para utilizar y hacer estéticos los pasos de la danza. Ej. "Tiene una técnica muy depurada", "Su técnica le permite observar gran amplitud en sus extensiones y brincos".
- 654 tema.** s. m. Frase o fragmento de frase musical bien caracterizada, destinada a reaparecer en la continuación de una pieza, a título de recordatorio o de base a desarrollar, siempre con un sentido musical completo fácilmente perceptible

por el oyente, casi siempre de carácter melódico, aunque algunos son armónicos.


655tempo. Ver TIEMPO.

656tequio. Ver LAVADA DE OLLAS.

657terciado al frente. fn. m. Paso de tres que se compone de lanzar un pie al frente, un apoyo suave alternado sobre la base y otro apoyo alternado también sobre la base. Se usa para el descanso en los bailes del folclor queretano.

658tiempo. s. m. Velocidad con que debe bailarse una pieza musical. En la notación Laban el tiempo se indica mediante las pequeñas líneas que



atraviesan la línea del centro: . La indicación del tiempo deseado por el compositor se hace de una de las tres formas siguientes: a) aproximativa, desde el más lento hasta el más rápido: *grave*, *lento*, *andante*, *moderato*, *allegretto*, *allegro*, *presto*, *vivace*, y todas las indicaciones combinadas (ej. *allegro moderato* o moderadamente rápido); b) por referencia, a tiempos ya conocidos, los propios de una danza: tiempo de minué, tiempo de vals; c) precisa, aunque a menudo sujeta a error, que consiste en el tiempo llamado metronómico. El principio consiste en indicar una unidad de tempo, seguida del signo igual y del número de tales unidades que deben tocarse en un minuto. Ver *a tiempo*, *compás*, *ritmo*, *notación Laban*, *cinetograma*.

659tiempo perdido. fn. m. Pausa cuya duración abarca una cantidad de compases o frases musicales determinadas por los bailarines, donde uno de ellos o el grupo realiza o no movimiento para salir del escenario, comenzar un movimiento con diferente ritmo, o bien, acomodarse en una formación diferente a través de un orden aleatorio. Se pierden tiempos, compases o frases hasta encontrar en la música una marca como un acento, golpe del tambor, entrada de otro instrumento musical, para comenzar de nuevo. Con música o *a capella*, pero los tiempos se cuentan y se marcan. Se utiliza también la expresión, "dejas pasar (X) número de tiempos o el nombre de la frase musical". Ej. "Te detienes, pierdes dos tiempos y entras con el trombón". Ver *pausa*.

660Tierra Caliente. fn. f. **1.** Región de la República Mexicana que como espacio geográfico natural engloba los valles de Tierra Caliente, localizados en la parte noroeste del estado de Guerrero en la confluencia con los estados de Michoacán y de México. Estos valles forman parte de lo que en geología denominan depresión Austral o depresión del Balsas, que en un pasado remoto fueron cubiertos por las aguas que quedaron atrapadas entre el Eje Volcánico y la Sierra Madre del Sur, cuando estos macizos cedieron en lo que ahora se conoce como el Cañón del Infiernillo, el Balsas evacuó todas sus aguas al Pacífico, quedando en lo que ahora se conoce como Tierra Caliente. Es el Balsas, el río que le da las características de suelos ricos en materia orgánica y nutrientes, propios para cultivos agrícolas; topografía, hidrología y condiciones productivas. El clima promedio es catalogado de tipo cálido semiseco sin estación invernal, según clasificación de Thornthwite. Los municipios que actualmente integran esta región son nueve y se denota su identificación precolonial: Ajuchitlán el Progreso, territorio de los cuitlatecos bajo la influencia de los tarascos; Arcelia, antes llamado Arroyo Grande, de influencia nahua, Coyuca de Catalán, Zirándaro y Pungarabato o Ciudad Altamirano, dominios tarascos; Cutzamala de Pinzón, territorio de confluencia de diversas etnias

tarascas; San Miguel Totolapan, también cuitlateco; Tlalchapa, nahua como Argelia; y Tlapehuala, escenario de guerras entre tarascos y aztecas. **2.** Construcción social, política y administrativa, expresión de la dimensión espacial de los procesos históricos, sociales y culturales de las sociedades que la habitan. La región se va construyendo y se va dando como efecto más que causa de los procesos sociales. Esta formación tiene una connotación geográfica mayor que la de región natural, y comprende hasta el parteaguas de las cuencas del Balsas y del Océano Pacífico, con un reconocimiento de 11,474 kilómetros cuadrados y 1,249 localidades. Para fines político-administrativos se puede dividir en dos subregiones: los valles y la sierra, también conocidas como la parte alta y la parte baja. Los pueblos de la región en la organización actual fue legitimada con la creación del estado de Guerrero en 1849, pero con ello rompió con la identidad organizativa y de convivencia entre pueblos, que la colonia había reproducido y cuyos antecedentes provenían de la organización social que se dieron bajo la influencia de los dominios purépecha y azteca. La conocida también como región calentana tuvo influencia tolteca del siglo VIII, nahua en el XI, y otras a lo largo de su formación como olmeca, teotihuacana, mexica y purépecha, entre las más conocidas, lo que le otorga sus rasgos característicos.

- 661tijera.** s. f. **1.** Paso compuesto de dos movimientos, que desde una cuarta posición y el peso sobre la pierna de apoyo semiflexionada alterna el peso y la posición con un brinco, que corta el aire ya sea con las piernas en extensión o en flexión, a nivel medio o al piso. Termina entonces en la cuarta posición contraria a la inicial donde la pierna de apoyo en cuestión nunca pierde la semiflexión. **2.** Cambio de peso que se realiza con las piernas al frente y al aire. Se hace al piso y también completamente al aire.
- 662tirada.** s. f. Movimiento en que el hombre se avienta hacia una pierna de la mujer y cae al suelo en rodada lateral.
- 663toda la planta.** fn. f. Uso insistente del apoyo en soporte de talón y metatarso al mismo tiempo. Ver PLANTA.
- 664toma de bombero.** fn. f. Agarre de los brazos de un bailarín con otro en que uno toma el codo y el otro el antebrazo a la altura de la articulación. La toma puede ser con una o con ambas manos. Esta toma es propia de los bailes de jalón del Norte.
- 665toma de rock and roll.** fn. f. Agarre de las manos, y el hombro y la cintura de los bailarines. La mujer toma el hombro y la mano de su compañero, mientras el hombre toma la cintura y la mano de su compañera.
- 666tocar.** v. intr. Alcanzarse con levedad y sin asirse, dos segmentos corporales, o un segmento corporal con algún cuerpo sólido. Ej. "Toco con la rodilla la frente".
- 667topada.** s. f. Duelo poético-musical entre dos huapangueros versadores durante un fandango. También le llaman GUARANGUEADA. Ej. "El conocido <<Diálogo de tradiciones>> en el huapango arribeño es un ejemplo de topada de la Sierra Gorda".
- 668toque.** s. m. Aproximación suave y leve de la punta o el talón del pie al piso, sin golpearlo ni apoyarse. Ej. "Extensión de pierna adelante con toque de punta al piso".
- 669torito.** s. m. **1.** Baile de lucimiento ejecutado por los concheros más experimentados. Se realiza entre son y son o al final de la danza total. **2.** Son

- que se acostumbra tocar al final de la "Danza de Concheros", o entre son y son para que los danzantes más experimentados luzcan sus pasos. Ej. "Se acostumbra tocar 'toritos' en las danzas de concheros". **3.** Afinación de instrumentos antes de algunas danzas de concheros. En este lapso los danzantes efectúan changos o changuitos para acompañar a los bailarines mientras afinan sus instrumentos. Ver *chango* o *changuito*.
- 670torcer.** s. f. Flexionar los tobillos hacia adentro y hacia fuera. Ej. "Tuerquen los pies hacia atrás sin exagerar el movimiento".
- 671tornillo.** s. m. Apoyo de talón, al frente del pie de apoyo, donde el talón gira de una dirección a otra formando un ángulo de ciento ochenta grados y el peso recae sobre el talón mismo. Suele llamarse tornillo a la combinación de pasos que incorporan este movimiento en su ejecución. Por ejemplo, *el tornillo yucateco* inicia con un golpe de pie izquierdo, tornillo derecho —el giro comienza a la izquierda—, apoyo de metatarso derecho atrás, manteniendo este apoyo golpe con izquierdo y dos remates. *El zapateado de tres con tornillo* inicia con un golpe izquierdo, un tornillo derecho y con este apoyo nuevamente un golpe con izquierdo para iniciar ahora el zapateado con golpe derecho.
- 672Trayectoria.** s. f. **1.** Desplazamiento del bailarín a través del espacio. En notación Laban su signo se escribe entre el octavo y noveno cuadros a la derecha de la línea central del cinetograma (Ver *cinetograma*). Un ejemplo de trayectoria es: $\begin{matrix} \uparrow \\ \downarrow \end{matrix}$. En los sistemas de movimiento o cinéticos se le conoce también como TRAZO DE PISO. Ej. "Estos ejercicios son preparatorios para posteriormente desarrollarlos siguiendo una trayectoria." **2.** Línea descrita por el bailarín mientras se desplaza y ejecuta los pasos de algún baile o danza.
- 673trazo de piso.** Ver TRAYECTORIA.
- 674trazo espacial.** **1.** Ver TRAYECTORIA. **2.** fn. m. Relación del bailarín con el espacio de trabajo. Ej. "Los trazos espaciales pueden ser rectas, curvas, combinaciones de rectas y curvas, círculos, etc". Ver *espacio*.
- 675tresillo.** s. m. Paso zapateado alternado de tres tiempos, donde el primero es un golpe de planta, el segundo es una pausa y en el tercer tiempo se da un golpe de metatarso a contratiempo con otro golpe de planta. Ver *zapateado de punta*.
- 676trenecito.** s. m. Paso de los "sones de viejitos" en el que se dan golpes alternados y pausados, y que se aceleran en repiqueteo de acuerdo con el ritmo de la música. Aquí los danzantes van tomados unos a otros del bastón, menos el guía quien lleva su bastón como apoyo simulado. Ver *locomotora*.
- 677triscado.** s. m. **1.** Paso en el que se eleva flexionada una pierna a cuarenta y cinco, sesenta ó noventa grados y cruza por delante o por detrás, mientras la otra en apoyo da un pequeño brinco con jalón adelante o atrás. Para iniciar se ejecuta desde un pequeño paso con la pierna que fungirá de apoyo y así alternadamente. Es un paso característico de los bailes del norte de México (Sonora, Tamaulipas, Nuevo León, Chihuahua, Durango, Sinaloa). También al Sur de México se le ve en los sones y jarabes de Betaza, Oaxaca. Ver *son*, *jarabe*, *elevación*, *flexión*, *cruzar*, *apoyo*, *brinco*, *jalón*. **2.** Paso compuesto que consta de un paso al frente, un ligero brinco con el mismo pie que a la vez desliza hacia delante o hacia atrás según se avance de frente o de espalda y alterna todo. Este paso se realiza en la Danza de los Negros de Jiquilpan, Michoacán. Ver *paso compuesto*, *deslizar*, *brinco*.

- 678 **triscado avanzado.** El que a cada jalón se mueve hacia adelante o hacia atrás, tan rápido como se requiera.
- 679 **triscado brincado.** Aquél en el que se brinca con el pie de apoyo y al mismo tiempo que se hace un jalón de uno a uno, generalmente sobre metatarsos, cuando el otro pie se eleva.
- 680 **triscado balanceado.** El que mueve el torso y la cadera de lado a lado en oposición y la cabeza sigue al torso.
- 681 **triscado punteado.** El que se hace sólo sobre metatarsos.
- 682 **triscado saltado.** Aquél donde el brinco se eleva un poco más. Ver *salto*.
- 683 **Tuxtlas.** s. m. **1.** Región de México en el estado de Veracruz que comprende nueve municipios mayores: Ángel R. Cabada, Catemaco, Hueyapan de Ocampo, Mecayapan, Pajapan, San Andrés Tuxtla, Santiago Tuxtla, Soteapan, Tatahuicapan de Juárez, y pequeñas partes de otros alrededores, de clima tropical húmedo, vegetación exuberante principalmente de selva alta y baja perennifolia. **2.** Reserva de la Biósfera ubicada al este de la vertiente del volcán San Martín Tuxtla, en una extensión de casi dos mil quinientos kilómetros cuadrados, rodeada por la llanura de Sotavento. Al Norte abarca parte de la llanura de Sotavento, al sur, partes de la sierra de Soteapan o sierra de Santa Marta con una subregión conocida como la serranía de Bastonal. La sección más al sur es parte del río Coatzacoalcos, a su vez parte del istmo de Tehuantepec. Por su cercanía a la costa, este terreno serrano, es una zona de grandes precipitaciones pluviales. Su biodiversidad abarca manchones de selva mediana, bosque mesófilo de montaña y de pino, pequeñas zonas inundables de sabana, pastizal inducido y cultivado, selva baja inundable, humedales, lagunas y ríos. Los Tuxtlas pertenecieron a la provincia de Toxtlan (donde abundan los conejos) en tiempos de los olmecas. Se le conoce como la casa de los olmecas, pues fueron los primeros que habitaron estas tierras desde el periodo preclásico medio, y en la que muchas de sus ciudades, en especial Catemaco, son centros importantes de la tradición ancestral de la brujería. Tierra conquistada por los misioneros carmelitas desde 1650. La cabecera de esta región es San Andrés Tuxtla. Entre las ruinas olmecas están La Venta y Tres Zapotes. Alberga también al volcán llamado Cerro de "El Vigía" (800 msnm), lugar donde se inician los grandes fandangos de la zona con invitados de todo el Estado. Los cerros, antes volcanes, más altos de esta sierra, son Santa Marta y San Martín con 1700 msnm. En la época colonial, después de introducir el cultivo de caña en sus valles húmedos, Cortés llevó esclavos africanos para trabajar en los recién instalados ingenios azucareros, sin embargo, el cultivo que predomina hasta el siglo XXI es el tabaco, por ello las mayores fábricas de puros del país se encuentran aquí: El Aroma, Cesar' s, Santa Clara 1830 y Te Amo. Con escaso mestizaje africano, aún se habla popoluca y náhuatl en la sierra de los Tuxtlas.

- 684 ubicar.** v. tr. **1.** Situar, poner o colocar un ejecutante en determinado espacio o lugar del escenario o con respecto a algún compañero. Ej. "Los primeros cuatro se ubican al centro", "Ubícate detrás de Marcela", "Ubiquen la segunda bambalina y no rebasen esa línea". **2.** v. intr. Situarse o colocarse un ejecutante con respecto a otro punto de referencia. Ej. "Ubíquense mirando al público", "Ubiquémonos frente a bambalinas sin dejar de mirar al público".
- 685 vaivén.** s. m. Movimiento suave y continuo en que el cuerpo o una de sus partes se balancea de un lado a otro en un ir y venir. Ej. "La cadera hace un vaivén corto". "La pierna derecha va y viene". Ver *péndulo, balanceo*.
- 686 vals.** Danza noble, distinguida y voluptuosa, incluso a veces dionisiaca, de tres tiempos, ejecutada por parejas que se acercan entre sí y giran rápidamente. El nombre de vals se generalizó durante el XVIII, cuando aún no difería mucho de otras danzas de ritmo vivo en tres tiempos, como la danza alemana o el *ländler*. Fue en Viena donde encontró su verdadera patria. Se impuso en el siglo XIX, con las composiciones de Lanner y de la familia Strauss. En aquella época se escribieron a menudo con una obertura lenta, que contribuye a realzar su estallido rítmico. Dentro de la música occidental, el vals es una de las pocas danzas que han sabido unir la música culta y la sensibilidad popular. Se halla en todas partes, en los bailes populares y en las fiestas de alta sociedad, en las obras sinfónicas (Berlioz, Mahler) y en el ballet (Tchaikovski, Messager, Delibes, etc.), en la ópera (Fausto de Gounod, etc.). El vals, presenta la peculiaridad de adaptarse a una escritura compleja y barroca, sin perder por ello su carácter fundamental de músicaailable. Al lado de la forma rápida y distinguida, se encuentran además el vals lento, o vals inglés, así como diversas formas populares. Ej. "Uno de los numerosos compositores que en el siglo XIX publicaron sus valsés para responder a esta moda fue Franz Schubert, con los *Valsés nobles* y los *Valsés sentimentales*". "La más popular de las colecciones románticas de valsés para piano, es la de los *Catorce valsés, Op. 18, Op. 34 y Op. 64*, de Chopin". "El vals, de Ravel, poema sinfónico que intenta expresar la quintaesencia de esta danza vienesa".
- 687 valseado.** s. m. Paso de tres tiempos, primero un apoyo lateral, o bien, diagonal frente en nivel bajo, luego el pie libre se une en metatarso a la primera posición cerrada, sobre el que se eleva a nivel alto el cuerpo y finalmente apoya en alternancia al frente o a la diagonal frente hasta nivel bajo. Es la base de todos los valsés, y se incorpora a los bailes con variantes según la región. Ej. "En el baile de "El pescador" veracruzano, los apoyos se arrastran mientras se avanza". "En las Danzas de Conquista, se ejecutan en la tregua y el desafío, durante el desarrollo bélico de la danza".
- 688 valseado arrastrado.** Paso básico de tres tiempos del istmo oaxaqueño, que consta de un apoyo y, alternan un arrastre demorado y otro apoyo, siempre con movimiento de cadera, que es elegante, alegre, dicharachero, y por ello se hace con aire, con muelleo profundo, sin brincar. Se le conoce también como "paso danzoneado". Es también básico en las Chinas Oaxaqueñas. Ej. "No olviden la cadera en el valseado arrastrado de esta región". Ver *arrastrar, rozar, deslizar, danzoneado*.
- 689 valseado de chilena.** Aquel de tres tiempos donde un pie flexionado al frente pasando por un ligero arrastre se levanta unos diez centímetros, mientras la

cadera se mueve hacia arriba y al mismo lado del pie elevado, y en los siguientes dos tiempos cae el pie elevado a apoyo de planta hasta alcanzar un tercer suave apoyo de planta alternado con movimiento de cadera siempre hacia el mismo lado. Se acompaña de un faldeo recto en caída natural de brazos a los costados para las mujeres, mientras los hombres llevan sus brazos sueltos a los lados y se mueven con firmeza según el ritmo.

690 valseado con desplazamiento. El que inicia con un brinco lateral de dos a uno, con caída en apoyo de planta seguida de un apoyo alternado de metatarso con acento y un apoyo más de planta alternado.

691 valseado cruzado. El que cruza por enfrente en el segundo tiempo. El metatarso se apoya delante y en la misma línea del otro pie.

692 vaquería. s. f. **1.** Fiesta tradicional o del pueblo de Yucatán, que festejaba la hierra y conteo de las reses, en la que, en un salón, se tocaban y bailaban danzas y bailes yucatecos. Nació a mediados del siglo XVIII. Después de marcar el ganado, las mujeres divertían a los invitados y a sus esposos bailando antiguos sones mayas entremezclados con música española. Llegan por pequeños grupos las damas traen puesto el terno bordado, colgando del cuello la cadena salomónica torcida y el cabello recogido adornado con una gruesa madeja, lazos azul, rojo, amarillo o verde limón. Los caballeros impecablemente vestidos de blanco, pantalón de dril, filipina de seda o lino, cerrada con botonadura de color oro, sombrero de jipi y paliacate de color rojo. Dos golpes del timbal abren la danza... Son los hombres quienes inician la danza o bailes. Dan dos o tres pasos leves, mirando a la mujer, como invitándola, y ella acepta el reto e inmediatamente la mujer toma la dirección del baile; la mujer tiende con sus pies una tela de araña y el hombre ha de salirse de ella después de cruzarla con dignidad. Se efectúan en los corredores del Palacio Municipal y en las haciendas y rancherías, debajo de enramadas tejidas con palma de coco o en alguna explanada rectangular, alrededor de la cual se alinean dos o tres filas de sillas de tijera, en donde tomarán lugar exclusivamente las bailadoras y sus acompañantes; los hombres no ocuparán jamás esos asientos. En un extremo del cuadrángulo se ubicará la *charanga jaranera*. Fiestas dedicadas al santo patrono del lugar, mezcla de fe religiosa y diversión profana. Ver *diputado*, *charanga jaranera*. **2.** Fiesta espectáculo de danzas y bailes yucatecos al estilo profesional, en la que se tocan y bailan jaranas y danzas yucatecas, en un salón, con la orquesta en un extremo y bancas o sillas junto a la pared. Ver *jarana*.

693 Vela. s. f. **1.** Convivencia social de unión de los pueblos del Istmo de Tehuantepec, que con las pocas aportaciones en productos y dinero, hace milagros para festejar nacimientos, bodas, cumpleaños, bautizos, fiestas patronales, etc. La Vela principal de Juchitán se realiza en honor a San Vicente Ferrer, santo patrón de la iglesia católica de la localidad, y se denomina Grandiosa Vela San Vicente Goola (grande). Para el desarrollo de esta festividad, cada gremio, familia y organización social integran una Sociedad de cada Vela para apoyar a los mayordomos y agrupa a personas afines. Cada sociedad se constituye de presidente, secretario, tesorero y sus ayudantes mujeres. Las Velas tienen lugar en enramadas especialmente construidas para la ocasión. Tienen un tinte religioso que se va perdiendo. Son anuales y de mucha pompa. Ej. "Si es organizada por los vecinos se le llama 'Vela Cheguigo', si los gremios la organizan es la "Vela San Isidro Labrador" y si toda la

comunidad participa es la 'Vela San Vicente Goola'. Algunas ya son organizadas por familias reconocidas de la sociedad juchiteca como la 'Vela López'; otras, son organizadas por grupos sociales como la 'Vela Toma Taati', y por la autoridad municipal para recordar fechas históricas 'Vela 5 de septiembre". **2.** Fiesta pagano-religiosa, testimonio del sincretismo religioso en honor al santoral de la iglesia católica, en el Istmo. **3.** Baile de gala que se hace por la noche en la celebración de la fiesta pagano-religiosa del santoral católico y del adoptado en el Istmo de Tehuantepec. Este baile se hace el primer día de la festividad y empieza alrededor de las ocho de la noche. Decorosamente vestidos hombres con traje negro, mujeres con los encajes más elegantes asisten a la celebración. Son dos o tres bandas las que tocan para el baile. **4.** Fiestas indígenas, de la era precortesiana, destinadas a celebrar a los dioses de su gentilidad, de su pagania: agricultura, caza y pesca. En los viejos libros, aunque no con el nombre de Velas, se habla de unas fiestas, de los sacrificios a los dioses de todos los quehaceres fundamentales del hombre: la caza, la pesca, la siembra. Ej. "La 'Vela Biaza' celebra la resurrección zapoteca-primavera y la natividad de la Virgen María". **5.** Vestigios de antiguas mayordomías religiosas, a su vez, sustitutas de pretéritas festividades paganas existentes en tiempos anteriores a la conquista. Adquiere su nombre por que se alumbraba con velas, y por hacerse durante la noche y hasta la entrada del alba; es decir, se velaba. La primera Vela celebrada en la ciudad de México fue el cinco de septiembre de 1923 en honor de los juchitecos que combatieron contra los franceses. En sus ancestrales festividades de carácter civil, los zapotecas, velaban, como en la transmisión del bastón o vara, para indicar que ha habido cambio de persona para gobernar, también religiosas como en la semana santa, que fue introducida por los conquistadores religiosos; la fiesta de los primeros frutos anuales, la de las cosechas, de las victorias guerreras, por las abundantes lluvias, por algún acontecimiento especial, en que tomaba parte la comunidad indígena toda, como un esfuerzo y una obligación, para ofrendar a los dioses una gracia, una dádiva; que este es siempre el propósito de todos sus ritos, de todas sus danzas y demás festivales alusivos. En todas tomaba parte un grupo de danzantes. Las sociedades u organizaciones de las Velas, se supone que datan de mediados del siglo XIX, o quizá varias décadas antes, aunque sin directiva, actuaban los miembros más viejos. **6.** Regionalismo de una mayordomía o fiesta patronal.

694 Vela de mayo. Fiesta religiosa oaxaqueña que celebra la muerte del poblador con mucha cerveza, fruta y utensilios de cocina.

695 versada. s. f. Versos dichos por un versador en un fandango. Se dice también "echar versos". Veracruz y las huastecas, la nombran por igual. Tiene sus orígenes en Europa con los bersolari del país Vasco y de Aragón. En el fandango veracruzano las versadas generalmente se improvisan. Con una versada se inicia el fandango. En el fandango de la Huasteca es fundamental el duelo entre versadores, no así en las demás regiones. Ej. "Versada veracruzana". "Versada huasteca". Ver *fandango, décima*.

696 bersolari. Ver BERSOLARI.

697 versos picones. fn. m. Versos de los sones de artesa que contienen el reto: verso en el que se retaba al opresor. Ver *son de artesa*.

- 698vestuario.** s. m. Conjunto de vestidos, trajes, joyería, accesorios, implementos y ropa en general de un bailarín, necesario para cada danza o baile durante una presentación. Ver *presentación, función, ensayo*.
- 699vibora.** s. f. Zapateado de tres. Su uso es didáctico, el acento gráfico, está en la primera sílaba de la palabra al igual que el del paso seguida de dos sílabas átonas. Se recuerda con facilidad el nombre y se aplica. El término se utiliza en la Escuela Normal de Maestros como medio de enseñanza.
- 700volado.** s. m. **1.** Paso simple en que el pie se mueve al aire a una distancia entre diez y veinte centímetros del piso, en cualquier dirección de forma lineal o circular. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es la letra 'V'. **2.** Paso compuesto en que se lanza al frente una pierna a cuarenta y cinco grados, desde flexión hasta extensión, al tiempo que se desliza al frente el pie de apoyo, después se flexiona de nuevo la pierna de trabajo con otro jalón ahora hacia atrás y finaliza con un apoyo a dos pies para comenzar de nuevo.
- 701volteado.** Ver QUEBRADO².
- 702voltear.** v. tr. Enderezar la postura de alguna parte del cuerpo. Se usa según debe ejecutarse un movimiento o paso. Ej. "Voltea la cadera".
- 703vuelta.** s. f. Traslación circular del bailarín sobre el piso, alrededor de un eje imaginario, de un objeto o de otro bailarín. Ver *giro*.
- 704media vuelta.** Rodeo de ciento ochenta grados al eje vertical. La apertura dependerá del baile y de las necesidades coreográficas. Ver *giro*.
- 705vuelta completa.** La que inicia y termina en el mismo lugar.

- 706 **xicalpextle**. zap. Jícara, calabaza laqueada (capas negras de barniz) y pintada de colores. Utilizado en el Istmo y en Chiapas.
- 707 **xhuana**. zap. s. m. Hombre joven o adulto principal al frente de la celebración de las Velas de Oaxaca. Nombre específico que hoy también ya ha cambiado por el de mayordomo. A todos los miembros encargados de la organización de la Vela se les llama *gusaana*, *xhuana* o diputado. Suelen vestirse igual para ser identificados como los organizadores. Ej. "Cualquier hombre o mujer encargado de la organización de la Vela, es un *xhuana*". Ver *mayordomo*.
- 708 **xhuana gola**. zap. s. m. Hombre viejo, miembro más antiguo de la organización de las Velas de Juchitán, Oaxaca, encargado de levantar y arreglar la enramada en donde se efectuará el baile. Junto con las *gusaana gola* son los principales y más antiguos miembros de la Vela. Buscan el telón que servirá de techo, espejos grandes, bancas, sillas, lámparas de gasolina, focos, papel de china, ramas, matas de plátano y todo lo necesario para la fiesta; trabajo que lleva todo el día, fecha de la Vela. Ver *Vela*, *enramada*, *gusaana gola*, *xhuana*, *gusaana*.

- 709**yumari**. s. m. Fiesta de los tarahumaras donde bailan toda la noche la danza de "Matachines".
- 710**zamacueca**. s. f. **1.** Baile folclórico nacional de Chile. **2.** Música del baile nacional chileno, cuya ejecución típica requiere dos instrumentos: arpa y guitarra. Se le llama también cueca, por haber sido esta última quien absorbe a la zamba, debido a su falta de popularidad. Cuando la zamacueca llega a Chile se convierte en chilena.
- 711**zamba**. s. f. Danza de movimiento lento en compás de seis octavos.
- 712**zamba tixteca**. Baile mestizo de Tixtla, Costa Chica de Guerrero, de zapateos vigorosos en algunas partes de las coplas, y donde la primera larga copla inicia con un paseo, le sigue un zapateo vigoroso, un segundo paseo con cruce lento, y la copla finaliza con otro zapateo; se hace un silencio y se inicia otra copla con paseo, todo en ritmo de tres cuartos y seis octavos. Está muy ligada a la chilena mexicana costeña. Es originaria de Chile y Argentina. Se fusionó con la cueca chilena y originó la zamacueca peruana y la marinera chilena. El zapateo vigoroso es aportación del son al compás de la copla. El paseo con cruce lento es recuerdo de las zambas chilena y argentina. Cuando se produce un silencio se hace pensar que no seguirá la música, sin embargo, pronto se inicia otra copla a partir del paseo. El uso del paliacate y del rebozo, que algunas parejas ejecutan, son influencia clara de aquellas zambas. En estas melodías, salvo el paseo, toda la ejecución es cantada lo que entre otras cosas diferencia a la zamba del son.
- 713**zapateado**¹. s. m. **1.** Combinación de golpes plantares, metatarsianos, talonares y hasta de punta, contra el piso, de apoyos, cambios de peso, elevaciones de las piernas hasta noventa grados en extensión, caminados, balanceos de pies, arrastres, jalones, posiciones, muelleos, torsiones y giros con los zapatos que forman un nuevo instrumento de la música. Ej. "El zapateado se acompaña de música de chilena ejecutada con violín, guitarra, un cajón y a veces con arpa". **2.** Conjunto de zapateos. Ej. "Vamos, tres zapateados de tres y dos remates." Ver *pisada, golpe, paso, apoyo*.
- 714**zapateado abajo**. El que se hace asentando los golpes sin provocar muelleo ni resonancia. Ej. "En Tixtla el zapateado es abajo". Ver *golpe seco, asentado*.
- 715**zapateado alto**. El que acompaña los golpes con muelleos profundos para escuchar su resonancia.
- 716**zapateado base**. El que se ejecuta siempre él mismo en un conjunto de piezas bailables o que sirve de 'base' para añadir más zapateos y formar otros pasos. El punto de partida para formar pasos más elaborados o complejos es el zapateado base que sigue el ritmo más marcado de la música.
- 717**zapateado brincado**. El que implica ejecutar pequeños impulsos para que por instantes ambos pies se mantengan en el aire, pero sin perder el ritmo y continuar la pisada casi sin golpear el piso. Se hace mucho los sones de algunas regiones de Oaxaca.
- 718**zapateado de cuatro**. Aquél que lleva una planta acentuada, una carretilla alternada y una planta más alternada; una pausa y comienza el siguiente paso.
- 719**zapateado de cinco**. **1.** El que consta de cinco golpes plantares, metatarsianos, o combinados y combinados con tacón, ejecutado con una

pausa después del tercer golpe. Corta el doble zapateado de tres. Debe ejecutarse a velocidad media y media-alta para que el sonido emitido concuerde con la música. Ej. "Cinco zapateados de cinco alternados, donde el último se lleva hacia delante y se acentúa". **2.** El que se compone de una planta con acento, una pausa seguida de una carretilla alternada y una planta más alternada. Es usado en la región del Sotavento. Ver *café con pan, Sotavento*.

720zapateado de punta. Ver TRESILLO.

721zapateado de tres. 1. El que se compone de tres tiempos desde la posición base de inicio, la planta del pie golpea con acento, seguida de dos golpes alternados más suaves. Ej. "Primero hacemos tres zapateados de tres con acento en el primer tiempo, luego tres con acento en el segundo tiempo". "En un compás de seis octavos, a tiempo, se hacen dos zapateados de tres". Ver *floreo*. **2.** Tres golpes de planta alternados con acento en el primer golpe. Los movimientos se repiten alternando el pie de inicio en forma continua. Es un paso básico para la enseñanza del folclor.

722zapateado de tres con metatarso. Ver ZAPATEADO DE TRES CON PUNTA.

723zapateado de tres con punta. El que se ejecuta con golpe de metatarso en el segundo tiempo haciendo sonar el estoperol delantero. En la región de la Costa de Oaxaca, la rodilla del golpe de metatarso se eleva suficiente (hacia los noventa grados en flexión) para denotar la alegría de la zona a través del zapateado, además de ejecutarse con huaraches sobre la tarima. Se canta unnn—dos-tres o tãnn—tan-tan Ver *zapateado de tres con metatarso*.

724zapateado de tres con tacón. El que se ejecuta con golpe de tacón en el segundo tiempo haciendo sonar el estoperol trasero.

725zapateado de tres con brinco y tacón. El que en el primer tiempo se brinca, en el segundo cae la planta, después el tacón alternado y se remata con un alternado de planta.

726zapateado de tres con volado. El que exhibe un volado en el primer, después se pausa el movimiento y los dos últimos golpes alternados de planta se dan en un tiempo, sincopados.

727zapateado de tres con deslizado de metatarso. El que se realiza arrastrando hacia atrás el pie del segundo tiempo y mientras se queda apoyado el metatarso de este último se da un golpe más con el primer pie. En Yucatán se baila sobre una tarima de veinte por veinte centímetros. Ver *huachapeado de tres*.

728zapateado fino. 1. Paso en que la bailadora debe ejecutar una filigrana, alternando las puntas y los talones, con delicado asentamiento, mientras el hombre hace el paso con toda la planta, rápido pero delicado y de calidad. Ver *floreo*. **2.** Jarabe que forma el segundo y cuarto pasajes del Jarabe de Jalisco. En la segunda parte se hace con remate y por ello se llama "Zapateado fino con remate", y en la cuarta se acompaña de una serie de medias vueltas llamadas "medias naranjas". Jarabe documentado por el Dr. Sánchez Flores a finales del siglo XIX. Ver *media naranja, remate*.

729zapateado frente a la pareja. Combinación de golpes simples y/o complejos con braceos específicos o bien sin ellos, o con faldeos en el caso de la mujer y trayectorias cambiantes, pero siempre el bailarín mirará a su compañero, con quien forma pareja, de frente.

- 730 **zapateado sobre las puntas.** Únicamente se golpean contra la tarima los metatarsos en tres tiempos. Ver *pespunteado*.
- 731 **zapateado².** s. m. **1.** Jarabe duodécimo del Jarabe de Jalisco, donde los bailarines hacen gala de su habilidad al seguir el ritmo de la música, con tan sólo el apoyo de la música en segundo plano. **2.** Conjunto de pasos que consta de una combinación de apoyos y golpes con mucho aire o muelleo, generalmente con brinco, o bien, arrastrados. Este zapateado se hace en el estado de Oaxaca.
- 732 **zapateado² brincado.** **1.** El que se hace en Oaxaca con muchos pequeños impulsos y casi sin golpear. **2.** Pieza musical de muy corta duración -unos veinte segundos- que se toca antes de iniciar un son, compuesto de dos partes: una introducción instrumental durante la cual el hombre ejecuta un paso compuesto; y la mujer hace un redoble utilizando como base el tacón derecho, para finalizar con una copla donde se ejecuta un paso sencillo que se mantiene hasta que otra parte instrumental marca el final, mismo que se ejecuta con remate. También se le llama jarabe. Generalmente el zapateado se baila en dos partes que complementan las coplas, y queda un pequeño silencio a la mitad, que la pareja aprovecha para cambiar de lugar. Ej. "Bailas el jarabe e intercambias tu lugar con Rosa". Ver *son, chilena costeña, palomo, gusto*.
- 733 **zapateador.** s. m. Bailarín de tarima y fandango. Se llama así a quienes en las placenteras fiestas de los fandangos o las fiestas de los pueblos mexicanos, suben a las tarimas ex profesas a zapatear. Ver *tarima, fandango¹*.
- 734 **zapatear.** v. tr. Golpear rítmicamente el piso con el calzado combinando las diferentes partes del pie cuyos sonidos emitidos funcionan como un instrumento musical más o de acompañamiento. Ej. "Zapateamos en la parte no cantada." "Nos despedimos zapateando", "¡Zapatéale duro paisano!", "Es usted un muchacho bronco y decidido; me gusta como zapatea y mueve su cobija". Ver *pisada, golpear, paso*.
- 735 **zapatear para atrás.** Golpear mientras se avanza hacia atrás, y donde la espalda es quien dirige el desplazamiento. Ej. "Zapateamos para atrás en círculos, mientras le damos de beber al borracho".
- 736 **zapateo.** s. m. Golpe rítmico con alguna parte del zapato calzado, en especial con la planta, sobre el piso. Es como el acuerdo, la rabia y la convulsión del placer durante la lectura de algún verso de los jarabes. El símbolo utilizado por Josefina Lavalle en sus anotaciones sobre el jarabe ranchero es la letra 'Z'. Ej. "Durante el verso se subentiende la correspondencia y sigue el zapateo", "Zapateo de derecho, izquierdo, derecho." "Dos zapateos de tres, uno de cuatro y otro de cinco." Ver *pisada, zapateado¹, golpe, paso, apoyo*.
- 737 **zapato de folclor.** s. m. Calzado de choclo cerrado con estoperoles en la punta y en el tacón, utilizado para danzar el folclor mexicano.
- 738 **zarabanda.** s. f. **1.** Danza, en general lenta y grave, a tres tiempos y de estructura binaria, que en su forma clásica se caracteriza por una acentuación en el segundo tiempo del primer compás, cuyo ritmo característico es negra, negra con puntillo acentuada, corchea, para el primer compás; negra, blanca, para el segundo compás. Algunas zarabandas comienzan en el tiempo fuerte, es decir, en el primero, y otras, en el segundo tiempo. Sin embargo, se trata de las características que estableció la suite barroca, pero la zarabanda ha adoptado formas variadas a lo largo de su historia. Ej. "Incluyen zarabandas las sonatas,

pero sobre todo las numerosas suites para teclado de Louis Couperin, Francois Couperin, Rameau, Froberger, Telemann, Haendel y J. S. Bach, quien compuso una cuarentena y las incluyó en sus suites, partitas y oberturas, como la obertura llamada *Suite*, para flauta y orquesta de cuerda en si menor". "Zarabanda de la *Suite* en sol menor n° 8, para clavecín de Haendel". "*Sarabandes* para piano (1887) de Erik Satie, célebres por sus innovaciones armónicas, y que respetan el acento en el segundo tiempo, y que del mismo modo introduciría Debussy una zarabanda en su suite *Pour le piano*". **2.** Pantomima sexual en la que las parejas balanceaban las caderas y entrechocaban los pechos. Fue un baile importado de España donde no se conocía hasta fines del siglo XVI, y de ella se dice que era un baile punible con doscientos azotes; donde quiera que ésta se bailase se condenaba a los hombres a galeras por seis años y se desterraba del reino a las muchachas que la practicaban. Era comparado por los meneos y visajes, con un baile de los naturales del altiplano llamado *cuecuechcuicatl*. Esta descripción corresponde al zapateado del jarabe ranchero, en su cuarta pisada, dentro del desarrollo de la Jota Tapatía.

739 zopiloteado. s. m. Paso en cucullas en el que se brinca con los dos pies de un lado a otro, mientras los brazos se balancean en oposición desde una preparación abierta por segunda de brazos hasta una quinta, alternándolos, el torso sigue el movimiento natural del impulso provocado por el brinco, la espalda se mantiene erguida y la cabeza sigue a la mano elevada. Proviene del son de la Costa chica de Pochutla, "El zopilote".

Conclusiones

Las danzas tradicionales mexicanas tienen su existencia en la organización social y política de sus pueblos. Cada nueva conformación del poder cimbra las culturas en convivencia y da paso a la integración de identidades bajo nuevos postulados. Las divisiones territoriales, en su mayoría hacen surgir, de las mezclas interétnicas, otras costumbres, las que se arrastran sin cambios estructurales y aquéllas, combinación de los ingredientes adoptados y creados al interior de las condiciones actuantes en el momento.

Los sistemas de producción innovadores dan al traste hasta con las más arraigadas tradiciones, para las comunidades, pues la manera cotidiana de obtener el sustento les es negado.

Entonces las danzas, elementos integradores de los sistemas de producción cotidiana, también se transforman de acuerdo con las nuevas condiciones económicas impuestas o trasladadas.

Los cultivadores de la cultura tratan de preservar sus costumbres, según el régimen de la economía reinante, pero la fuerza con que se imponen los nuevos elementos es más grande que la del sistema primario.

En este trabajo hemos generado un glosario de pasos de la danza folclórica mexicana según los postulados de la lexicografía para la codificación de nomenclaturas y definiciones. De esta manera cumplimos con el objetivo que nos propusimos. En extenso, hemos elaborado un ordenamiento alfabético lingüístico, monolingüe, semasiológico, restrictivo y especializado en pasos de danza, lo más exhaustivo y definitivo según las posibilidades de las fuentes consultadas y los criterios de selección que precisan el alcance. Aunque nos hubiera gustado proponer un nuevo ordenamiento vertical al estilo de grupos morfosemánticos, sabemos que la búsqueda alfabética ahorra tiempo al usuario y por ello la decisión fue sobre esta forma organizativa. Además de que las posibilidades de agrupación en campos de realidad aún son muy ambiguos, pues se corresponden con la mirada de cada diseñador.

En el encuentro terminológico con los pasos de la danza mexicana encontramos setecientos treinta y nueve términos que podríamos considerar básicos para el conocimiento de esta disciplina artística, que como todo sistema

se compone de un reducido número de signos elementales y por tanto propios. Es decir, los signos en este lenguaje fueron creados para identificar el sistema de la danza folclórica mexicana, derivada por descontextualización de la danza tradicional mexicana, misma que a su vez se nutrió de la mezcla de elementos varios del mundo; pero en especial se entiende de aquéllos del Viejo Mundo español, de las diversas culturas prehispánicas mexicanas, de los esclavos africanos y de los marineros sudamericanos.

Como sucede con toda dicción, los signos elementales se combinan y para facilitar su transmisión, entonces sus ejecutantes asignan nuevos nombres para economizar energía y entenderse entre ellos sin la necesidad de explicar cada forma mínima utilizada. Así, de acuerdo con lo esperado en la conformación de terminología, encontramos una elevada cantidad de términos en función de nombre sobre la de aquellos en función de adjetivo, verbo y adverbio.

En el camino hallamos infinidad de términos relacionados que fue necesario definir también, primero para no dejar corta una definición y segundo, porque sería muy molesto para el lector tener que consultar otros diccionarios o textos referentes al tema o término desconocido.

La voz "huapango" no está aceptada por el DRAE, quien tampoco documenta con la grafía "g": **guapango**. Mientras el *Diccionario del español usual de México* de Luis Fernando Lara, la acepta solamente con la grafía "h".

Me permití crear el término posición base de inicio, derivado de aquel denominado **posición de inicio**, porque me fue muy útil para aglutinar un conjunto de movimientos corporales, siempre los mismos, en que la danza folclórica mexicana, por lo regular, comienza con un paso simple o compuesto.

De los términos con dos o más acepciones, el orden considerado para asignarles su lugar como antecedente o precedente, toma en cuenta la posibilidad de que la denominación antecedente fue la originadora de todas las demás. Por ejemplo en el caso de **beso**, seguramente surgió en primera instancia el nombre como jarabe y posteriormente el paso tomó su nombre del **son**.

Separo zapateo de zapateado porque, aunque en su sentido laxo, o de uso cotidiano se utilizan indistintamente, en su sentido estricto, el zapateo indica un solo paso, mientras el zapateado agrupa varios zapateos. Esta última

pluralización no se utiliza, a pesar de ser correcta su morfología. Y para nada el término **zapateado** se concibe ya como adjetivo, mismo que aún vemos en su forma. Que quizá se aplicó durante la formación de las danzas basadas en soportes o apoyos como el flamenco y de ella las peteneras, sevillanas, seguidillas o bien, la danza folclórica tradicional mexicana.

Frase musico-dancística es un término que se generó en la definición de acento para especificar el tipo de frase referida, por no clarificarse con anterioridad. Se le cruzó con frase porque es a ella a la que refiere su definición en danza, a su vez proveniente de la frase musical. Entonces, **frase = frase musical = frase musico-dancística**.

En **cinetograma** se admitió la grafía "c" con sonido latino, a pesar de haber sido tomado del griego *kinesis*, movimiento. Creo que sería conveniente normalizar estos términos en cuanto a su ortografía, tal como son aceptados por el DRAE "quinesis" y sus derivados.

Con respecto a la morfología, los términos cuya cuantificación gramatical es singular, a pesar de haberse fijado en plural, es debido a que en su uso refieren un solo objeto sin importar el número lingüístico con el que llegaron al mundo terminológico de la danza.

Acento¹ y **acento²** son casos especiales para separarlos, a cada uno con su propia definición. Por gusto y necesidad debido a la connotación del signo según su posición en el cinetograma al lado de la dirección o por su coloración.

La elaboración de definiciones siguió los dos procesos de formación: onomasiológico y semasiológico, donde el más utilizado fue el primero. Ahora bien, en cuanto a la forma, la intención fue conservar el sentido objetivo entre el definidor y lo definido: comenzar el enunciado de la definición con misma función categorial de lo definido. Mientras la explicación contiene la información adicional que aclara el enunciado. Y el lema no se repite en el enunciado, para ello se sigue a la sinonimia múltiple (**augmentar**: agregar o añadir); a la sinonimia simple (**tarima tixteca**: entablado); a evitar el circunloquio o sinonimia obscura (pantufla: plantufla); a las hiperonimas, inclusivas, aristotélicas o de género próximo más diferencia específica, es decir, usando un categorizador de mayor extensión semántica (**bailador**: persona); metonímica, o de una parte de "y"

(**segmento corporal**: parte del cuerpo...); y serial o de orden cardinal (**beso**: jarabe que forma el décimo pasaje del Jarabe de Jalisco).

Clasificamos los compuestos sintagmáticos según su género gramatical si se veía claro el núcleo del que lo tomaban. Mientras los términos con remisión sinonímica directa evitan la asignación de categoría y género gramatical. Así también las subentradas perdieron, en una primera revisión, el género gramatical y en un tercer análisis, al relacionarlos con el núcleo, adquieren toda la herencia gramatical de la entrada.

Las denominaciones de derivados verbales con morfología participial, cuya función originaria era la de adjetivo, en general cambiaron su actuación sintáctica a la de nombres: un **cepillado**, un **zapateado**. Y muchos conservaron la función original, por tanto actúan según el contexto: un **escobillado**, un **zapateado brincado**.

Las entradas provenientes de otros idiomas tienen formato en cursivas si aún no han sido gráficamente codificadas por la normatividad ortográfica de la RAE.

Se observa que contamos con un diccionario que incluye unidades simples y complejas. Las primeras clasificadas según las categorías léxicas conocidas en las gramáticas tradicionales: sustantivo o nombre, adjetivo, verbo y adverbio. Las últimas del tipo: frases o locuciones nominales, verbales, adverbiales y verbo-nominales; dentro de ellas encontraremos colocaciones y unidades fraseológicas. De acuerdo con los escasos análisis, algunas de aquéllas cuyo patrón morfosintáctico superficial es NN (**punta-tacón**), observan máxima lexicalización, por lo que bien podrían cambiar de estado y exhibirse como unidades léxicas simples.

Hemos dejado pendientes algunos cambios sobre el glosario, debido a la falta de una aproximación dedicada como el caso de las fvn, que quizá bien podrían reescribirse como nombres (n), sin embargo eso implicaría un nuevo análisis y entonces un cambio en todos los artículos que los contienen. Esto implicaría tomar otra clase de decisiones para conformar otro(s) producto(s) terminológico, cuyo beneficiario sea el público usuario.

Avanzábamos y al paso encontrábamos nuevos retos, los más inquietantes, pues acaparaban nuestra atención, correspondieron a dos factores: la obtención y

selección de términos, y la caracterización de la macroestructura con su respectivo formato. Por otro lado la graficación de los símbolos dancísticos hacen de este vocabulario, una propuesta muy original y completa para el público meta estimado.

También anotamos que la elaboración de algunas de las definiciones técnicas competentes fue muy clara desde el primer momento, más de ellas el menor número. Así, esta tarea se volvió ardua, intensa, delicada y cuidadosa, y cuya búsqueda se llevó a cabo sobretodo preguntando a los colegas informantes.

Los varios intentos por sistematizar la graficación del movimiento, es decir la aplicación de los sistemas de notación, ha alcanzado aproximaciones importantes hacia la simbolización para la recuperación de los trazos dancísticos, sin embargo, combinar el espacio y el tiempo sugiere aún algunas complicaciones en la escritura, reconocimiento e interpretación de zapateados, descansos, matices, acentos... Así que los sonidos y los movimientos son otro campo de exploración que podría revolucionar la forma de definir la terminología dancística.

Las unidades sintagmáticas generaron buenos espacios de oportunidad, pues dejaron abierta la posibilidad para elaborar diversas propuestas de estudio para un nuevo ordenamiento macro-microestructural, mediante la consideración de las unidades fraseológicas, la gramaticalización sintagmática y la asignación de género a las unidades de dos o más elementos.

Al conocer la importancia de los criterios pragmáticos para la correcta catalogación de unidades sintagmáticas y fraseológicas, en principio, una aportación más sería incorporar preguntas como temática, canal (oral o escrito), registro (formal o informal), uso de grupo (argot, académico) a las fichas de acopio de datos.

Por último, en un primer intento por obtener una tabla clasificatoria de las entradas, hemos cometido un error y considerado las subentradas como adheridas a la palabra guía, de manera que es incorrecta la obtención de esta tabla y sus correspondencias con el número consecutivo del inicio según la secuencia en que aparecen.

Bibliografía

Libros y revistas

- 2º. *Festival costeño de la danza. Danzas y Bailes de la costa oaxaqueña*. 2ª. ed. Oaxaca: Instituto Oaxaqueño de las Culturas-CONACULTA-Dirección General de Culturas Populares-Coordinación de Descentralización del CNCA, 1995.
- ANGLADA ARBOIX, Emilia (2002). *Lexicografía española*. Barcelona: Ediciones de la Universidad de Barcelona.
- ATXAGA, Bernardo (2006). *Alfabeto sobre la cultura vasca*. La Navarra: Egin.
- BARRABAS, Alicia (2008). *Configuraciones étnicas de Oaxaca*. Vol. 1. México: INI-CONACULTA, 1999, p. 103. Citado en Gabriela KRAEMER BAYER. *Autonomía de los zapotecos del Istmo*. México: CONACYT-Plaza y Valdéz-Universidad Autónoma de Chapingo.
- BAUD, Pierre-Alain (1992). *Una danza tan ansiada. La danza en México como experiencia de comunicación y poder*. 1a. ed. México: UAM-Xochimilco.
- BAYLON, Christian y Paul Fabre (1994). *Semántica*. Barcelona: Paidós.
- BENAVENTE, Fray Toribio de (1971). *Memorias o Libro de las cosas de la Nueva España y de los naturales de ella*. Serie de Historiadores y Cronistas de Indias, núm. 2. México: IIH-UNAM.
- BOURCIER, Paul (1981). *Historia de la danza en occidente*. Barcelona: Blume.
- BUSTAMANTE ÁLVAREZ, Arturo, et-al (2000). *Reproducción campesina, migración y agroindustria en Tierra Caliente, Guerrero*. 1ª. ed. México: CONACYT y Plaza y Valdés. pp. 31-49. 247 pp.
- CABALLERO, Ma. del Socorro (1985). *Danzas regionales*. México: SEP.
- CABRÉ, Teresa (1993). pról. J.C. Sager. *La terminología: teoría, metodología, aplicaciones*. 1ª. ed. Barcelona: Antártida/Empúries.
- CARDERO, Ana Ma. (2004). *Lingüística y terminología*. México: UNAM.
- CASTAÑEDA NARANJO, Luz Stella (2005). Tesis: *Caracterización lexicológica y lexicográfica del parlache para la elaboración de un diccionario*. Lleida, España: Facultad de Letras.
- CLAVIJERO, Francisco Javier (2003). *Historia antigua de México*. Pról. Mariano Cuevas. 10ª. ed. del original escrito en castellano. México: Porrúa.
- CORONADO, Bibiano y Baltasar Velasco (2002). *Costa Chica: documental*. Tierra firme. En la luna producciones: IPN.
- DALLAL, Alberto (1987). *El "dancing" mexicano*. 1ª. ed. México: Oasis-SEP.
- DE LANDA, Fray Diego (1982). *Relación de las cosas de Yucatán*. Intr. Ángel Ma. Garibay. 20ª. México: Porrúa.
- DE SAHAGÚN, Fray Bernardino (2000). *Historia general de las cosas de Nueva España*. Intr., paleografía, glosario y notas de Alfredo López Austin y Josefina García Quintana. Ver. íntegra del texto castellano del manuscrito conocido como *Códice Florentino*. Tomo I. 3ª. ed. México: CONACULTA. (Etnógrafo de Mesoamérica).
- Didchà. Órgano Informativo de la Fundación Cultural del Istmo Oaxaqueño en México*. D.S. F. "Tradicional Vela 'San Vicente Goola', recuerdo de la capitana Shunashi Huini Reyes López". México: Mayo, 1996.

- DURÁN, Fray Diego (1995). *Historia de las indias de Nueva España e islas de tierra firme*. 1ª. ed., 1880. Tomo II. México: CONACULTA.
- ESCORZA, Juan José (1990). *Jarabes y fandanguitos. Imagen y música del baile popular*. México: Museo Nacional de Arte.
- ESPINO GUTIÉRREZ, Edith e Isolda Rendón Garduño (1994). Tesina: *El son huasteco ayer y hoy en el Carnaval de San Bartolo Tutotepec, Hidalgo*. México: ENDF-SNEPD, INBA, junio.
- ESPINOZA VÁZQUEZ, Alejandra Aidé (2003). Tesina: *El baile de la artesa en el Ciruelo, Oaxaca*. Directores Rubén Luengas Pérez y Ma. Itzel Valle Castañeda. México: ENDF.
- FELIX ESTRADA, Alejandro, Juan de Oyarzabal Orueta y Mario Velasco Hernández (1972). *Lecciones de Física*. 22a. reimp. (1990). Cap. 2. México: Editorial Continental.
- GARCÍA DÍAZ, Rosario (1995). Tesis: *Danza de la Pluma o de la Conquista en Zaachila, Oaxaca*. Director: Mtro. Gonzalo Camacho Díaz. México, INBA-Escuela Nacional de Danza Folklórica.
- GENKEL, Bodil (1990). *Manual básico de cinetografía Laban*. Estado de México: Instituto Mexiquense de cultura.
- HERNÁNDEZ CORVO, Roberto (1987). "Terminología anatómica". *Morfología funcional deportiva: Sistema locomotor*. 1ª reimp. 1990. Habana: Editorial Científico-Técnica. pp. 36- 40.
- INEGI, "Principales resultados de la localidad (Los Tuxtles)", 2005.
- JÁUREGUI, Jesús. "El mariache-tarima. Un instrumento musical de tradición amerindia". En: *Arqueología mexicana*. Vol. XVI. No. 94. pp. 70-71.
- KAEPLER. *Cultural Analysis. Lingüistic Analogies and the Study of the Dance in a Antropological Perspective*.
- KOSTROVITSKAIA, Vera y Alexei A. Pisarev (1996). *Escuela de danza clásica*. Pról. Farahilda Sevilla. Col. Escenología/Danza. México: FONCA-CONACULTA.
- LARA, Luis Fernando (1990). *Dimensiones de la lexicografía. A propósito del Diccionario del Español de México*. México: COLMEX.
- LAVALLE, Josefina (1988). *El Jarabe...: el jarabe ranchero o de Jalisco*. Ver. recopilada por Dr. Francisco Sánchez Flores. 1ª. ed. México: CENEDI- Danza, INBA.
- LAZCANO, Carlos (2008). "El huapango de la Sierra Gorda". En: *México desconocido*, No. 382, Año: XXXIII, dic. pp. 82-90 Verif.
- LORENTE CASAFONT, Mercè (2001). *Terminología y fraseología especializada: del léxico a la sintaxis*. Barcelona: UPF-IULATERM.
- MACÍAS GUZMÁN, Paloma (2004). Material de lectura. "Unidad 3. Uso de la gravedad, uso del piso: Zapateados 1 (Sistema de Adair Landborn)". México: Escuela de Danza "Gloria y Nelly Campobello".
- MEDEROS, Alicia (1996). *El Flamenco*. Madrid: Acento Editorial.
- MEDINA GUERRA, Ma. Antonia, coord. (2003). "La microestructura del diccionario: la definición". 1ª. ed. En: *Lexicografía española*. Lingüística. Barcelona: Ariel.
- MIRANDA HITTA, Antonio y José Joel Lara González (2002). *Manual básico para la enseñanza de la técnica de la danza tradicional mexicana*. 1ª. ed. México: CONACULTA-FONCA.
- MOMPRADE, Electra y Tohatiuh Gutiérrez (1976). "Historia general del arte mexicano". En: *Danzas y bailes populares*. Madrid: Hermes.

- MOSQUEIRA R., Salvador (1968). *Física elemental para las escuelas de segunda enseñanza de enseñanzas especiales y prevocacionales*. Cap. 2. 22a. ed. México: Patria.
- NUÑEZ MESTA, Martín Antonio (1989). *Sistema Acadeda. Anotación de pasos por medio del desglosamiento*. México: Sistema Acadeda.
- PALASTANGA, Miguel, Derek Field y Roger Soames (2000). *Anatomía y movimiento humano: estructura y funcionamiento*. Trad. Pedro González del Campo Román. De *Anatomy & Human Movement*. (3ª. ed.). 1ª. ed. Barcelona: Paidotribo.
- PINKUS RENDÓN, Manuel Jesús (2005). *De la herencia a la enajenación. Danzas y bailes "tradicionales" de Yucatán*. Cuaderno del Centro de Estudios Mayas. 33. México: UNAM-IIFL-Coordinación de Humanidades. Unidad Académica de Ciencias Sociales y Humanidades.
- PORTO DAPENA, J. Á. (2002). *Manual de técnica lexicográfica*. Madrid: Arcolibros.
- RAMÍREZ, Maira (2003). *Estudio etncoreográfico de la danza de Conquista de Tlacoaxhistlahuaca, Guerrero*. Estudios monográficos, etnografía de los pueblos indígenas de México. 1ª. ed. México: INAH.
- RAMOS SMITH, Maya (1990). "Introducción" y "El siglo de la Conquista". En: *La danza en México durante la época colonial*. Col. Los Noventa. México: Patria-Alianza Editorial Mexicana.
- REUTER, Jas (1985). *La música popular de México: origen e historia de la música que canta y toca el pueblo mexicano*. 4ª. ed. México: Panorama.
- RODRÍGUEZ LEÓN, Félix y Rosario García Díaz (2001). *Rítmica aplicada a la danza folclórica. Método de entrenamiento rítmico para bailarines*. Música Humana. 1a. ed. México: CONACULTA-FONCA.
- RUIZ RODRÍGUEZ, Carlos. *Música, discos y baile de Artesa*. Guerrero, Costa Chica: FONCA.
- RUIZ, Luis Bruno (1984). *Breve historia de la danza mexicana*. México: Jorge Porrúa.
- SACHS, Curt. *Historia universal de la danza*. 1ª. ed. De la obra en alemán: *Eiine Weltgeschichte des Tanzes*. Buenos Aires: Centurion, 1943. pp.
- SALDÍVAR, Gabriel (1987). *Historia de la música en México*. México: Guernika-SEP. pp. 307-311.
- SEVILLA, Amparo (1990). *Danza, cultura y clases sociales*. 1ª. ed. México: INBA-CENIDI-Danza.
- STEN, María (1990). *Ponte a bailar, tú que reinas. Antropología de la danza prehispánica*. 1ª. ed. México: Joaquín Mortiz (Grupo Editorial Planeta).
- TAMAYO, Jorge L. y Enrique Beltrán, dir. y planeadores (1977). *Recursos Naturales de la Cuenca del Papaloapan*. México: SARH, Comisión del Papaloapan, Instituto Mexicano de Recursos Naturales Renovables.
- TURRENT, Lourdes (1993). *La conquista musical de México*. 1ª. ed. 2ª. reimp. 2006. México: FCE.
- VARELA ORTEGA, Soledad (2005). *Morfología léxica: la formación de palabras*. Madrid. Gredos.
- VELEZ CALVO, Raúl y Efraín Velez Encarnación (1986). *El baile y la danza en Guerrero*. México: Instituto Guerrerense de la Cultura.
- YARZA DE LA TORRE, Esperanza (1971). *Volcanes de México*. México: Aguilar.

ZAMORA PIÑA, Miriam (2006). Tesis: *Vocabulario controlado: propuesta de una lista de términos de uso en el vestuario y utilería en la danza folclórica*. México: UNAM-FFyL.

Diccionarios

- BACH, Ricardo (1944). *Pequeño diccionario musical*. Barcelona: Pentagrama.
Diccionario de la lengua española: Real Academia Española (1992). 21^a. ed. Madrid: Espasa Calpe.
Diccionario de la música (1986). 1a. ed. Madrid: Ediciones Generales Anaya.
Diccionario enciclopédico Salvat (1967). Barcelona: Salvat Editores.
- LARA, Luis Fernando (1996). *Diccionario del español usual en México*. Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios. 1^a. ed. 2^a. reimp. 2002. México: COLMEX.
- LUNA TRAIL, Elizabeth, Alejandra Viguera Ávila y Gloria Estela Baez Pinal (2005). "Introducción" En: *Diccionario básico de lingüística*. 1^a. ed. México: UNAM-IIFL. Centro de Lingüística Hispánica "Juan M. Lope Blanch".
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J.(1995). *Diccionario de lexicografía*. Madrid: VOX.
- MOLINER, María. *Diccionario de uso del español* (1999). 2^a. ed. 2^a. reimp. Madrid: Gredos.
- GEORGE, George (2004). *Diccionario Akal de geografía*. Entrada: istmo, cerro. Madrid: Akal.
- VIGNAL, Marc, dir. (2001) *Diccionario de la Música*. Málaga: Aljibe.
- VALLS GORINA, Manuel (1981). "Vocabulario musical". En: *Curso de apreciación musical. El encanto de la buena música. Diccionario de la música*. Vol. x. 1a. ed. México: Alianza-Promexa.

Direcciones electrónicas

Glosario. <http://www.oaxacainfo.gob.mx/?mod=topic&topic=glosario>. (5- jul-2008).

<http://tonataati.org/tradicion/tradicion5.html> . (28-ago-2005).

<http://pacoweb.net/Danzas/ritmoJ.html>.

http://www.es.wikipedia.org/wiki/Sierra_de_los_Tuxtlas. (17-nov-2008).

<http://books.google.com.mx> (23-nov-2008). De: Castro Lobo, Manuel R. *Música para todos. Una introducción al estudio de la música*. 1a. ed. San José, Costa rica: Universidad de Costa Rica, 2003.

<http://es.wikipedia.org/wiki> (23-nov-2008).

<http://aprende-gratis.com/teoría-musical/curso.php> (23-nov-2008).

<http://books.google.com.mx> (23-nov-2008). De: Castro Lobo, Manuel R. *Música para todos. Una introducción al estudio de la música*. 1a. ed. San José, Costa Rica: Universidad de Costa Rica, 2003.

<http://Oax.net.mx> (30-nov-2008).

<http://es.thefreedictionary.com/bersolari>. (24-ene-2009).

Entrevistas

Entrevistas varias con el profesor de danza folclórica mexicana, Francisco Jaime Díaz Ríos, director del Grupo de danza folclórica tradicional "Nizarindani". (Julio-septiembre 2008).

Entrevista con la profesora de danza folclórica mexicana, Itzel Valle Castañeda, de las escuelas de danza folclórica del Centro Nacional de la Artes (CNA) y la Escuela Nacional de Danza Folclórica (ENDF).

Curso-entrevista con Paloma Macías, profesora de danza española en la Escuela de Danza "Gloria y Nelly Campobello".

Entrevista con el profesor Ramón Alducin, coordinador de la carrera de danza folclórica en la Escuela "Gloria y Nelly Campobello".

Entrevista con Jesús Arellano Valle, profesor de danza de la Comisión Federal de Electricidad (CFE).

Entrevistas diversas con profesores de las diferentes escuelas de danza (Casa de Cultura de Chilpancingo, Casa de Cultura de Ecatepec, Colegio de Ciencias y Humanidades, Escuela Nacional de Danza Folclórica, Academia de la Danza Folclórica, Centro Nacional de las Artes, Escuela de Danza "Gloria y Nelly Campobello") que me permitieron observar sus clases.

Otros

Memoria. *Querétaro en la cultura y las artes*. Tomo I. Crónicas de gobierno Querétaro. 1ª. ed. México: Gobierno del Estado de Guerrero, Secretaría de Cultura y Bienestar Social, 1990.

APÉNDICE 1. Tabla clasificatoria de los términos de los pasos, movimientos y términos relacionados de la danza folclórica mexicana

Sustantivo

- | | | | |
|----|--------------------------------|-----|--|
| 1 | Abanico. s. m. (12) | 54 | Cante. s. m. (131) |
| 2 | Acento. s. m. (15) | 55 | Cantor. s. m. (132) |
| 3 | Adorno (19) | 56 | Capitán. s. m. (133) |
| 4 | Ala. s. f. (24) | 57 | Capitanía. s. f. (134) |
| 5 | <i>Altitude</i> . s. m. (26) | 58 | Caporal. s. m. (135) |
| 6 | <i>Ambigú</i> . s. m. (28) | 59 | Caravana. s. f. (136) |
| 7 | Amplitud. s. f. (29) | 60 | Cartilla. s. f. (137) |
| 8 | Anacrusa. s. f. (30) | 61 | Carrerita. s. f. (138) |
| 9 | Angulación. s. f. (31) | 62 | Carretilla. s. f. (139) |
| 10 | Antevíspera. s. f. (32) | 63 | Centro. s. m. (143) |
| 11 | Antorchista. s. m. (33) | 64 | Cepillado. s. m. (145) |
| 12 | Apoyo. s. m. (35) | 65 | Cepilleo (149) |
| 13 | Arrancazacate 2. (40) | 66 | Cinetograma. s. m. (153) |
| 14 | Arrastrado. s. m. (42) | 67 | Circunducción. s. f. (155) |
| 15 | Arrastre (43) | 68 | Circunferencia. s. f. (156) |
| 16 | Artesa. s. f. (46) | 69 | Colocación. s. f. (157) |
| 17 | Artesero. s. m. (47) | 70 | Combate. s. m. (160) |
| 18 | Atole. s. m. (50) | 71 | Compás. s. m. (163) |
| 19 | Bailador. s. m. (53) | 72 | Conchero. s. m. (164) |
| 20 | Bailante. (56) | 73 | Contracción. s. f. (165) |
| 21 | Bailarín. s. m. (58) | 74 | Contradanza. s. f. (166) |
| 22 | Baile. s. m. (59) | 75 | Contratiempo. s. m. (167) |
| 23 | Balanceo. s. m. (69) | 76 | Convite 1. s. m. (168) |
| 24 | Bamba. s. f. (74) | 77 | Convite 2. s. .m. (169) |
| 25 | Bambas. s. f. (75) | 78 | Copla. s. f. (170) |
| 26 | Banda. s. f. (76) | 79 | Coreografía. s. f. (171) |
| 27 | Barrido. s. m. (78) | 80 | Coreútica (172) |
| 28 | Bastonero. s.m. (81) | 81 | Coro. s. m. (173) |
| 29 | Batalla. s. f. (82) | 82 | Corona. s. f. (174) |
| 30 | <i>Battement</i> . s. m. (83) | 83 | Cruce. s. m. (175) |
| 31 | bersolari. s.m. (84) | 84 | Cruzado. s. m. (176) |
| 32 | Beso. s. m. (85) | 85 | Cuadrilla. s. f. (179) |
| 33 | <i>Bico saana</i> . s. f. (86) | 86 | Cuadro. s. m. (181) |
| 34 | Bola. s. f. (87) | 87 | Cuartas. s. f. (183) |
| 35 | Bolillo. s. m. (88) | 88 | Cueca. s. f. (184) |
| 36 | Bomba. s. f. (89) | 89 | <i>Cuicacalli</i> . s. f. (186) |
| 37 | Borracho. s. m. (93) | 90 | Chabolla. s. m. (187) |
| 38 | Botín. s. m. (97) | 91 | Chagola. s. m. (188) |
| 39 | Braceo. s. m. (99) | 92 | Chamarreado (189) |
| 40 | Brincado. s. m. (100) | 93 | Chango. s. m. (190) |
| 41 | Brinco. s. m. (101) | 94 | Changuito. s. m. (191) |
| 42 | Burro. s. m. (108) | 95 | Chilena. s. f. (192) |
| 43 | Caballito. s. m. (109) | 96 | China. s. f. (197) |
| 44 | Caída. s. f. (112) | 97 | Chotis. s. m. (199) |
| 45 | Calcaño. s. m. (114) | 98 | Danza. s. f. (200) |
| 46 | Calenda. s. f. (115) | 99 | Danza Azteca (201) |
| 47 | Cambio. s. m. (119) | 100 | Danza de Concheros 1 (202) |
| 48 | Cambré. s. m. (122) | 101 | Danza de concheros 2 (203) |
| 49 | Caminado. s. m. (123) | 102 | Danza de Conquista (204) |
| 50 | Campana 1. s. f. (125) | 103 | Danza de moros y cristianos (205) |
| 51 | Campana 2. s. f. (126) | 104 | Danza de la Pluma (206) |
| 52 | Canastera. s. f. (129) | 105 | Danza en las sociedades primitivas (207) |
| 53 | Can-cán. s. m. (130) | 106 | Danza folclórica mexicana (208) |

- 107 Danza prehispánica (209)
108 Danzante. s. m. (210)
109 Danzante acarreador (211)
110 Décima. s. f. (214)
111 Decimero. s. m. (215)
112 Decimista. s. m. (216)
113 *Demi-plié*. s. m. (217)
114 Descanso. s. m. (218)
115 Descanso base de huasteco antiguo (219)
116 Descanso de cepillado cruzado (220)
117 Descanso de huasteco (221)
118 Descanso de huasteco veracruzano (222)
119 Descanso del Istmo (223)
120 Descanso de Tierra Caliente (224)
121 Descanso con respuesta (225)
122 Descanso cruzado hacia atrás (226)
123 Descanso hacia atrás con tacón (227)
124 Descanso libre (228)
125 Deslizado. s. m. (230)
126 Despedida. s. f. (232)
127 Desplante. s. m. (233)
128 Desplazamiento. s. m. (237)
129 Detención. s. f. (239)
130 Dianas. s. f. (240)
131 Diagonal. s. f. (241)
132 Diagonales. s. f. (242)
133 Dirección. s. f. (243)
134 Duelo. s. m. (245)
135 Eje. s. m. (247)
136 Ejecutante. s. m. (256)
137 Elevación. s. f. (258)
138 Enramada. s. f. (264)
139 Ensayo. s. m. (266)
140 Entarimado. s. m. (267)
141 Entrada 1. s. f. (268)
142 Entrada 2. s. f. (269)
143 Envolvente. s. f. (273)
144 Equilibrio. s. m. (274)
145 Escenario. s. m. (275)
146 Escobeteada. s. f. (277)
147 Escobillado. s. m. (278)
148 Escobilleo (281)
149 Espacio. s. m. (282)
150 Espejo. s. m. (284)
151 Espinado. s. m. (285)
152 Espuelas. s. f. (286)
153 Estoperoles. s. m. (291)
154 Extensión. s. f. (292)
155 Fajina. s. f. (294)
156 Faldeo. s. m. (296)
157 Fandango. s. m. (308)
158 Feria. s. f. (309)
159 Farsante. s. m. (310)
160 Filigrana. s. f. (312)
161 Flexión. s. f. (313)
162 Floreo. s. m. (315)
163 Folclor. s. m. (316)
164 Frase. s. f. (318)
165 Frase solista (319)
166 Frecuencia. s. f. (322)
167 Frente. s. m. (323)
168 Función. s. f. (324)
169 Gala. s. f. (325)
170 Gancho. s. m. (326)
171 Gatillo. s. m. (327)
172 Gené. fr. s. m. (328)
173 Gesto. s. m. (329)
174 Giro. s. m. (330)
175 Giro a dos puntas (331)
176 Giro aéreo (332)
177 Golpe. s. m. (333)
178 Gracias. s. f. (342)
179 Guarangueada. s. f. (344)
180 Guelaguetza. s. f. (346)
181 Guendalisaa. s. f. (347)
182 Guendalizaa. s. f. (348)
183 Guachapeado. s. m. (349)
184 Guachapeo (350)
185 *Gusaana*. s. f. (351)
186 *Gusaana gola*. s. f. (352)
187 Gusto. s. m. (353)
188 Hemiola (356)
189 Hincada. s. f. (357)
190 Huapangueado. s. m. (360)
191 Huachapeado. s. m. (361)
192 Huachapeo. (364)
193 Huapango. s. m. (365)
194 Huapanguero (367)
195 Huasteca. s. f. (369)
196 Huasteco. s. m. (370)
197 Impulso. s. m. (371)
198 Jalado. s. m. (375)
199 Jalón. s. m. (376)
200 Jarabe. s. m. (377)
201 Jarabe 2. (382)
202 Jarabeador. s. m. (383)
203 Jarana. s. m. (384)
204 Jaranero. s. m. (387)
205 Jeté. s. m. (389)
206 Jota. s. f. (390)
207 Kinema. s. m. (394)
208 Kinesfera. s. f. (395)
209 Labanotación. s. f. (397)
210 Lazada 1. s. f. (400)
211 Lazada 2. s. f. (406)
212 Limón. s. m. (409)
213 Locomotora. s. f. (410)
214 Macheteo. s. m. (411)
215 Malagueña. s. f. (414)
216 Marcha. s. f. (417)
217 Martilleo. s. m. (418)
218 Mascarada. s. f. (419)
219 Mayordomía. s. f. (421)
220 Mayordomo. s. m. (422)
221 *Mecualiztli*. s. m. (423)
222 Metatarso. s. m. (428)

223 Mitote. s. m. (429)
 224 *Mixcoacalli*. s. m. (430)
 225 Mojiganga. s. f. (431)
 226 Morfokinema. s. m. (434)
 227 Movimiento. s. m. (435)
 228 Muelleo. s. m. (437)
 229 *Netotiliztli*. s. m. (438)
 230 Nivel. s. m. (439)
 231 Ocho. s. m. (447)
 232 Ofrenda. s. f. (448)
 233 Orden. s. m. (449)
 234 Palanca. s. f. (447)
 235 Palanqueo. s. m. (451)
 236 Palomo. s. m. (452)
 237 Pareja. s. f. (459)
 238 *Partita*. s. f. (460)
 239 Pasada. s. f. (461)
 240 Paseo. s. m. (463)
 241 Paso. s. m. (466)
 242 Pataditas (510)
 243 Pato. s. m. (512)
 244 Pausa. s. f. (513)
 245 Pavana. s. f. (514)
 246 Pedal. s. m. (515)
 247 Péndulo. s. m. (517)
 248 Perica. s. f. (518)
 249 Perfil. s. m. (519)
 250 Pespunteado. s. m. (522)
 251 Petenera. s. f. (524)
 252 Picada. s. f. (526)
 253 Picado. s. m. (527)
 254 Pie. s. m. (529)
 255 Pisada. s. f. (534)
 256 Planta. s. f. (542)
 257 Polca. s. f. (543)
 258 Polveado. s. m. (544)
 259 Polichinela. s. m. (545)
 260 *Polkeken*. s. m. (546)
 261 Porte. s. m. (547)
 262 Pose. s. f. (549)
 263 Posición. s. f. (550)
 264 Postura. s. f. (559)
 265 Presencia. s. f. (561)
 266 Presentación. s. f. (562)
 267 Principal. s. m. (563)
 268 Procesión. s. f. (564)
 269 Programa. s. m. (565)
 270 Proyección. s. f. (566)
 271 Punta. s. f. (567)
 272 Punteado. s. m. (569)
 273 Punteo. s. m. (572)
 274 Punto. s. m. (573)
 275 Quebrado. s. m. (582)
 276 Raspado. s. m. (584)
 277 Rayo. s. m. (585)
 278 Rebotado. s. m. (586)
 279 Rebote. s. m. (587)
 280 Redoble. s. m. (589)
 281 Reloj. s. m. (590)

282 Remate. s. m. (591)
 283 Repertorio. s. m. (596)
 284 Repiqueteo. s. m. (599)
 285 Respuesta. s. f. (600)
 286 Retención. s. f. (601)
 287 Reverencia. s. f. (602)
 288 Rezandero. s. m. (603)
 289 Ritmo. s. m. (604)
 290 Rotación. s. f. (607)
 291 Rozón. s. m. (612)
 292 Salida 1. s. f. (614)
 293 Salida 2. s. f. (615)
 294 Salto. s. m. (617)
 295 Saludo. s. m. (620)
 296 Santiaguera. s. f. (621)
 297 Secuencia. s. f. (622)
 298 Seguidilla. s. f. (624)
 299 Semiflexión. s. f. (627)
 300 Sentido. s. m. (628)
 301 Serie. s. f. (629)
 302 Sesquiáltero. s. m. (630)
 303 *Sheela shuuana*. s. f. (633)
 304 *Shuuana*. s. m. (634)
 305 Sincopa. s. f. (635)
 306 Sinfonía. s. f. (637)
 307 Sitio. s. m. (639)
 308 Solista. s. m. (640)
 309 Son. s. m. (641)

Frases nominales en subentrada

1 Abanico tres cuartos (13)
 2 Medio apoyo. (36)
 3 Apoyo de metatarso. (37)
 4 Apoyo con cambio de peso. (38)
 5 Arranca zacate 1. (39)
 6 Buen bailador de jarabe (54)
 7 Baile de cortejo (60)
 8 Baile de jalón (61)
 9 Baile de la tarima (62)
 10 Baile folclorizado (63)
 11 Baile mestizo (64)
 12 Baile ritual (65)
 13 Baile sobre la tarima (66)
 14 Baile tradicional (67)
 15 Borracho con remate. (94)
 16 Brinco de dos a dos. (102)
 17 Brinco de dos a uno (103)
 18 Brinco de uno a dos (104)
 19 Brinco de uno a uno (105)
 20 Brinco con giro (106)
 21 Brinco lateral (107)
 22 Calenda de flores (116)
 23 Calenda de luces (117)
 24 Calenda del lunes del cerro (118)

- 25 Caminado con muelleo (124)
- 26 Campana con remate sencillo (127)
- 27 Carretilla con tacón (140)
- 28 Carretilla lateral (141)
- 29 Carretilla con adorno (142)
- 30 Centro de gravedad (144)
- 31 Cepillado cruzado (146)
- 32 Cepillado de tacón (147)
- 33 Chilena costeña (193)
- 34 Chilena de artesa (194)
- 35 Chilena mestiza (195)
- 36 Chileno mestizo (196)
- 37 Eje anteroposterior (248)
- 38 Eje de rotación (249)
- 39 Eje frontal (250)
- 40 Eje horizontal (251)
- 41 Eje longitudinal (252)
- 42 Eje sagital (253)
- 43 Eje transversal (254)
- 44 Eje vertical (255)
- 45 Elevación a cuarenta y cinco grados (259)
- 46 Elevación a noventa grados (260)
- 47 Elevación de puntas (261)
- 48 Entrada 2 por el hombro (270)
- 49 Entrada 2 por el frente (271)
- 50 Área del escenario (276)
- 51 Escobillado de Veracruz (279)
- 52 Escobillado compuesto de Veracruz (280)
- 53 Extensión natural (293)
- 54 Faldeo a la cabeza. (297)
- 55 Faldeo a la cintura. (298)
- 56 Faldeo a los hombros. (299)
- 57 Faldeo alternado. (300)
- 58 Faldeo alto (301)
- 59 Faldeo bajo (302)
- 60 Faldeo de mariposa. (303)
- 61 Faldeo en oposición. (304)
- 62 Faldeo lateral. (305)
- 63 Faldeo medio (306)
- 64 Faldeo recto (307)
- 65 Golpe de planta (334)
- 66 Golpe con la punta (335)
- 67 Golpe con metatarso (336)
- 68 Golpe con rebote (337)
- 69 Golpe con tacón (338)
- 70 Golpe con talón (339)
- 71 Golpe plantar (340)
- 72 Huachapeado con remate (362)
- 73 Huachapeado de tres (363)
- 74 Huapango arribeño (366)
- 75 Jarabe clásico (378)
- 76 Jarabe de Jalisco (379)
- 77 Jarabe gatuno (380)
- 78 Jarabe ranchero (381)
- 79 Jarana combinada (385)
- 80 Lazada 1 doble (401)
- 81 Lazada 1 hacia adentro (402)
- 82 Lazada 1 hacia fuera (403)
- 83 Lazada 1 sencilla (404)
- 84 Lazada 1 veracruzana (405)
- 85 Nivel alto (440)
- 86 Nivel bajo (441)
- 87 Nivel medio (442)
- 88 Nivel profundo (443)
- 89 Movimiento natural (436)
- 90 Palanca sencilla (448)
- 91 Palanca doble (449)
- 92 Palomo anacrúxico (453)
- 93 Palomo volado (454)
- 94 Paseo corto (464)
- 95 Paseo largo (465)
- 96 Paso base de artesa (467)
- 97 Paso básico (468)
- 98 Paso básico de polca (470)
- 99 Paso básico de tres (471)
- 100 Paso brincado (472)
- 101 Paso brincado cruzado (473)
- 102 Paso cambiado (474)
- 103 Paso complejo (475)
- 104 Paso compuesto (476)
- 105 Paso con brinco (477)
- 106 Paso cruzado (478)
- 107 Paso de Campeche (480)
- 108 Paso de borracho (479)
- 109 Paso de conejo (481)
- 110 Paso de chotis (482)
- 111 Paso de jarana (483)
- 112 Paso de huasteca (484)
- 113 Paso de mentada (485)
- 114 Paso de norte (486)
- 115 Paso de polca (487)
- 116 Paso de tornillo (488)
- 117 Paso de tres (489)
- 118 Paso de Veracruz (490)
- 119 Paso doble (491)
- 120 Paso doble de polca (493)
- 121 Paso específico (494)
- 122 Paso huasteco (495)
- 123 Paso lateral 1 (496)
- 124 Paso lateral 2 (497)
- 125 Paso natural (498)

126 Paso normal. (499)
 127 Paso primario (500)
 128 Paso seguido (501)
 129 Paso simple (502)
 130 Paso secundario (503)
 131 Paso terciado (504)
 132 Paso tres de espalda (505)
 133 Paso tres de frente (506)
 134 Paso tres de frente con giro (507)
 135 Paso tres de lado (508)
 136 Paso valseado (509)
 137 Pespunteado con tornillo (523)
 138 Pisada básica (535)
 139 Pisada compleja (536)
 140 Pisada compuesta (537)
 141 Pisada de uno (538)
 142 Pisada de dos (539)
 143 Pisada de tres (540)
 144 Pisada simple (541)
 145 Posición base de inicio (551)
 146 Posición de brazos (552)
 147 Posición de inicio (553)
 148 Posición de pies (554)
 149 Posición inicial (555)
 150 Posición natural (556)
 151 Primera posición de pies (557)
 152 Segunda posición de pies (558)
 153 Punteado lateral (570)
 154 Punteado atrás con brinco (571)
 155 Punto uno (574)
 156 Punto dos (575)
 157 Punto tres (576)
 158 Punto cuatro (577)
 159 Punto cinco (578)
 160 Punto seis (579)
 161 Punto siete (580)
 162 Punto ocho (581)
 163 Remate a dos pies (592)
 164 Remate doble (593)
 165 Remate de Guerrero (594)
 166 Remate de viejitos (595)
 167 Rotación interna (608)
 168 Rotación externa (609)
 169 Rotación lateroderecha e izquierda (610)
 170 Salida 2 por el hombro (616)
 171 Gran salto (618)
 172 Sesquiáltero horizontal (631)
 173 Sesquiáltero vertical (632)
 174 Síncopa por larga-corta (636)
 175 Son bandaga (642)
 176 Son bidxia (643)

177 Son de a montón (644)
 178 Son de artesa (645)
 179 Son de competencia (646)
 180 Son de costumbre (647)
 181 Son de enramada (648)
 182 Son de Guerra (649)
 183 Son de inicio de batalla (650)
 184 Son de la Conquista (651)
 185 Son de montón (652)
 186 Son de pareja (653)
 187 Son de parejas (654)
 188 Son de potorrigo (655)
 189 Son de reverencia (656)
 190 Son de Pochutla (657)
 191 Son de tarima (658)
 192 Son de Tierra Caliente (659)
 193 Son calentano (660)
 194 Son costeño (661)
 195 Son de Tixtla (662)
 196 Son guerrerense (663)
 197 Son de victoria (664)
 198 Son huasteco (665)
 199 Son indígena (666)
 200 Son limpio (667)
 201 Son yaa (668)

Orden	Frase nominal
1	Agarre a cuatro dedos (22)
2	Antropología de la danza (34)
3	Bailador nativo (55)
4	Banda de Chile Frito (77)
5	Base de tres (79)
6	Base de tres con taconeo (80)
7	Borde lateral (90)
8	Borde exterior (91)
9	Borde interior (92)
10	Café con pan (111)
11	Caída natural (113)
12	Cambio de música (121)
13	Cambio de peso (122)
14	Cerro del Vigía (151)
15	Cuarta posición
16	Cuarta posición abierta
17	Cuarta posición cerrada
18	Cuerpo de baile
19	China oaxaqueña
20	Desplazado en "M"
21	Fiesta patronal
22	Formación coreográfica
23	Hecho dancístico

24	Hombros relajados
25	Jota tapatía
26	La Batalla
27	Las gracias
28	Lavada de ollas
29	Ligadura de unión
30	Maestro de la danza
31	Noventa grados
32	Media luna
33	Media naranja
34	Media redonda.
35	Medio giro volado
36	Mono de calenda
37	Papaya comí
38	Papaya comí con taconcito
39	Papaya comí cruzada por delante
40	Parada del baile
41	Peso al centro
42	Petición de coronas
43	Pie de apoyo
44	Pie guía
45	Pierna de apoyo
46	Pierna de trabajo
47	Preparación para giro
48	Punta-tacón
49	Segmento corporal
50	Toda la planta
51	Toma de bombero
52	Toma de rock and roll
53	Versos picones
54	Zapato de folclor

Orden	Adjetivo
1	Asentado (49)
2	Botado (96)
3	Brincado 2 (101)
4	Campaneado (129)
5	Colocado (157)
6	Cruzado (175)
7	Danzoneado (212)
8	Desplazado (234)
9	Huapangueado (358)
10	Jalado (371)
11	Pasado (462)
12	Quebrado (582)
13	Rebotado
14	Seguido (625)
15	sesquiáltero
16	Sostenido (676)
17	Taconeado (685)

Orden	Adverbio
1	A capella (1)
2	A contratiempo (2)

3	A tempo (4)
4	A tiempo (5)
5	A doble tiempo (3)
6	A ritmo (6)
7	A ritmo de chotis (7)
8	A ritmo de marcha (8)
9	A ritmo de polca (9)
10	A ritmo de vals (10)
11	Abajo (11)
12	Adelante (18)
13	Arriba (45)
14	En el lugar (262)
15	No corran (439)

Orden	Verbo
1	Abrir. v. tr. (14)
2	Acentuar. v. tr. (16)
3	Acomodarse. v. prnl. (17)
4	Agacharse. v. prnl. (20)
5	Agregar (23)
6	Alternar. v. tr. (25)
7	Amarrar. v. tr. (27)
8	Arrastrar. v. tr. (44)
9	Asentar. v. tr. (50)
10	Aumentar. v. tr. (52)
11	Avanzar. v. intr. (53)
12	Bailar. v. intr. y v. tr. (58)
13	Bajar. v. tr. (69)
14	Botar. v. tr. (97)
15	Bracear. v. intr. (99)
16	Caer. v. intr. (111)
17	Cerrarse. v. prnl. (150)
18	Circundar. v. tr. (153)
19	Cruzar. v. tr. (176)
20	Desglosar. v. tr. (229)
21	Deslizar. v. tr. (230)
22	Desplazarse. v. prnl. (233)
23	Doblar. v. tr. (243)
24	Ejecutar. v. tr. (256)
25	Elevar. v. tr. (261)
26	Entrar. v. intr. (271)
27	Faldear. v. intr. (293)
28	Flexionar. v. tr. (312)
29	Golpear. v. tr. (339)
30	Hincarse. v. prnl. (356)
31	Improvisar. v. tr. (370)
32	Juntar. v. tr. (389)
33	Lanzar. v. tr. (394)
34	Lazar. v. tr. (403)
35	Matizar. v. tr. (415)
36	Montar. v. tr. (428)
37	Palanquear. v. tr. (450)
38	Pegar. v. tr. (516)
39	Pespunterar. v. tr. (521)

40	Picar. v. tr. (528)
41	Posar. v. intr.
42	Recargar. v. tr. (588)
43	Repetir. v. tr. (597)
44	Repiquetear. v. tr. (598)
45	Rodear. v. tr. (605)
46	Rozar. v. tr. (611)
47	Sacudir. v. tr. (619)
48	Saludar. v. intr. (619)
49	Seguir(se). v. intr. (626)
50	Subir. v. intr. (680)
51	Taconear. v. tr. (686)
52	Tocar. v. intr. (707)
53	Ubicar. v. tr. (725)
54	Voltear. v. tr. (742)

55	Zapatear. v. tr. (772)
56	Zapatear para atrás (773)

Orden	Frases Verbo-nominales
1	Agarrar a medio son (21)
2	Agarre a cuatro dedos (22)
3	Colocarse en barras (158)
4	Cruzar el pie (177)
5	Enredar trompo (264)
6	Guardar su distancia (343)
7	Hacer círculos. (352)
8	Mantener el nivel (410)

APÉNDICE 2. Lista de símbolos

Notación Landborn

∨ gatillo.

↙ ↘ ↖ ↗
acentos:

suave por el lado izquierdo ↖ suave por el lado derecho ↗
fuerte por el lado izquierdo ↗ fuerte por el lado derecho ↖

⌊ cepillado cruzado por delante para pie de trabajo izquierdo.

⌋ cepillado cruzado por delante para pie de trabajo derecho.

⌌ cepillado cruzado por detrás para pie de trabajo izquierdo.

⌍ cepillado cruzado por detrás para pie de trabajo derecho.

˘ metatarso.

⌌ planta derecha.

⌍ planta izquierda.

˘ punta.

‰ se repite igual, pero al lado contrario (con el otro pie).

‰ se repite igual: al mismo lado, con el mismo pie.

⌌ tacón.

Notación Lavalle del "Jarabe Ranchero o Jarabe de Jalisco".

⌌ pie derecho o apoyo de pie derecho con toda la planta.

⌍ pie izquierdo o apoyo de pie izquierdo con toda la planta.

⌌ metatarso derecho.

⌍ metatarso izquierdo.

- └ tacón derecho.
- ┘ tacón izquierdo.
- └ punta del pie derecho.
- ┘ punta del pie izquierdo.
- ↻ giro completo a la derecha.
- ↺ giro completo a la izquierda.
- ↶ medio giro a la izquierda.
- ↷ medio giro a la derecha.
- ↺ un cuarto de giro a la izquierda.
- ↷ un cuarto de giro a la derecha.
- ↳ dirección hacia delante.
- ┘ dirección hacia atrás.
- ▷ dirección hacia la derecha.
- ◁ dirección hacia la izquierda.
- posición en su lugar.
- ◩ dirección diagonal adelante derecha.
- ◪ dirección diagonal atrás derecha.
- ◩ dirección diagonal adelante izquierda.
- ◪ dirección diagonal atrás izquierda.
- alfiler que indica por detrás.
- ⦿ alfiler que indica por delante.
- └ pasos simultáneos en que el pie derecho sostiene el peso.
- ┘ pasos simultáneos en que el pie izquierdo sostiene el peso.


- ⊥ mismos pasos simultáneos.
- ∪ ligadura de unión.
- ∞ uso de pies al gusto del bailarador.
- ⊥ rodilla izquierda (al piso).
- ⊥ rodilla derecha (al piso).
- ⊥ + la posición del otro pie no señalada; o ⊥ = salto.


Notación Laban


- × signo general de amplitud: flexión, o específico: ángulo de flexión de 150°.
- × ángulo de flexión de 120°, o paso corto.
- × ángulo de flexión de 90°, o paso semicorto.
- × ángulo de flexión de 60°, o paso más corto.
- × ángulo de flexión de 30°, o paso mucho más corto.
- × ángulo de flexión de 0°, o paso cortísimo.
- ∨ signo general de amplitud: extensión, o específico: rodilla o codo extendidos, o en soporte, paso largo.
- ∨ rodilla y tobillo, o codo y muñeca extendidos, o en soporte, paso semilargo.
- ∨ paso más largo.
- ∨ paso mucho más largo.
- ∨ paso muy largo.
- ∨ paso mucho muy largo.
- ∨ paso largísimo.
- ∨ paso super largo.
- nivel bajo.

 nivel medio.

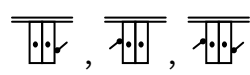


 nivel alto.

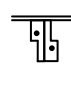
 por delante.


 por detrás.

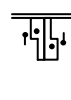
 primera posición de pies; si lleva plano adicional, será abierta como en el ballet clásico.




 segunda posición de pies; si lleva plano adicional, será abierta como en el ballet clásico.


 ,  ,  tercera posición con pie derecho adelante o su equivalencia con pie izquierdo atrás y hasta señalando ambos pies y sus posiciones; si lleva plano adicional, será abierta como en el ballet clásico.


 cuarta posición de pies; si lleva plano adicional, será abierta como en el ballet clásico.


 cuarta posición de pies que sale de tercera; si lleva plano adicional, será abierta como en el ballet clásico.


 cuarta posición de pies que sale de quinta; si lleva plano adicional, será abierta como en el ballet clásico.


 ,  ,  quinta posición de pies con derecho adelante o su equivalente con izquierdo atrás y hasta en un marcaje de ambos pies por delante o por detrás; si lleva plano adicional será abierta como en el ballet clásico.


 posición de pies a la diagonal abierta.

 posición de pies a la diagonal cruzada.

 frente al punto uno del escenario.

 frente al punto dos del escenario.

 frente al punto tres del escenario.

 frente al punto cuatro del escenario.

☐ frente al punto cinco del escenario.

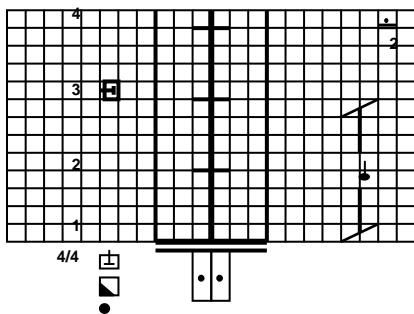
☒ frente al punto seis del escenario.

☐ frente al punto siete del escenario.

☒ frente al punto ocho del escenario.

◼ área del escenario.

↻ ejemplo de un signo de trayectoria: una vuelta circular a la derecha.



cinetograma Laban.

Apéndice 3. Lista de términos

- 1 **a capella.** adv.
- 2 **a contratiempo.** adv.
- 3 **a doble tiempo.** adv.
- 4 **a ritmo.** adv.
- 5 **a ritmo de chotis.**
- 6 **a ritmo de marcha.**
- 7 **a ritmo de polca.**
- 8 **a ritmo de vals.**
- 9 **a tempo.** loc.
- 10 **a tiempo.** adv.
- 11 **abajo.** adv.
- 12 **abanico.** s. m.
- 13 **abanico tres cuartos.**
- 14 **abrir.** v. intr.
- 15 **acento.** s. m.
- 16 **acentuar.** v. tr.
- 17 **acomodarse.** v. prnl.
- 18 **adelante.** adv.
- 19 **adorno.** Ver FLOREO.
- 20 **agacharse.** v. prnl.
- 21 **agarrar a medio son.** fvn.
- 22 **agarre a cuatro dedos.** fn. m.
- 23 **agregar.** Ver AUMENTAR.
- 24 **ala.** s. f.
- 25 **alternar.** v. tr.
- 26 **altitude.** fr. s. m.
- 27 **amarrar.** v. tr.
- 28 **ambigú.** s. m.
- 29 **amplitud.** s. f.
- 30 **anacrusa.** s. f.
- 31 **angulación.** s. f.
- 32 **antevíspera.** s. f.
- 33 **antorchista.** s. m.
- 34 **antropología de la danza.** fn. f.
- 35 **apoyo.** s. m.
- 36 **medio apoyo.**
- 37 **apoyo de metatarso.**
- 38 **apoyo con cambio de peso.**
- 39 **arranca zacate¹.** Ver GATILLO.
- 40 **arrancazacate².** Ver CHAMARREADO.
- 41 **arrastrado.** s. m.
- 42 **arrastre.** Ver ARRASTRADO.
- 43 **arrastrar.** v. tr.
- 44 **arriba.** adv.
- 45 **artesa.** s. f.
- 46 **artesero.** s. m.
- 47 **articulación diartrósica.** fn. f.
- 48 **asentado.** adj.
- 49 **asentar.** v. tr.
- 50 **atole.** s. m.
- 51 **aumentar.** v. tr.
- 52 **avanzar.** v. intr.
- 53 **bailador.** s. m.
- 54 **bailador nativo.**
- 55 **buen bailador de jarabe.**
- 56 **bailante.** Ver BAILADOR.
- 57 **bailar.** v. tr. e intr.
- 58 **bailarín.** s. m.
- 59 **baile.** s. m.
- 60 **baile de cortejo.**
- 61 **baile de jalón.**
- 62 **baile de la tarima.** Ver BAILE SOBRE LA TARIMA.
- 63 **baile folclorizado.** fn. m.
- 64 **baile mestizo.**
- 65 **baile ritual.** Ver DANZA.
- 66 **baile sobre la tarima.**
- 67 **baile tradicional.**
- 68 **bajar.** v. tr.
- 69 **balanceo.** s. m.
- 70 **balanceo de brazo.**
- 71 **balanceo de pierna.**
- 72 **balanceo de torso.**
- 73 **ballet folclórico.** fn. m.
- 74 **bamba.** s. f.
- 75 **bambas.** s. f.
- 76 **banda.** s. f.
- 77 **Banda de Chile Frito.** fn. f.
- 78 **barrido.** s. m.
- 79 **base de tres.** fn. f.
- 80 **base de tres con taconeo.**
- 81 **bastonero.** s. f.
- 82 **batalla.** s. f.
- 83 **battement.** fr. s. m.
- 84 **bersolari.** va. s. m.
- 85 **beso.** s. m.
- 86 **bico saana.** s. f.
- 87 **bola.** s. f.
- 88 **bolillo.** s. m.
- 89 **bomba.** s. f.
- 90 **borde lateral.** fn. m.
- 91 **borde exterior.** fn. m.
- 92 **borde interior.** fn. m.
- 93 **borracho.** s. m.

- 94 **borracho con remate.**
95 **botado.** adj.
96 **botar.** v. tr.
97 **botín.** s. m.
98 **bracear.** v. intr.
99 **braceo.** s. m.
100 **brincado.** s. m.
101 **brinco.** s. m.
102 **brinco de dos a dos.**
103 **brinco de dos a uno.**
104 **brinco de uno a dos.**
105 **brinco de uno a uno.**
106 **brinco con giro.** Ver GIRO AÉREO.
107 **brinco lateral.**
108 **burro.** s. m.
109 **caballito.** s. m.
110 **caer.** v. intr.
111 **café con pan.** fn. m.
112 **caída.** s. f.
113 **caída natural.** fn. f.
114 **calcaño.** Ver TALÓN.
115 **calenda.** s. f.
116 **calenda de flores.**
117 **calenda de luces.**
118 **calenda del lunes del cerro.**
119 **cambio.** s. m.
120 **cambio de música.** fn. m.
121 **cambio de peso.** fn. m.
122 **cambré.** fr. s. m.
123 **caminado.** s. m.
124 **caminado con muelleo.**
125 **campana¹.** s. f.
126 **campana².** s. f.
127 **campana con remate sencillo.**
128 **campaneado.** adj.
129 **canastera.** s. f.
130 **can-cán.** s. m.
131 **cante.** s. m.
132 **cantor.** s. m.
133 **capitán.** s. m.
134 **capitanía.** s. f.
135 **caporal.** Ver CAPITÁN.
136 **caravana.** s. f.
137 **cartilla.** s. f.
138 **carrerita.** s. f.
139 **carretilla.** s. f.
140 **carretilla con tacón.**
141 **carretilla lateral.**
142 **carretilla con adorno.**
143 **centro.** s. m.
144 **centro de gravedad.** Ver CENTRO.
145 **cepillado.** s. m.
146 **cepillado cruzado.**
147 **cepillado de tacón.**
148 **cepilleo.** Ver CEPILLADO.
149 **cerrarse.** v. prnl.
150 **cerro del Fortín.** fn. m.
151 **cerro del Vigía.** fn. m.
152 **cinetograma.** s. m.
153 **circundar.** v. tr.
154 **circunducción.** s. f.
155 **circunferencia.** s. f.
156 **colocación.** Ver POSICIÓN.
157 **colocado.** adj.
158 **colocarse en barras.** fvn.
159 **combate.** s. m.
160 **comité de festejos.** Ver CUADRILLA DE LA VELA.
161 **compañía de danza tradicional mexicana.** fn. f.
162 **compás.** s. m.
163 **conchero.** s. m.
164 **contracción.** s. f.
165 **contradanza.** s. f.
166 **contratiempo.** s. m.
167 **convite¹.** s. m.
168 **convite².** s. m.
169 **copla.** s. f.
170 **coreografía.** s. f.
171 **coreútica.** Ver ESPACIO.
172 **coro.** s. m.
173 **corona.** s. f.
174 **cruce.** s. m.
175 **cruzado.** adj.
176 **cruzar.** v. tr.
177 **cruzar el pie.** fvn.
178 **cuadrilla.** s. f.
179 **cuadrilla de la Vela.** fn. f.
180 **cuadro.** s. m.
181 **cuarta posición.** fn. f.
182 **cuarta posición abierta.**
183 **cuarta posición cerrada.**
184 **cuartas.** s. f.
185 **cueca.** s. f.
186 **cuerpo de baile.** fn. m.
187 **cuicacalli.** s. m.
188 **chabolla.** s. m.
189 **chagola.** zap. s. m.

- 190 **chamarreado**. s. m.
 191 **chango**. s. m.
 192 **changuito**. s. m. Ver CHANGO.
 193 **chilena**. s. f.
 194 **chilena costeña**.
 195 **chilena de artesanía**.
 196 **chilena mestiza**. fn. f.
 197 **chileno mestizo**. fn. m.
 198 **china**. s. f.
 199 **china oaxaqueña**. fn. f.
 200 **chotis**. s. m.
 201 **danza**. s. f.
 202 **danza Azteca**.
 203 **danza de Concheros¹**.
 204 **danza de Concheros²**.
 205 **danza de Conquista**.
 206 **danza de moros y cristianos**. Ver DANZA DE CONQUISTA.
 207 **danza de la Pluma**.
 208 **danza en las sociedades primitivas**.
 209 **danza folclórica mexicana**.
 210 **danza prehispánica**.
 211 **danzante**. s. m.
 212 **danzante acarreador**.
 213 **danzoneado**. adj.
 214 **décima**. s. f.
 215 **decimero**. s. m.
 216 **decimista**. s. m.
 217 **demi-plié**. s. m.
 218 **descanso**. s. m.
 219 **descanso base de huasteco antiguo**.
 220 **descanso de cepillado cruzado**.
 221 **descanso de huasteco**.
 222 **descanso de huasteco veracruzano**.
 223 **descanso del Istmo**.
 224 **descanso de Tierra Caliente**.
 225 **descanso con respuesta**.
 226 **descanso cruzado hacia atrás**.
 227 **descanso hacia atrás con tacón**.
 228 **descanso libre**.
 229 **deslizado**. s. m.
 230 **desglosar**. v. tr.
 231 **deslizar**. v. tr.
 232 **despedida**. s. f.
 233 **desplante**. s. m.
 234 **desplazarse**. v. prnl.
 235 **desplazado**. adj.
 236 **desplazado en "M"**. fn. m.
 237 **desplazamiento**. s. m.
 238 **desplazamiento valseado**. fn. m.
 239 **detención**. Ver PAUSA.
 240 **dianas**. s. f.
 241 **diagonal**. s. f.
 242 **diagonales**. s. f.
 243 **dirección**. s. f.
 244 **doblar**. v. tr.
 245 **duelo**. s. m.
 246 **duelo de bombas**. fn. m.
 247 **eje**. s. m.
 248 **eje anteroposterior**.
 249 **eje de rotación**.
 250 **eje frontal**. Ver EJE LONGITUDINAL.
 251 **eje horizontal**. Ver EJE LONGITUDINAL.
 252 **eje longitudinal**.
 253 **eje sagital**. Ver EJE ANTEROPOSTERIOR.
 254 **eje transversal**.
 255 **eje vertical**. Ver EJE LONGITUDINAL.
 256 **ejecutante**. s. m.
 257 **ejecutar**. v. tr.
 258 **elevación**. s. f.
 259 **elevación a cuarenta y cinco grados**.
 260 **elevación a noventa grados**.
 261 **elevación de puntas**.
 262 **elevantar**. v. tr.
 263 **en el lugar**. adv.
 264 **enramada**. s. f.
 265 **enredar trompo**. fvn.
 266 **ensayo**. s. m..
 267 **entarimado**. s. m.
 268 **entrada¹**. s. f.
 269 **entrada²**. s. f.
 270 **entrada por el hombro**.
 271 **entrada por el frente**.
 272 **entrar**. v. intr.
 273 **envolvente**. s. f.
 274 **equilibrio**. s. m.
 275 **escenario**. s. m.
 276 **área del escenario**.
 277 **escobeteada**. s. f.
 278 **escobillado**. s. m.
 279 **escobillado de Veracruz**.

- 280 **escobillado compuesto de Veracruz.**
- 281 **escobilleo.** Ver ESCOBILLADO.
- 282 **espacio.** s. m.
- 283 **espectáculo dancístico.** fn. m.
- 284 **espejo.** s. m.
- 285 **espinado.** s. m.
- 286 **espuelas.** s. f.
- 287 **este domingo.** fn. m.
- 288 **estilo de chilena.** fn. m.
- 289 **estilo de desplante.** fn. m.
- 290 **estilo de "Los viejitos".** fn. m.
- 291 **estoperoles.** s. m.
- 292 **extensión.** s. f.
- 293 **extensión natural.**
- 294 **fajina.** s. f.
- 295 **faldear.** v. intr.
- 296 **faldeo.** s. m.
- 297 **faldeo a la cabeza.**
- 298 **faldeo a la cintura.**
- 299 **faldeo a los hombros.**
- 300 **faldeo alternado.**
- 301 **faldeo alto.** Ver FALDEO A LA CABEZA.
- 302 **faldeo bajo.** Ver FALDEO A LA CINTURA.
- 303 **faldeo de mariposa.**
- 304 **faldeo en oposición.**
- 305 **faldeo lateral.**
- 306 **faldeo medio.** Ver FALDEO A LOS HOMBROS.
- 307 **faldeo recto.**
- 308 **fandango.** s. m.
- 309 **feria.** s. f.
- 310 **farsante.** s. m.
- 311 **fiesta patronal.** fn. f.
- 312 **filigrana.** s. f.
- 313 **flexión.** s. f.
- 314 **flexionar.** v. tr.
- 315 **floreo.** s. m.
- 316 **folclor.** s. m.
- 317 **formación coreográfica.** fn. f.
- 318 **frase.** s. f.
- 319 **frase solista.**
- 320 **frase de movimiento.** fn. f.
- 321 **frase músico-dancística.** Ver FRASE.
- 322 **frecuencia.** s. f.
- 323 **frente.** s. m.
- 324 **función.** s. f.
- 325 **gala.** s. f.
- 326 **gancho.** s. m.
- 327 **gatillo.** s. m.
- 328 **gené.** fr. s. m.
- 329 **gesto.** s. m.
- 330 **giro.** s. m.
- 331 **giro a dos puntas.**
- 332 **giro aéreo.**
- 333 **golpe.** s. m.
- 334 **golpe de planta.**
- 335
- 336 **golpe con la punta.** Ver PUNTEADO.
- 337 **golpe con metatarso.**
- 338 **golpe con rebote.**
- 339 **golpe con tacón.**
- 340 **golpe con talón.** Ver GOLPE CON TACÓN.
- 341 **golpe plantar.** Ver GOLPE DE PLANTA.
- 342 **golpear.** v. tr.
- 343 **gracias.** s. f.
- 344 **grupo folclórico.** fn. m.
- 345 **guaranguzada.** Ver TOPADA.
- 346 **guardar su distancia.** fvn.
- 347 **Guelaguetza.** s. f.
- 348 **Guendalisaa.** Ver GUENDALIZAA.
- 349 **Guendalizaa.** s. f.
- 350 **guachapeado.** Ver HUACHAPEADO.
- 351 **guachapeo.** Ver HUACHAPEADO.
- 352 **gusaana.** zap. s. f.
- 353 **gusaana gola.** zap. s. f.
- 354 **gusto.** s. m.
- 355 **hacer círculos.** fvn.
- 356 **hecho dancístico.** fn. m.
- 357 **hemiola.** Ver SESQUIÁLTERO.
- 358 **hincada.** s. f.
- 359 **hincarse.** v. prnl.
- 360 **hombros relajados.** fn. m.
- 361 **huapanguado.** s. m.
- 362 **huachapeado.** s. m.
- 363 **huachapeado con remate.**
- 364 **huachapeado de tres.**
- 365 **huachapeo.** Ver HUACHAPEADO.
- 366 **huapango.** Ver FANDANGO.
- 367 **huapango arribeño.**
- 368 **huapanguero.** s. m.
- 369 **huarache que no miente.** fn. m.
- 370 **Huasteca.** s. f.

- 371 **huasteco**. s. m.
372 **impulso**. s. m.
373 **improvisar**. v. tr.
374 **Istmo de Tehuantepec**. s. m.
375 **Istmo oaxaqueño**. Ver ISTMO DE TEHUANTEPEC.
376 **jalado**. s. m.
377 **jalón**. s. m.
378 **jarabe**. s. m.
379 **jarabe clásico**. Ver JARABE DE JALISCO.
380 **jarabe de Jalisco**.
381 **jarabe gatuno**.
382 **jarabe ranchero**.
383 **jarabe**². Ver ZAPATEADO⁴.
384 **jarabeador**. s. m.
385 **jarana**. s. f.
386 **jarana combinada**.
387 **jarana final**. fn. f.
388 **jaranero**. s. m.
389 **jaranero jarocho**. fn. m.
390 **jeté**. fr. s. m.
391 **jota**. s. f.
392 **jota tapatía**. fn. f.
393 **juego de la artesa**. fn. m.
394 **juntar**. v. tr.
395 **kinema**.
396 **kinesfera**. s. f.
397 **las gracias**. Ver GRACIAS.
398 **Labanotación**. s. f.
399 **lanzar**. v. tr.
400 **lavada de ollas**. fn. f.
401 **lazada**¹. s. f.
402 **lazada doble**.
403 **lazada hacia adentro**.
404 **lazada hacia fuera**.
405 **lazada sencilla**.
406 **lazada veracruzana**.
407 **lazada**². s. f.
408 **lazar**. v. tr.
409 **ligadura de unión**. fn. f.
410 **limón**. s. m.
411 **locomotora**. s. f.
412 **macheteo**. s. m.
413 **maestro de danza**. fn. m.
414 **maestro de la danza**. fn. m.
415 **malagueña**. s. f.
416 **mantener el nivel**. fvn.
417 **marca de inicio**. fn. f.
418 **marcha**. s. f.
419 **martilleo**. Ver REPIQUETEO.
420 **mascarada**. s. f.
421 **matizar**. v. tr.
422 **mayordomía**. s. f.
423 **mayordomo**. s. m.
424 **mecauliztli**. s. m.
425 **media luna**. fn. f.
426 **media naranja**. fn. f.
427 **media redonda**. fn. f.
428 **medio giro volado**. fn. m.
429 **metatarso**. s. m.
430 **mitote**. s. m.
431 **mixcoacalli**. s. m.
432 **mojiganga**. s. f.
433 **mono de calenda**. Ver MOJIGANGA.
434 **montar**. v. tr.
435 **morfokinema**. s. m.
436 **movimiento**. s. m.
437 **movimiento natural**.
438 **muelleo**. s. m.
439 **netotiliztli**. s. m.
440 **nivel**.
441 **nivel alto**.
442 **nivel bajo**.
443 **nivel medio**.
444 **nivel profundo**. Ver NIVEL BAJO.
445 **no corran**. adv.
446 **notación Laban**. Ver LABANOTACIÓN.
447 **noventa grados**. fn. m.
448 **ocho**. s. m.
449 **ofrenda**. s. f.
450 **orden**. s. m.
451 **organización corporal**. fn. f.
452 **organización corporal contralateral**.
453 **palanca**. s. f.
454 **palanca sencilla**.
455 **palanca doble**.
456 **palanquear**. v. tr.
457 **palanqueo**. s. m.
458 **palomo**. s. m.
459 **palomo anacrúxico**.
460 **palomo volado**.
461 **Papaloapan**. s. m.
462 **papaya comí**. fn. f.
463 **papaya comí con taconcito**.

- 464 **papaya comí cruzada por delante.**
- 465 **parada del baile.** fn. f.
- 466 **pareja.** s. f.
- 467 **partita.** s. f.
- 468 **pasada.** s. f.
- 469 **pasado.** adj.
- 470 **paseo.** s. m.
- 471 **paseo corto.**
- 472 **paseo largo.**
- 473 **paso.** s. m.
- 474 **paso base de artesa.**
- 475 **paso básico.**
- 476 **paso básico de colás.**
- 477 **paso básico de polca.**
- 478 **paso básico de tres.**
- 479 **paso brincado.**
- 480 **paso brincado cruzado.**
- 481 **paso cambiado.**
- 482 **paso complejo.** Ver PASO COMPUESTO.
- 483 **paso compuesto.**
- 484 **paso con brinco.**
- 485 **paso cruzado.**
- 486 **paso de borracho.** Ver BORRACHO.
- 487 **paso de campeche.**
- 488 **paso de conejo.**
- 489 **paso de chotis.**
- 490 **paso de jarana.** Ver JARANA¹.
- 491 **paso de huasteca.**
- 492 **paso de mentada.**
- 493 **paso de norte.**
- 494 **paso de tornillo.** Ver TORNILLO.
- 495 **paso de tres.** Ver PASO BÁSICO DE TRES.
- 496 **paso de Veracruz.**
- 497 **paso doble.**
- 498 **paso doble brincadito.**
- 499 **paso doble de polca.**
- 500 **paso específico.**
- 501 **paso huasteco.** Ver CARRETILLA.
- 502 **paso lateral¹.**
- 503 **paso lateral².**
- 504 **paso natural.** Ver CAMINADO.
- 505 **paso normal.** Ver CAMINADO.
- 506 **paso primario.** Ver PASO SIMPLE.
- 507 **paso seguido.**
- 508 **paso simple.**
- 509 **paso secundario.** Ver PASO COMPUESTO.
- 510 **paso terciado.** Ver VALSEADO CON DESPLAZAMIENTO.
- 511 **paso tres de espalda.**
- 512 **paso tres de frente.**
- 513 **paso tres de frente con giro.**
- 514 **paso tres de lado.**
- 515 **paso valseado.** Ver VALSEADO.
- 516 **pataditas.** s. f.
- 517 **pataditas a los lados.**
- 518 **pato.** s. m.
- 519 **pausa.** s. f.
- 520 **pavana.** s. f.
- 521 **pedal.** s. m.
- 522 **pegar.** v. tr.
- 523 **péndulo.** s. m.
- 524 **perica.** s. f.
- 525 **perfil.** s. m.
- 526 **peso al centro.** fn. m.
- 527 **pespuntear.** v. tr.
- 528 **pespunteado.** s. m.
- 529 **pespunteado con tornillo.**
- 530 **petenera.** s. f.
- 531 **petición de coronas.** fn. f.
- 532 **picada.** s. f.
- 533 **picado.** s. m.
- 534 **picar.** v. tr.
- 535 **pie.** s. m.
- 536 **pie de apoyo.** fn. m.
- 537 **pie guía.** fn. m.
- 538 **pierna de apoyo.** fn. f.
- 539 **pierna de trabajo.** fn. f.
- 540 **pisada.** s. f.
- 541 **pisada básica.** Ver PASO BÁSICO.
- 542 **pisada compleja.** Ver PASO COMPUESTO.
- 543 **pisada compuesta.** Ver PASO COMPUESTO.
- 544 **pisada de uno.** Ver PASO CAMBIADO.
- 545 **pisada de dos.** Ver CARRETILLA.
- 546 **pisada de tres.** Ver ZAPATEADO DE TRES.
- 547 **pisada simple. 1.** Ver PASO SIMPLE.
2. Ver APOYO.
- 548 **planta.** s. f.
- 549 **polca.** s. f.
- 550 **polveado.** s. m.
- 551 **polichinela.** s. m.

- 552 **polkeken.** s. m.
553 **porte.** s. m.
554 **posar.** v. intr.
555 **pose.** s. f.
556 **posición.** s. f.
557 **posición abierta de pies.**
558 **posición cerrada de pies.**
559 **posición base de inicio.**
560 **posición de brazos.**
561 **posición de inicio.**
562 **posición de pies.**
563 **posición inicial.** Ver POSICIÓN DE INICIO.
564 **posición natural.**
565 **cuarta posición de pies.**
566 **primera posición de pies.** Ver POSICIÓN DE INICIO.
567 **segunda posición de pies.**
568 **postura.** s. f.
569 **preparación para giro.** fn. f.
570 **presencia.** s. f.
571 **presentación.** s. f.
572 **principal.** s. m.
573 **procesión.** s. f.
574 **programa.** s. m.
575 **proyección.** s. f.
576 **punta.** s. f.
577 **punta-tacón.** fn. f.
578 **punteado.** s. m.
579 **punteado lateral.**
580 **punteado atrás con brinco.**
581 **punteo.** Ver PUNTEADO.
582 **punto.** s. m.
583 **punto uno.**
584 **punto dos.**
585 **punto tres.**
586 **punto cuatro.**
587 **punto cinco.**
588 **punto seis.**
589 **punto siete.**
590 **punto ocho.**
591 **quebrado.** s. m.
592 **quema tendones.** fn. f.
593 **raspado.** s. m.
594 **rayo.** s. m.
595 **rebotado.** s. m.
596 **rebote.** s. m.
597 **recargar.** Ver ACENTUAR.
598 **redoble.** s. m.
599 **reloj.** s. m.
600 **remate.** s. m.
601 **remate a dos pies.**
602 **remate doble.**
603 **remate de Guerrero.**
604 **remate de viejitos.**
605 **repertorio.** s. m.
606 **repetir.** v. tr.
607 **repiquetear.** v. tr.
608 **repiqueteo.** s. m.
609 **respuesta.** s. f.
610 **retención.** Ver PAUSA.
611 **reverencia.** s. f.
612 **rezandero.** s. m.
613 **ritmo.** s. m.
614 **rodear.** v. tr.
615 **rond de jambe.** fn. m.
616 **rotación.** s. f.
617 **rotación interna.**
618 **rotación externa.**
619 **rotación lateroderecha e izquierda.**
620 **rozar.** v. tr.
621 **rozón.** Ver CEPILLADO.
622 **sacudir.** v. tr.
623 **salida¹.** s. f.
624 **salida².** s. f.
625 **salida por el hombro.**
626 **salto.** s. m.
627 **Gran salto.** s. m.
628 **saludar.** v. intr.
629 **saludo.** s. m.
630 **Santiaguería.** s. f.
631 **secuencia.** s. f.
632 **segmento corporal.** fn. m.
633 **seguidilla.** s. f.
634 **seguido.** adj.
635 **seguir(se).** v. intr.
636 **semiflexión.** s. f.
637 **sentido.** s. m.
638 **serie.** s. f.
639 **sesquiáltero.** adj.
640 **sesquiáltero horizontal.**
641 **sesquiáltero vertical.**
642 **sheela shuana.** s. f.
643 **shuana.** s. m.
644 **síncopa.** s. f.
645 **síncopa por larga-corta.**
646 **sinfonía.** s. f.

647 **sistema dancístico.** fn. m.
 648 **sitio.** s. m.
 649 **solista.** s. m.
 650 **son.** s. m.
 651 **son bandaga.**
 652 **son bidxia.**
 653 **son de a montón.** Ver SON DE MONTÓN.
 654 **son de artesa.**
 655 **son de competencia.**
 656 **son de costumbre.**
 657 **son de enramada.**
 658 **son de Guerra.**
 659 **son de inicio de batalla.**
 660 **son de la Conquista.**
 661 **son de montón.**
 662 **son de pareja.**
 663 **son de parejas.**
 664 **son de potorríco.**
 665 **son de reverencia.**
 666 **son de Pochutla.**
 667 **son de tarima.**
 668 **son de Tierra Caliente.**
 669 **son calentano.** Ver SON DE TIERRA CALIENTE.
 670 **son costeño.** Ver SON DE ARTESA.
 671 **son de Tixtla.**
 672 **son de victoria.**
 673 **son guerrerense.**
 674 **son huasteco.**
 675 **son indígena.**
 676 **son limpio.** Ver SON YAA.
 677 **son yaa.**
 678 **son jarocho.**
 679 **son juego.**
 680 **son viejo.**
 681 **sonecito de la Tierra.** fn. m.
 682 **sonecito regional mexicano.** Ver SONECITO DE LA TIERRA.
 683 **sonsonete.** s. m.
 684 **soporte.** Ver APOYO.
 685 **sostenido.** adj.
 686 **Sotavento.** s. m.
 687 **spot.** s. m.
 688 **medio spot adelantado.** s. m.
 689 **subir.** v. intr.
 690 **súchitl.** náhuatl. s. m.
 691 **suerte.** s. f.
 692 **tabla.** s. f.

693 **tacón.** s. m.
 694 **taconeado.** adj.
 695 **taconear.** v. tr.
 696 **taconeó.** s. m.
 697 **taconeó volado.**
 698 **talón.** s. m.
 699 **tambor de pie.** fn. m.
 700 **tardeada.** s. f.
 701 **tarima.** s. f.
 702 **tarima tixteca.**
 703 **tarimero.** s. m.
 704 **técnica.** s. f.
 705 **tema.** s. m.
 706 **tempo.** Ver TIEMPO.
 707 **tequio.** Ver LAVADA DE OLLAS.
 708 **terciado al frente.** fn. m.
 709 **tiempo.** s. m.
 710 **tiempo perdido.** fn. m.
 711 **Tierra Caliente.** fn. f.
 712 **tijera.** s. f.
 713 **tirada.** s. f.
 714 **toda la planta.** fn. f.
 715 **toma de bombero.** fn. f.
 716 **toma de rock and roll.** fn. f.
 717 **tocar.** v. intr.
 718 **topada.** s. f.
 719 **toque.** s. m.
 720 **torito.** s. m.
 721 **torsión.** s. f.
 722 **tornillo.** s. m.
 723 **trayectoria.** s. f.
 724 **trazo de piso.** Ver TRAYECTORIA.
 725 **trazo espacial.**
 726 **tresillo.** s. m.
 727 **trencito.** s. m.
 728 **triscado.** s. m.
 729 **triscado avanzado.**
 730 **triscado brincado.**
 731 **triscado balanceado.**
 732 **triscado punteado.**
 733 **triscado saltado.**
 734 **Tuxtlas.** s. m.
 735 **ubicar.** v. tr.
 736 **vaivén.** s. m.
 737 **vals.** s. m.
 738 **valseado.** s. m.
 739 **valseado arrastrado.**
 740 **valseado de chilena.**
 741 **valseado con desplazamiento.**

- 742 **valseado cruzado.**
 743 **vaquería.** s. f.
 744 **Vela.** s. f.
 745 **vela de mayo.**
 746 **versada.** s. f.
 747 **versolari.** Ver BERSOLARI.
 748 **versos picones.** fn. m.
 749 **vestuario.** s. m.
 750 **víbora.** s. f.
 751 **volado.** s. m.
 752 **volteado.** Ver QUEBRADO².
 753 **voltar.** v. tr.
 754 **vuelta.** s. f.
 755 **media vuelta .** s. f.
 756 **vuelta completa.**
 757 **xicalpextle.** zap.
 758 **xhuana.** zap. s. m.
 759 **xhuana gola.** zap. s. m.
 760 **yumari.** s. m.
 761 **zamba.** s. f.
 762 **zamba tixteca.**
 763 **zapateado**¹. s. m.
 764 **zapateado abajo.**
 765 **zapateado alto.**
 766 **zapateado base.**
 767 **zapateado brincado.**
 768 **zapateado de cuatro.**
 769 **zapateado de cinco.**
 770 **zapateado de punta.** Ver TRESILLO.
 771 **zapateado de tres.**
 772 **zapateado de tres con metatarso.**
 Ver ZAPATEADO DE TRES CON PUNTA.
 773 **zapateado de tres con punta.**
 774 **zapateado de tres con tacón.**
 775 **zapateado de tres con brinco y tacón.**
 776 **zapateado de tres con volado.**
 777 **zapateado de tres con deslizado de metatarso.**
 778 **zapateado fino.**
 779 **zapateado frente a la pareja.**
 780 **zapateado sobre las puntas.**
 781 **zapateado**². s. m.
 782 **zapateado brincado.**
 783 **zapateador.** s. m.
 784 **zapatear.** v. tr.
 785 **zapatear para atrás.**
 786 **zapateo.** s. m.
 787 **zapato de folclor.** s. m.
 788 **zamacueca.** s. f.
 789 **zarabanda.** s. f.
 790 **zopiloteado.** s. m.